Dyson customer care
www.dyson.com/airblade

GB
(+44) 0800 345 7788
www.dyson.co.uk
IE
(+353) 01 401 8300
www.dyson.ie
AE
(+971) 4 350 7877
www.dyson.ae
AR
(+1) 888 397 6622
www.ar.dyson.com
AT
(+43) 0800 8866 7343
www.dyson.at
AU
(+61) 1800 426 337
www.dyson.com.au
BE
(+32) 0800 392 08
www.dyson.be
BG
(+359) 2 968 1111
www.dyson.bg
BH
(+971) 4 507 6000
www.dyson.ae
BR
(+1) 888 397 6622
www.dyson.com.br
CA
(+1) 866 236 3884
www.dysoncanada.ca
CH
(+41) 0848 807 817
www.dyson.ch
CL
(+1) 888 397 6622
www.dyson.cl
CN
(+86) 21 33136766
www.dyson.cn
CO
(+1) 888 397 6622
www.dyson.co
CR
(+1) 888 397 6622
www.dyson.cr
CY
(+357) 24 532220
www.dyson.com.cy
CZ
(+420) 00800 7775 5777
www.dyson.cz
DE
(+49) 0800 3131 319
www.dyson.de
DK
(+45) 7025 2323
www.dyson.dk
ES
(+34) 900 803 650
www.dyson.es
FI
(+358) 010 321 5080
www.fi.dyson.com
FR
(+33) 0800 945 802
www.dyson.fr

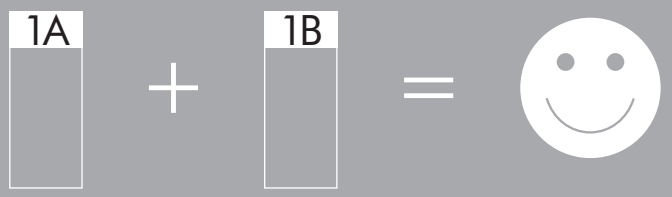
GR
(+30) 800 111 3500
www.gr.dyson.com
GT
(+1) 888 397 6622
www.dyson.gt
HK
(+852) 2102 5503
www.dyson.hk
HR
(+385) 1381 8139
www.dyson.hr
HU
(+36) 00800 7775 5777
www.dyson.hu
ID
(+63) 021 3800311
www.dyson.co.id
IL
(+972) 03 612 9401
www.dyson.co.il
IN
1-800-258-6688
www.dyson.in
IT
(+39) 800 976 027
www.dyson.it
JP
(+81) 0120 295 731
www.dyson.co.jp
KR
(+82) 70 4066 0073
www.kr.dyson.com
KW
(+971) 4 507 6000
www.dyson.ae
LB
(+961) 1 252 474
www.lb.dyson.com
LU
(+32) 0800 62452
www.dyson.lu
MO
(+86) 21 6020 0502
(+86) 138 1790 3027
www.dyson.cn
MX
(+1) 888 397 6622
www.dyson.com.mx
MY
(+603) 7710 5877
www.dyson.my
NL
(+31) 0800 0206 204
www.dyson.nl
NO
(+47) 32 829 940
www.dyson.no
NZ
(+64) 0800 397 667
www.dyson.co.nz
OM
(+971) 4 507 6000
www.dyson.ae
PA
(+1) 888 397 6622
www.dyson.com.pa

PE
(+1) 888 397 6622
www.dyson.com/pe
PH
(+63) 2 243 1931
www.dyson.ph
PL
(+48) 227 383 481
www.dyson.pl
PT
(+351) 800 784 355
www.dyson.pt
QA
(+971) 4 507 6000
www.dyson.ae
RO
(+40) 031 432 6140
www.dyson.com.ro
RU
(+7) 800 100 10 02
www.dyson.com.ru
SA
(+966) 920 005 759
www.sa.dyson.com
SE
(+45) 70 25 48 23
www.dyson.se
SG
(+65) 6850 5092
www.dyson.com.sg
SI
(+385) 01 3818 139
www.dyson.si
SK
(+421) 00800 777 55 777
www.dyson.sk
TH
(+66) 2 628 2200
www.dyson.co.th
TR
(+90) 0850 532 11 44
www.dyson.com.tr
TW
(+886) 0800 251 209
www.dyson.tw
UA
(+380) 0 800 50 418
www.dyson.com.ua
US
(+1) 888 397 6622
www.dyson.com
ZA
(+27) 021 670 4704
www.dyson.co.za

JN.101785 PN.291891-01-02 24.07.19

dyson

dyson airblade 1A



Installation instructions and Maintenance manual

Installation instructions and Maintenance manual

Manual de Instruções de instalação e de Manutenção

Инструкции за монтаж и ръководство за поддръжка

Installation instructions and Maintenance manual

Installation instructions and Maintenance manual

安装说明和维护手册

安裝說明和維護手冊

Pokyny k instalaci a příručka k údržbě

Montageanleitung und Wartungshandbuch

Installationsoplysninger og vedligeholdelsesvejledning

Instrucciones de instalación y manual de mantenimiento

Asennusohje ja huolto-opas

Instructions d'installation et manuel d'entretien

Οδηγίες εγκατάστασης και εγχειρίδιο συντήρησης

Telepítési és karbantartási útmutató

Upute za postavljanje i priručnik za održavanje

Petunjuk pemasangan dan Buku petunjuk perawatan

הוראות התקנה ומדריך תחזוקה

Uppsetningarleiðbeiningar og viðhaldshandbók

Istruzioni di installazione e manuale di manutenzione

설치 지침 및 유지 보수 설명서

Arahan pemasangan dan manual Penyelenggaraan

Montage- en onderhoudshandleiding

Installeringsinstruksjoner og vedlikeholdshåndbok

Instrukcja instalacji i konserwacji

Instruções de instalação e manual de manutenção

Instrucțiuni de instalare și Manual de întreținere

Инструкции по установке и руководство по техническому обслуживанию

إرشادات التركيب ودليل الصيانة

Installationsinstruktioner och underhållshandbok

Navodila za namestitev in priročnik za vzdrževanje

Montážne pokyny a návod na údržbu

วิธีการติดตั้งและคู่มือการบำรุงรักษา

Kurulum talimatları ve Bakım kılavuzu

Installation instructions and Maintenance manual

Instrucciones de instalación y Manual de mantenimiento

GB/IE 1
AU/NZ 7
BG 13
BR 21
CA 27
CAFR 33
CN 40
TW/HK 46
CZ 52
DE/AT/CH 58
DK 66
ES 72
FI 79
FR/BE/CH 85
GR 92
HU 101
HR 107
ID 113
IL 125
IS 126
IT/CH 132
KR 139
MY 145
NL/BE 151
NO 158
PL 164
PT 176
RO 179
RU 186
SA/UAE 205
SE 206
SI 212
SK 218
TH 224
TR 230
US 236
USES/AR/CL/CO/CR/
GT/MX/PA/PE 242

Installation instructions

GB/IE

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE, READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Do not use sealant when fixing the appliance to the wall.
4. Do not install directly above a heating appliance.
5. The maximum altitude of use is 2,300 metres.
6. The size of the lead wire used for the wiring connection (including grounding lead) shall not be smaller than 18AWG.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR DYSON FIELD SERVICE ENGINEER IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

The appliance should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Tools required

Suitable screwdriver for wall type fixings
Small Phillips screwdriver
Small flat head screwdriver
Dyson tool (supplied)
Tape measure and pencil
Hand drill
Suitable drill bit
Pliers/wire strippers
Knife

Pre-installation checks

Pre-installation planning

The machine is designed for a dry, internal location only.
Conformity and compliance is the responsibility of the installer. Consult local and national accessibility codes and regulations for relevant installation guidelines.
Install the machine in compliance with all building codes and/or regulations.
Isolate the power supply before installation or service.
Make sure that no pipework (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the drilling/mounting area.
Select a location that will allow accessibility to the machine and proper clearance from surroundings and floor.
Make sure that there are no obstructions between the machine and the floor and at least 210mm above for filter removal.
Dyson recommends the use of protective clothing, eye wear and materials when installing/repairing as necessary.

Fig. A
Wall fixing requirements

Do not fix to unsupported plasterboard (drywall) as this will not provide a safe and secure installation for the machine and may also invalidate the guarantee.

Where only unsupported plasterboard is available for installation, a Dyson backplate must be used. Contact the Dyson Helpline for further information.

If the wall has an airgap, the fixings used must be of a sufficient length to provide a secure installation.

Don't use sealant when fixing the machine to the wall.

Fig. B
Power modes

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W.
The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Electrical

Input voltage/frequency: refer to rating plate.

Make sure that the power supply is switched off before installing.

Cable specification: 3 core cable (live/neutral/earth).

Local electrical regulations must be adhered to when installing or repairing this machine.

Rated power: refer to rating plate.

Operating temperature range: 0°C to 40°C.

Maximum length of strip-back of Live and Neutral wire insulation: 7mm.

Quality testing

The Dyson Airblade™ hand dryer has undergone extensive quality testing, to make sure it can withstand forces and impacts typical of a commercial and public bathroom environment.

Installing the Dyson Airblade™ hand dryer

⚠ WARNING: Risk of electric shock! Ensure that the power supply is switched off before continuing.

Fig. 1
Drill the mounting holes

Select the installation location and appropriate height.

Recommended mounting heights are shown on the Mounting template. It may be necessary to adjust the measurements for individual installations.

Fix the supplied Mounting template to the wall in the correct location.

Rear cable entry installation: the electricity supply cable must align from the wall to the entry point on the Mounting template.

Side cable entry installation: an additional hole will need drilling. Refer to the Mounting template for location.

Drill the holes, where marked, using a suitable drill bit.

Fig. 2
For rear cable entry installation

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 3
For side cable entry installation

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Identify which side the cable will enter. Unscrew the entry tab on the machine.

Cut the rubber side tab of the conduit box on the side that will be facing downwards after installaton.

Use a suitable cable gland/conduit connector (not supplied) for the installation.

Secure the conduit box on the wall using suitable fixings.

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 4
Install the main body

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

Hook the machine on to the backplate and gently lower the bottom of the machine until it is flush with the wall. Check that both backplate hooks are securely in position before continuing.

Fix the 2 security screws into the bottom of the machine using the tool supplied.

Fig. 5
Complete the installation

Place the filter unit in the machine and make sure it clicks securely into place. Turn on the mains power supply and test the machine is working as it should by placing hands in sight of the sensors.

Please hand this manual to the owner/facilities manager.

Maintenance

GB/IE

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE, READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Do not allow the appliance to be used for any purpose other than drying hands. Use this appliance only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. The maximum altitude of use is 2,300 metres.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR DYSON FIELD SERVICE ENGINEER IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

The appliance should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Looking after your hand dryer

Please register as a Dyson hand dryer owner

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register your machine at www.dyson.com/airblade. This will register your guarantee, confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which can be found on the rating plate inside the main body and on the information sticker on the front of the machine.

Please ensure all instructions and guidance in the Installation instructions and Maintenance manual are adhered to or your guarantee may be invalidated.

Maintenance

How to use

Place your hands beneath the Dyson Airblade™ hand dryer arms and it will start automatically, creating sheets of air that scrape water from your hands.

For best dry time results:

Keep your hands flat and parallel to the machine's surface, approximately 5mm from the air aperture, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.

Move your hands slowly through the airflow, keeping a consistent speed (approx. 2.5 seconds per side), alternating between front and back each time.

Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs tucked in, so the whole of your hand is drawn through the airflow.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Troubleshooting

Hand dryer cuts out

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Turn the machine off and on again at the mains electricity supply.

Make sure the sensors are clean.

Check the air apertures are clean and free of dust and blockages. If the air apertures are dusty, simply remove dust.

Check that the air inlet is free from blockages.

Dry time has increased

Make sure that the correct power mode has been selected.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air apertures for dust, and remove.

Airflow is running hotter than usual

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air apertures for dust, and remove.

Air is continuously running

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air apertures for dust, and remove.

Contact Dyson for further support and information or online at www.dyson.com/airblade

Cleaning

The hand dryer should be cleaned daily.

Wipe the sensors using a soft cloth and non-abrasive cleaner.

Important information

Don't pressure wash the machine.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability. Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the machine, in particular oils and alcohol-based products.

Filter maintenance

Regularly check the air inlet to ensure that it is free from dust and debris. Simply wiping the inlet with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlet gets clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your machine's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline for more information.

Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

Servicing

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline or visit the website at www.dyson.com/airblade

Additional information

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Your guarantee

Terms and conditions of the Dyson 5 year guarantee

- If you have registered your machine online, your guarantee will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your guarantee will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
- Where this machine is sold within the EU, this guarantee will only be valid (i) if the machine is installed and used in the country in which it was sold or (ii), if the machine is installed and used in Austria, Belgium, France, Germany, Ireland, Italy, Netherlands, Spain or the United Kingdom and the same model as this machine is sold at the same voltage rating in the relevant country. Where this machine is sold outside of the EU, this guarantee will only be valid if the machine is installed and used in the country in which it was sold.

What is covered

- All factory parts of your hand dryer are guaranteed against original defects, material and workmanship when used in accordance with the Dyson manual for a period of 5 years from the start of your guarantee.
- Please call the Dyson Helpline for more information.
- Where Dyson determines that the main body assembly needs replacing, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the prepaid postage box provided.
- Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.
- Where a filter change is required, Dyson will provide a filter change kit to be installed on site by the customer.
- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in the manual.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in the manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure. If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

Summary of cover

- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/ purchase before any work can be carried out on your Dyson machine or before any replacement parts will be supplied. Without this proof, any work carried out or parts supplied will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- Subject to the exclusions above, all work to be carried out under this guarantee will be carried out by Dyson or its authorised agents.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

Installation instructions

AU/NZ

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Do not use sealant when fixing the appliance to the wall.
4. Do not install directly above a heating appliance.
5. The maximum altitude of use is 2,300 metres.
6. The size of the lead wire used for the wiring connection (including grounding lead) shall not be smaller than 18AWG.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Tools required

Suitable screwdriver for wall type fixings
Small Phillips screwdriver
Small flat head screwdriver
Dyson tool (supplied)
Tape measure and pencil
Hand drill
Suitable drill bit
Pliers/wire strippers
Knife

Pre-installation checks

Pre-installation planning

The machine is designed for a dry, internal location only.
Conformity and compliance is the responsibility of the installer. Consult local and national accessibility codes and regulations for relevant installation guidelines.
Install the machine in compliance with all building codes and/or regulations.
Isolate the power supply before installation or service.
Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the drilling/mounting area.
Select a location that will allow accessibility to the machine and proper clearance from surroundings and floor.
Make sure that there are no obstructions between the machine and the floor and at least 210mm above for filter removal.
Dyson recommends the use of protective clothing, eyeware and materials when installing/repairing as necessary.

Fig. A
Wall fixing requirements

Do not fix to unsupported plasterboard (drywall) as this will not provide a safe and secure installation for the machine and may also invalidate the guarantee.

Where only unsupported plasterboard is available for installation, a Dyson backplate must be used. Contact the Dyson Helpline for further information.

If the wall has an airgap, the fixings used must be of a sufficient length to provide a secure installation.

Do not use sealant when fixing the machine to the wall.

Fig. B
Power modes

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W.
The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Electrical

Input voltage/Frequency: refer to rating plate.

Make sure that the power supply is switched off before installing.

Cable specification: 3 core cable (live/neutral/earth).

Local electrical regulations must be adhered to when installing or repairing this machine.

Rated power: refer to rating plate.

Operating temperature range: 0°C to 40°C.

Maximum length of strip-back of Live and Neutral wire insulation: 7mm.

Quality testing

The Dyson Airblade™ hand dryer has undergone extensive quality testing, to make sure it can withstand forces and impacts typical of a commercial and public bathroom environment.

Installing the Dyson Airblade™ hand dryer

⚠ WARNING: Risk of electric shock! Ensure that the power supply is switched off before continuing.

Fig. 1
Drill the mounting holes

Select the installation location and appropriate height.

Recommended mounting heights are shown on the Mounting template. It may be necessary to adjust the measurements for individual installations.

Fix the supplied Mounting template to the wall in the correct location.

Rear cable entry installation: the electricity supply cable must align from the wall to the entry point on the Mounting template.

Side cable entry installation: an additional hole will need drilling. Refer to the Mounting template for location.

Drill the holes, where marked, using a suitable drill bit.

Fig. 2
For rear cable entry installation

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 3
For side cable entry installation

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Identify which side the cable will enter. Unscrew the entry tab on the machine.

Cut the rubber side tab of the conduit box on the side that will be facing downwards after installaton.

Use a suitable cable gland/conduit connector (not supplied) for the installation.

Secure the conduit box on the wall using suitable fixings.

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 4
Install the main body

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

Hook the machine on to the backplate and gently lower the bottom of the machine until it is flush with the wall. Check that both backplate hooks are securely in position before continuing.

Fix the 2 security screws into the bottom of the machine using the tool supplied.

Fig. 5
Complete the installation

Place the filter unit in the machine and make sure it clicks securely into place. Turn on the mains power supply and test the machine is working as it should by placing hands in sight of the sensors.

Please hand this manual to the owner/facilities manager.

Maintenance

AU/NZ

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Do not allow the appliance to be used for any purpose other than drying hands. Use this appliance only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. The maximum altitude of use is 2,300 metres.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Looking after your hand dryer

Please register as a Dyson hand dryer owner

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register your machine at www.dyson.com/airblade. This will register your guarantee, confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which can be found on the rating plate inside the main body and on the information sticker on the front of the machine.

Please ensure all instructions and guidance in the Installation instructions and Maintenance manual are adhered to or your guarantee may be invalidated.

Maintenance

How to use

Place your hands beneath the Dyson Airblade™ hand dryer arms and it will start automatically, creating sheets of air that scrape water from your hands.

For best dry time results:

Keep your hands flat and parallel to the machine's surface, approximately 5mm from the air aperture, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.

Move your hands backwards and forwards slowly through the air, turning them over so both back and front are exposed to the airflow.

Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs tucked in, so the whole of your hand is drawn through the airflow.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Troubleshooting

Hand dryer cuts out

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Turn the machine off and on again at the mains electricity supply.

Make sure the sensors are clean.

Check the air apertures are clean and free of dust and blockages. If the air apertures are dusty, simply remove dust.

Check that the air inlet is free from blockages.

The dry time has increased

Make sure that the correct power mode has been selected.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

The airflow is running hotter than usual

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Air is continuously running

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Contact Dyson for further support and information or online at www.dyson.com/airblade

Cleaning

The hand dryer should be cleaned daily.

Wipe the sensors using a soft cloth and non-abrasive cleaner.

Important information

Do not pressure wash the machine.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability. Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

Filter maintenance

Regularly check the air inlet to ensure that it is free from dust and debris. Simply wiping the inlet with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlet gets clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your machine's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline for more information.

Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

Servicing

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline or visit the website at www.dyson.com/airblade

Additional information

Disposal information

Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

When your Dyson machine reaches the end of its life, we are responsible for its safe disposal. You can send your old Dyson machine back to us and we will organise for it to be recycled. Please note that not all parts are recyclable. Recycling of parts is subject to the capabilities of 3rd party suppliers. Available in Australia only.

Simply:
1. Box up your old Dyson machine.
2. Either post or drop off to the address below.

Dyson We Recycle
Dyson Service Centre
8–10 Mangrove Lane
Taren Point, NSW 2229

Your guarantee

Terms and conditions of the Dyson 5 year guarantee

- If you have registered your machine online, your guarantee will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your guarantee will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
- This guarantee will be void if the machine is installed and used in a country outside the one in which it was sold.
- The Dyson Guarantee does not affect your statutory rights as a consumer, including under the Australian Consumer Law. In some circumstances it may provide additional benefits.

What is covered

- All factory parts of your hand dryer are guaranteed against original defects, material and workmanship when used in accordance with the Dyson manual for a period of 5 years from the start of your guarantee.
- Please call the Dyson Helpline for more information.
- Where Dyson determines that the main body assembly needs replacing, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the prepaid postage box provided.
- Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.
- Where a filter change is required, Dyson will provide a filter change kit to be installed on site by the customer.
- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The Dyson Guarantee does not affect your statutory rights as a consumer, including under the Australian Consumer Law. In some circumstances it may provide additional benefits.

What is not covered

Dyson does not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, unintentional or deliberate misuse, neglect, vandalism, careless operation or handling of the fixture which is not in accordance with the Dyson manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in the Dyson manual.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in the Dyson manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact Dyson.

Summary of cover

- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine or before any replacement parts will be supplied. Without this proof, any work carried out or parts supplied will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- Subject to the exclusions above, all work to be carried out under this guarantee will be carried out by Dyson or its authorised agents.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your Dyson guarantee.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

Инструкции за монтаж

BG

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ В ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТАЖ И РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОДДРЪЖКА.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА, СЪБЛЮДАВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

1. Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания, само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.

2. Преди да започнете сервизни дейности или да почистите уреда, изключете захранването от сервизното табло. Уверете се, че превключвателят е заключен, за да предотвратите случайно включване на захранването. Ако средството за изключване на захранването не може да бъде заключено, закрепете здраво предупредително обозначение, като например етикет, на видно място на сервизното табло.

3. Не използвайте уплътнител при закрепяне на уреда към стената.

4. Не монтирайте точно над отоплителен уред.

5. Максималната надморска височина за употреба е 2300 метра.

6. Големината на проводника, използван за свързване (включително заземяващ проводник), не трябва да е по-малка от 18AWG.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБОРУДВАНЕ ЗА СТРУЙНО ПОЧИСТВАНЕ ВЪРХУ ТОЗИ УРЕД ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕГО.

⚠⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСИЧКИ МОНТАЖИ И РЕМОНТНИ РАБОТИ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ОТ КВАЛИФИЦИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК ИЛИ ПОЛЕВИ СЕРВИЗЕН ИНЖЕНЕР НА DYSON В СЪОТВЕТСТВИЕ С МЕСТНИТЕ ПРАВИЛА ИЛИ НАРЕДБИ.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сешоарът за ръце трябва да се монтира на закрито.
Работната температура е от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F).
За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте на влага вътрешните механизми/компоненти на уреда.

Необходими инструменти

Подходяща отвертка за закрепване към стена
Малка кръстата отвертка
Малка плоска отвертка
Инструмент Dyson (предоставен)
Рулетка и молив
Ръчна дрелка
Подходящо свредло
Клещи/за оголване на кабели
Нож

Проверки преди монтаж

Планиране преди монтажа

Машината е създадена само за сухи, закрити помещения.
Съответствието и спазването на изискванията са отговорност на монтажника. Намерете съответните указания за монтаж в местните и национални кодекси и наредби.
Монтирайте машината в съответствие с всички строителни норми и/или наредби.
Преди да монтирате или да използвате уреда, прекъснете електрическото захранване.
Уверете се, че точно зад областта на пробиване/монтаж няма тръби (газопроводи, водопроводи, въздухопроводи) или електрически кабели, проводници или вентилационни тръбопроводи.
Изберете местоположение, което ще позволи лесен достъп до уреда и правилно отстояние от заобикалящите предмети и пода.
Уверете се, че няма нищо между машината и пода и че отгоре има поне 210 мм за премахване на филтъра.
Dyson препоръчва използването на защитно облекло, защита за очите и материали при монтаж/ремонт, както е необходимо.

Фиг. A
Изисквания за закрепване върху стени

Не монтирайте на нестабилен гипсокартон (стена от суха зидария), тъй като това не осигурява безопасна и сигурна инсталация на уреда и може да анулира гаранцията.

Ако за монтирането е наличен само нестабилен гипсокартон, трябва да използвате задна пластина Dyson. Свържете се с горещата линия на Dyson, за да получите допълнителна информация.

Ако има въздушна междина в стената, използваните закрепващи материали трябва да са достатъчно дълги, за да осигурят стабилно монтиране.

Не използвайте уплътнител при закрепяне на уреда към стената.

Фиг. B
Power modes

Този сешоар за ръце Dyson Airblade™ има две степени на мощност, 900 W и 650 W. Уредът е настроен на 900 W по подразбиране. Ако се налага, променете степента на мощност на 650 W преди монтиране.

За повече информация относно степените на мощност посетете www.dyson.com/airblade

Електричество

Входен волтаж/честота: вижте табелката с данните.

Преди да монтирате уреда, уверете се, че електрическото захранване е изключено.

Спецификация за кабела: 3-жилен кабел (фазов/неутрален/заземителен).

При монтажа или поправката на този уред спазвайте местните правила за електрическите инсталации.

Номинална мощност: вижте табелката с данните.

Диапазон на работната температура: 0 °C до 40 °C.

Максимална дължина на оголената част на фазовия и неутралния проводник: 7 мм.

Тестване на качеството

Сешоарът за ръце Dyson Airblade™ е преминал през продължително тестване на качеството, за да е сигурно, че може да издържи на натиск и удари, типични за тоалетни в търговски обекти или обществени места.

Монтаж на сешоара за ръце Dyson Airblade™

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от токов удар!
Преди да продължите, електричеството трябва да е изключено.

Фиг. 1
Пробийте монтажните отвори

Изберете мястото за монтаж и подходящата височина.

Препоръчителните височини за монтиране са показани в шаблона за монтиране. Може да се наложи да промените размерите в отделни случаи.

Поставете предоставения шаблон за монтиране на правилното място на стената.

Монтиране на задния вход за кабел: захранващият кабел трябва да е подравнен от стената до точката за входа на кабела на шаблона за монтиране.

Монтиране на страничния вход за кабел: трябва да пробиете допълнителна дупка. Използвайте шаблона за монтиране, за да изберете местоположение.

Пробийте дупките на отбелязаните места, като използвате подходящо свредло.

Фиг. 2
За монтиране на заден вход за кабел

Развийте и премахнете кабелната скоба, клемния блок и държача за клемни блокове от задната пластина. Разхлабете и трите винта на терминала, като се уверите, че фабрично инсталираният заземяващ проводник остава на мястото си.

Отрежете парче от уплътнителя, което да е по-малко от диаметъра на

кабела, и пъхнете кабела през кутията за електроинсталация и уплътнителя. Не премахвайте уплътнителя от задната пластина.

Монтирайте задната пластина на стената, като използвате подходящи закрепващи материали (не винтове със скрита глава).

Уверете се, че кабелът е добре закрепен в кабелния водач. Всяка част от кабела, която не е добре закрепена, може да попречи на машината да бъде монтирана правилно на задната пластина.

Закрепете фазовия, неутралния и заземяващия проводник към съответните места на клемния блок, както е показано на задната пластина. Уверете се, че предварително монтираните заземяващи проводници са добре закрепени в съединителния блок.

Закрепете клемния блок към задната пластина с рамката на клемния блок и закрепете кабелната скоба.

Затегнете само двойно изолираните кабели с кабелната скоба.

Не затягайте твърде много електрическите кабели.

Фиг. 3
За монтиране на страничен вход за кабел

Монтирайте задната пластина на стената, като използвате подходящи закрепващи материали (не винтове със скрита глава).

Разберете от коя страна ще мине кабела. Развийте входната клема на уреда.

Отрежете страничната гумена табелка на кутията за електроинсталация от страната, която ще бъде обърната надолу след монтирането.

Използвайте подходящ уплътнител за кабели/тръбен конектор (не са включени в комплекта).

Закрепете съединителната кутия на стената, като използвате подходящи материали.

Развийте и премахнете кабелната скоба, клемния блок и държача за клемни блокове от задната пластина. Разхлабете и трите винта на терминала, като се уверите, че фабрично инсталираният заземяващ проводник остава на мястото си.

Отрежете парче от уплътнителя, което да е по-малко от диаметъра на кабела, и пъхнете кабела през кутията за електроинсталация и уплътнителя. Не премахвайте уплътнителя от задната пластина.

Уверете се, че кабелът е добре закрепен в кабелния водач. Всяка част от кабела, която не е добре закрепена, може да попречи на машината да бъде монтирана правилно на задната пластина.

Закрепете фазовия, неутралния и заземяващия проводник към съответните места на клемния блок, както е показано на задната пластина. Уверете се, че предварително монтираните заземяващи проводници са добре закрепени в съединителния блок.

Закрепете клемния блок към задната пластина с рамката на клемния блок и закрепете кабелната скоба.

Затегнете само двойно изолираните кабели с кабелната скоба.

Не затягайте твърде много електрическите кабели.

Фиг. 4
Монтирайте основното тяло

Този сешоар за ръце Dyson Airblade™ има две степени на мощност, 900 W и 650 W. Уредът е настроен на 900 W по подразбиране. Ако се налага, променете степента на мощност на 650 W преди монтиране.

Прикрепете уреда към задната пластина и спуснете внимателно долната част на машината, докато опре до стената. Преди да продължите, уверете се, че и двете скоби на задната пластина са закрепени добре.

Монтирайте 2-та предпазни винта на дъното на уреда, като използвате предоставения инструмент.

Фиг. 5
Завършете монтирането

Поставете филтъра в уреда и се уверете, че щраква сигурно на място. Включете главното електрическо захранване и проверете дали уредът работи, както трябва, като поставите ръце пред сензорите.

Моля, предайте този наръчник на собственика/управителя на обекта.

Поддръжка

BG

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДИ ДА МОНТИРАТЕ И ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ НАДПИСИ В ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА МОНТАЖ И РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОДДРЪЖКА.

Когато използвате електрически уред, трябва винаги да спазвате основните предпазни мерки, включително следните:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ ТЕЛЕСНА ПОВРЕДА, СЪБЛЮДАВАЙТЕ СЛЕДНОТО:

1. Този уред на Dyson може да се използва от деца на възраст 8 години или по-големи и от лица с намалени физически и сетивни възможности, и възможности за преценка, както и от такива без опит и познания, само ако бъдат наблюдавани или инструктирани от отговорно лице във връзка с използването на уреда по безопасен начин и при осъзнаване на рисковете. Деца не бива да почистват или извършват поддръжка на уреда, без да бъдат наблюдавани.

2. Не позволявайте уредът да се използва за други цели, различни от сушене на ръце. Използвайте този уред само по начина, предвиден от производителя. Ако имате някакви въпроси, свържете се с производителя.

3. Преди да започнете сервизни дейности или да почистите уреда, изключете захранването от сервизното табло. Уверете се, че превключвателят е заключен, за да предотвратите случайно включване на захранването. Ако средството за изключване на захранването не може да бъде заключено, закрепете здраво предупредително обозначение, като например етикет, на видно място на сервизното табло.

4. Максималната надморска височина за употреба е 2300 метра.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОБОРУДВАНЕ ЗА СТРУЙНО ПОЧИСТВАНЕ ВЪРХУ ТОЗИ УРЕД ИЛИ В БЛИЗОСТ ДО НЕГО.

⚠⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСИЧКИ МОНТАЖИ И РЕМОНТНИ РАБОТИ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШВАТ ОТ КВАЛИФИЦИРАН ЕЛЕКТРОТЕХНИК ИЛИ ПОЛЕВИ СЕРВИЗЕН ИНЖЕНЕР НА DYSON В СЪОТВЕТСТВИЕ С МЕСТНИТЕ ПРАВИЛА ИЛИ НАРЕДБИ.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сешоарът за ръце трябва да се монтира на закрито. Работната температура е от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F). За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте на влага вътрешните механизми/компоненти на уреда.

ГРИЖА ЗА СЕШОАРА ЗА РЪЦЕ DYSON

Моля, регистрирайте се като притежател на сушилна машина за ръце Dyson

За да ни помогнете да Ви осигурим навременно и ефективно обслужване, моля, регистрирайте устройството си на адрес www.dyson.com/airblade. Така ще регистрирате гаранцията, ще потвърдите, че сте собственик на устройство на Dyson, в случай на загуба на застраховка, и ще ни дадете възможност да се свържем с Вас, ако е необходимо.

Ще Ви трябва серийният номер на устройството, който може да бъде намерен на табелката с технически данни в основното тяло и на информационния стикер в предната част на устройството.

Моля, погрижете се всички инструкции и указания в инструкциите за монтаж и в наръчника за поддръжка да се спазват, в противен случай гаранцията Ви може да бъде анулирана.

Поддръжка

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Поставете ръцете си под сешоара за ръце Dyson Airblade™ и той ще започне да работи автоматично, създавайки въздушни струи, които премахват водата от ръцете Ви.

За най-добър резултат:

Дръжте ръцете си хоризонтално и успоредно на повърхността на уреда, на приблизително 5 мм от въздушния отвор, като прекарвате ръцете си през въздушния поток от китките до върховете на пръстите.

Движете ръцете си бавно през въздушния поток, като поддържате една и съща скорост, около 2,5 секунди на страна, като сменяте страните.

Дръжте ръцете си опънати, с прибрани пръсти и палци, за да може цялата Ви ръка да мине през потока въздух.

За повече информация относно степените на мощност посетете www.dyson.com/airblade

Отстраняване на неизправности

Сешоарът за ръце прекъсва

След като използвате сешоара за ръце в продължение на 30 секунди, той ще се изключи автоматично. Отместете ръцете си и ги поставете отново, за да рестартирате процеса.

Изключете машината и я включете отново към главното електрическо захранване.

Уверете се, че сензорите са чисти.

Проверете дали въздушните отвори са чисти и нямат прах или други пречки. Ако по въздушните входове има прах, премахнете го.

Проверете дали има пречки пред входа за въздух.

Времето за изсушаване се е увеличило.

Уверете се, че сте избрали правилната степен на мощност.

Проверете дали има пречки пред входа за въздух.

Проверете въздушните отвори за прах и го отстранете.

Въздухът е по-горещ от обикновено

Проверете дали има пречки пред входа за въздух.

Проверете въздушните отвори за прах и го отстранете.

Въздухът е постоянно активен

След като използвате сешоара за ръце в продължение на 30 секунди, той ще се изключи автоматично. Отместете ръцете си и ги поставете отново, за да рестартирате процеса.

Проверете дали има пречки пред входа за въздух.

Проверете въздушните отвори за прах и го отстранете.

Свържете се с Dyson за допълнителна помощ и информация или посетете www.dyson.com/airblade

ПОЧИСТВАНЕ

Сешоарът за ръце трябва да се почиства ежедневно.

Почистете сензорите с мека кърпа и неабразивен почистващ препарат.

Важна информация

Не мийте уреда със струя под налягане.

Всички почистващи химически препарати трябва да се използват точно според инструкциите на производителя (включително правилното им разреждане).

Всички почистващи препарати, които възнамерявате да използвате, трябва предварително да се тестват върху незабележимо място, за да сте сигурни, че са подходящи за целта. С изключение на почистващите препарати, трябва да се избягва контакт между машината и всякакви вредни течности, особено масла и продукти на базата на алкохол.

ПОДДРЪЖКА НА ФИЛТЪРА

Редовно проверявайте отвора за въздух, за да се гарантира, че в него няма натрупан прах или замърсяване. Избърсването на входа с мека кърпа трябва да е достатъчно за премахване на прах и замърсяване.

Ако входът за въздух се запуши, може да се наложи допълнително почистване или смяна на филтъра.

Ако се изисква поради силно натоварена среда, комплектът за смяна на филтъра на Dyson осигурява всичко, което е необходимо за подмяна на място на HEPA филтъра на уреда. За повече информация можете да се обадите на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.

Почистването или подмяната на филтъра на Вашия сешоар за ръце може да се извършва, като внимателно следвате инструкциите в комплекта за смяна на филтър. При възникване на съмнения се обърнете към квалифициран електротехник или телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако Вашият сешоар за ръце има нужда от сервизно обслужване, моля, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson. Можете да посетите и уебсайта на адрес www.dyson.com/airblade

Допълнителна информация

Информация относно изхвърлянето

- Продуктите на Dyson са произведени от висококачествени материали, които могат да се рециклират. Моля, изхвърляйте този продукт отговорно и рециклирайте, когато е възможно.

Тази маркировка означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци на територията на ЕС. За да предотвратите евентуално нанасяне на вреда на околната среда или на човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно с цел насърчаване на устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия употребяван уред, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото е бил закупен продуктът. Той може да предостави продукта за безопасно и природосъобразно рециклиране.

Гаранция

Общи условия на 5-годишната гаранция от Dyson

- Ако сте регистрирали уреда си онлайн, гаранцията Ви влиза в сила от датата на покупката. Моля, запазете документа си за покупката. Ако го загубите, гаранцията Ви влиза в сила 90 дни след датата на производство съгласно регистрите на Dyson.
- В случаите, когато устройството се продава в ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само (i) ако устройството се инсталира и използва в държавата, в която е закупено, или (ii) ако устройството се инсталира и използва в Австрия, Белгия, Франция, Германия, Ирландия, Италия, Нидерландия, Испания или Обединеното кралство и същият модел като това устройство се продава със същите спецификации за напрежение в съответната държава. В случаите, когато устройството се продава извън ЕС, тази гаранция ще бъде валидна само ако устройството се инсталира и използва в държавата, в която е закупено.

КАКВО ПОКРИВА

- Всички заводски компоненти на сешоара за ръце имат гаранция в случай на оригинални дефекти, дефекти в материала или изработката, когато машината се използва в съответствие с ръководството за потребителя и ръководството за инсталиране за период от 5 години от датата на влизане в сила на гаранцията Ви.
- За повече информация, моля, обадете се на телефонната линия за обслужване на клиенти на Dyson.
- Ако Dyson определи, че основният модул има нужда от подмяна, Dyson ще изпрати модул за подмяна, който да бъде монтиран на място от клиента. Клиентът ще трябва да върне всякакви дефектни компоненти на Dyson, като използва предоставената кутия за изпращане по пощата.
- Всякакви подменени компоненти трябва да бъдат върнати на Dyson, в противен случай ще бъде начислена административна такса.
- Когато е необходима подмяна на филтъра, Dyson ще осигури комплект за подмяна на филтъра, който да се монтира на място от клиента.

- Всички части, които са върнати и заменени от Dyson, ще станат собственост на Dyson.
- Гаранционната поправка или подмяна на Вашия уред не удължава периода на гаранцията.
- Гаранцията осигурява ползи, които са допълнителни и не засягат законните права, които може да имате като потребител.

Какво не покрива гаранцията

Dyson не гарантира ремонта или подмяната на уреда като резултат от:

- Случайна повреда, дефекти, предизвикани от небрежно използване или липса на грижи, неумишлена или умишлена злоупотреба, занемаряване, вандализъм, недобросъвестно използване или работа с уреда, която не съответства на ръководството за експлоатация на Dyson.
- Използване на части, които не са сглобени или монтирани в съответствие с инструкциите на Dyson.
- Използване на части и принадлежности, които не са оригинални компоненти на Dyson.
- Неправилен монтаж или монтаж, при който не са спазени точно инструкциите за монтаж, предоставени от Dyson (освен когато монтажът е извършен от Dyson).
- Ремонт или изменения, извършени в несъответствие с инструкциите на Dyson.
- Повреди от външни източници, като например транспорт, атмосферни условия, прекъсване на електрическото захранване или пикови напрежения.
- Нормално износване (напр. предпазители и др.).
- Повреди, предизвикани от почистване, което не съответства на инструкциите в това ръководство: например почистване с препарати или продукти, посочени като вредни за уреда.
- Повреди, предизвикани от проникване на вода в уреда вследствие на метод на почистване или обработка, забранен в това ръководство.
- Всяка електрическа, структурна повреда или повреда от наводнение, или загуба на дейност или приходи в резултат на повреда на продукта. Ако не сте сигурни какво точно се покрива от гаранцията Ви, моля, обадете се на Dyson (информация ще намерите на задната корица).

Обобщение на гаранционното покритие

- Трябва да предоставите доказателство за доставката/ покупката (както за първоначална покупка, така и за всяка следваща), преди да може да се извърши каквато и да е работа по уреда, произведен от Dyson, или преди да бъдат доставени резервни части. Без такова доказателство всяка извършена работа или доставени части ще се заплащат. Пазете касовата бележка или фактурата за доставка.
- При спазване на изключенията по-горе всички работни дейности по гаранцията ще се извършват от Dyson или от нейни упълномощени представители.

Относно защитата на личните Ви данни

При регистриране на Вашия продукт на Dyson:

- Ще ни е нужна информация за контакт с Вас, за да можем да регистрираме продукта Ви и да обслужваме гаранцията.
- Когато се регистрирате, можете да изберете дали да получавате съобщения от нас. Ако се съгласите да получавате съобщения от Dyson, ще Ви изпращаме информация за специални оферти и новини за новаторските ни продукти.
- Ние не продаваме данните Ви на трети страни; използваме информацията, която сте ни предоставили, според политиката за поверителност на личните данни, публикувана на уебсайта ни privacy.dyson.com.

Instruções de instalação

BR

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ANTES DE INSTALAR OU USAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E ALERTAS DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE MANUTENÇÃO.

Ao usar um aparelho elétrico, devem-se seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO CORPORAL, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Use esta máquina apenas da maneira pretendida pelo fabricante. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante.
2. Antes de realizar serviços de manutenção ou limpar o aparelho, desligue a energia no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está travado para evitar que a energia seja ligada acidentalmente. Quando os meios de corte da alimentação não puderem ser travados, afixe de forma segura um dispositivo de aviso visível, como uma etiqueta, no painel de manutenção.
3. O trabalho de instalação e a fiação elétrica devem ser feitos por pessoas qualificadas de acordo com todos os códigos e padrões aplicáveis, incluindo a construção classificada como incêndio.
4. Ao cortar ou perfurar em uma parede ou teto, não danifique a fiação elétrica e outros utilitários ocultos.
5. Não use selante ao fixar a máquina na parede.
6. Não instale diretamente acima de um aparelho de aquecimento.
7. O tamanho do fio condutor usado para a conexão do cabeamento (inclusive o condutor de aterramento) não deve ser menor que 18 AWG.

NÃO USE NENHUM JETWASH OU EQUIPAMENTO DE LAVAGEM A PRESSÃO NA LIMPEZA DO APARELHO OU DE SEUS ARREDORES.

⚠⚠ AVISO

TODAS AS INSTALAÇÕES E SERVIÇOS DE REPARO ELÉTRICO DEVEM SER REALIZADOS POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO OU PELO ENGENHEIRO DE SERVIÇO DA DYSON, DE ACORDO COM OS CÓDIGOS E AS NORMAS LOCAIS VIGENTES.

⚠ CUIDADO

Seu secador de mãos deve ser usado em ambiente fechado. Faixa de temperatura de operação 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe os mecanismos/componentes internos desta unidade expostos à umidade.

Ferramentas necessárias

Chave de fenda adequada para fixações na parede
Chave de fenda Phillips pequena
Chave de fenda de cabeça chata pequena
Ferramenta Dyson (fornecida)
Fita métrica e lápis
Furadeira manual
Broca adequada
Alicate comum/alicate desencapador
Faca

Verificações na pré-instalação

Planejamento pré-instalação

A máquina foi desenhada para uso exclusivo em locais secos em ambiente interno.
A conformidade com esses códigos e normas e o cumprimento deles são de responsabilidade do instalador. Consulte os códigos e as normas locais e nacionais de acessibilidade para obter orientações relevantes para a instalação.
Instale a máquina em conformidade com todos os códigos e/ou normas para edificações.
Isole a fonte de alimentação antes da instalação ou manutenção.
Certifique-se de que nenhuma tubulação (gás, água, ar) ou cabos elétricos, fios ou dutos estejam localizados diretamente atrás da área de perfuração/montagem.
Selecione um local que permita o acesso à máquina e uma distância adequada dos arredores e do piso.
Certifique-se de que não há obstruções entre a máquina e o piso e há pelo menos 210 mm de espaço acima para remoção do filtro.
A Dyson recomenda o uso, conforme necessário, de roupas, óculos e materiais de proteção ao fazer a instalação/reparo.

Fig. A
Exigências para fixações na parede

Não fixe placas de gesso não suportadas (drywall) porque isso não garantirá uma instalação segura e firme para a máquina e poderá invalidar a garantia também.

Onde apenas placas de gesso não suportadas estiverem disponíveis para instalação, deve ser utilizada uma placa traseira da Dyson. Entre em contato com o departamento de suporte da Dyson para obter mais informações.

Se a parede tiver vão livre, as fixações utilizadas têm que ter um comprimento suficiente para garantir uma instalação segura.

Não utilize selante ao fixar a máquina na parede.

Fig. B
Modos de Potência

Este secador de mãos Dyson Airblade™ tem dois modos de potência: 900 W e 650 W. Como padrão, a máquina é configurada em 900 W. Se for necessário, altere o modo de potência para 650 W antes da instalação.

Para mais informações sobre os modos de potência, acesse www.dyson.com/airblade

Elétrico

Tensão/frequência de entrada: consulte a placa de dados técnicos.

Antes da instalação, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada.

Especificação do cabo: Cabo com 3 conexões (vivo/neutro/terra).

As regras locais relativas à eletricidade devem ser seguidas com respeito a instalação ou reparo desta máquina.

Potência nominal: consulte a placa de dados técnicos.

Faixa de temperatura operacional: 0°C (32°F) a 40°C (104°F)

Comprimento máximo de descasca da faixa de isolamento de fios vivos e neutros: 7 mm (0,25 pol).

Testes de qualidade

O secador de mãos Dyson Airblade™ foi submetido a testes amplos de qualidade para assegurar que suporta forças e impactos típicos de ambientes de banheiros comerciais e públicos.

Instalação do secador de mãos Dyson Airblade™

⚠ AVISO: Risco de choque elétrico! Antes de continuar, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada.

Fig. 1
Faça os furos de montagem

Escolha o local de instalação e a altura apropriada.

As alturas de montagem recomendadas são mostradas no modelo de montagem. Pode ser necessário o ajuste das medições para instalações individuais.

Faça a fixação do modelo fornecido de montagem na parede no local correto.

Instalação da entrada de cabo traseira: o cabo de fornecimento de eletricidade tem que estar alinhado da parede até o ponto de entrada no modelo de montagem.

Instalação da entrada de cabo lateral: haverá necessidade de um furo adicional. Consulte o modelo de montagem para saber sobre a localização.

Com uma broca adequada, realize os furos nos locais marcados.

Fig. 2
Para instalação da entrada de cabo traseira

Desparafuse e remova a braçadeira de cabo, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa traseira. Afrouxe os três parafusos do bloco de terminais certificando-se de que o fio terra pré-instalado continue no lugar.

Corte o prensa-cabo menor do que o diâmetro do cabo e passe o cabo pela caixa de conduítes e o prensa-cabo. Não remova o prensa-cabo da placa traseira.

Com o uso de fixações adequadas (não utilizar parafusos de cabeças escareadas), faça a fixação da placa traseira na parede.

Certifique-se de que o cabo fique assentado de forma segura na guia de cabo. Partes

do cabo não assentadas com segurança podem impedir que a máquina seja fixada de maneira correta na placa traseira.

Fixe os fios terra, os neutros e os condutores nos locais do bloco de terminais apropriados, conforme indicado na placa traseira. Garanta que o fio terra pré-instalado permaneça bem fixado no bloco de conectores.

Fixe o bloco de terminais na placa traseira com o suporte do bloco de terminais e realize a fixação da braçadeira de cabo.

Prenda apenas os cabos isolados duplos com a braçadeira de cabo.

Não aperte demais os acessórios elétricos.

Fig. 3
Para instalação da entrada de cabo lateral

Com o uso de fixações adequadas (não utilizar parafusos de cabeças escareadas), faça a fixação da placa traseira na parede.

Identifique por qual lado o cabo entrará. Desparafuse a aleta de entrada na máquina.

Corte a aba lateral de borracha da caixa do conduíte no lado que ficará voltado para baixo após a instalação.

Para fins de instalação, utilize um prensa-cabo/conector de conduíte adequado (não fornecido).

Fixe a caixa de conduítes na parede utilizando fixações adequadas.

Desparafuse e remova a braçadeira de cabo, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa traseira. Afrouxe os três parafusos do bloco de terminais certificando-se de que o fio terra pré-instalado continue no lugar.

Corte o prensa-cabo menor do que o diâmetro do cabo e passe o cabo pela caixa de conduítes e o prensa-cabo. Não remova o prensa-cabo da placa traseira.

Certifique-se de que o cabo fique assentado de forma segura na guia de cabo. Partes do cabo não assentadas com segurança podem impedir que a máquina seja fixada de maneira correta na placa traseira.

Fixe os fios terra, os neutros e os condutores nos locais do bloco de terminais apropriados, conforme indicado na placa traseira. Garanta que o fio terra pré-instalado permaneça bem fixado no bloco de conectores.

Fixe o bloco de terminais na placa traseira com o suporte do bloco de terminais e realize a fixação da braçadeira de cabo.

Prenda apenas os cabos isolados duplos com a braçadeira de cabo.

Não aperte demais os acessórios elétricos.

Fig. 4
Instale a carcaça principal

Este secador de mãos Dyson Airblade™ tem dois modos de potência: 900 W e 650 W. Como padrão, a máquina é configurada em 900 W. Se for necessário, altere o modo de potência para 650 W antes da instalação.

Pendure a máquina na placa traseira e abaixe gradativamente a parte inferior da máquina até que ela fique rente à parede. Verifique se ambos ganchos da placa traseira estão na posição com segurança antes de dar continuidade.

Realize a fixação dos dois parafusos de segurança na parte inferior da máquina utilizando a ferramenta fornecida.

Fig. 5
Finalize a instalação

Posicione a unidade de filtro na máquina e certifique-se de ela encaixa de maneira firme. Ligue a fonte de alimentação principal e teste se a máquina está funcionando como deveria ao colocar as mãos no alcance dos sensores.

Entregue esse manual ao proprietário/gerente de instalações.

Manutenção

BR

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

ANTES DE INSTALAR OU USAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E ALERTAS DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE MANUTENÇÃO.

Ao usar um aparelho elétrico, devem-se seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO CORPORAL, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Este aparelho Dyson não é pretendido ao uso por, em ou perto de crianças pequenas, pessoas inválidas ou doentes com capacidades físicas, sensoriais ou de raciocínio reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, exceto quando forem supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável referente ao uso do aparelho para gantir que eles possa operá-lo com segurança.

2. Não use este aparelho para nenhuma outra finalidade que não seja secar as mãos. Use este aparelho somente da forma pretendida pelo fabricante. Se tiver qualquer pergunta, entre em contato com o fabricante.

3. Antes de realizar serviços de manutenção ou limpar o aparelho, desligue a energia no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está travado para evitar que a energia seja ligada acidentalmente. Quando os meios de corte da alimentação não puderem ser travados, afixe de forma segura um dispositivo de aviso visível, como uma etiqueta, no painel de manutenção.

NÃO USE NENHUM JETWASH OU EQUIPAMENTO DE LAVAGEM A PRESSÃO NA LIMPEZA DO APARELHO OU DE SEUS ARREDORES.

⚠⚠ AVISO

TODAS AS INSTALAÇÕES E SERVIÇOS DE REPARO ELÉTRICO DEVEM SER REALIZADOS POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO OU PELO ENGENHEIRO DE SERVIÇO DA DYSON, DE ACORDO COM OS CÓDIGOS E AS NORMAS LOCAIS VIGENTES.

⚠ CUIDADO

Seu secador de mãos deve ser usado em ambiente fechado.
Faixa de temperatura de operação 0°C (32°F) a 40°C (104°F).
Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não deixe os mecanismos/componentes internos desta unidade expostos à umidade.

Como cuidar do seu secador de mãos

Registre-se como proprietário do secador de mãos Dyson

Para nos ajudar a garantir que você receba um atendimento rápido e eficiente, faça o registro da sua máquina no site www.dyson.com/airblade. Isso registrará a sua garantia, confirmará que você é o proprietário da sua máquina Dyson, em caso de seguro de extravio, e permitirá que entremos em contato com você caso seja necessário.

Será necessário utilizar o número de série, que pode ser encontrado na placa de identificação dentro da estrutura principal e na etiqueta de informações localizada da parte frontal da máquina.

Certifique-se de que todas as instruções e orientações presentes nas Instruções de instalação e no Manual de manutenção sejam respeitadas; caso contrário, sua garantia pode ser anulada.

Manutenção

Como usar

Posicione as mãos abaixo dos braços do secador de mãos Dyson Airblade™ para ligá-lo automaticamente, criando correntes de ar que secam as mãos.

Para melhores resultados de tempo de secagem:

Mantenha as mãos abertas e paralelas à superfície da máquina, a aproximadamente 5 mm da abertura de ar, movimentando-as pelo fluxo de ar, do pulso até a ponta dos dedos.

Mova as mãos lentamente pela corrente de ar a uma velocidade constante de aproximadamente 2,5 segundos para cada lado, alternando entre o dorso e a palma das mãos.

Mantenha as mãos abertas, feche as aberturas entre os dedos e mantenha os polegares para dentro para garantir que o fluxo de ar envolva toda a mão.

Para mais informações sobre os modos de potência, acesse www.dyson.com/airblade

Solução de problemas

Interrupções do secador de mãos

Após 30 segundos de uso continuado, o secador de mãos desligará automaticamente. Tire e coloque novamente as mãos para reiniciar.

Desligue a máquina e ligue novamente na fonte de eletricidade principal.

Certifique-se de que os sensores estão limpos.

Verifique se as aberturas de ar estão desobstruídas e livres de poeira e bloqueios. Caso as aberturas de ar estejam empoeiradas, basta remover a poeira.

Verifique a ausência de bloqueios da entrada de ar.

O tempo de secagem aumentou

Certifique-se de que foi escolhido o modo de potência correto.

Verifique a ausência de bloqueios da entrada de ar.

Verifique se as entradas de ar estão sujas e limpe-as.

O fluxo de ar está mais quente do que o normal

Verifique a ausência de bloqueios da entrada de ar.

Verifique se as entradas de ar estão sujas e limpe-as.

O ar está fluindo sem parar

Após 30 segundos de uso continuado, o secador de mãos desligará automaticamente. Tire e coloque novamente as mãos para reiniciar.

Verifique a ausência de bloqueios da entrada de ar.

Verifique se as entradas de ar estão sujas e limpe-as.

Entre em contato com a Dyson para obter mais suporte e informações no site www.dyson.com/airblade

Limpeza

O secador de mãos deve ser limpo diariamente.

Passe um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo nos sensores.

Informações importantes

Não lave a máquina com água de pressão.

Todos os produtos de limpeza devem ser utilizados exatamente conforme indicado nas instruções do fabricante (inclusive a diluição adequada).

Todos os produtos químicos a serem utilizados devem antes ser testados em uma pequena área para confirmar que são adequados. É necessário ter cuidado para evitar que fluidos prejudiciais (diferentes dos produtos de limpeza) entrem em contato com o produto, principalmente óleos e produtos à base de álcool.

Manutenção do filtro

Verifique com frequência a entrada de ar para se certificar de que ela está livre de poeira e detritos. Basta passar um pano macio na entrada para eliminar poeira e detritos.

Se a entrada de ar ficar obstruída, talvez seja necessário limpar mais ou trocar o filtro.

Se for necessário, para ambientes de uso intenso, o kit de troca de filtro da Dyson oferece tudo o que precisa para trocar, no lugar, o filtro HEPA no local. Entre em contato com o Departamento de Suporte da Dyson para obter mais informações.

A limpeza ou substituição do filtro de seu secador de mãos pode ser feita seguindo cuidadosamente as instruções fornecidas no kit de troca de filtro. Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado ou entre em contato com o Departamento de Suporte da Dyson.

Manutenção

Caso o seu secador de mãos precise de manutenção, ligue para o Departamento de Suporte da Dyson. Acesse também o site www.dyson.com/airblade

Informações adicionais

Informações de descarte

Os produtos Dyson são feitos de materiais altamente recicláveis. Recicle sempre que seja possível.

Sua garantia

Termos e condições da garantia de 5 anos da Dyson.

- Se você registrou sua unidade online, sua garantia terá início a partir da data de compra. Guarde seu comprovante de compra. Se não possuir um comprovante de compra, sua garantia terá início 90 dias após a data de fabricação, de acordo com os registros da Dyson.
- Esta garantia será anulada se a máquina for instalada e usada em um país fora daquele em que foi vendida.

O que está coberto

- Por um período de 5 anos, contados a partir do início da garantia, todas as peças de seu secador de mãos terão garantia contra defeitos de fábrica, material e de fabricação, quando o secador utilizado de acordo com o manual de instalação.
- Por favor, ligue para o Dyson Helpline para mais informações.
- Se a Dyson determinar que a peça principal precisa ser substituída, a peça de reposição será enviada para que seja instalada pelo cliente no local. O cliente deve devolver quaisquer peças defeituosas para a Dyson utilizando a caixa pré-paga para envio fornecida pela Dyson.
- Quaisquer peças substituídas devem ser devolvidas à Dyson ou será cobrada uma taxa administrativa.
- Se for necessário trocar o filtro, a Dyson fornecerá um kit de troca de filtro a ser instalado no local pelo cliente.
- Quaisquer peças devolvidas e substituídas se tornarão propriedade da Dyson.
- A substituição de qualquer peça da sua unidade sob garantia não ampliará o período da garantia.
- A garantia oferece benefícios adicionais que não afetam seus direitos legais como consumidor.

O que não está coberto

A Dyson não garante o reparo ou a substituição de um produto cujo defeito seja o resultado de:

- Dano acidental, falha causada por uso negligente ou descuidado, mau uso não intencional ou deliberado, negligência, vandalismo, falta de cuidado na operação ou manuseio da unidade, em desacordo com o Manual de Operação da Dyson.
- Uso de peças montadas ou instaladas que não estejam de acordo com as instruções da Dyson.
- Uso de peças e acessórios que não sejam componentes genuínos da Dyson.
- Instalação defeituosa ou instalação que não siga precisamente as instruções de instalação fornecidas pela Dyson (exceto quando for instalado pela própria Dyson).
- Reparos ou alterações que não estejam de acordo com as instruções da Dyson.
- Danos de fontes externas, como trânsito, clima, falta de energia elétrica ou picos de corrente.
- Desgaste normal (por exemplo: fusível, etc.).
- Dano causado por limpeza realizada em desacordo com as instruções deste manual.
- Danos causados pela entrada de água devido a limpeza ou tratamento proibido neste manual.
- Qualquer dano elétrico, por água ou estrutural, ou qualquer perda de negócios ou renda como resultado da falha do produto. Se tiver dúvidas sobre o que está coberto pela garantia, entre em contato com a Dyson (ver detalhes na contracapa).

Resumo da cobertura

- Deve-se fornecer o comprovante de entrega/compra (tanto o original quanto qualquer comprovante subsequente) antes que qualquer trabalho possa ser realizado em seu aparelho Dyson ou antes que qualquer peça de reposição seja fornecida. Sem tal comprovação, qualquer trabalho realizado ou quaisquer peças fornecidas incorrerão em custo para o proprietário. Guarde o seu recibo ou nota de entrega.
- Sujeito às exceções apresentadas acima, todo o trabalho a ser realizado sob esta garantia será executado pela Dyson ou por seus representantes autorizados.

Sobre sua privacidade

Registrando seu equipamento Dyson

- Você deverá nos fornecer informações básicas de contato para registar o seu produto e nos habilitar efetivar a sua garantia.
- Quando se registrar você terá a oportunidade de escolher receber comunicados da nossa empresa. Se você optar por receber comunicados da Dyson, enviaremos ofertas especiais e notícias das nossas últimas inovações.
- Nós nunca venderemos a sua informação para terceiros e apenas usaremos essa informação que você compartilhar conosco como definido pela nossa política de privacidade a qual está disponível no nosso site: privacy.dyson.com.

Installation instructions

CA

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND THE MAINTENANCE MANUAL.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This Dyson appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Do not use sealant when fixing the appliance to the wall.
4. Do not install directly above a heating appliance.
5. The maximum altitude of use is 2,300 metres.
6. The size of the lead wire used for the wiring connection (including grounding lead) shall not be smaller than 18AWG.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Tools required

Suitable screwdriver for wall type fixings
Small Phillips screwdriver
Small flat head screwdriver
Dyson tool (supplied)
Tape measure and pencil
Hand drill
Suitable drill bit
Pliers/wire strippers
Knife

Pre-installation checks

Pre-installation planning

The machine is designed for a dry, internal location only.
Conformity and compliance is the responsibility of the installer. Consult local and national accessibility codes and regulations for relevant installation guidelines.
Install the machine in compliance with all building codes and/or regulations.
Isolate the power supply before installation or service.
Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the drilling/mounting area.
Select a location that will allow accessibility to the machine and proper clearance from surroundings and floor.
Make sure that there are no obstructions between the machine and the floor and at least 210mm (8.3 inches) above for filter removal.
Dyson recommends the use of protective clothing, eye wear and materials when installing/repairing as necessary.

Fig. A
Wall fixing requirements

Do not fix to unsupported plasterboard (drywall) as this will not provide a safe and secure installation for the machine and may also invalidate the guarantee.

Where only unsupported plasterboard is available for installation, a Dyson backplate must be used. Contact the Dyson Helpline for further information.

If the wall has an airgap, the fixings used must be of a sufficient length to provide a secure installation.

Do not use sealant when fixing the machine to the wall.

Fig. B
Power modes

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Electrical

Input voltage/Frequency: refer to rating plate.

Make sure that the power supply is switched off before installing.

Cable specification: 3 core cable (live/neutral/earth).

Local electrical regulations must be adhered to when installing or repairing this machine.

Rated power: refer to rating plate.

Operating temperature range: 0°C to 40°C.

Maximum length of strip-back of Live and Neutral wire insulation: 7mm (0.3 inches).

Quality testing

The Dyson Airblade™ hand dryer has undergone extensive quality testing, to make sure it can withstand forces and impacts typical of a commercial and public bathroom environment.

Installing the Dyson Airblade™ hand dryer

⚠ WARNING: Risk of electric shock! Ensure that the power supply is switched off before continuing.

Fig. 1
Drill the mounting holes

Select the installation location and appropriate height.

Recommended mounting heights are shown on the Mounting template. It may be necessary to adjust the measurements for individual installations.

Fix the supplied Mounting template to the wall in the correct location.

Rear cable entry installation: the electricity supply cable must align from the wall to the entry point on the Mounting template.

Side cable entry installation: an additional hole will need drilling. Refer to the Mounting template for location.

Drill the holes, where marked, using a suitable drill bit.

Fig. 2
For rear cable entry installation

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 3
For side cable entry installation

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Identify which side the cable will enter. Unscrew the entry tab on the machine.

Cut the rubber side tab of the conduit box on the side that will be facing downwards after installaton.

Use a suitable cable gland/conduit connector (not supplied) for the installation.

Secure the conduit box on the wall using suitable fixings.

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 4
Install the main body

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

Hook the machine on to the backplate and gently lower the bottom of the machine until it is flush with the wall. Check that both backplate hooks are securely in position before continuing.

Fix the 2 security screws into the bottom of the machine using the tool supplied.

Fig. 5
Complete the installation

Place the filter unit in the machine and make sure it clicks securely into place. Turn on the mains power supply and test the machine is working as it should by placing hands in sight of the sensors.

Please hand this manual to the owner/facilities manager.

Maintenance

CA

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND THE MAINTENANCE MANUAL.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This Dyson appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Do not allow the appliance to be used for any purpose other than drying hands. Use this appliance only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
3. Before servicing or cleaning the appliance, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
4. The maximum altitude of use is 2,300 metres.

DO NOT USE ANY JETWASH EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS APPLIANCE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 0°C (32°F) to 40°C (104°F). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this appliance to moisture.

Looking after your hand dryer

Please register as a Dyson hand dryer owner

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register your machine at www.dyson.com/airblade. This will register your warranty, confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which can be found on the rating plate inside the main body and on the information sticker on the front of the machine.

Please ensure all instructions and guidance in the Installation instructions and Maintenance manual are adhered to or your warranty may be invalidated.

Maintenance

How to use

Place your hands beneath the Dyson Airblade™ hand dryer arms and it will start automatically, creating sheets of air that scrape water from your hands.

For best dry time results:

Keep your hands flat and parallel to the machine's surface, approximately 5mm from the air aperture, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.

Move your hands backwards and forwards slowly through the air, turning them over so both back and front are exposed to the airflow.

Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs tucked in, so the whole of your hand is drawn through the airflow.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Troubleshooting

Hand dryer cuts out

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Turn the machine off and on again at the mains electricity supply.

Make sure the sensors are clean.

Check the air apertures are clean and free of dust and blockages. If the air apertures are dusty, simply remove dust.

Check that the air inlet is free from blockages.

The dry time has increased

Make sure that the correct power mode has been selected.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

The airflow is running hotter than usual

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Air is continuously running

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Contact Dyson for further support and information or online at www.dyson.com/airblade

Cleaning

The hand dryer should be cleaned daily.

Wipe the sensors using a soft cloth and non-abrasive cleaner.

Important information

Do not pressure wash the appliance.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability. Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

Filter maintenance

Regularly check the air inlet to ensure that it is free from dust and debris. Simply wiping the inlet with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlet gets clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your machine's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline for more information.

Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

Servicing

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline or visit the website at www.dyson.com/airblade

Additional information

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

Your warranty

Terms and conditions of the Dyson 5 year limited warranty

- If you have registered your machine online, your warranty will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
- This warranty will be void if the machine is installed and used in a country outside the one in which it was sold.

What is covered

- All factory parts of your hand dryer are warranted against original defects, material and workmanship when used in accordance with the Dyson manual for a period of 5 years from the start of your warranty.
- Where Dyson determines that the main body assembly needs replacing, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the prepaid postage box provided.
- Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.
- Please call the Dyson Helpline for more information.
- Any parts which are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your machine under warranty will not extend the period of warranty.
- This warranty provides benefits which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer.

What is not covered

Dyson Canada Limited shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of, due to, or from:

- Purchases of machines from unauthorized dealers.
- Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Dyson manual.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation, or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out other than in accordance with instructions by Dyson.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages or power surges.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in the Dyson manual. Do not use chemicals to clean the machine.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in the Dyson manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure.

If you are in any doubt as to what is covered by your warranty, please contact Dyson.

Warranty limitations and exclusions

- Any implied warranties relating to your machine including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty. This limitation is not allowed by some Provinces and/or Territories and so this limitation may not apply to you.
- Your remedy for breach of this warranty is limited to the warranty service described above.
- Dyson Canada Limited will not be liable for any consequential damages or incidental damages you may incur in connection with the purchase and use of your machine.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by Province and/or Territory.
- This limited warranty is not transferable.
- This limited warranty is only available in Canada.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your warranty.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at privacy.dyson.com

Instructions d'installation

CAFR

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CETTE UNITÉ, VOUS ÊTES TENU DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE CONTENUES DANS LE GUIDE D'INSTALLATION ET DANS LE GUIDE D'UTILISATION.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de base. Elles sont présentées ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VOUS ÊTES TENU DE RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants ni des personnes dont les capacités physiques, mentales ou de raisonnement sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable ne les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire.
2. Avant de procéder à un entretien ou un nettoyage, coupez l'alimentation au panneau de service. Assurez-vous que l'interrupteur est verrouillé pour empêcher toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de mise hors tension de l'alimentation ne peut pas être verrouillé, apposez un avertissement bien visible et fixé solidement, comme une étiquette, sur le panneau de service.
3. N'utilisez pas d'adhésif pour fixer l'appareil au mur.
4. Cet appareil ne doit pas être installé directement au-dessus de tout appareil de chauffage.
5. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans un endroit situé à plus de 2 300 mètres d'altitude.
6. Le diamètre du fil de sortie utilisé pour le raccordement (y compris le fil de mise à la terre) ne doit pas être inférieur à 18 AWG.

N'UTILISEZ PAS D'ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE AU JET POUR NETTOYER CET APPAREIL OU EFFECTUER DES NETTOYAGES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL.

⚠⚠ AVERTISSEMENT

TOUS LES TRAVAUX DE RÉPARATION ET D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT À TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX.

⚠ AVERTISSEMENT

Le sèche-mains Dyson doit être installé ou entreposé à l'intérieur. Plage de température de fonctionnement de 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F). Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, veillez à ne pas exposer à l'humidité les mécanismes et composants internes de l'appareil.

Outils nécessaires

Tournevis convenant au matériel de fixation murale
Petit tournevis cruciforme
Petit tournevis à tête plate
Outil Dyson (inclus)
Ruban à mesurer et crayon
Perceuse à main
Foret approprié
Pinces / pince à dénuder
Couteau

Contrôles à effectuer avant l'installation

Vérifications préalables à l'installation

L'unité est conçue pour des emplacements secs à l'intérieur seulement.
Il incombe à l'installateur de s'assurer de la conformité. Consultez les codes et règlements locaux relatifs à l'accessibilité pour connaître les directives d'installation pertinentes.
Installez l'appareil conformément à tous les codes du bâtiment et règlements.
Coupez l'alimentation électrique avant de procéder à l'installation ou à la réparation.
Assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite d'alimentation (gaz, eau, air) ni de fils ou de câbles électriques directement derrière la zone de fixation/montage.
Choisissez un emplacement permettant un accès aisé au sèche-mains et qui présente un dégagement suffisant par rapport au plancher et aux environs.
Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstructions entre la machine et le sol et qu'il y a au moins 210 mm au-dessus du sol pour le retrait du filtre.
Dyson recommande le port de vêtements, de lunettes et d'équipement de protection lors de l'installation et des réparations, si nécessaire.

Fig. A
Exigences relatives à l'installation murale

N'installez pas l'appareil sur une plaque de plâtre autoporteuse (cloison sèche), car l'installation ne sera ni solide ni sécuritaire et pourrait annuler la garantie.

S'il y a uniquement une plaque de plâtre autoporteuse, utilisez la plaque de fixation murale de Dyson. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le service d'assistance Dyson.

S'il y a un vide d'air dans le mur, le matériel de fixation utilisé doit être suffisamment long pour assurer une fixation sécuritaire.

N'utilisez pas d'adhésif pour fixer l'appareil au mur.

Fig. B
Modes de puissance

Le sèche-mains Dyson Airblade[MC] présente deux modes de puissance : 900 W et 650 W. L'appareil est réglé à 900 W par défaut. Au besoin, réglez la puissance à 650 W avant l'installation.

Pour plus d'informations sur les modes d'alimentation, rendez-vous sur www.dyson.com/airblade

Système électrique

Tension d'entrée/fréquence : consulter la plaque signalétique.

Avant de procéder à l'installation, assurez-vous de couper l'alimentation électrique.

Spécifications du câble : câble à 3 âmes (sous tension, neutre et mise à la terre).

Lors de l'installation de l'appareil ou de la réparation de cet appareil, la réglementation locale relative aux installations électriques doit être respectée.

Puissance nominale : consultez la plaque signalétique.

Plage de température de fonctionnement : de 0 °C à 40 °C.

Longueur maximale de dénudage de l'isolation des fils sous tension et neutres : 7 mm.

Test de qualité

Le sèche-mains Dyson Airblade[MC] a été soumis à des essais en conditions d'utilisation extrêmes, afin de s'assurer qu'il peut résister à des forces et des impacts élevés dans un environnement public et commercial.

Installation du sèche-mains Dyson Airblade[MC]

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique!
Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée.

Fig. 1
Percer les trous de montage

Choisissez l'emplacement et la hauteur d'installation appropriés.

Les hauteurs de montage recommandées sont indiquées sur le modèle de montage. Vous pourriez devoir ajuster les mesures pour les installations individuelles.

Posez le modèle de montage fourni sur le mur, à l'emplacement choisi.

Installation du câble passant par le point d'entrée arrière : le câble d'alimentation électrique doit être aligné sur le point d'entrée du modèle de montage.

Installation du câble passant par le point d'entrée latéral : vous devrez percer un autre trou. Consultez le modèle de montage pour en connaître l'emplacement.

Percez les trous aux endroits indiqués au moyen d'une mèche appropriée.

Fig. 2
Pour l'installation du câble arrière

Dévissez et retirez le collier pour câble, la plaque à bornes et le support de la plaque à bornes de la plaque de fixation murale. Desserrer les trois vis sur le bornier, en veillant à ce que le conducteur de terre préinstallé reste en place.

Coupez le presse-étoupe plus petit que le diamètre du câble et faites passer le câble dans la boîte de dérivation et le presse-étoupe. Ne retirez pas la glande de la plaque arrière.

Utilisez le matériel de fixation approprié (pas de vis à tête fraisée) pour fixer la plaque au mur.

Assurez-vous que le câble est positionné de façon sécuritaire dans le guide-câble. Toute partie du câble qui n'est pas correctement positionnée pourrait empêcher l'appareil d'être fixé adéquatement à la plaque murale.

Brancher les conducteurs de phase, neutre et de terre aux bornes appropriées, comme indiqué sur la plaque arrière. Vérifier que le conducteur de terre préinstallé reste bien inséré dans le bloc de connexion.

Fixez la plaque à bornes à la plaque de fixation murale avec le support de la plaque à bornes et fixez le collier pour câble.

Serrez uniquement les câbles à double isolation avec le collier pour câble.

Évitez de serrer excessivement les installations électriques.

Fig. 3
Pour l'installation du câble latéral

Utilisez le matériel de fixation approprié (pas de vis à tête fraisée) pour fixer la plaque au mur.

Déterminez de quel côté le câble passera. Dévissez la languette d'entrée sur l'appareil.

Couper la languette latérale en caoutchouc sur le côté du boîtier de raccordement qui sera orienté vers le bas après installation.

Utilisez une goupille de câble ou un raccord de conduit (non inclus) pour l'installation.

Fixez la boîte de raccordement au mur à l'aide du matériel de fixation approprié.

Dévissez et retirez le collier pour câble, la plaque à bornes et le support de la plaque à bornes de la plaque de fixation murale. Desserrer les trois vis sur le bornier, en veillant à ce que le conducteur de terre préinstallé reste en place.

Coupez le presse-étoupe plus petit que le diamètre du câble et faites passer le câble dans la boîte de dérivation et le presse-étoupe. Ne retirez pas la glande de la plaque arrière.

Assurez-vous que le câble est positionné de façon sécuritaire dans le guide-câble. Toute partie du câble qui n'est pas correctement positionnée pourrait empêcher l'appareil d'être fixé adéquatement à la plaque murale.

Brancher les conducteurs de phase, neutre et de terre aux bornes appropriées, comme indiqué sur la plaque arrière. Vérifier que le conducteur de terre préinstallé reste bien inséré dans le bloc de connexion.

Fixez la plaque à bornes à la plaque de fixation murale avec le support de la plaque à bornes et fixez le collier pour câble.

Serrez uniquement les câbles à double isolation avec le collier pour câble.

Évitez de serrer excessivement les installations électriques.

Fig. 4
Installation du corps

Le sèche-mains Dyson Airblade[MC] présente deux modes de puissance : 900 W et 650 W. L'appareil est réglé à 900 W par défaut. Au besoin, réglez la puissance à 650 W avant l'installation.

Fixez l'appareil à la plaque de fixation murale et abaissez doucement le corps jusqu'à ce que l'appareil soit contre le mur. Assurez-vous que les deux crochets de la plaque de fixation murale sont bien fixés avant de poursuivre.

Insérez les deux vis de fixation dans le bas de l'appareil à l'aide de l'outil fourni.

Fig. 5
Terminer l'installation

Placez le filtre dans l'appareil et assurez-vous qu'il s'enclenche de manière sécuritaire. Rétablissez l'alimentation et testez l'appareil afin de vous assurer qu'il fonctionne en plaçant vos mains devant les capteurs.

Veuillez remettre ce manuel au propriétaire/responsable des installations.

Entretien

CAFR

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CETTE UNITÉ, VOUS ÊTES TENU DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MISES EN GARDE CONTENUES DANS LE GUIDE D'INSTALLATION ET DANS LE GUIDE D'UTILISATION.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours respecter des précautions de base. Elles sont présentées ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, VOUS ÊTES TENU DE RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

1. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les enfants ni des personnes dont les capacités physiques, mentales ou de raisonnement sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable ne les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil de façon sécuritaire.

2. Vous ne devez en aucun cas permettre l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que le séchage des mains. Veuillez utiliser cet appareil uniquement de la manière recommandée par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez communiquer avec le fabricant.

3. Avant de procéder à un entretien ou un nettoyage, coupez l'alimentation au panneau de service. Assurez-vous que l'interrupteur est verrouillé pour empêcher toute remise sous tension accidentelle. Si le dispositif de mise hors tension de l'alimentation ne peut pas être verrouillé, apposez un avertissement bien visible et fixé solidement, comme une étiquette, sur le panneau de service.

4. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans un endroit situé à plus de 2 300 mètres d'altitude.

N'UTILISEZ PAS D'ÉQUIPEMENT DE NETTOYAGE AU JET POUR NETTOYER CET APPAREIL OU EFFECTUER DES NETTOYAGES À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL.

⚠⚠ AVERTISSEMENT

TOUS LES TRAVAUX DE RÉPARATION ET D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT À TOUS LES CODES ET RÈGLEMENTS LOCAUX.

⚠ AVERTISSEMENT

Le sèche-mains Dyson doit être installé ou entreposé à l'intérieur. Plage de température de fonctionnement de 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F). Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, veillez à ne pas exposer à l'humidité les mécanismes et composants internes de l'appareil.

Soins à apporter à votre sèche-mains

Veuillez vous enregistrer en tant que propriétaire d'un sèche-mains Dyson

Pour nous aider à vous offrir des services rapides et efficaces, veuillez enregistrer votre appareil au www.dyson.com/airblade. Cette procédure permet d'enregistrer votre garantie et de confirmer que vous êtes le propriétaire de votre appareil Dyson en cas de sinistre, en plus de nous permettre de communiquer avec vous, le cas échéant.

Vous aurez besoin de votre numéro de série, que vous trouverez sur la plaque signalétique située à l'intérieur du corps principal, ainsi que sur l'autocollant d'information placé à l'avant de l'appareil.

Assurez-vous que toutes les instructions et directives contenues dans le manuel d'entretien et d'installation sont respectées; dans le cas contraire, cela entraînerait l'annulation de votre garantie.

Entretien

Comment l'utiliser

Placez vos mains sous les bras du sèche-mains Dyson Airblade^{MC} et il se mettra en marche automatiquement, générant des lames d'air qui sont projetées sur vos mains pour éliminer toute trace d'eau.

Pour un séchage rapide :

Placez vos mains à plat et parallèlement à la surface de l'appareil, à environ 5 mm des ouvertures pour l'air, en déplaçant vos mains de vos poignées au bout de vos doigts.

Déplacez vos mains vers l'arrière et l'avant lentement dans le jet d'air, en les retournant afin d'en exposer les deux côtés au jet d'air.

Placez vos mains à plat, gardez vos doigts fermés et vos pouces rentrés afin de vous assurer que l'air est projeté sur toutes vos mains.

Pour plus d'informations sur les modes d'alimentation, rendez-vous sur www.dyson.com/airblade

Dépannage

Le sèche-mains s'arrête

Le sèche-mains s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'utilisation continue. Retirez vos mains et remettez-les devant les capteurs pour réactiver l'appareil.

Éteignez et rallumez l'appareil au moyen de l'alimentation électrique principale.

Assurez-vous que les capteurs sont propres.

Assurez-vous que les ouvertures pour l'air sont propres et exemptes de poussière et de débris. Si elles sont poussiéreuses, nettoyez simplement la poussière.

Vérifiez s'il y a des obstructions dans les orifices d'admission d'air.

Le temps de séchage s'est allongé

Assurez-vous que le mode de puissance approprié a été sélectionné.

Vérifiez s'il y a des obstructions dans les orifices d'admission d'air.

Examinez les ouvertures pour l'air et s'il y a de la poussière, retirez-la.

Le jet d'air est plus chaud qu'à l'accoutumée

Vérifiez s'il y a des obstructions dans les orifices d'admission d'air.

Examinez les ouvertures pour l'air et s'il y a de la poussière, retirez-la.

Le jet d'air fonctionne en permanence

Le sèche-mains s'éteindra automatiquement après 30 secondes d'utilisation continue. Retirez vos mains et remettez-les devant les capteurs pour réactiver l'appareil.

Vérifiez s'il y a des obstructions dans les orifices d'admission d'air.

Examinez les ouvertures pour l'air et s'il y a de la poussière, retirez-la.

Pour obtenir plus d'aide ou des renseignements, veuillez communiquer avec Dyson ou visiter le site www.dyson.com/airblade

Nettoyage

Le sèche-mains doit être nettoyé tous les jours.

Essuyez les capteurs à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant non abrasif.

Renseignements importants

Ne pas nettoyer l'appareil sous pression.

Tous les produits chimiques de nettoyage doivent être utilisés exactement selon les instructions du fabricant (y compris le processus de dilution approprié).

Tout produit chimique devant être utilisé doit être auparavant testé sur une surface non visible afin de confirmer s'il convient. Outre les produits chimiques de nettoyage, il faut faire preuve de précaution afin d'éviter que des liquides nocifs n'entrent en contact avec l'appareil, en particulier les produits à base d'huile ou d'alcool.

Entretien du filtre

Vérifiez régulièrement l'admission pour vous assurer qu'elle est exempte de poussière et de particules. Il devrait être suffisant d'essuyer l'admission à l'aide d'un chiffon doux pour éliminer la poussière et les particules.

Si le conduit d'admission d'air est obstrué, il pourrait être nécessaire de procéder à un nettoyage plus approfondi ou de remplacer le filtre.

S'il est utilisé dans un environnement à forte fréquentation, une trousse de remplacement pour le filtre Dyson vous fournit tout ce qu'il vous faut pour remplacer le filtre HEPA sur les lieux. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le service d'assistance Dyson.

Le nettoyage ou remplacement du filtre sur le sèche-mains Dyson doit être effectué en suivant méticuleusement les instructions fournies avec la trousse de remplacement du filtre. En cas de doute, consultez un électricien qualifié ou composez le numéro de la ligne d'assistance Dyson pour obtenir du soutien.

Réparation

Si votre sèche-mains a besoin d'être réparé, veuillez composer le numéro de la ligne d'assistance Dyson. Visitez également le site Web Dyson à l'adresse www.dyson.com/airblade

Information supplémentaire

Information relative à l'élimination du produit

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux hautement recyclables. Recyclez-les dans la mesure du possible.

Votre garantie

Conditions de la garantie limitée Dyson de cinq ans

- Si vous avez enregistré votre appareil en ligne, votre garantie est valide à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez plus votre preuve d'achat, Petit tournevis à tête plate, selon les dossiers de Dyson.
- La présente garantie s'annule si l'appareil est installé ou utilisé dans un autre pays que celui où il a été acheté.

Ce qui est couvert

- Toutes les pièces usinées du sèche-mains sont garanties, pendant une durée de cinq ans à compter de la date d'entrée en vigueur de la garantie, contre tout défaut de fabrication, de matériau et de main-d'oeuvre lorsque ce dernier est utilisé conformément au guide d'utilisation. Pour plus d'information, veuillez composer le numéro de la ligne d'assistance Dyson.
- Lorsque Dyson établit que la structure principale doit être remplacée, un élément de rechange est fourni au client et son installation incombe à ce dernier. Le client doit retourner à Dyson toute pièce défectueuse en utilisant la boîte préaffranchie fournie avec le produit.
- Toute pièce remplacée doit être retournée à Dyson, sinon des frais d'administration seront exigés.
- Pour plus d'information, veuillez composer le numéro de la ligne d'assistance Dyson.
- Toute pièce retournée et remplacée devient la propriété de Dyson.
- Le remplacement de toute pièce sur votre appareil Dyson ne prolonge en aucun cas la durée de la garantie.
- Cette garantie limitée offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits prévus par la loi en tant que consommateur, sans aucune incidence sur ces droits.

Ce qui n'est pas couvert

Dyson Canada Limited est dégagée de toute responsabilité pour les coûts, dommages ou réparations découlant de ce qui suit :

- Achat d'un appareil auprès d'un détaillant non autorisé.
- Utilisation ou manipulation négligente, mauvaise utilisation, manque d'entretien ou utilisation non conforme au guide d'utilisation Dyson.
- Utilisation de pièces dont l'assemblage ou l'installation n'est pas conforme aux instructions de Dyson.
- Utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine de Dyson.
- Installation inadéquate ou ne respectant pas scrupuleusement les instructions fournies par Dyson (à l'exception d'une installation effectuée par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées de manière non conforme aux instructions de Dyson.
- Dommages causés par des conditions externes comme le transport, les conditions climatiques, les coupures de courant ou les hausses de tension.
- Usure et détérioration normales (p. ex., fusible).
- Dommages causés par une procédure de nettoyage qui n'est pas conforme aux instructions contenues dans ce guide, par exemple, un nettoyage effectué avec des produits chimiques ou considérés comme nuisibles pour l'appareil.
- Dommages causés par la pénétration d'eau dans l'appareil résultant d'un nettoyage ou d'un traitement interdit conformément aux instructions contenues dans le présent guide.
- Dyson ne sera pas responsable pour tout dommage structurel, de nature électrique ou causé par une immersion dans l'eau, ou toute perte commerciale ou de revenus résultant de la défaillance du produit. Si vous avez des doutes quant à ce qui est couvert par la garantie, veuillez communiquer avec Dyson (voir détails au verso).

Restrictions et exclusions de garantie

- Toutes les garanties implicites liées à votre appareil, comprenant, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande ou de convenance à un usage particulier, sont limitées à la durée de la garantie. Cette limitation n'est pas permise dans certaines provinces ou territoires et pourrait ne pas s'appliquer à vous.
- Le recours dont vous disposez eu égard à la violation de la garantie est limité à la couverture décrite ci-dessus.
- Dyson Canada Limited décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage consécutif ou accessoire subi lié à l'achat ou à l'utilisation de votre appareil.
- La garantie limitée vous confère des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez en outre bénéficier d'autres droits qui varient d'une province ou d'un territoire à l'autre.
- Cette garantie limitée est incessible.
- Elle est offerte uniquement au Canada.

Renseignements importants sur la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre appareil Dyson :

- Vous devez nous fournir vos coordonnées pour que nous puissions enregistrer votre appareil et honorer votre garantie.
- Vous pouvez choisir si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous le souhaitez, nous vous enverrons des descriptions détaillées de nos offres spéciales et des nouvelles sur nos toutes dernières innovations.
- Nous nous engageons à ne pas céder vos données personnelles à des tiers et à utiliser uniquement les renseignements que vous nous transmettez comme indiqué dans nos politiques sur la confidentialité qui sont disponibles sur notre site Web à l'adresse privacy.dyson.com

安装说明

CN

阅读并保存这些说明

重要安全说明

安装或使用此设备之前, 请阅读安装说明和维护手册中的全部说明及警告提示。

当使用电器时, 您应当始终遵守基本预防措施, 包括以下内容:

⚠ 警告

为了降低火灾、触电或人员受伤的风险, 请遵循以下要求:

1. 年满 8 岁的儿童和存在身体、感官或智力残障的人士或无相关经验与知识的人士可以在负责人的监督或指导下使用，以确保其能够安全使用本产品。
2. 维修或清洁前，在维修面板处断开电源。确保开关被锁定，以防电源意外开启。如果无法锁定维修断电装置，请在维修面板上牢固固定一个显眼的警告标志（例如标签）。
3. 在将设备固定到墙上时，切勿使用密封剂。
4. 请勿安装在加热设备正上方。
5. 最高使用海拔为 2300 米。
6. 干手器连接的固定线路必须配备3mm开距的全极断开装置。
7. 用于接线的引线尺寸（包括接地引线）不得小于 18AWG。

请勿在本设备上或附近使用喷射冲洗设备进行清洁。

⚠⚠ 警告

所有电气安装和维修工作应由具备资质的电工或戴森服务工程师根据当地法规或规定进行。

⚠ 注意

干手器应置于室内。工作环境温度介于 0˚ C (32˚ F) 至 40˚ C (104˚ F) 之间。为了减少火灾和触电的风险, 不要将本设备内部的装置及零件暴露在潮湿的空气中。

所需工具

适用于壁挂式固定件的螺丝刀
小型十字螺丝刀
小型平头螺丝刀
戴森工具 (提供)
卷尺和铅笔
手钻
合适的钻头
钳子/剥线钳
小刀

安装前检查

预先安装计划

本干手器仅设计用于干燥的室内位置。
安装人员有责任确保安装的符合性和合规性。请参考当地及国家/地区无障碍法规和条例，了解相关安装指南。
按照建筑规范和/或法规安装干手器。
安装或维护之前，请断开电源。
确保钻孔/安装区域的正后方位置没有管道（燃气管、水管、通气管）或电缆、电线或下水道。
选择一个能够使用产品并使产品与周围物体和地板留有适当间隙的位置。
确保机器与地板之间没有障碍物，至少离地 210 毫米用于拆卸滤网。
戴森建议，安装/维修时应根据需要使用防护服、护目镜和其它防护材料。

图 A
壁挂固定要求

切勿固定到没有支撑的石膏板 上，此类墙壁不能保证干手器安装的安全性，还可能导致保修失效。

如果只能安装在不适用的石膏板上，则必须使用戴森背板。如需了解更多详情，请联系戴森客户帮助热线。

如果墙体存在空隙，请使用长度足够的固定件，保障安装的安全性。

将干手器固定到墙壁上时，切勿使用密封剂。

图 B
功率模式

这款 Dyson Airblade™ 干手器有 900W 和 650W 两种功率模式。默认功率为 900W。如果需要，请在安装前将功率模式更改为 650W。

如需了解电源模式的更多信息，请访问 www.dyson.com/airblade

电气

输入电压/频率：参考铭牌。

安装前请确保电源已关闭。

电缆规格：三芯电缆（火线/零线/地线）。

在安装或维修本设备时，必须遵守当地电气规定。

额定功率：参考铭牌。

工作温度范围：0° C 至 40° C。

火线和零线绝缘层的最大剥开长度：7 毫米。

质量检测

Dyson Airblade™ 干手器已经过严格的质量检测，确保可承受商用环境和公共浴室环境常见的冲击和碰撞。

安装 Dyson Airblade™ 干手器

⚠ 警告：触电危险！
在继续之前确保电源已关闭。

图 1
钻安装孔

选择安装位置，确定安装高度。

安装模板上显示了建议安装高度。具体安装过程中，可能要根据需要调整高度。

将提供的安装模板固定到墙壁的正确位置上。

电缆后入安装：供电电缆必须从墙壁位置与安装模板上的入口位置对齐。

电缆侧入安装：需要多钻一个孔。请参考安装模板了解安装位置。

使用合适的钻头在标记位置钻孔。

图 2
对于电缆后入安装

从背板拧松并卸下电缆夹、接线盒和接线盒支架。松开接线端子上的全部三个螺钉，同时确保预安装的接地线保持在原位。

将密封压盖切割为直径小于电缆的形状，然后将电缆穿过导管接线盒和密封压盖。切勿从背板上取下密封压盖。

使用合适的固定件（而不是沉头螺钉）将背板固定在墙壁上。

确保电缆固定在电缆引导管中。如果电缆某些部分不牢固，可能会造成干手器无法正确地固定在背板上。

按背板所示，将火线、零线和地线固定到接线盒适当位置。确保预安装的地线牢固地插入连接器插头块。

使用接线盒支架将接线盒固定到背板上，然后固定电缆夹。

仅将双重绝缘电缆用电缆夹夹紧。

不要过度拧紧任何电气固定件。

图 3
对于电缆侧入安装

使用合适的固定件（而不是沉头螺钉）将背板固定在墙壁上。

确定电缆进入的侧面。拧下干手器的入口盘。

切除导管接合箱安装后朝下一面的橡胶边卡舌。

使用合适的电缆密封压盖/导管连接件 (未提供) 进行安装。

使用合适的固定件将导管分线匣固定在墙上。

从背板拧松并卸下电缆夹、接线盒和接线盒支架。松开接线端子上的全部三个螺钉，同时确保预安装的接地线保持在原位。

将密封压盖切割为直径小于电缆的形状，然后将电缆穿过导管接线盒和密封压盖。切勿从背板上取下密封压盖。

确保电缆固定在电缆引导管中。如果电缆某些部分不牢固，可能会造成干手器无法正确地固定在背板上。

按背板所示，将火线、零线和地线固定到接线盒适当位置。确保预安装的地线牢固地插入连接器插头块。

使用接线盒支架将接线盒固定到背板上，然后固定电缆夹。

仅将双重绝缘电缆用电缆夹夹紧。

不要过度拧紧任何电气固定件。

图 4
安装主体

这款 Dyson Airblade™ 干手器有 900W 和 650W 两种功率模式。默认功率为 900W。如果需要，请在安装前将功率模式更改为 650W。

将干手器挂在背板上，小心地放低机器底部，直到与墙壁齐平。继续安装前，请检查两个背板挂钩是否固定就位。

使用提供的工具将两个安全螺钉固定到机器底部。

图 5
完成安装

将滤网放入干手器中，并确保扣好。打开电源，将手放在传感器感应位置，测试干手器是否正常工作。

请将本手册交给拥有者/设施经理。

Marking for Name & Content of Hazardous Substances or elements
有害物质或元素名称及含量标识

Part Name 部件名称	Hazardous Substances or elements 有害物质或元素					
	Cadmium 镉 (Cd)	Lead 铅 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Hexavalent Chromium 六价铬 (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) 多溴二苯醚
External chassis, body 外壳，机身	O	O	O	O	O	O
Internal wire & cable 内部电线及电源线	O	O	O	O	O	O
Metal Parts 金属部件	O	O	O	O	O	O
Screws & nuts 螺丝及螺母	O	O	O	O	O	O
Printed circuit board & components 印刷电路板及电子部件	O	X(1)	O	O	O	O

The table is complied in accordance to SJ/T 11364 standard
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: Indicate that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is within the limit requirement in GB/T 26572
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下

X: Indicate that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part exceed the limit requirement in GB/T26572
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572定的限量要求

(1) Hazardous substance contained is exempted under EU RoHS directives exemption list (2011/65/EU).
(1) 部件材质中有害物质含量符合欧盟RoHS指令豁免项目的限值(2011/65/EU)。

Disclaimer:
The environment safe use period is declared based on the normal temperature & humidity used conditions.
声明:
环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

维护

CN

阅读并保存这些说明

重要安全说明

安装或使用此设备之前，请阅读安装说明和维护手册中的全部说明及警告提示。

当使用电器时，您应当始终遵守基本预防措施，包括以下内容:

⚠ 警告

为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请遵循以下要求:

1. 年满 8 岁的儿童和存在身体、感官或智力残障的人士或无相关经验与知识的人士可以在负责人的监督或指导下使用，以确保其能够安全使用本产品。
2. 维修或清洁前，在维修面板处断开电源。确保开关被锁定，以防电源意外开启。如果无法锁定维修断电装置，请在维修面板上牢固固定一个显眼的警告标志（例如标签）。
3. 在将设备固定到墙上时，切勿使用密封剂。
4. 请勿安装在加热设备正上方。
5. 最高使用海拔为 2300 米。
6. 干手器连接的固定线路必须配备3mm开距的全极断开装置。
7. 用于接线的引线尺寸（包括接地引线）不得小于 18AWG。

请勿在本设备上或附近使用喷射冲洗设备进行清洁。

⚠⚠ 警告

所有电气安装和维修工作应由具备资质的电工或戴森服务工程师根据当地法规或规定进行。

⚠ 注意

干手器应置于室内。工作环境温度介于 0˚ C (32˚ F) 至 40˚ C (104˚ F) 之间。为了减少火灾和触电的风险，不要将本设备内部的装置及零件暴露在潮湿的空气中。

维护干手器

请注册为戴森干手器的所有者
为了给您提供及时高效的服务，请在 www.dyson.com/airblade 上注册您的机器。这将注册您的保修资格。如果您的保险单丢失，我们可凭此确定您对戴森机器的所有权，并且我们也可以在必要时与您联系。

您将需要您的序列号。该序列号可在主机内的铭牌上找到，也可在机器前面的信息标签上找到。

请确保遵循安装指导和维护手册中的所有指示和指南，否则有可能使您的保修失效。

维护

如何使用
将手放在 Dyson Airblade™ 下方，干手器就会自动启动并产生空气流将手上的水吹干。

获得最佳吹干时间的方法：

将双方放平，使其与干手机表面平行，距喷气口约 5mm，在气流中将双手沿腕部到指尖的方向抽回。

将双手慢慢地在空气流中前后移动，并翻转双手以使手背和手心都能吹到气流。

把手放平，手指并紧，大拇指直立，确保整个手掌穿过气流。

如需了解电源模式的更多信息，请访问 www.dyson.com/airblade

故障排除

干手器故障
持续使用 30 秒后，干手器将自动关闭。将手移开再放回即可重新开启。

关闭并再次打开干手器电源。

确保传感器清洁。

检查喷气口是否洁净，没有灰尘和堵塞物。如果喷气口有灰尘，只需除去灰尘即可。

检查进气口是否堵塞。

干燥时间延长
确保选择了正确的功率模式。

检查进气口是否堵塞。

检查喷气口灰尘并清理。

气流比平常更热
检查进气口是否堵塞。

检查喷气口灰尘并清理。

空气连续吹出
持续使用 30 秒后，干手器将自动关闭。将手移开再放回即可重新开启。

检查进气口是否堵塞。

检查喷气口灰尘并清理。

如需更多支持和信息，请联系戴森或在线访问 www.dyson.com/airblade

清洁
干手器应每日清洁。

使用软布和非磨料清洁剂擦拭传感器。

重要信息
请勿高压冲洗机器。

应严格遵循生产商的说明使用所有化学清洁剂（包括相应的稀释剂）。

准备使用的任何化学品应首先在不显眼的区域使用，以确认其是否适用。应当小心避免任何有害液体（清洁用化学物质除外）接触产品，尤其是油基和油精性的产品。

过滤器维护
定期检查空气进口，确保无尘屑。要除去尘屑，只需用软布擦拭进口即可。

如果空气进口阻塞，则可能需要进一步清洁或更换过滤器。

如果出于高频率使用环境的要求，需要现场更换设备的 HEPA 过滤器，戴森过滤器更换套件足以满足需要。有关详细信息，请联系戴森客户帮助热线。

干手器过滤器的清洁或更换可按照过滤器更换套件中的说明小心进行。如有任何疑问，请咨询具备资质的电工或联系戴森帮助热线寻求支持。

维修
如果干手器需要维修，请致电戴森客户帮助热线。也可以访问网站 www.dyson.com/airblade

其他信息

处置信息

- 戴森产品使用高级可回收材料制成。请以环保的方式处理本产品，并通过可能的途径回收利用。

您的保修

戴森 5 年有限保修的条款与条件。

- 如果在线注册了设备，则保修将自购买之日算起。请保存好购买凭证。如果没有购买凭证，保修将自戴森记录的生产日期之后 90 天算起。
- 如果该机器在销售地之外的国家/地区安装和使用，保修将会失效。

保修范围

- 如果按照用户手册和安装指南的说明使用，则自保修生效之日起五年内，均为您戴森干手器的所有原厂零件的原始缺陷、材料 和工艺提供保修。
- 有关详细信息，请致电戴森客户帮助热线。
- 如果戴森确定主机体组件需要更换，将发送替换件，由客户在现 场安装。客户需使用随附的已付费邮递箱，将任何缺陷零件退 还戴森。
- 任何被替换零件必须归还戴森，否则将收取一定的管理费用。
- 如果需要更换过滤器，戴森将提供一个过滤器更换套件，由客户在现场安装。
- 任何退回和由戴森更换的部件将归戴森所有。
- 更换保修期内的电器的任何零件不能延长电器的保修期
- 最终客户根据有关销售产品的适用国家法规所享有的不可排除的法律权益并不受该保修条款的影响。

不保修范围

因为以下原因导致的问题不在戴森质保范围内:

- 由于使用时不小心、无意或故意误用、疏忽、恶意破坏、粗心操作或以任何违反戴森操作手册的方式操作所造成的意外损坏和故障。
- 使用的零件未按戴森指导说明进行组装或安装。
- 使用非戴森原厂的零件和附件。
- 错误安装或未严格按照戴森安装说明进行的安装（戴森执行的安装除外）。
- 未遵循戴森提供的说明进行的维修或改动。
- 运输、天气、断电或电力不稳定等外源损坏。
- 正常磨损和损耗（例如，保险丝等）。
- 清洁时未遵循本手册说明而导致的损坏: 例如，使用列为对设备有害的化学清洁剂或产品进行清洁。
- 因此采用本手册禁止的清洁或处理方式导致进水，进而造成的损坏。
- 任何电气、浸水或结构损坏，或由于产品故障而导致的任何业务或收入损失。如果对保修范围有何疑问，请与戴森联系（联系详情见封底）。

保修范围概要

- 在您的戴森产品接受任何处理前，您必须提供（初次及任何后续）交货/购买的证明材料。若无此类证明材料，您需要支付人工费和零件材料费。请妥善保存您的收据或提货单。
- 除上述除外项目外，所有质保工作将由戴森或其授权代理商完成。

关于您的隐私权

注册戴森产品时:

- 您需要向我们提供基本联系信息，方可注册您的产品，使我们能支持您的保修。
- 注册时，您可以选择是否接收我们的通讯。如果您同意接收戴森的通讯，我们将向你发送特别优惠信息和最新创新方面的新闻。
- 我们决不会将您的信息出售给第三方，只会按我们隐私政策的规定使用您与我们分享的信息，具体政策内容，请访问我们的网站: privacy.dyson.com

安裝說明

TW/HK

請仔細閱讀並妥善保管說明手冊

重要安全說明

在安裝或使用本設備前，請先閱讀安裝說明和維護手冊中的所有指示及警告提示。
使用電器時應確實遵守基本預防措施，包括下列各項：

⚠ 警告

為了降低火災燃燒、電擊或人員受傷的危險，請遵守下列說明：

1. 本戴森產品不適合行動不便、知覺或心理障礙的人士使用，亦不適合缺乏使用經驗及產品知識之人（包含孩童）使用，除非在專人指導或監督，確保安全無虞的情況下方能使用。
2. 維修或清洗本設備前，關閉位於服務面板的電源。確定開關已鎖定，以防止電源意外開啟。若無法鎖定電源關閉工具，則將顯眼的警告裝置（例如標籤）穩固鎖入服務面板。
3. 將設備固定至牆壁時，請勿使用密封劑。
4. 請勿直接安裝在加熱用具上方。
5. 最高使用高度為 2,300 公尺。
6. 用於佈線連接（包括接地引線）的導線尺寸不得小於 18AWG。

請勿使用噴洗設備清潔產品本身或附近區域。

⚠⚠ 警告

所有的電氣安裝與維修工作應由合格電工技師或戴森服務工程師按目前當地法規或條例的規定執行。

⚠ 注意

乾手機應安裝於室內。操作環境溫度範圍介於 0˚ C (32˚ F) 至 40˚ C (104˚ F) 之間。為了降低起火燃燒或電擊的危險，請勿將本產品的內部結構/ 組件曝露於潮濕的環境中。

所需工具

適用於牆面固定配件的螺絲起子
小型十字螺絲起子
小型平頭螺絲刀
戴森工具 (隨附提供)
捲尺與鉛筆
電鑽
合適的鑽頭
鉗子 / 剝線鉗
小刀

安裝前檢查

安裝前規劃

本機器的設計僅限乾燥的室內環境使用。
確保符合性與合規性為安裝者的責任。請查詢當地以及該國的無障礙法規與條例以了解相關的安裝準則。
依所有建築法規和/ 或條例安裝本機器。
安裝或維修前請隔離電源。
確保鑽孔/安裝位置的牆內並無喉管 (煤氣、水管、氣管) 或電纜、電線或管道系統。
選擇一個可以方便使用機器且與周圍和地板維持適當間隙的位置。
確保機器與地板之間沒有障礙物，且位於地板上方至少 210 毫米以便拆卸濾網。
戴森建議在進行安裝或維修時，應視乎需要穿著保護衣物、使用護眼用具及物料。

圖 A
牆面固定要求

請勿將機器固定於不支援的石膏板 (乾牆)，因為這樣做無法安全穩固地安裝機器，也可能使保固失效。

如果只有不支援的石膏板可供安裝，則必須使用戴森背板。如需進一步資訊，請撥打戴森服務專線。

如果牆面有氣隙，所使用的固定配件必須有足夠的長度，以提供安全的安裝。

將機器固定至牆面時，請勿使用密封劑。

圖 B
動力模式

本戴森 Airblade™ 乾手機有兩種功率模式：900W 和 650W。機器設定的預設值是 900W。如果需要，請在安裝前將功率模式更改為 650W。

如需功率模式的更多資訊，請前往 www.dyson.com/airblade

電氣

輸入電壓/ 頻率：請參閱銘牌。

請確保在安裝之前，先關閉電源供應。

纜線規格：3 蕊纜線 (火線/ 中線/ 地線)。

安裝或維修本產品時，必須遵循當地的電氣法規。

額定功率：請參閱銘牌。

操作溫度範圍：0˚ C 至 40˚ C。

剝除電線絕緣層最大的長度：7 公釐。

品質檢測

戴森 Airblade™ 乾手機已經過廣泛的品質測試，以確保它可以承受典型商業與公共廁所環境的衝擊力與影響。

安裝戴森 Airblade™ 乾手機

⚠ 警告：有電擊的危險！
請確保在繼續之前，先關閉電源供應。

圖 1
鑽出安裝孔

選擇安裝位置和適當的高度。

安裝模板上有標示建議的安裝高度。個別安裝的測量值可能需要調整。

將提供的安裝模板固定到牆面的正確位置上。

纜線後方進入安裝法：供電電纜從牆面到安裝模板的進入點必須進行對齊。

纜線側邊進入安裝法：需要多鑽一個孔。具體位置請參閱安裝模板。

使用合適的鑽頭在標記的地方鑽孔。

圖 2
適用於纜線後方進入安裝法

鬆開並取下背板上的纜線夾、接線盤和接線盤座。鬆開端子塊上的所有三個螺釘，確保預先安裝的接地導線保持原位。

切割小於纜線直徑的固定頭，然後將纜線穿入導管分線盒與固定頭。不要從背板上取下固定頭。

使用合適的固定配件 (不應使用沉頭螺絲) 將背板固定到牆上。

確保纜線牢固地安裝在纜線管道中。若纜線的任何部分沒有固定牢靠，可能會導致機器無法正確地固定在背板上。

如背板上標示所示，將火線、中線與接地線固定到適當的接線盤位置。確保預先安裝的接地線牢固地插入連接器塊。

用接線盤座將接線盤固定在背板上，並固定纜線夾。

僅可使用纜線夾固定雙絕緣線纜。

不要將任何電子固定配件固定過緊。

圖 3
適用於纜線側邊進入安裝法

使用合適的固定配件 (不應使用沉頭螺絲) 將背板固定到牆上。

確定纜線將從哪一側進入。鬆開機器上的進入處調整片。

切開安裝後將朝下的導管盒一側的橡膠側卡舌。

使用合適的纜線固定頭/ 導線管接頭 (未隨附提供) 進行安裝。

使用合適的固定配件將導線管接合匣固定在牆上。

鬆開並取下背板上的纜線夾、接線盤和接線盤座。鬆開端子塊上的所有三個螺釘，確保預先安裝的接地導線保持原位。

切割小於纜線直徑的固定頭，然後將纜線穿入導管分線盒與固定頭。不要從背板上取下固定頭。

確保纜線牢固地安裝在纜線管道中。若纜線的任何部分沒有固定牢靠，可能會導致機器無法正確地固定在背板上。

如背板上標示所示，將火線、中線與接地線固定到適當的接線盤位置。確保預先安裝的接地線牢固地插入連接器塊。

用接線盤座將接線盤固定在背板上，並固定纜線夾。

僅可使用纜線夾固定雙絕緣線纜。

不要將任何電子固定配件固定過緊。

圖 4
安裝主體

本戴森 Airblade™ 乾手機有兩種功率模式：900W 和 650W。機器設定的預設值是 900W。如果需要，請在安裝前將功率模式更改為 650W。

將機器掛到背板上，輕輕降低機器底部，直到其與墻面齊平。繼續之前，請檢查兩個背板掛鉤是否固定到位。

使用隨附的工具，將
2 個安全螺絲固定到機器底部。

圖 5
完成安裝

將濾網放入機器中，確保其卡入定位。打開主電源，把手放在感應器範圍內，測試機器能否正常運作。

請把本手冊交給擁有者/設施經理。

限用物質含有情況標示
MARKING OF THE PRESENCE CONDITION OF THE RESTRICTED SUBSTANCES

設備名稱 Equipment Name : 乾手機 : Hand Dryer				型號 (型式) Type Designation : HU03		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted Substance and its chemical symbol					
	鎘 (Cd) Cadmium	鉛 (Pb) Lead	汞 (Hg) Mercury	六價鉻 (Cr+6) Hexavalent Chromium	多溴聯苯(PBB) Polybrominated biphenyls	多溴二苯醚 (PBDE) Polybrominated diphenyl ethers
外殼 ，機身 External chassis, body	O	O	O	O	O	O
內部電線及電源線 Internal wire & cable	O	O	O	O	O	O
金屬部件 Metal Parts	O	O	O	O	O	O
螺絲及螺母 Screws & nuts	O	O	O	O	O	O
印刷電路板及電子部件 Printed circuit board & components	O	-	O	O	O	O

備考 1. “O” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 1: “O” Indicate that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence

備考 2. “–” 係指該項限用物質為排除項目

Note 2: “–” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption

備考 3. “超出0.1wt%” 及 “超出0.01wt%” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 3: “Exceeding 0.1 wt%” and “exceeding 0.01 wt%” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition

維護

TW/HK

請仔細閱讀並妥善保管説明手冊

重要安全説明

在安裝或使用本設備前，請先閱讀安裝説明和維護手冊中的所有指示及警告提示。
使用電器時應確實遵守基本預防措施，包括下列各項：

⚠ 警告

為了降低火災燃燒、電擊或人員受傷的危險，請遵守下列説明：

1. 本戴森產品不適合行動不便、知覺或心理障礙的人士使用，亦不適合缺乏使用經驗及產品知識之人（包含孩童）使用，除非在專人指導或監督，確保安全無虞的情況下方能使用。
2. 除了用來乾手，本設備不得供作其他目的之用。只能按照製造商的指定方式使用本設備。如有任何疑問，請聯絡製造商。
3. 維修或清洗本設備前，關閉位於服務面板的電源。確定開關已鎖定，以防止電源意外開啟。若無法鎖定電源關閉工具，則將顯眼的警告裝置（例如標籤）穩固鎖入服務面板。
4. 最高使用高度為 2,300 公尺。

請勿使用噴洗設備清潔產品本身或附近區域。

⚠⚠ 警告

所有的電氣安裝與維修工作應由合格電工技師或戴森服務工程師按目前當地法規或條例的規定執行。

⚠ 注意

乾手機應安裝於室內。操作環境溫度範圍介於 0˚ C (32˚ F) 至 40˚ C (104˚ F) 之間。為了降低起火燃燒或電擊的危險，請勿將本產品的內部結構/ 組件曝露於潮濕的環境中。

維護乾手機

請以戴森乾手機所有者的身分註冊
為協助我們確保您能夠獲得立即而且有效的服務，請在 www.dyson.com/airblade 註冊您的電器。倘若發生保險損失的情況，如此將可註冊您的保固、確認您的戴森電器所有權，並且讓我們在必要時能夠和您聯絡。

您將需要序號，這可以在主機內的標牌和電器前方的資訊貼紙上找到。

請務必遵守安裝說明和保養手冊中的所有說明和指南，否則您的保固會失效。

維護

如何使用
將雙手放置在戴森 Airblade™ 乾手機臂的下方，乾手機會自動啟動，產生的氣流會帶走您手上的水份。

為獲得最佳的乾手時間效果：

雙手放平與乾手機表面平行，距排氣窄氣道約 5 公釐，從手腕到指尖讓氣流流經雙手。

讓雙手勻速緩緩經過氣流，每次交替手掌和手背，每面用時約 2.5 秒。

將雙手放平，使手指併攏，並且拇指向內，確保整隻手都經過氣流。

如需功率模式的更多資訊，請前往 www.dyson.com/airblade

問題解決

乾手機停止運轉
持續使用 30 秒後，乾手機將自動關閉。將手移開再放回，使機器重新起動。

關閉機器主電源後再次開啟。

確保感應器乾淨無塵。

檢查排氣窄氣道是乾淨並且沒有灰塵或堵塞。如果排氣窄氣道有灰塵，只要去除灰塵即可。

檢查進氣口是否堵塞。

吹乾的時間延長
務必確保選擇正確的功率模式。

檢查進氣口是否堵塞。

檢查排氣窄氣道是否有灰塵，如有請去除。

氣流的溫度比平常還熱
檢查進氣口是否堵塞。

檢查排氣窄氣道是否有灰塵，如有請去除。

氣流持續吹出
持續使用 30 秒後，乾手機將自動關閉。將手移開再放回，使機器重新起動。

檢查進氣口是否堵塞。

檢查排氣窄氣道是否有灰塵，如有請去除。

如需進一步支援及資訊，請聯繫戴森，或上網瀏覽 www.dyson.com/airblade

清潔
乾手機應每天清潔。

使用軟布和非研磨性清潔劑擦拭感應器。

重要資訊
請勿用壓力清洗機器。

所有化學清潔產品均應確實按照製造商說明手冊的指示使用（包括適當的稀釋）。

打算使用任何化學產品之前，應先在不顯眼的區域測試，確定是否適合。應小心避免任何有害的液體 (除了化學清潔劑以外) 接觸到本產品。

濾網維護
定期檢查進氣口，確保沒有灰塵和碎屑。只要用軟布擦拭進氣口即可去除灰塵和碎屑。

如果進氣口堵塞，可能需要進一步清潔或更換濾網。

若在需要頻繁使用的環境，戴森濾網更換套件內含在現場更換裝置的 HEPA 濾網所需的全部物品。如需詳細資訊，請撥打戴森服務專線。

乾手機的濾網必須遵循濾網更換套件隨附的說明手冊，小心清潔或更換。如果有疑問，請洽詢合格電工或戴森服務專線，以尋求支援。

維修
如果乾手機需要維修，請撥打戴森服務專線。另外請瀏覽網站：www.dyson.com/airblade

其他資訊

棄置資訊

- 戴森產品是由高級的可回收材料所製造。請盡責地棄置本產品，並儘可能將其回收。

您的保固

戴森 5 年保固的條款和條件

- 一旦您在線上註冊裝置之後，您的保固將於購買日期開始生效。請保留您的購買證明。如果您未能保留購買證明，您的保固將於製造日期（根據戴森的記錄）之後的 90 天開始生效。
- 倘若本裝置在銷售地以外的國家/地區安裝與使用，則本保固將失效。最終消費者依據產品銷售所適用的國家法規享有不可撤銷的合法權利，此類權利不受保固條款規定的影響。

保固範圍

- 在遵照用戶手冊以及安裝指南的情況下使用時，茲保證戴森乾手機的所有出廠零件在保固開始的 5 年期間不致出現原始瑕疵、材料與工藝方面的問題。
- 如需詳細資訊，請與戴森服務專線聯絡。
- 倘若戴森判定主體組件需要更換，戴森會將替換組件發送給客戶，由客戶在現場安裝。客戶必須使用提供的已付郵資郵政紙箱將任何瑕疵的零件送還至戴森。
- 任何退還並且由戴森所更換的零件將屬於戴森的財產。
- 倘若需要更換濾網，戴森將提供濾網更換套件讓客戶現場安裝。
- 任何退還並且由戴森所更換的零件將屬於戴森的財產。
- 更換仍在保固期間的任何裝置零件並不會延長保固的期間。
- 保固所提供的權益屬於額外性質，並不會影響貴用戶作為消費者所擁有的法定權利。

排除內容

倘若因下列原因而導致瑕疵產生，戴森將不提供產品修理或更換的保固：

- 意外性損壞、因使用或保養疏忽所造成的故障、無意或蓄意濫用、疏忽、故意破壞、操作粗心或是處理裝置時未能遵照戴森操作手冊。
- 使用未依照戴森說明手冊組裝或安裝的零件。
- 使用非戴森原廠部件之零件與配件。
- 錯誤安裝，或者在安裝時未能確實遵照戴森所提供的安裝指示（由戴森服務人員安裝者除外)。
- 執行維修或變更時未能遵照戴森所提供的指示。
- 外力造成的損害，例如搬運、天氣、停電或電涌。
- 正常磨損（例如保險絲等）。
- 未遵守本手冊的說明，而在清洗時造成損壞：例如，以明列對本產品有害的化學產品或清潔產品清洗。
- 因本手冊禁止的清潔或處理方式造成進水導致的損壞。
- 任何電氣、進水或結構性損壞，或是因產品故障所導致的任何業務或收入損失。若您對保固範圍有疑問，請聯絡戴森（聯絡詳情位於封底）。

保固範圍概要

- 在對您的戴森裝置進行任何維護工作或提供任何更換零件之前，您必須提供 (原始與任何後續) 交貨/購買的證明。沒有此證明，執行的任何工作或提供的零件都將會收取費用。請保留您的收據或是送貨單。
- 除了上述排除之外，所有根據此保固所執行的處理將由戴森或是其授權的代理商執行。

關於您的隱私權

註冊戴森產品時

- 您將需要提供我們基本的聯絡資訊，以註冊產品並讓我們得以支援您的保固。
- 您註冊時，將有機會選擇是否要接收我們的訊息。如果您選擇加入接收戴森的訊息，我們將會傳送特殊優惠的詳細資訊以及最新產品的新聞。
- 我們絕不會將您的資訊賣給第三方，而且只會依據我們網站 privacy.dyson.com 上提供的隱私權政策所定義，來使用您分享給我們的資訊。

Pokyny k instalaci

CZ

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V TÉTO INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE A V PŘÍRUČCE K ÚDRŽBĚ.

Při použití elektrického spotřebiče dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

⚠ VAROVÁNÍ

PRO OMEZENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ OSOB DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dozorem nebo poučeny odpovědnou osob o bezpečném používání a možných rizicích. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
2. Před prováděním údržby nebo čištěním přístroje vypněte napájení na servisním panelu. Spínač musí být zajištěn, aby nemohlo dojít k neúmyslnému zapnutí napájení. Pokud vypínání přístroje nelze zajistit, upevněte na servisní panel nápadnou výstrahu, například výstražný štítek.
3. Při upevňování přístroje na stěnu nepoužívejte tmel.
4. Neinstalujte přímo nad topné zařízení.
5. Maximální nadmořská výška pro použití je 2 300 metrů.
6. Rozměr olověného vodiče použitého pro připojení kabeláže (včetně zemnicího vodiče) nesmí být menší než 18 AWG.

K čištění přístroje nebo jeho okolí nepoužívejte vodovodní trysky.

⚠⚠ VAROVÁNÍ

VEŠKERÉ ELEKTROINSTALAČNÍ PRÁCE A OPRAVY SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO TERÉNNÍ SERVISNÍ TECHNIK SPOLEČNOSTI DYSON V SOULADU S PLATNÝMI MÍSTNÍMI NAŘÍZENÍMI A PŘEDPISY.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Osoušeč rukou musí být umístěn ve vnitřních prostorách. Rozsah provozních okolních teplot je 0 °C až 40 °C. Abyste snížili nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, chraňte vnitřní mechanismy a součásti přístroje před vlhkostí.

Požadované nářadí

Vhodný šroubovák dle typu upevnění na daný typ zdi
Malý křížový šroubovák
Malý plochý šroubovák
Nástroj Dyson (dodáván v balení)
Svinovací metr a tužka
Ruční vrtačka
Vhodný vrták
Kombinované kleště a kleště na stahování izolace
Nůž

Kontroly před instalací

Plánování před instalací

Přístroj je určen pouze pro suché vnitřní prostory.Za shodu s předpisy a jejich dodržování zodpovídají osoby provádějící instalaci. Příslušné pokyny k instalaci si přečtěte v platných místních a národních nařízeních a předpisech pro dostupnost. Instalace přístroje musí odpovídat všem stavebním předpisům.Před montáží nebo údržbou odpojte přívod elektrického proudu. Zkontrolujte, zda se přímo za místem vrtání a montáže nenachází potrubí (plyn, voda, vzduch), elektrické kabely, dráty nebo kabelové trubky.Zvolte takové místo, které umožní přístup k přístroji a poskytne dostatek volného okolního prostoru i prostoru od podlahy.Zkontrolujte, že účelům demontáže filtru nebrání žádná překážka, a to mezi zařízením a podlahou a také ve výšce 210 mm nad ním.Společnost Dyson doporučuje, abyste při instalaci nebo opravách používali vhodný ochranný oděv, ochranu očí a ochranné materiály.

Obr. A
Požadavky upevnění na zeď

Neupevňujte přístroj na sádrokarton bez opory. Tento postup neumožňuje bezpečnou instalaci přístroje a může vést k porušení záruky.

Pokud musíte přístroj instalovat do sádrokartonu bez opory, je nutné použít podpůrnou zadní desku Dyson. Další informace získáte na zákaznické lince společnosti Dyson.

Pokud je ve zdi vzduchová mezera, musí mít pro bezpečnou instalaci upevňovací prvky dostatečnou délku.

Při upevňování přístroje na stěnu nepoužívejte tmel.

Obr. B
Režimy výkonu

Tento osoušeč rukou Airblade™ společnosti Dyson má dva výkonové režimy: 900W a 650W. Zařízení je v základu nastaveno na 900W. Pokud potřebujete, změňte před instalací výkonový režim na 650W.

Další informace k výkonovým režimům získáte na www.dyson.com/airblade

Elektroinstalace

Vstupní napětí/frekvence: viz údaje na výkonnostním štítku.

Před instalací se ujistěte, že je odpojen přívod elektrického proudu.

Specifikace kabelů: 3žilový kabel (fáze/nula/zem)

Při instalaci nebo opravách tohoto přístroje je nutné dodržovat místní předpisy pro elektroinstalace.

Jmenovitý výkon: viz údaje na výkonnostním štítku.

Rozsah provozních teplot: 0 °C až 40 °C.

Maximální délka stažení pláště kabelu fáze a nulového kabelu: 7 mm.

Testování kvality

Osoušeč rukou Airblade™ společnosti Dyson podstupuje rozsáhlé testy kvality, aby bylo zajištěno, že odolá silám a nárazům obvyklým v prostředí komerčních a veřejných sociálních zařízení.

Instalace osoušeče rukou Airblade™ společnosti Dyson

⚠ VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Než budete pokračovat, ujistěte se, že je vypnuto napájení.

Obr. 1
Vyvrtejte montážní otvory

Zvolte místo instalace a vhodnou výšku.

Doporučené výšky ukotvení jsou zobrazeny na montážní šabloně. Možná bude nutné přizpůsobit míry dané instalaci.

Upevněte dodanou montážní šablonu ke zdi ve správné pozici.

Instalace zadního vstupu kabelu: elektrický napájecí kabel ze zdi musí být umístěn u přívodného místa montážní šablony.

Instalace bočního vstupu kabelu: bude potřeba vyvrtat další díru. Pro umístění viz montážní šablona.

Vyvrtejte díry dle značení za použití vhodného vrtáku.

Obr. 2
Pro instalaci zadního přivedení kabelu

Ze zadní desky odmontujte a sejměte svorku kabelu, svorkovnici i držák svorkovnice. Uvolněte všechny tři šrouby na svorkovnici a ujistěte se, že předem vložený zemnicí vodič setrvá na svém místě.

Vyřízněte otvor menší než průměr kabelu a prostrčte kabel skrz elektroinstalační krabici a skrz otvor. Neodstraňujte svorku ze zadní desky.

S pomocí vhodného upevnění (ne zapuštěných šroubů) připevněte zadní desku ke zdi.

Ujistěte se, že kabel pevně drží v držáku kabelu. Jakákoliv uvolněná část kabelu může zabránit řádnému ukotvení na zadní desku.

Upevněte fázový, nulový a uzemňovací vodič ke správným svorkám svorkovnice podle symbolů na zadní desce. Ujistěte se, že je předinstalovaný uzemňovací vodič bezpečně vsunutý do konektorového bloku.

Připevněte svorkovnici k zadní desce pomocí držáku svorkovnice a zajistěte kabelovou svorku.

Kabelovou svorkou upínejte jedině kabely s dvojí izolací.

Neutahujte žádné elektrické upevnění více, než je třeba.

Obr. 3
Pro instalaci bočního přivedení kabelu

S pomocí vhodného upevnění (ne zapuštěných šroubů) připevněte zadní desku ke zdi.

Určete, kterou stranou kabel povede. Odmontujte přiváděcí zábranu na přístroji.

Odřízněte boční gumovou záslepku elektroinstalační krabice, která bude po instalaci směřovat dolů.

Při montáži použijte vhodnou kabelovou průchodku nebo konektor vedení (není součástí balení).

Upevněte rozvodný box ke zdi pomocí vhodných upevňovacích prvků.

Ze zadní desky odmontujte a sejměte svorku kabelu, svorkovnici i držák svorkovnice. Uvolněte všechny tři šrouby na svorkovnici a ujistěte se, že předem vložený zemnicí vodič setrvá na svém místě.

Vyřízněte otvor menší než průměr kabelu a prostrčte kabel skrz elektroinstalační krabici a skrz otvor. Neodstraňujte svorku ze zadní desky.

Ujistěte se, že kabel pevně drží v držáku kabelu. Jakákoliv uvolněná část kabelu může zabránit řádnému ukotvení na zadní desku.

Upevněte fázový, nulový a uzemňovací vodič ke správným svorkám svorkovnice podle symbolů na zadní desce. Ujistěte se, že je předinstalovaný uzemňovací vodič bezpečně vsunutý do konektorového bloku.

Připevněte svorkovnici k zadní desce pomocí držáku svorkovnice a zajistěte kabelovou svorku.

Kabelovou svorkou upínejte jedině kabely s dvojí izolací.

Neutahujte žádné elektrické upevnění více, než je třeba.

Obr. 4
Instalace hlavní jednotky

Tento osoušeč rukou Airblade™ společnosti Dyson má dva výkonové režimy: 900W a 650W. Zařízení je v základu nastaveno na 900W. Pokud potřebujete, změňte před instalací výkonový režim na 650W.

Zavěste přístroj na zadní desku a jemně spouštějte spodek přístroje, dokud nebude v jedné rovině se zdí. Než budete pokračovat, zkontrolujte, že oba háky zadní desky jsou bezpečně na svém místě.

Našroubujte 2 bezpečnostní šrouby do spodní části zařízení za pomoci dodaného nástroje.

Obr. 5
Dokončete instalaci

Do přístroje umístěte filtrační jednotku. Jednotka je bezpečně na svém místě, zazní-li cvaknutí. Zapněte přívod napájení z elektrické sítě a zkuste, zda přístroj funguje přiložením rukou do dosahu senzoru.

Tuto příručku předejte majiteli nebo správci zařízení.

Údržba

CZ

TYTO POKYNY SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ V TÉTO INSTALAČNÍ PŘÍRUČCE A V PŘÍRUČCE K ÚDRŽBĚ.

Při použití elektrického spotřebiče dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

⚠ VAROVÁNÍ

PRO OMEZENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO PORANĚNÍ OSOB DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY:

1. Tento spotřebič společnosti Dyson mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a rozumovými schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností, pouze pokud jsou pod dozorem nebo poučeny odpovědnou osob o bezpečném používání a možných rizicích. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba spotřebiče nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

2. Nedovolte, aby se spotřebič používal k jiným účelům než k sušení rukou. Spotřebič používejte pouze způsobem, pro jaký byl výrobcem určen. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na výrobce.

3. Před prováděním údržby nebo čištěním přístroje vypněte napájení na servisním panelu. Spínač musí být zajištěn, aby nemohlo dojít k neúmyslnému zapnutí napájení. Pokud vypínání přístroje nelze zajistit, upevněte na servisní panel nápadnou výstrahu, například výstražný štítek.

4. Maximální nadmořská výška pro použití je 2 300 metrů.

K ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE NEBO JEHO OKOLÍ NEPOUŽÍVEJTE VODOVODNÍ TRYSKY.

⚠⚠ VAROVÁNÍ

VEŠKERÉ ELEKTROINSTALAČNÍ PRÁCE A OPRAVY SMÍ PROVÁDĚT POUZE KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁŘ NEBO TERÉNNÍ SERVISNÍ TECHNIK SPOLEČNOSTI DYSON V SOULADU S PLATNÝMI MÍSTNÍMI NAŘÍZENÍMI A PŘEDPISY.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Osoušeč rukou musí být umístěn ve vnitřních prostorách. Rozsah provozních okolních teplot je 0 °C až 40 °C. Abyste snížili nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, chraňte vnitřní mechanismy a součásti přístroje před vlhkostí.

Péče o osoušeč rukou

Zaregistrujte se prosím jako majitel osoušeče rukou Dyson

Abychom vám mohli zajistit rychlý a efektivní servis, zaregistrujte svůj přístroj na adrese www.dyson.com/airblade. Tím zaregistrujete záruku, potvrdíte vlastnictví přístroje Dyson pro případ pojistné ztráty a umožníte nám kontaktovat vás v případě potřeby.

Budete potřebovat sériové číslo, které je uvedeno na výkonnostním štítku uvnitř hlavního tělesa a na informační nálepce na přední straně přístroje.

Dbejte prosím na dodržování všech pokynů a informací uvedených v návodu k instalaci a údržbě, jinak může dojít k ukončení platnosti vaší záruky.

Údržba

Použití

Umístěte ruce pod osoušeč rukou Airblade™ společnosti Dyson a přístroj začne automaticky vytvářet úzké proudy vzduchu, které osuší vaše ruce.

Pro nejrychlejší osušení:

Ruce držte naplocho rovnoběžně s povrchem přístroje cca 5mm od vzduchové štěrbiny a posouvejte je v proudu vzduchu od zápěstí po konce prstů.

Obracejte je, abyste osušili obě strany, a pomalým a plynulým pohybem sušte každou stranu rukou přibližně 2,5 sekundy.

Ruce držte rovně s prsty sevřenými a palce držte uvnitř, aby proudem vzduchu prošla celá ruka.

Další informace k výkonovým režimům získáte na www.dyson.com/airblade

Řešení problémů

Osoušeč rukou se vypíná

Po 30 vteřinách nepřetržitého chodu se osoušeč rukou automaticky vypne. Aby se přístroj znovu zapnul, přesuňte ruce z dosahu senzoru a znovu je do jeho dosahu vraťte.

Přístroj vypněte a znovu zapněte u hlavního přívodu elektřiny.

Senzory musí být čisté.

Zkontrolujte, zda jsou vzduchové štěrbiny čisté, nezaprášené a nejsou blokovány. Pokud jsou vzduchové štěrbiny zaprášené, vyčistěte je.

Ujistěte se, že přívody vzduchu nejsou blokovány.

Prodloužila se doba sušení

Ujistěte se, že je zvolen správný výkonový režim.

Ujistěte se, že přívody vzduchu nejsou blokovány.

Zkontrolujte vzduchové štěrbiny a pokud je v nich prach, odstraňte jej.

Proud vzduchu je teplejší než obvykle

Ujistěte se, že přívody vzduchu nejsou blokovány.

Zkontrolujte vzduchové štěrbiny a pokud je v nich prach, odstraňte jej.

Vzduch proudí neustále

Po 30 vteřinách nepřetržitého chodu se osoušeč rukou automaticky vypne. Aby se přístroj znovu zapnul, přesuňte ruce z dosahu senzoru a znovu je do jeho dosahu vraťte.

Ujistěte se, že přívody vzduchu nejsou blokovány.

Zkontrolujte vzduchové štěrbiny a pokud je v nich prach, odstraňte jej.

Pokud budete potřebovat další pomoc a informace, kontaktujte společnost Dyson nebo navštivte webovou stránku www.dyson.com/airblade

Čištění

Osoušeč rukou se musí denně čistit.

Očistěte senzory pomocí jemné látky a neabrazivního čisticího prostředku.

Důležité informace

Nepoužívejte tlakové mytí.

Všechny čisticí chemické látky se musí používat přesně v souladu s pokyny výrobce (včetně náležitého ředění).

Všechny chemikálie určené k použití se musí nejdříve odzkoušet na méně viditelné ploše, aby se ověřila jejich vhodnost. Do styku s výrobkem se nesmí dostat žádné škodlivé kapaliny (kromě čisticích chemikálií), zejména oleje a výrobky na bázi alkoholu.

Údržba filtru

Pravidelně kontrolujte přívod vzduchu, zda není zaprášený nebo znečištěný. K odstranění prachu a nečistot postačí otřít přívod vzduchu měkkou textilií.

Pokud se přívod vzduchu zanese, může být zapotřebí důkladnější čištění, případně výměna filtru.

V prostředích s častým použitím jednotky je vhodná sada pro výměnu filtru Dyson, která obsahuje vše potřebné pro výměnu filtru HEPA na místě. Další informace získáte na zákaznické lince společnosti Dyson.

Čištění nebo výměnu filtru je nutné provádět přesně podle pokynů přiložených k sadě pro výměnu filtru. V případě pochybností se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem nebo volejte zákaznickou linku společnosti Dyson.

Servis

Pokud osoušeč rukou vyžaduje servisní zásah, volejte zákaznickou linku společnosti Dyson. Také navštivte webové stránky www.dyson.com/airblade

Dodatečné informace

Informace k likvidaci

- Výrobky společnosti Dyson jsou vyrobeny z velmi dobře recyklovatelných materiálů. Pokud je to možné, nechte výrobek recyklovat.

Toto označení znamená, že by tento výrobek neměl být v zemích EU likvidován s ostatním domovním odpadem. Aby nedocházelo k možnému poškození životního prostředí nebo zdraví lidí nekontrolovanou likvidací odpadů, odpovědně přístroj recyklujte, a podpořte tak udržitelné opakované využívání surovinových zdrojů. K vrácení použitého přístroje prosím využijte systémy vrácení a sběru nebo se spojte s prodejcem, u kterého jste produkt zakoupili. Tato místa mohou výrobek odebrat k ekologicky bezpečné recyklaci.

Vaše záruka

Podmínky pětileté záruky společnosti Dyson

- Pokud jste svůj přístroj zaregistrovali online, začíná záruka platit dnem zakoupení. Doklad o koupi důkladně uschovejte. Pokud nebudete mít doklad o koupi, začne záruka platit 90 dnů po datu výroby přístroje dle záznamů společnosti Dyson.
- Bude-li jednotka prodána na území EU, tato záruka bude platná pouze v případě, (i) že jednotka bude namontována a používána v zemi, kde byla zakoupena, nebo (ii) že jednotka bude namontována a používána v Rakousku, Belgii, Francii, Německu, Irsku, Itálii, Nizozemsku, Španělsku nebo Velké Británii a že se příslušný model v dané zemi prodává ve verzi pro stejné jmenovité napětí. Bude-li tato jednotka prodána v zemi mimo EU, tato záruka bude platná pouze v případě, že jednotka bude namontována a používána v zemi, kde byla zakoupena.

Na co se záruka vztahuje

- Na všechny továrně zabudované díly vašeho osoušeče rukou platí pětiletá záruka na vady materiálu a zpracování za předpokladu, že je přístroj používán v souladu s návodem na použití a instalační příručkou.
- Chcete-li získat více informací, kontaktujte zákaznickou linku společnosti Dyson.
- Pokud společnost Dyson určí, že se hlavní těleso přístroje musí vyměnit, zašle zákazníkovi náhradní díl pro montáž přímo na místě. Zákazník musí společnosti Dyson vrátit všechny vadné náhradní součásti v předem uhrazeném poštovním balíku.
- Všechny vyměněné součásti musí být vráceny společnosti Dyson. V opačném případě bude účtován administrativní poplatek.
- V případě výměny filtru společnost Dyson poskytne sadu pro výměnu filtru, kterou zákazník nainstaluje na místě.
- Veškeré vrácené a vyměněné součásti se stávají majetkem společnosti Dyson.
- Výměna kterékoli části vašeho přístroje v rámci záruky neprodlužuje platnost záruky.
- Záruka poskytuje výhody, které jdou nad rámec vašich spotřebitelských práv a nemají na ně žádný vliv.

Na co se záruka nevztahuje

Společnost Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výměnu přístroje, na kterém vznikla vada v důsledku:

- Poškození při nehodě, nedbalého užití nebo zanedbání péče, neúmyslného či úmyslného nesprávného použití, nedbalosti, vandalismu, neopatrného užívání nebo manipulace s instalací v rozporu s instalačním návodem společnosti Dyson.
- Použití součástí nesmontovaných nebo neinstalovaných v souladu pokyny společnosti Dyson.
- Použití jiných než originálních součástí a příslušenství značky Dyson.
- Nesprávné instalace nebo instalace, která přesně neodpovídá pokynům pro instalaci dodaným společností Dyson (s výjimkou instalace provedené společností Dyson).
- Oprav či úprav neprovedených v souladu s pokyny společnosti Dyson.
- Poškození způsobeného externími vlivy, např. dopravou, počasím, výpadky elektrické energie nebo přepětím.
- Běžného opotřebení (např. pojistky apod.).
- Poškození způsobeného čištěním, které nebylo provedeno v souladu s pokyny tohoto návodu.
- Poškození způsobeného vniknutím vody v důsledku čištění či údržby v rozporu s tímto návodem.
- Jakéhokoliv poškození vlivem elektřiny, zaplavení vodou nebo poškození konstrukce, přičemž se vylučují i veškeré ztráty obchodních příležitostí i výnosů následkem poruchy produktu. Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně rozsahu záruky, kontaktujte prosím společnost Dyson.

Shrnutí záručního krytí

- Před zahájením prací na vašem přístroji od společnosti Dyson nebo před dodáním jakýchkoli dílů pro výměnu je nutné předložit doklad o (původním i jakémkoli dalším) dodání/nákupu. Bez předložení těchto dokladů bude oprava účtována jako mimozáruční. Doklad o koupi nebo doručení si uschovejte.
- S výhradou výše uvedených výjimek musí být všechny práce v rámci této záruky provedeny společností Dyson nebo jejími autorizovanými zástupci.

Důležité informace o ochraně údajů

Při registraci výrobku společnosti Dyson

- Bude třeba, abyste nám poskytli základní kontaktní údaje, abychom mohli registrovat váš výrobek a udržovat záruku na něj.
- Po registraci budete mít možnost si vybrat, zda od nás chcete dostávat různá sdělení. Pokud se přihlásíte k odběru sdělení od společnosti Dyson, budeme vám zasílat podrobnosti o speciálních nabídkách a zprávy o našich novinkách.
- Údaje, které nám sdělíte, nikdy neprodáme třetím stranám a budeme je používat pouze v souladu s našimi zásadami ochrany osobních údajů, které jsou k dispozici na našem webu privacy.dyson.com.

Montageanleitung

DE/AT/CH

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER MONTAGE BZW. BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER MONTAGEANLEITUNG UND IM WARTUNGSHANDBUCH.

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der Folgenden:

⚠ ACHTUNG

UM DAS RISIKO EINES BRANDES, STROMSCHLAGS ODER DER VERLETZUNG VON PERSONEN ZU REDUZIEREN, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES:

1. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder angewiesen werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. Schalten Sie vor der Wartung bzw. Reinigung des Geräts den Strom an der Schalttafel aus. Stellen Sie sicher, dass der Schalter gesperrt ist, um zu vermeiden, dass der Strom versehentlich eingeschaltet werden kann. Wenn die Vorrichtung zur Stromabschaltung nicht verriegelt werden kann, bringen Sie ein deutlich erkennbares Warnschild fest an der Schalttafel an.

3. Verwenden Sie keine Dichtungsmittel, wenn Sie das Gerät an der Wand befestigen.

4. Nicht direkt über einem Heizgerät installieren.

5. Die maximale Nutzungshöhe beträgt 2.300 Meter.

6. Die Größe des für die Verdrahtung (einschließlich Schutzleiter) verwendeten Leitungsdrahtes darf nicht kleiner als 18 AWG sein.

Verwenden Sie an diesem Gerät oder in seiner unmittelbaren Umgebung keine Schlauch- oder Strahlreiniger.

⚠⚠ ACHTUNG

ALLE ELEKTROINSTALLATIONEN UND REPARATURARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ODER EINEM SERVICETECHNIKER VON DYSON IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN LOKALEN VORSCHRIFTEN UND REGELUNGEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

⚠ ACHTUNG

Das Gerät darf ausschließlich in Innenräumen montiert werden. Die Betriebsumgebungstemperatur liegt zwischen 0°C und 40°C. Um das Risiko von Bränden bzw. Stromschlägen zu reduzieren, sollten die internen Mechanismen und Komponenten dieses Geräts keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Benötigtes Werkzeug

Geeigneter Schraubenzieher für Wandfixierungen
Kleiner Kreuzschlitzschraubenzieher
Kleiner Schlitzschraubenzieher
Dyson Werkzeug (im Lieferumfang enthalten)
Maßband und Stift
Handbohrmaschine
Passende Bohrerspitze
Zange/Abisolierzange
Messer

Überprüfungen vor der Montage

Planung vor der Montage

Das Gerät eignet sich ausschließlich für einen trockenen Innenbereich.
Konformität und Übereinstimmung obliegen der Verantwortung des Monteurs. Entsprechende Montagerichtlinien sind in den lokalen und nationalen Vorschriften zur Barrierefreiheit enthalten.
Das Gerät im Einklang mit allen Baurichtlinien bzw. -vorschriften montieren.
Vor der Montage bzw. Wartung die Stromversorgung trennen.
Stellen Sie sicher, dass direkt hinter dem Bohr- bzw. Montagebereich keine Rohre (Gas, Wasser, Luft) oder elektrischen Kabel, Drähte oder Rohrleitungen verlaufen.
Einen Ort auswählen, an dem man einen guten Zugriff auf das Gerät hat und an dem der Abstand zu umliegenden Gegenständen und zum Boden groß genug ist.
Damit der Filter entfernt werden kann, sicherstellen, dass sich zwischen Gerät und Boden und mindestens 210 mm über dem Gerät keinerlei Hindernisse befinden.
Dyson empfiehlt für Montage- und Reparaturarbeiten den Einsatz von Schutzkleidung, Augenschutz und Schutzmaterial, falls erforderlich.

Abb. A
Anforderungen an Wandfixierungen

Das Gerät nicht an freitragenden Gipskartonplatten (Trockenbau) befestigen, da dies keine sichere Montage des Geräts gewährleistet und die Garantie somit möglicherweise erlischt.

Wenn für die Montage nur freitragende Gipskartonplatten zur Verfügung stehen, muss eine Dyson Rückwand verwendet werden.Für weitere Informationen bitte den Dyson Kundendienst kontaktieren.

Wenn die Wand einen Luftspalt aufweist, müssen die verwendeten Fixierungen eine ausreichende Länge haben, um eine sichere Montage zu gewährleisten.

Beim Anbringen des Geräts an der Wand keine Dichtungsmittel verwenden.

Abb. B
Leistungsstufen

Dieser Dyson Airblade™ Händetrockner hat zwei Leistungsstufen: 900 W und 650 W. Das Gerät ist standardmäßig auf 900 W eingestellt. Bei Bedarf kann die Leistungsstufe vor der Montage auf 650 W umgestellt werden.

Weitere Informationen zu den Leistungsstufen sind unter www.dyson.com/airblade angegeben.

Elektrik

Eingangsspannung/Stromfrequenz: siehe Typenschild.

Vor dem Beginn der Montage sicherstellen, dass die Stromversorgung abgeschaltet ist.

Kabelvorgaben: 3-adriges Kabel (Phasenleiter/Nulleiter/Erdleiter).

Bei der Montage oder Reparatur dieses Geräts müssen lokale Regelungen eingehalten werden.

Nennleistung: siehe Typenschild.

Betriebstemperaturbereich: 0 °C bis 40 °C.

Maximale Abmantelungslänge der Phasen- und Nulleiterisolation: 7 mm.

Qualitätsprüfung

Der Dyson Airblade™ wurde umfangreichen Qualitätsprüfungen unterzogen, um sicherzustellen, dass er den Kräften und Stößen standhält, denen er in gewerblichen und öffentlichen Sanitäranlagen typischerweise ausgesetzt ist.

Montage des Dyson Airblade™ Händetrockners

⚠ ACHTUNG: Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung abgeschaltet ist, bevor Sie fortfahren.

Abb. 1
Bohren der Befestigungslöcher

Den Montageort und die richtige Höhe auswählen.

Auf der Montageschablone sind empfohlene Montagehöhen dargestellt. Möglicherweise müssen die Abmessungen für bestimmte Montagen angepasst werden.

Die mitgelieferte Montageschablone an der richtigen Stelle an der Wand befestigen.

Montage der rückwärtigen Kabeleinführung: Das Stromversorgungskabel muss von der Wand bis zur Einlassöffnung auf der Montageschablone ausgerichtet werden.

Montage der seitlichen Kabeleinführung: Hierfür muss ein weiteres Loch gebohrt werden. Die entsprechende Stelle ist auf der Montageschablone angegeben.

Die Löcher mit einem geeigneten Bohrer an den Markierungen bohren.

Abb. 2
Zur Montage der rückwärtigen Kabeleinführung

Die Kabelklemme, die Klemmleiste und die Klemmleistenhalterung von der Rückwand abschrauben und entfernen. Alle drei Schrauben an der Klemmleiste lösen, um sicherzustellen, dass die vorinstallierte Erdungsleitung an Ort und Stelle bleibt.

Die Durchführung kleiner als den Durchmesser des Kabels schneiden und das Kabel durch Klemmenkasten und Buchse durchführen. Die Durchführung nicht von der Rückwand entfernen.

Die Rückwand mit geeigneten Fixierungen (keine Senkschrauben) an der Wand befestigen.

Darauf achten, dass das Kabel sicher in der Kabelführung sitzt. Falls ein Teil des Kabels nicht sicher sitzt, kann das Gerät möglicherweise nicht richtig an der Rückwand befestigt werden.

Phasenleiter, Nullleiter und Erdleiter wie auf der Rückwand angegeben an den entsprechenden Stellen an der Klemmleiste sichern. Sicherstellen, dass der vorinstallierte Erdleiter sicher in der Anschlussleiste befestigt bleibt.

Die Klemmleiste mithilfe der Klemmleistenhalterung an der Rückwand befestigen und die Kabelklemme sichern.

Mit der Kabelklemme nur doppelt isolierte Kabel klemmen.

Die elektrischen Leitungen nicht zu fest anziehen.

Abb. 3
Zur Montage der seitlichen Kabeleinführung

Die Rückwand mit geeigneten Fixierungen (keine Senkschrauben) an der Wand befestigen.

Feststellen, auf welcher Seite das Kabel eingeführt wird. Den Verschluss des Eingangs am Gerät abschrauben.

Die Lasche des Verteilerkastens mit der Gummiseite auf der Seite abschneiden, die nach dem Einbau nach unten zeigt.

Für die Montage die richtige Kabeldurchführung/den richtigen Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) verwenden.

Den Klemmenkasten mit geeigneten Fixierungen an der Wand befestigen.

Die Kabelklemme, die Klemmleiste und die Klemmleistenhalterung von der Rückwand abschrauben und entfernen. Alle drei Schrauben an der Klemmleiste lösen, um sicherzustellen, dass die vorinstallierte Erdungsleitung an Ort und Stelle bleibt.

Die Durchführung kleiner als den Durchmesser des Kabels schneiden und das Kabel durch Klemmenkasten und Buchse durchführen. Die Durchführung nicht von der Rückwand entfernen.

Darauf achten, dass das Kabel sicher in der Kabelführung sitzt. Falls ein Teil des Kabels nicht sicher sitzt, kann das Gerät möglicherweise nicht richtig an der Rückwand befestigt werden.

Phasenleiter, Nullleiter und Erdleiter wie auf der Rückwand angegeben an den entsprechenden Stellen an der Klemmleiste sichern. Sicherstellen, dass der vorinstallierte Erdleiter sicher in der Anschlussleiste befestigt bleibt.

Die Klemmleiste mithilfe der Klemmleistenhalterung an der Rückwand befestigen und die Kabelklemme sichern.

Mit der Kabelklemme nur doppelt isolierte Kabel klemmen.

Die elektrischen Leitungen nicht zu fest anziehen.

Abb. 4
Montage der Haupteinheit

Dieser Dyson Airblade™ Händetrockner hat zwei Leistungsstufen: 900 W und 650 W. Das Gerät ist standardmäßig auf 900 W eingestellt. Bei Bedarf kann die Leistungsstufe vor der Montage auf 650 W umgestellt werden.

Das Gerät an der Rückwand aufhängen und die Unterseite des Geräts vorsichtig absenken, bis sie mit der Wand bündig ist. Vor dem Fortfahren sicherstellen, dass beide Haken der Rückwand sicher fixiert sind.

Die zwei Sicherheitsschrauben mit dem mitgelieferten Werkzeug an der Unterseite des Geräts befestigen.

Abb. 5
Abschluss der Montage

Die Filtereinheit in das Gerät einsetzen und sicherstellen, dass sie hörbar einrastet. Die Stromversorgung einschalten und die korrekte Funktion des Geräts überprüfen, indem die Hände in den Sichtbereich der Sensoren gehalten werden.

Dieses Handbuch ist dem Eigentümer/Manager der Einrichtung zu übergeben.

Wartung

DE/AT/CH

LESEN UND BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE VOR DER MONTAGE BZW. BENUTZUNG DIESES GERÄTS ZUNÄCHST ALLE ANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE IN DER MONTAGEANLEITUNG UND IM WARTUNGSHANDBUCH.
Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der Folgenden:

⚠ ACHTUNG

UM DAS RISIKO EINES BRANDES, STROMSCHLAGS ODER DER VERLETZUNG VON PERSONEN ZU REDUZIEREN, BEACHTEN SIE BITTE FOLGENDES:

1. Dieses Dyson Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten bzw. von unerfahrenen und ungeschulten Personen verwendet werden, sofern diese von einer zuständigen Person im Hinblick auf die sichere Nutzung des Geräts beaufsichtigt oder angewiesen werden und sich der möglichen Risiken bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Pflege dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

2. Achten Sie darauf, dass das Gerät ausschließlich zum Händetrocknen genutzt wird. Verwenden Sie dieses Gerät nur in der vom Hersteller vorgesehenen Weise. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich direkt an den Hersteller.

3. Schalten Sie vor der Wartung bzw. Reinigung des Geräts den Strom an der Schalttafel aus. Stellen Sie sicher, dass der Schalter gesperrt ist, um zu vermeiden, dass der Strom versehentlich eingeschaltet werden kann. Wenn die Vorrichtung zur Stromabschaltung nicht verriegelt werden kann, bringen Sie ein deutlich erkennbares Warnschild fest an der Schalttafel an.

4. Die maximale Nutzungshöhe beträgt 2.300 Meter.

VERWENDEN SIE AN DIESEM GERÄT ODER IN SEINER UNMITTELBAREN UMGEBUNG KEINE SCHLAUCH- ODER STRAHLREINIGER.

⚠⚠ ACHTUNG

ALLE ELEKTROINSTALLATIONEN UND REPARATURARBEITEN MÜSSEN VON EINEM QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER ODER EINEM SERVICETECHNIKER VON DYSON IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN LOKALEN VORSCHRIFTEN UND REGELUNGEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

⚠ ACHTUNG

Das Gerät darf ausschließlich in Innenräumen montiert werden. Die Betriebsumgebungstemperatur liegt zwischen 0°C und 40°C. Um das Risiko von Bränden bzw. Stromschlägen zu reduzieren, sollten die internen Mechanismen und Komponenten dieses Geräts keinerlei Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Pflege Ihres Dyson Airblade Händetrockners

Bitte registrieren Sie sich als Eigentümer eines Dyson Händetrockners

Damit wir Ihnen einen schnellen und effizienten Service bieten können, registrieren Sie Ihr Gerät bitte unter www.dyson.com/airblade. Dadurch registrieren Sie Ihre Gewährleistung, bestätigen sich selbst als Eigentümer Ihres Dyson Geräts für den Fall eines Versicherungsschadens und ermöglichen uns, bei Bedarf mit Ihnen Kontakt aufzunehmen.

Für die Registrierung benötigen Sie Ihre Seriennummer; diese befindet sich auf dem Typenschild in der Haupteinheit sowie auf dem Informationsaufkleber an der Vorderseite des Geräts.

Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Anweisungen und Erläuterungen in der Installationsanleitung und im Wartungshandbuch eingehalten werden, da sonst die Gewährleistung für Ihr Gerät erlischt.

Wartung

Anwendung

Die Hände unter den Dyson Airblade™ Händetrockner halten; das Gerät startet automatisch und bläst Luft auf die Hände, um sie zu trocknen.

Für beste Ergebnisse bei der Handtrocknung:

Die Hände ungefähr 5 mm von der Luftöffnung entfernt flach und parallel zur Geräteoberfläche halten; dann die Hände durch den Luftstrom bewegen, von den Handgelenken bis zu den Fingerspitzen.

Bewegen Sie Ihre Hände langsam und mit konstanter Geschwindigkeit durch den Luftstrom. Wechseln Sie beim Trocknen zwischen der Handfläche und dem Handrücken.

Halten Sie Ihre Hände flach und halten Ihre Finger leicht gespreizt, sodass auch die Fingerzwischenräume getrocknet werden können.

Weitere Informationen zu den Leistungsstufen sind unter www.dyson.com/airblade angegeben.

Fehlerbehebung

Händetrockner schaltet sich aus

Nach 30 Sekunden kontinuierlichen Betriebs schaltet sich der Händetrockner automatisch aus. Um den Betrieb erneut zu starten, die Hände entfernen und wieder in den Sensorenbereich halten.

Das Gerät zunächst aus- und nach Anschluss an die Stromversorgung wieder einschalten.

Sicherstellen, dass die Sensoren sauber sind.

Prüfen, ob die Lufteinlässe sauber und frei von Staub und Hindernissen sind. Falls die Lufteinlässe staubig sind, den Staub einfach entfernen.

Überprüfen, ob der Lufteinlass frei von Hindernissen ist.

Die Trockenzeit hat sich verlängert

Sicherstellen, dass die richtige Leistungsstufe ausgewählt wurde.

Überprüfen, ob der Lufteinlass frei von Hindernissen ist.

Die Lufteinlässe auf Staub inspizieren und etwaige Ablagerungen entfernen.

Der Luftstrom ist heißer als gewöhnlich

Überprüfen, ob der Lufteinlass frei von Hindernissen ist.

Die Lufteinlässe auf Staub inspizieren und etwaige Ablagerungen entfernen.

Es tritt kontinuierlich Luft aus

Nach 30 Sekunden kontinuierlichen Betriebs schaltet sich der Händetrockner automatisch aus. Um den Betrieb erneut zu starten, die Hände entfernen und wieder in den Sensorenbereich halten.

Überprüfen, ob der Lufteinlass frei von Hindernissen ist.

Die Lufteinlässe auf Staub inspizieren und etwaige Ablagerungen entfernen.

Weitere Unterstützung oder Informationen erhalten Sie von Dyson oder online unter www.dyson.com/airblade

Reinigung

Der Händetrockner sollte täglich gereinigt werden.

Die Sensoren mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel abwischen.

Wichtige Informationen

Das Gerät nicht unter Druck abwaschen.

Alle Reinigungsmittel sollten genau entsprechend den Anweisungen des Herstellers verwendet werden (einschließlich der richtigen Verdünnung).

Alle für den Einsatz vorgesehenen Chemikalien sollten zunächst in einem weniger kritischen Bereich ausprobiert werden, um ihre Eignung zu überprüfen. Es ist auch darauf zu achten, dass keine schädlichen Flüssigkeiten (außer den Reinigungschemikalien) mit dem Gerät in Kontakt kommen, insbesondere keine Öle und alkoholhaltigen Produkte.

Wartung der Filter

Überprüfen Sie regelmäßig den Lufteinlass, um sicherzustellen, dass sich dort kein Staub und Schmutz ablagert. Ein einfaches Abwischen mit einem weichen Tuch sollte genügen, um den Staub und Verschmutzungen zu entfernen.

Wenn der Lufteinlass verstopft ist, muss das Gerät gründlicher gereinigt oder ggf. der Filter ausgetauscht werden.

Ein Dyson-Filterwechsel-Kit enthält alle Komponenten, die Sie ggf. zum Wechsel des HEPA-Filters Ihres Geräts vor Ort benötigen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Dyson.

Die Reinigung oder der Austausch der Filter kann bei sorgfältigem Befolgen der Anweisungen selbst durchgeführt werden.

Im Zweifelsfall ziehen Sie einen qualifizierten Techniker zu Rate oder wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson.

Service

Wenn Servicearbeiten an Ihrem Händetrockner erforderlich sind, wenden Sie sich an den Kundendienst von Dyson. Besuchen Sie auch unsere Webseite unter www.dyson.com/airblade

Zusätzliche Informationen

Hinweise zur Entsorgung

- Die Produkte von Dyson bestehen aus hochwertigem, wiederverwendbarem Material. Entsorgen Sie dieses Produkt auf verantwortungsvolle Weise.

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Auf diese Weise kann dieses Produkt auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

Ihre Garantie

Allgemeine Bedingungen der 5-Jahres-Garantie von Dyson

- Um die auf 5 Jahre begrenzte Dyson Garantie zu erhalten, müssen Sie das Gerät online registrieren. In diesem Fall beginnt Ihre Garantie mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufnachweis auf. Wenn Sie keinen Kaufnachweis vorlegen können, beginnt Ihre Garantie 90 Tage nach dem Fertigungsdatum entsprechend den Aufzeichnungen von Dyson.
- Wenn dieses Gerät innerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, (i) wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, installiert wurde und verwendet wird oder (ii) wenn das Gerät in Belgien, Deutschland, Frankreich, Großbritannien, Irland, Italien, den Niederlanden, Österreich oder Spanien installiert wurde und verwendet wird und das gleiche Modell wie dieses Gerät in dem jeweiligen Land mit der jeweiligen Nennspannung verkauft wird. Wenn dieses Gerät außerhalb der EU verkauft wird, gilt diese Garantie nur, wenn das Gerät in dem Land, in dem es verkauft wurde, installiert wurde und verwendet wird.

Was wird abgedeckt

- Für alle werkseitig eingebauten Teile Ihres Händetrockners gilt eine Gewährleistung von fünf Jahren auf Material-und Verarbeitungsfehler, sofern das Gerät gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung eingesetzt wird.
- Weitere Informationen hierzu erhalten Sie vom Dyson Kundendienst.
- Wenn Dyson feststellt, dass die Hauptkomponenten ausgetauscht werden müssen, schickt Dyson entsprechende Ersatzteile, die vom Kunden vor Ort eingebaut werden. Der Kunde muss defekte Teile in dem mitgelieferten portofreien Karton an Dyson zurückschicken.
- Ausgetauschte Teile müssen an Dyson zurückgeschickt werden oder es wird eine Verwaltungsgebühr erhoben.
- Wenn ein Filter ausgetauscht werden muss, erhält der Kunde von Dyson ein Filterwechsel-Kit zur Montage vor Ort.
- Alle an Dyson zurückgesendeten und ersetzten Teile werden Eigentum von Dyson.
- Durch den Ersatz eines Teils Ihres Geräts während der Garantielaufzeit wird die Garantiedauer nicht verlängert.
- Die Garantie bietet zusätzliche Vorteile, die Ihre gesetzlich festgelegten Rechte als Kunde ergänzen, diese jedoch in keiner Weise berühren.

Was wird nicht abgedeckt

Dyson übernimmt keine Garantie für die Reparatur oder den Ersatz eines Produkts, sofern der Defekt auf Folgendes zurückzuführen ist:

- Unfallschäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Pflege, unbeabsichtigten oder vorsätzlichen Missbrauch, Vernachlässigung, Vandalismus sowie unvorsichtigen Umgang mit dem Gerät, der nicht mit der Dyson Bedienungsanleitung konform ist, entstanden sind.
- Verwendung von Teilen, die nicht gemäß der Richtlinien von Dyson montiert oder eingebaut wurden.
- Verwendung von Teilen und Zubehör anderer Hersteller.
- Eine fehlerhafte Installation bzw. eine Installation, bei der die von Dyson bereitgestellten Installationsanleitungen nicht strikt eingehalten werden (außer wenn Dyson die Installation selbst vornimmt).
- Reparaturen oder Änderungen, die nicht im Einklang mit den Anweisungen von Dyson durchgeführt wurden.
- Schäden durch äußere Ursachen wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Spannungsspitzen.
- Normaler Verschleiß (z. B. Sicherungen etc.).
- Schäden aufgrund von unsachgemäßer Reinigung, die nicht den Anweisungen dieser Anleitung entspricht.
- Schäden durch Wassereintritt durch eine Reinigung oder Behandlung, die nach den Anleitungen in diesem Handbuch nicht zulässig ist.
- Elektrische Schäden, Überschwemmungen- oder Strukturschäden sowie Geschäfts- oder Einnahmeverluste infolge von Produktfehlern. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was von Ihrer Gewährleistung abgedeckt wird, wenden Sie sich bitte an Dyson.

Zusammenfassung

- Sie müssen einen Kauf- bzw. Liefernachweis (Originalnachweis und alle folgenden) vorlegen, bevor Arbeiten an Ihrem Dyson Gerät vorgenommen werden können bzw. bevor etwaige Ersatzteile geliefert werden. Ohne diesen Beleg werden Ihnen die Kosten sämtlicher anfallenden Arbeiten in Rechnung gestellt. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg oder Lieferschein daher sorgfältig auf.
- Gemäß den oben genannten Ausschlüssen werden sämtliche im Rahmen dieser Garantie auszuführenden Arbeiten durch Dyson oder seine autorisierten Partner ausgeführt.

Der Schutz Ihrer Daten

Registrierung Ihres Dyson Produkts:

- Sie müssen Kontaktinformationen angeben, damit Sie Ihr Produkt registrieren und wir Garantieleistungen ausführen können.
- Bei Ihrer Registrierung können Sie auswählen, ob Sie Mitteilungen von uns erhalten möchten. Wenn Sie

sich für den Erhalt der Mitteilungen von Dyson entscheiden, senden wir Ihnen Informationen zu besonderen Angeboten und Neuigkeiten zu unseren aktuellen Innovationen zu.

Ihre Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben und von uns ausschließlich in Übereinstimmung mit den auf unserer Website privacy.dyson.com angegebenen Datenschutzrichtlinien verwendet.

Installationsvejledning

DK

LÆS OG OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

FØR DETTE APPARAT INSTALLERES ELLER TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I INSTALLATIONSOPLYSNINGERNE OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNINGEN.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal man altid tage visse sikkerhedsforanstaltninger, herunder de følgende:

⚠ ADVARSEL

FØLGENDE RETNINGSLINJER SKAL OVERHOLDES FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

1. Dette Dyson apparat bør kun benyttes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Børn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden overvågning.
2. Før servicering eller rengøring skal strømmen slås fra på servicepanelet. Sørg for, at kontakten er låst for at forhindre, at der ved et uheld bliver tændt for strømmen. Hvis kontakten til strømafbrydelse ikke kan låses, skal der fastgøres en tydelig advarsel – f.eks. et mærkat – på servicepanelet.
3. Brug ikke forsegler ved fastgørelse af apparatet til væggen.
4. Må ikke installeres direkte over et varmeapparat.
5. Den maksimale brugshøjde over havets overflade er 2.300 meter.
6. Størrelsen af den ledning, der anvendes til ledningstilslutning (herunder jordledning), må ikke være mindre end 18 AWG.

Brug ikke en højtryksrenser til rengøring af eller i nærheden af dette apparat.

⚠⚠ ADVARSEL

ALLE ELEKTRISKE INSTALLATIONER BØR UDFØRES AF EN UDDANNET ELEKTRIKER ELLER EN DYSON SERVICETEKNIKER I OVERENSSTEMMELSE MED GÆLDENDE REGLER.

⚠ FORSIGTIG

Apparatet bør placeres indendørs. Driftstemperaturområde: 0° C (32° F) til 40° C (104° F). Med henblik på at mindske faren for brand eller elektrisk stød må apparatets interne dele/komponenter ikke udsættes for fugt.

Nødvendigt værktøj

Passende skruetrækker til vægtypemonteringer
Lille Phillips-skruetrækker
Lille fladhovedet skruetrækker
Dyson-værktøj (medfølger)
Målebånd og blyant
Håndboremaskine
Egnet borehoved
Tang/afisoleringstang
Kniv

Kontrol før installation

Planlægning forud for installationen

Maskinen er udelukkende beregnet til en tør, indendørs placering.
Overholdelse heraf er installatørens ansvar. Se alle lokale og nationale adgangsreglementer og regulativer for relevante vejledninger for installation.
Installér maskinen i overensstemmelse med alle bygningsreglementer og/eller regulativer.
Isolér de strømførende ledninger før installation eller service.
Sørg for, at der ikke findes rør (gas, vand, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanaler lige bag bore-/monteringsstedet.
Vælg en placering, der giver adgang til maskinen og den nødvendige afstand til omgivelser og gulv.
Sørg for, at der ikke er forhindringer mellem maskinen og gulvet og mindst 210 mm ovenover til fjernelse af filter.
Dyson anbefaler brug af beskyttelsestøj, -briller mv. efter behov under installation/reparation.

Fig. A
Krav til vægmontering

Fastgør ikke til ikke-understøttede gipsplader (gipsvæg), da dette ikke vil give en sikker installation af maskinen og også kan ugyldiggøre garantien.

Hvis der kun er ikke-understøttede gipsplader til rådighed til installation, skal der anvendes en Dyson-bagplade.Kontakt Dyson Helpline, hvis du har brug for yderligere oplysninger.

Hvis der er en luftspalte i væggen, skal de anvendte monteringer være tilstrækkelig lange til, at de kan sikre en sikker installation.

Brug ikke forsegler ved fastgørelse af maskinen til væggen.

Fig. B
Strømtilstande

Denne Dyson Airblade™ håndtørrer har to strømtilstande, 900 W og 650 W. Maskinen er indstillet til 900 W som standard. Hvis det er nødvendigt, skal du ændre strømtilstanden til 650 W før installation.

Gå til www.dyson.com/airblade for flere oplysninger om strømtilstandene

Elektricitet

Indgangsspænding/frekvens:
se mærkepladen.

Sørg for, at strømforsyningen er afbrudt, før du installerer.

Kabelspecifikationer: 3 kernekabler (live/neutral/jord).

Lokale regler skal overholdes ved installation og reparation af denne maskine.

Nominel effekt: se mærkepladen.

Driftstemperatur:0 °C til 40 °C.

Maksimal længde på afisolering af strømførende og ikke-strømførende trådisolering: 7 mm.

Kvalitetstest

Dyson Airblade™ håndtørreren har gennemgået omfattende kvalitetsprøvning for at sikre, at den kan modstå stød og slag, der typisk forekommer i kommercielle og offentlige toiletmiljøer.

Installation af Dyson Airblade™ håndtørreren

⚠ ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød! Sørg for, at strømforsyningen er afbrudt, før du fortsætter.

Fig. 1
Bor monteringshullerne

Vælg installationsplaceringen og passende højde.

De anbefalede monteringshøjder vises på monteringsskabelonen. Det kan være nødvendigt at justere målingerne for de enkelte installationer.

Fastgør den medfølgende monteringsskabelon til væggen på den korrekte placering.

Installation af kabelindgang bagtil: strømforsyningsledningen skal være justeret fra væggen til indgangspunktet på monteringsskabelonen.

Installation af sidekabelindgang: der skal bores et ekstra hul. Se monteringsskabelonen for placering.

Bor hullerne, hvor de er markeret, ved hjælp af en passende borebit.

Fig. 2
Til installation af bageste kabelindgang

Skru kabelklemmen, klemblokken og klemblokholderen af og fjern dem fra bagpladen. Løsn alle tre skruer på klemmeblokken for at sikre, at den forudinstallerede jordledning sidder ordentligt fast.

Skær forskruningen mindre end kablets diameter, og skub kablet igennem boksen og forskruningen. Fjern ikke forskruningen fra bagpladen.

Bagpladen skal fastgøres på væggen ved hjælp af egnede monteringer (ikke forsænkede skruer).

Sørg for, at kablet sidder sikkert i kabelføringen. Enhver del af kablet, der ikke sidder sikkert fast, kan forhindre, at maskinen fastgøres korrekt på bagpladen.

Fastgør de strømførende, neutrale og jordledninger til de relevante terminalblokplaceringer, som angivet på bagpladen. Sørg for, at den forudinstallerede jordledning forbliver forsvarligt indsat i tilslutningsblokken.

Fastgør klemblokken til bagpladen med klemblokholderen og fastgør kabelklemmen.

Fastgør kun dobbeltisolerede kabler med kabelklemmen.

Overstram ikke nogen af de elektriske armaturer.

Fig. 3
Til installation af side-kabelindgang

Bagpladen skal fastgøres på væggen ved hjælp af egnede monteringer (ikke forsænkede skruer).

Find den side, som kablet kommer ind i. Skru indgangsfanen af fra maskinen.

Skær gummitappen på siden af samledåsen af på den side, der vil blive vendt nedad efter installation.

Brug en egnet kabelforskruning/ledningsstik (medfølger ikke) til installationen.

Fastgør ledningsboksen på væggen ved hjælp af passende monteringer.

Skru kabelklemmen, klemblokken og klemblokholderen af og fjern dem fra bagpladen. Løsn alle tre skruer på klemmeblokken for at sikre, at den forudinstallerede jordledning sidder ordentligt fast.

Skær forskruningen mindre end kablets diameter, og skub kablet igennem boksen og forskruningen. Fjern ikke forskruningen fra bagpladen.

Sørg for, at kablet sidder sikkert i kabelføringen. Enhver del af kablet, der ikke sidder sikkert fast, kan forhindre, at maskinen fastgøres korrekt på bagpladen.

Fastgør de strømførende, neutrale og jordledninger til de relevante terminalblokplaceringer, som angivet på bagpladen. Sørg for, at den forudinstallerede jordledning forbliver forsvarligt indsat i tilslutningsblokken.

Fastgør klemblokken til bagpladen med klemblokholderen og fastgør kabelklemmen.

Fastgør kun dobbeltisolerede kabler med kabelklemmen.

Overstram ikke nogen af de elektriske armaturer.

Fig. 4
Installér hoveddelen

Denne Dyson Airblade™ håndtørrer har to strømtilstande, 900 W og 650 W. Maskinen er indstillet til 900 W som standard. Hvis det er nødvendigt, skal du ændre strømtilstanden til 650 W før installation.

Fastgør maskinen til bagpladen, og sænk forsigtigt bunden af maskinen, indtil den flugter med væggen.Kontrollér, at begge bagpladekroge sidder sikkert på plads, før du fortsætter.

Fastgør de 2 sikkerhedsskruer i bunden af maskinen ved hjælp af det medfølgende værktøj.

Fig. 5
Fuldfør installationen

Anbring filterenheden i maskinen, og sørg for, at den klikker sikkert på plads. Tænd for strømforsyningen og kontrollér, om maskinen fungerer, som den skal, ved at placere hænderne, så sensorerne kan registrere dem.

Giv venligst denne manual til ejeren/lederen af stedet.

Vedligeholdelse

DK

LÆS OG OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

FØR DETTE APPARAT INSTALLERES ELLER TAGES I BRUG, SKAL DU LÆSE ALLE ANVISNINGER OG ADVARSLER I INSTALLATIONSOPLYSNINGERNE OG VEDLIGEHOLDELSESVEJLEDNINGEN.

Ved anvendelse af elektriske apparater skal man altid tage visse sikkerhedsforanstaltninger, herunder de følgende:

⚠ ADVARSEL

FØLGENDE RETNINGSLINJER SKAL OVERHOLDES FOR AT REDUCERE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

1. Dette Dyson apparat bør kun benyttes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske eller mentale funktioner eller manglende erfaring eller viden, hvis en ansvarlig person overvåger eller instruerer dem i sikker brug af apparatet og i de farer, der er knyttet til brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Børn bør ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden overvågning.

2. Apparatet må ikke bruges til andre formål end håndtørring. Brug kun apparatet efter producentens hensigt. I tvivlstilfælde kontaktes producenten.

3. Før servicering eller rengøring skal strømmen slås fra på servicepanelet. Sørg for, at kontakten er låst for at forhindre, at der ved et uheld bliver tændt for strømmen. Hvis kontakten til strømafbrydelse ikke kan låses, skal der fastgøres en tydelig advarsel – f.eks. et mærkat – på servicepanelet.

4. Den maksimale brugshøjde over havets overflade er 2.300 meter.

BRUG IKKE EN HØJTRYKSRENSER TIL RENGØRING AF ELLER I NÆRHEDEN AF DETTE APPARAT.

⚠⚠ ADVARSEL

ALLE ELEKTRISKE INSTALLATIONER BØR UDFØRES AF EN UDDANNET ELEKTRIKER ELLER EN DYSON SERVICETEKNIKER I OVERENSSTEMMELSE MED GÆLDENDE REGLER.

⚠ FORSIGTIG

Apparatet bør placeres indendørs. Driftstemperaturområde: 0° C (32° F) til 40° C (104° F). Med henblik på at mindske faren for brand eller elektrisk stød må apparatets interne dele/komponenter ikke udsættes for fugt.

Vedligeholdelse af din håndtørrer

Registrer dig som ejer af en Dyson-håndtørrer

Du kan hjælpe os med at sikre, at du får hurtig og effektiv service, ved at registrere din maskine på www.dyson.com/airblade. Du registrerer dermed din garanti og bekræfter ejerskabet af din Dyson-maskine i tilfælde af en evt. forsikringssag, og vi får desuden mulighed for at kunne kontakte dig, hvis det skulle blive nødvendigt.

Du skal bruge dit serienummer, som kan findes på mærkepladen inde i hoveddelen og på informationsmærkaten på forsiden af maskinen.

Sørg for, at alle instruktioner og vejledninger i installationsvejledningen og vedligeholdelsesmanualen overholdes, ellers kan din garanti blive ugyldiggjort.

Vedligeholdelse

Brugervejledning

Placér dine hænder under Dyson Airblade™-håndtørrerens arme, så starter den automatisk med at afgive luftstrømme, der fjerner vandet fra dine hænder.

Den bedste tørretid opnås som følger:

Hold dine hænder fladt og parallelt med maskinens overflade i en afstand af ca. 5 mm fra luftåbningen, mens du bevæger dine hænder igennem luftstrømmen fra håndleddene til fingerspidserne.

Bevæg hænderne langsomt frem og tilbage gennem luftstrømmen og vend dem, så både håndflader og håndrygge udsættes for luftstrømmen.

Hold hænderne fladt og parallelt med apparatets overflade, ca. 5 mm fra bladet, og træk hænderne gennem luftstrømmen fra håndleddet til fingerspidserne.

Gå til www.dyson.com/airblade for flere oplysninger om strømtilstandene

Problemløsning

Håndtørrer sætter ud

Efter 30 sekunders fortsat brug vil håndtørreren slukkes automatisk. Fjern hænderne, og sæt dem tilbage for at genstarte.

Sluk og tænd for maskinen igen ved strømforsyningen.

Sørg for, at sensorerne er rene.

Kontroller, at luftåbningerne er rene og fri for støv og tilstopninger.Hvis luftåbningerne er støvede, fjernes støvet.

Kontroller, at luftindtaget er rent og frit for tilstopninger.

Det tager længere tid at tørre

Kontrollér, at den korrekte strømtilstand er valgt.

Kontroller, at luftindtaget er rent og frit for tilstopninger.

Kontrollér luftåbningerne for støv, og fjern det.

Luftstrømmen er varmere end normalt

Kontroller, at luftindtaget er rent og frit for tilstopninger.

Kontrollér luftåbningerne for støv, og fjern det.

Luften bliver ved med at strømme

Efter 30 sekunders fortsat brug vil håndtørreren slukkes automatisk. Fjern hænderne, og sæt dem tilbage for at genstarte.

Kontroller, at luftindtaget er rent og frit for tilstopninger.

Kontrollér luftåbningerne for støv, og fjern det.

Kontakt Dyson eller besøg www.dyson.com/airblade for at få yderligere hjælp og information

Rengøring

Håndtørreren bør rengøres dagligt.

Tør sensorerne med en blød klud og ikke-slibende rengøringsmidler.

Vigtige oplysninger

Undlad at bruge en højtryksrenser på apparatet.

Alle rengøringsmidler skal bruges præcis som anvist af producenten (herunder i en passende opløsning).

Alle potentielle rengøringsmidler bør først afprøves på et skjult område for at sikre deres egnethed. Det bør desuden sikres, at andre skadelige væsker (udover rengøringsmidler) ikke kommer i kontakt med apparatet, specielt olie og alkoholbaserede produkter.

Vedligeholdelse af filter

Kontroller luftindtaget regelmæssigt for at sikre, at det er frit for støv og snavs. Det bør være tilstrækkeligt at tørre indtaget med en blød klud for at fjerne støv og snavs.

Hvis luftindtaget bliver tilstoppet, kan det blive nødvendigt at rengøre yderligere eller at udskifte filteret.

På steder, hvor apparatet bruges meget, vil et Dyson filterudskiftningssæt indeholde alt, der er nødvendigt for at udskifte apparatets HEPA-filter på stedet. Kontakt Dyson Helpline, hvis du har brug for flere oplysninger.

Rengøring eller udskiftning af filteret i din håndtørrer udføres ved nøje at følge instruktionerne, som følger med filterudskiftningssættet. Hvis der opstår tvivl, kontakt en autoriseret elektriker eller Dyson Helpline for hjælp.

Serviceeftersyn

Hvis din håndtørrer har brug for et serviceeftersyn, skal du ringe til Dyson Helpline. Besøg også www.dyson.com/airblade

Yderligere oplysninger

Oplysninger om bortskaffelse

- Dysons produkter er fremstillet af genanvendelige materialer af høj kvalitet. Genbrug, hvor det er muligt.

Dette mærkat angiver, at inden for EU bør dette apparat ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. For at forhindre mulig skade på miljøet eller sundhedsfarer ved ukontrolleret affaldshåndtering skal det afleveres til genbrug med henblik på bæredygtig genbrug af materialerne. For retur af dit brugte apparat benyt genbrugssystem eller kontakt forhandleren, hvor apparatet var købt. De kan håndtere dette apparat med henblik på miljømæssigt korrekt genbrug.

Din garanti

Vilkår og betingelser for Dysons 5 års garanti.

- Hvis du har registreret din enhed online, vil din garanti gælde fra købsdatoen. Gem venligst dit købsbevis. Hvis du ikke har et købsbevis, vil din garanti gælde fra 90 dage efter den fremstillingsdato, som fremgår af Dysons optegnelser.
- Hvor dette apparat sælges inden for EU, vil denne garanti kun gælde, (i) hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er købt, eller (ii) hvis apparatet installeres og anvendes i Østrig, Belgien, Frankrig, Tyskland, Irland, Italien, Holland, Spanien eller England at den samme model som dette apparat sælges med den samme spænding i det pågældende land. Hvor dette apparat sælges uden for EU, vil denne garanti kun gælde, hvis apparatet installeres og anvendes i det land, hvor det er købt.

Hvad er dækket

- Alle fabriksdele til din håndtørrer er dækket mod fabriksfejl, materialer og udførelse i fem år fra garantiens startdato, når apparatet bruges i overensstemmelse med brugervejledningen.
- Ring venligst til Dysons Helpline, hvis du har brug for flere oplysninger.
- Hvor Dyson vurdere, at hoveddelen skal udskiftes, vil Dyson sende et erstatningsapparat, som kunden skal opsætte på stedet. Kunden skal returnere alle defekte dele til Dyson i den medfølgende returkasse, hvor portoen er betalt.
- Alle udskiftede dele skal returneres til Dyson. Ellers vil kunden blive pålagt et administrationsgebyr.
- Når et filter skal skiftes, vil Dyson levere et filterudskiftningssæt, som kunden skal installere på stedet.
- Enhver reservedel, som returneres og udskiftes af Dyson, tilhører Dyson.
- Udskiftning af dele af maskinen, der er omfattet af grantien, forlænger ikke garantiperioden.
- Garantien giver fordele, som er udover, men som ikke påvirker de lovmæssige rettigheder, du har som forbruger.

Hvad er ikke dækket?

Dyson garanterer ikke reparation eller udskiftning af et produkt på grund af:

- Hændelige skader, fejl opstået som følge af fejlagtig brug eller vedligeholdelse, bevidst eller ubevidst misbrug, forsømmelse, hærværk, skødesløs betjening eller håndtering af enheden, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningens beskrivelse.
- Anvendelse af dele, der ikke er samlet eller installeret i henhold til Dysons instruktioner.
- Anvendelse af dele og tilbehør, som ikke er originale Dyson-komponenter.
- Forkert installation eller installation, som ikke er foretaget i overensstemmelse med Dysons installationsvejledning (undtagen hvis apparatet er installeret af Dyson).
- Reparationer eller ændringer, der ikke er udført i overensstemmelse med Dysons anvisninger.
- Skader forårsaget af eksterne kilder såsom transport, vejrforhold, elektriske udfald eller strømstød.
- Normal slitage (f.eks. på sikringer).
- Skader på grund af rengøring, som ikke er udført i overensstemmelse med anvisningerne i denne brugervejledning.
- Skade som følge af vandindtrængen forårsaget af rengøring eller anden handling som forbydes i denne vejledning.
- Enhver elektrisk-, vand- eller bygningsskade, eller noget tab af omsætning eller indtjening som følge af fejl på apparatet. Kontakt venligst Dyson (se kontaktoplysninger på bagsiden), hvis du er i tvivl om, hvad din garanti dækker.

Opsummering af dækningen

- Du skal fremlægge leverings-/købsdokumentation (både den originale og efterfølgende), før der kan udføres nogen former for arbejde på dit Dyson-apparat, eller før der kan leveres nye dele. Uden denne dokumentation vil det udførte arbejde eller de leverede dele blive faktureret. Opbevar kvitteringen eller følgesedlen.
- Bortset fra undtagelserne ovenfor vil alt arbejde udført i henhold til denne garanti blive udført af Dyson eller dennes autoriserede repræsentanter.

Vigtige oplysninger om databeskyttelse

Når du registrerer dit Dyson-produkt:

- Du skal give os grundlæggende kontaktoplysninger for at kunne registrere dit produkt og give os mulighed for at understøtte din garanti.
- Når du registrerer dig, vil du få mulighed for at vælge, om du vil modtage kommunikation fra os. Hvis du vælger at modtage kommunikation fra Dyson, vil vi sende dig oplysninger om særlige tilbud og nyheder om vores seneste innovationer.
- Vi vil aldrig sælge dine oplysninger til tredjeparter og bruger kun de oplysninger, du deler med os, som det er defineret i vores politik for beskyttelse af personlige oplysninger, som findes på vores hjemmeside privacy.dyson.com.

Instrucciones de instalación

ES

LEA Y LAS GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE APARATO, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS Y ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN INCLUIDAS EN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EL MANUAL DE MANTENIMIENTO.

Cuando use un aparato eléctrico, siempre debe seguir unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

1. Este aparato Dyson pueden utilizarlo niños desde los 8 años de edad y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o con falta de experiencia o conocimiento, a condición de que estén bajo la supervisión o reciban instrucción de una persona responsable con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
2. Antes de realizar las tareas de mantenimiento o limpiar el aparato, apague la unidad desde el panel de servicio. Asegúrese de que el interruptor quede bloqueado para evitar que se vuelva a conectar la corriente accidentalmente. Si no consigue bloquear los interruptores de desconexión de la corriente, fije un dispositivo de advertencia visible, por ejemplo, una etiqueta, al panel de servicio.
3. No utilice masilla sellante para fijar el aparato a la pared.
4. No instale directamente encima de un aparato de calefacción.
5. La altitud máxima de uso es de 2300 metros.
6. El tamaño del cable conductor utilizado para la conexión de cableado (incluido el cable de puesta a tierra) no debe ser inferior a 18 AWG.

NO UTILICE NINGÚN EQUIPO DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR EL APARATO O CERCA DEL MISMO.

⚠⚠ ADVERTENCIA

TODO EL TRABAJO ELÉCTRICO DE INSTALACIÓN Y REPARACIÓN DEBE REALIZARLO UN ELECTRICISTA CUALIFICADO O UN INGENIERO DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE DYSON CONFORME A LOS CÓDIGOS Y NORMAS LOCALES VIGENTES.

⚠ PRECAUCIÓN

El secador de manos debe instalarse en un espacio cerrado. La temperatura ambiente de funcionamiento debe estar comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos o componentes internos de este aparato a ambientes húmedos.

Herramientas necesarias

Destornillador adecuado para fijaciones de pared
Destornillador Phillips pequeño
Destornillador de cabeza plana pequeño
Herramienta Dyson (suministrada)
Cinta de medir y lápiz
Taladro
Broca adecuada
Alicates/ alicates pelacables
Cuchilla

Comprobaciones previas a la instalación

Planificación de la instalación

La máquina está diseñada para su colocación en lugares interiores y secos únicamente.
El cumplimiento de estas normas es responsabilidad del instalador.Consulte los códigos y las normas de accesibilidad locales y nacionales para determinar las pautas de instalación adecuadas.
Instale la máquina de acuerdo con todos los códigos y/o normas de fabricación.
Aísle la alimentación eléctrica antes de la instalación o de realizar el mantenimiento.
Asegúrese de que no haya ninguna tubería (de gas, agua, aire) ni cables eléctricos, alambres o conductos directamente detrás de la zona de montaje/perforación.
Elija una ubicación que facilite el acceso a la máquina y procure dejar espacio libre suficiente alrededor y con respecto al suelo.
Asegúrese de que no haya obstrucciones entre la máquina y el suelo y al menos 210 mm por encima para la eliminación del filtro.
Dyson recomienda el uso de ropa, gafas y materiales de protección al instalar o reparar según sea necesario.

Fig. A
Requisitos para la fijación a la pared

No fijar a cartón de yeso ("pared seca") sin apoyo, ya que no garantiza una instalación segura para la máquina, y también puede suponer la anulación de la garantía.

Cuando solo se pueda realizar la instalación en cartón yeso sin apoyo, se debe utilizar una placa posterior de Dyson.Para más información, póngase en contacto con la línea directa de asistencia al cliente de Dyson.

Si la pared tiene una cámara de aire, se deben utilizar fijaciones con una longitud suficiente para garantizar una instalación segura.

No utilice masilla sellante para fijar la máquina a la pared.

Fig. B
Modos de alimentación

El secador de manos Dyson Airblade™ tiene dos modos de alimentación: 900 W y 650 W. De forma predeterminada, la máquina está ajustada en 900 W.Si es necesario, cambie el modo de alimentación a 650 W antes de la instalación.

Para obtener más información sobre los modos de alimentación, visite www.dyson.com/airblade.

Eléctrico

Voltaje/frecuencia de entrada: consulte la placa de características.

Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada antes de la instalación.

Especificación del cable:cable de 3 hilos (fase/neutro/tierra).

Se deben cumplir las normativas eléctricas locales a la hora de instalar o reparar esta máquina.

Potencia nominal: consulte la placa de datos de servicio.

Rango de temperatura de funcionamiento:0 °C a 40 °C.

Longitud máxima del pelado del aislamiento de cable: 7 mm.

Pruebas de calidad

El secador de manos Dyson Airblade™ se ha sometido a pruebas de calidad rigurosas para garantizar que puede soportar las fuerzas e impactos típicos de entornos de baños en grandes superficies y públicos.

Instalación del secador de manos Dyson Airblade™

⚠ ADVERTENCIA: ¡Riesgo de descarga eléctrica!
Asegúrese de que la alimentación eléctrica está desconectada antes de continuar.

Fig. 1
Taladre los orificios de montaje

Seleccione la ubicación de la instalación y la altura adecuada.

Las alturas de montaje recomendadas se muestran en la plantilla de montaje.Es posible que haya que ajustar las medidas para cada instalación.

Fije la plantilla de montaje suministrada a la pared en la ubicación correcta.

Instalación de la entrada de cable trasera: el cable de alimentación eléctrica se debe alinear desde la pared hasta el punto de entrada en la plantilla de montaje.

Instalación de la entrada de cable lateral: es necesario perforar un orificio adicional. Consulte la plantilla de montaje para determinar la ubicación.

Taladre los orificios sobre las marcas mediante una broca adecuada.

Fig. 2
Para la instalación de la entrada de cable trasera

Desenrosque y retire la abrazadera de cables, el bloque de terminales y el soporte del bloque de terminales de la placa posterior. Afloje los tres tornillos del bloque de terminales y asegúrese de que el cable a tierra preinstalado permanezca en su lugar.

Corte el cable guía a un tamaño inferior al diámetro del cable y pase el cable por la caja de conexión y la guía. No retire el cable guía de la placa posterior.

Fije la placa posterior a la pared mediante fijaciones adecuadas (no utilice tornillos embutidos).

Asegúrese de que el cable quede bien sujeto en la guía del cable.Cualquier parte del cable que no esté ubicada de forma segura puede impedir que la máquina se fije correctamente a la placa posterior.

Sujete los cables positivo, neutro y de conexión a tierra en las ubicaciones correctas del bloque de terminales, como se indica en la placa posterior. Asegúrese de que el cable de conexión a tierra preinstalado quede insertado de forma segura en el bloque de conectores.

Fije el bloque de terminales a la placa posterior con el soporte del bloque de terminales y ajuste la abrazadera de cables.

Solo sujete los cables de doble aislamiento con la abrazadera de cables.

No apriete excesivamente ninguna de las piezas eléctricas.

Fig. 3
Para la instalación de la entrada de cable lateral

Fije la placa posterior a la pared mediante fijaciones adecuadas (no utilice tornillos embutidos).

Identifique el lado por el que entrará el cable. Desenrosque la lengüeta de entrada de la máquina.

Corte la pestaña lateral de goma de la caja de derivación del lado que quedará orientado hacia abajo después de la instalación.

Utilice un conector de cable guía/conductos (no suministrado) adecuado para la instalación.

Fije la caja de distribución a la pared mediante fijaciones adecuadas.

Desenrosque y retire la abrazadera de cables, el bloque de terminales y el soporte del bloque de terminales de la placa posterior. Afloje los tres tornillos del bloque de terminales y asegúrese de que el cable a tierra preinstalado permanezca en su lugar.

Corte el cable guía a un tamaño inferior al diámetro del cable y pase el cable por la caja de conexión y la guía. No retire el cable guía de la placa posterior.

Asegúrese de que el cable quede bien sujeto en la guía del cable.Cualquier parte del cable que no esté ubicada de forma segura puede impedir que la máquina se fije correctamente a la placa posterior.

Sujete los cables positivo, neutro y de conexión a tierra en las ubicaciones correctas del bloque de terminales, como se indica en la placa posterior. Asegúrese de que el cable de conexión a tierra preinstalado quede insertado de forma segura en el bloque de conectores.

Fije el bloque de terminales a la placa posterior con el soporte del bloque de terminales y ajuste la abrazadera de cables.

Solo sujete los cables de doble aislamiento con la abrazadera de cables.

No apriete excesivamente ninguna de las piezas eléctricas.

Fig. 4
Instalación de la pieza principal

El secador de manos Dyson Airblade™ tiene dos modos de alimentación: 900 W y 650 W. De forma predeterminada, la máquina está ajustada en 900 W.Si es necesario, cambie el modo de alimentación a 650 W antes de la instalación.

Enganche la máquina a la placa posterior y baje suavemente la parte inferior de la máquina hasta que esté al ras de la pared. Compruebe que ambos ganchos de la placa posterior estén fijados en su lugar antes de continuar.

Fije los 2 tornillos de seguridad en la parte inferior de la máquina mediante la herramienta suministrada.

Fig. 5
Finalización de la instalación

Coloque la unidad de filtro en la máquina y asegúrese de que encaje de forma segura. Encienda el suministro eléctrico y coloque las manos delante de los sensores para comprobar que la máquina funciona como debería.

Entregue este manual al propietario/Gerente de las instalaciones.

Mantenimiento

ES

LEA Y LAS GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE APARATO, LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS Y ETIQUETAS DE PRECAUCIÓN INCLUIDAS EN LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y EL MANUAL DE MANTENIMIENTO.

Cuando use un aparato eléctrico, siempre debe seguir unas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

1. Este aparato Dyson pueden utilizarlo niños desde los 8 años de edad y personas con limitaciones físicas, sensoriales o de razonamiento, o con falta de experiencia o conocimiento, a condición de que estén bajo la supervisión o reciban instrucción de una persona responsable con respecto al uso del aparato de manera segura y de que entiendan los riesgos que esto conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Se prohíbe que los niños realicen la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.

2. No permita que el aparato se use para otro propósito que no sea el de lavar y secar las manos. Use este aparato solo de la manera indicada por el fabricante. Si desea realizar cualquier consulta, póngase en contacto con el fabricante.

3. Antes de realizar las tareas de mantenimiento o limpiar el aparato, apague la unidad desde el panel de servicio. Asegúrese de que el interruptor quede bloqueado para evitar que se vuelva a conectar la corriente accidentalmente. Si no consigue bloquear los interruptores de desconexión de la corriente, fije un dispositivo de advertencia visible, por ejemplo, una etiqueta, al panel de servicio.

4. La altitud máxima de uso es de 2300 metros.

NO UTILICE NINGÚN EQUIPO DE LAVADO A PRESIÓN PARA LIMPIAR EL APARATO O CERCA DEL MISMO.

⚠⚠ ADVERTENCIA

TODO EL TRABAJO ELÉCTRICO DE INSTALACIÓN Y REPARACIÓN DEBE REALIZARLO UN ELECTRICISTA CUALIFICADO O UN INGENIERO DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE DYSON CONFORME A LOS CÓDIGOS Y NORMAS LOCALES VIGENTES.

⚠ PRECAUCIÓN

El secador de manos debe instalarse en un espacio cerrado. La temperatura ambiente de funcionamiento debe estar comprendida entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos o componentes internos de este aparato a ambientes húmedos.

Mantenimiento del secador de manos

Regístrese como propietario de un secador de manos Dyson

A fin de ayudarnos a garantizar un servicio rápido y eficiente, registre su aparato en www.dyson.com/airblade. De este modo, quedará registrada su garantía, se confirmará la propiedad de su aparato Dyson en caso de pérdida de cobertura y podremos contactar con usted si fuera necesario.

Para ello necesitará el número de serie, que puede encontrar en la etiqueta de características, dentro del módulo principal, y en la etiqueta adhesiva de información que podrá encontrar en la parte delantera del aparato.

Asegúrese de que todas las instrucciones e indicaciones de la guía de instalación y del manual de mantenimiento se sigan rigurosamente, de lo contrario, su garantía puede quedar anulada.

Mantenimiento

Modo de empleo

Coloque las manos debajo del secador de manos Dyson Airblade™ y se pondrá en marcha automáticamente para crear láminas de aire que retirarán el agua de las manos.

Para un tiempo de secado óptimo:

Extienda las manos en paralelo con la superficie de la máquina a unos 5 mm de la abertura de aire y páselas por la corriente de aire desde las muñecas hasta las puntas de los dedos.

Mueva las manos de atrás adelante lentamente por la corriente de aire, y gírelas para que tanto el dorso como la palma se expongan a la corriente.

Extienda las manos juntando todos los dedos para asegurarse de que la mano al completo pase por la corriente de aire.

Para obtener más información sobre los modos de alimentación, visite www.dyson.com/airblade.

Resolución de problemas

Desconexión del secador de manos

Después de 30 segundos de uso continuo, el secador de manos se apagará automáticamente.Retire las manos y vuelva a colocarlas para reiniciar la máquina.

Apague y encienda de nuevo el suministro eléctrico de la máquina.

Asegúrese de que los sensores estén limpios.

Revise que las aberturas de aire estén limpias, sin polvo ni obstáculos.Si las aberturas de aire están sucias, limpie el polvo.

Compruebe que la entrada de aire no esté obstruida.

El tiempo de secado ha aumentado

Asegúrese de que se haya seleccionado el modo de alimentación correcto.

Compruebe que la entrada de aire no esté obstruida.

Revise y quite la suciedad de las aberturas de aire.

El caudal de aire es más caliente de lo habitual

Compruebe que la entrada de aire no esté obstruida.

Revise y quite la suciedad de las aberturas de aire.

Sale aire de manera ininterrumpida

Después de 30 segundos de uso continuo, el secador de manos se apagará automáticamente.Retire las manos y vuelva a colocarlas para reiniciar la máquina.

Compruebe que la entrada de aire no esté obstruida.

Revise y quite la suciedad de las aberturas de aire.

Si necesita más asistencia o información, llame a Dyson o visite www.dyson.com/airblade

Limpieza

El secador de manos debe limpiarse diariamente.

Limpie los sensores con un paño suave y un limpiador no abrasivo.

Información importante

No lave la unidad a presión.

Todos los productos de limpieza deben usarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante (incluida su dilución adecuada).

Cualquier producto químico que se desee utilizar debe probarse primero en una zona poco visible para comprobar su adecuación. Se deben tomar medidas para evitar que cualquier fluido nocivo (distinto de los agentes de limpieza) entre en contacto con el aparato, concretamente aceites y productos con base de alcohol.

Mantenimiento del filtro

Compruebe periódicamente que la entrada de aire no tiene polvo y suciedad. Solo frotar la entrada con un paño suave debería ser suficiente para eliminar el polvo y la suciedad.

Si la entrada de aire se obstruye, se requiere una limpieza más profunda o un cambio de filtro.

En caso de necesitarse para entornos de uso frecuente, el kit de cambio de filtro Dyson dispone de todo lo necesario para cambiar el filtro HEPA de la unidad in situ. Para más información, póngase en contacto con la línea directa de asistencia al cliente de Dyson.

La limpieza o sustitución del filtro en su secador de manos puede realizarse cuidadosamente siguiendo las instrucciones que aparecen en el kit de cambio de filtro. Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Dyson para solicitar asistencia.

Reparación

Si el secador de manos requiere reparación, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Dyson. También puede visitar el sitio web www.dyson.com/airblade

Información adicional

Información acerca de la eliminación del producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Por favor, deseche este producto de manera responsable y recíclelo en la medida de lo posible.

Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación no controlada de residuos, recíclelos adecuadamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver el dispositivo utilizado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o bien póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. Ellos podrán encargarse del reciclaje seguro y ecológico del mismo.

Su garantía

Términos y condiciones de la garantía de 5 años de Dyson

- Si ha registrado su unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Conserve su justificante de compra. Si no tiene el justificante de compra, la validez de la garantía empezará a contar a partir de los 90 días siguientes a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.
- En los países dentro de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo (i) si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió o (ii) si la unidad se instala y se usa en Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Países Bajos, España o el Reino Unido y se vende el mismo modelo que esta unidad con el mismo voltaje en el país correspondiente. En los lugares fuera de la Unión Europea donde se venda esta unidad, esta garantía tendrá validez solo si la unidad se instala y se usa en el país donde se vendió.

¿Qué está cubierto?

- Todas las piezas de fábrica del secador de manos cuentan con una garantía por defectos de fabricación, de materiales o mano de obra si se utiliza conforme el manual del propietario y la guía de instalación por un período de 5 años a partir de la fecha de inicio de la garantía.
- Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Dyson para obtener más información.
- En caso de que Dyson determine que el conjunto del cuerpo principal debe reemplazarse, Dyson enviará el repuesto para que el cliente realice el cambio en el lugar. El cliente deberá devolver a Dyson toda pieza defectuosa en la caja con franqueo prepagado provisto.
- Se deberán devolver a Dyson todas las piezas defectuosas o se cobrarán los costes administrativos correspondientes.
- Cuando se necesite cambiar un filtro, Dyson proporcionará un kit de reemplazo de filtro para que lo instale el cliente en el lugar.
- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.
- La reparación o sustitución de su aparato en garantía no extenderá del período de cobertura.
- La garantía proporciona ventajas adicionales y que no afectan a ninguno de sus derechos legales como consumidor.

¿Qué no está cubierto?

Dyson no garantiza la reparación o el cambio del producto cuando el defecto que presenta es resultado de:

- Daño accidental, fallos ocasionados por uso o cuidado negligente, mal uso no intencional o deliberado, negligencia, vandalismo, uso descuidado o por el manejo de la unidad sin respetar las recomendaciones del manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso de piezas no montadas o instaladas conforme a las instrucciones de Dyson.
- Uso de piezas y accesorios no originales de Dyson.
- Instalación defectuosa o que no siga con precisión las instrucciones de instalación de Dyson (excepto en los casos en que la instalación haya estado a cargo de Dyson).
- Reparaciones o alteraciones realizadas sin seguir las instrucciones de Dyson.
- Daños ocasionados por fuentes externas como transporte, condiciones atmosféricas, apagones eléctricos o subidas de tensión.
- Desgaste normal (p. ej., fusibles, etc.).
- Daño causado por tareas de limpieza que no se ajustan a las instrucciones de este manual: por ejemplo, limpieza con productos químicos o productos que pueden dañar la unidad.
- Daños ocasionados por la filtración de agua debido a una limpieza o tratamiento prohibido por este manual.
- Daños eléctricos, estructurales o por inundación, pérdida de la actividad comercial o de ganancias como resultado de un fallo del producto.
  Si tiene alguna duda acerca de la cobertura de la garantía, póngase en contacto con Dyson.

Garantía

- Debe facilitar el comprobante (la copia original y cualquier comprobante posterior) de entrega/compra antes de que se realice cualquier tipo de servicio en su aparato Dyson o antes de que se suministre cualquier pieza de repuesto. Sin este comprobante, se cobrará cualquier servicio realizado o pieza suministrada. Conserve el recibo o el resguardo de entrega.
- Conforme a las exclusiones anteriores, todos los servicios que se vayan a realizar en virtud de esta garantía correrán a cargo de Dyson o de sus agentes autorizados.

Información importante de protección de datos

Al registrar su producto Dyson:

- Deberá proporcionarnos información de contacto básica acerca de usted para que podamos registrar su producto y prestarle garantía.
- Durante el registro tendrá la oportunidad de aceptar la recepción de nuestras comunicaciones. Si accede a recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos ofertas especiales y noticias sobre nuestras innovaciones más recientes.
- Nunca venderemos a terceros la información que comparta con nosotros y la utilizaremos siempre según lo estipulado en las políticas de privacidad publicadas en nuestra web: privacy.dyson.com.

Asennusohje

FI

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

ENNEN LAITTEEN ASENNUSTA TAI KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI ASENNUSOHJEEN JA HUOLTO-OPPAAN OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT.
Käytettäessä sähkölaitteita tulee seuraavat turvaohjeet aina ottaa huomioon:

⚠ VAROITUS
TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA OHJEITA:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, vain jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Katkaise virta sähkötaulusta, ennen kuin aloitat laitteen huollon tai puhdistuksen. Varmista lukitsemalla, jotta virtaa ei voi kytkeä päälle vahingossa. Jos kytkimen lukitseminen ei ole mahdollista, kiinnitä sähkötauluun varoituskyltti tai muu huomiota herättävä varoitus.
3. Älä käytä tiivisteitä, kun kiinnität laitteen seinään.
4. Älä asenna suoraan lämmityslaitteen yläpuolelle.
5. Suurin sallittu käyttökorkeus on 2 300 metriä.
6. Johdotukseen (mukaan lukien maadoitukseen) käytettävän johdon koko ei saa olla pienempi kuin 8 mm (18 AWG).

ÄLÄ KÄYTÄ PAINEPESULAITTEITA LAITTEEN TAI SEN LÄHIYMPÄRISTÖN PUHDISTAMISEEN.

⚠⚡ VAROITUS
KAIKKI SÄHKÖISET ASENNUS- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTAA VAIN PÄTEVÄ SÄHKÖASENTAJA TAI DYSONIN HUOLTOASENTAJA VOIMASSA OLEVIEN PAIKALLISTEN MÄÄRÄYSTEN TAI SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI.

⚠ HUOMIO
Käsienkuivain on sijoitettava sisätiloihin. Ympäristön lämpötilan on oltava käytön aikana 0–40 °C. Laitteen sisäisiä mekanismeja/osia ei saa altistaa kosteudelle sähköiskun vaaran välttämiseksi.

Tarvittavat työkalut

Sopiva ruuvitaltta seinäkiinnityksiin
Pieni Phillips-ruuviavain
Pieni litteäpäinen ruuvitaltta
Dyson-työkalu (mukana)
Mittanauha ja lyijykynä
Käsipora
Sopiva poran terä
Pihdit/kuorintapihdit
Puukko

Tarkistukset ennen asennusta

Suunnittelu ennen asennusta

Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kuiviin sisätiloihin.
Määräysten noudattaminen ja säädöstenmukaisuus on asentajan vastuulla.Asianmukaisia asennusohjeita on paikallisissa ja kansallisissa käytettävyyttä koskevissa määräyksissä ja säädöksissä.
Asenna laite kaikkien rakennusmääräysten ja/tai -asetusten mukaisesti.
Katkaise virransyöttö ennen asennusta tai huoltoa.
Tarkista, ettei poraus-/kiinnityskohdan takana ole putkia (kaasu, vesi, ilmastointi), sähkökaapeleita, johtoja tai kanavia.
Valitse paikka, jossa laitetta voidaan käyttää ja josta on riittävä etäisyys ympäristöön ja lattiaan.
Varmista suodattimen poistoa varten, ettei koneen ja lattian välillä eikä vähintään 210 mm koneen yläpuolella ole esteitä.
Dyson suosittelee käyttämään suojavaatteita, -laseja ja -materiaaleja asennuksen/korjauksen aikana tarpeen mukaan.

Kuva A
Seinäkiinnityksen vaatimukset

Älä kiinnitä tukemattomaan kipsilevyyn (kipsiseinä), sillä se ei mahdollista laitteen turvallista ja varmaa asennusta ja voi saada myös takuun raukeamaan.

Jos asennus voidaan tehdä vain tukemattomaan kipsilevyyn, on käytettävä Dyson-takalevyä.Lisätietoja saat Dysonin asiakaspalvelusta.

Jos seinässä on ilmarako, käytettävien kiinnikkeiden on oltava riittävän pitkiä, jotta asennus on turvallinen.

Älä käytä tiivistettä, kun kiinnität laitteen seinään.

Kuva B
Tehotilat

Tässä Dyson Airblade™ -käsikuivaimessa on kaksi tehotilaa, 900 W ja 650 W.Laitteen oletusasetus on 900 W.Vaihda tarvittaessa tehotilaksi 650 W ennen asennusta.

Lisätietoja tehotiloista on osoitteessa www.dyson.com/airblade

Sähkö

Tulojännite/-taajuus: katso arvokilvestä.

Varmista ennen asennusta, että virransyöttö on kytketty pois.

Kaapelin tiedot:3-johdinkaapeli (vaihe/nolla/maa).

Tätä konetta asennettaessa tai korjattaessa on noudatettava paikallisia sähkömääräyksiä.

Nimellisteho: katso arvokilvestä.

Käyttölämpötila:0–40 °C.

Vaihe- ja nollajohdon eristyksen kuorimisen maksimipituus: 7 mm.

Laadun testaus

Dyson Airblade™ -käsikuivain on testattu kattavasti niin, että se kestää kaupallisille ja julkisille saniteettitiloille tyypilliset voimat ja iskut.

Dyson Airblade™ -käsikuivaimen asentaminen

⚠ VAROITUS: Sähköiskun vaara! Ennen kuin jatkat, varmista, että virransyöttö on kytketty pois.

Kuva 1
Poraa asennusreiät

Valitse asennuspaikka ja sopiva korkeus.

Suositellut asennuskorkeudet näkyvät asennusmallissa.Yksittäisten asennusten mittoja voi olla tarpeen säätää.

Kiinnitä mukana toimitettu asennusmalli seinään oikeaan paikkaan.

Takaa tulevan kaapelin asennus: sähköjohto on kohdistettava seinästä asennusmallin tulopisteeseen.

Sivulta tulevan kaapelin asennus: on porattava lisäreikä.Katso sijainti asennusmallista.

Poraa reiät merkittyihin kohtiin sopivalla poranterällä.

Kuva 2
Takaa tulevan kaapelin asennus

Kierrä irti ja irrota kaapelikiinnike, riviliitin ja riviliittime pidike takalevystä. Löysää kaikki riviliittimen kolme ruuvia varmistaen, että valmiiksi asennettu maadoitusjohto pysyy paikallaan.

Leikkaa tiiviste kaapelin halkaisijaa pienemmäksi ja syötä kaapeli haaroitusrasian ja tiivisteen läpi. Älä irrota tiivistettä takalevystä.

Kiinnitä takalevy seinään käyttämällä sopivia kiinnittimiä (ei uppokantaruuveja).

Varmista, että kaapeli on kunnolla kiinni kaapeliohjaimessa.Mikä tahansa kaapelin osa, joka ei ole kunnolla paikallaan, voi estää laitteen asianmukaisen kiinnittämisen takalevyyn.

Kiinnitä virta-, neutraali- ja maajohto oikeisiin kohtiin riviliittimessä, kuten taustalevyssä ilmoitetaan. Varmista, että esiasennettu maadoitusjohto pysyy kunnolla kiinni liittimessä.

Kiinnitä liitinlohko takalevyyn liitinlohkon pidikkeen avulla ja kiinnitä kaapelipidike.

Kiinnitä vain kaksinkertaisesti eristetyt kaapelit kaapelikiinnikkeellä.

Älä kiristä mitään sähköasennuksia liikaa.

Kuva 3
Sivukaapelin sisääntulon asennus

Kiinnitä takalevy seinään käyttämällä sopivia kiinnittimiä (ei uppokantaruuveja).

Totea miltä puolelta kaapeli tulee sisään. Irrota laitteen tuloliuska.

Leikkaa jakorasian kuminen sivukieleke sivulta, joka suunnataan asennuksessa alaspäin.

Käytä asennukseen sopivaa kaapelitiivistettä/ suojaputkiliitintä (ei sisälly toimitukseen).

Kiinnitä liitinrasia seinään sopivilla kiinnikkeillä.

Kierrä irti ja irrota kaapelikiinnike, riviliitin ja riviliittime pidike takalevystä. Löysää kaikki riviliittimen kolme ruuvia varmistaen, että valmiiksi asennettu maadoitusjohto pysyy paikallaan.

Leikkaa tiiviste kaapelin halkaisijaa pienemmäksi ja syötä kaapeli haaroitusrasian ja tiivisteen läpi. Älä irrota tiivistettä takalevystä.

Varmista, että kaapeli on kunnolla kiinni kaapeliohjaimessa.Mikä tahansa kaapelin osa, joka ei ole kunnolla paikallaan, voi estää laitteen asianmukaisen kiinnittämisen takalevyyn.

Kiinnitä virta-, neutraali- ja maajohto oikeisiin kohtiin riviliittimessä, kuten taustalevyssä ilmoitetaan. Varmista, että esiasennettu maadoitusjohto pysyy kunnolla kiinni liittimessä.

Kiinnitä liitinlohko takalevyyn liitinlohkon pidikkeen avulla ja kiinnitä kaapelipidike.

Kiinnitä vain kaksinkertaisesti eristetyt kaapelit kaapelikiinnikkeellä.

Älä kiristä mitään sähköasennuksia liikaa.

Kuva 4
Asenna päärunko

Tässä Dyson Airblade™ -käsikuivaimessa on kaksi tehotilaa, 900 W ja 650 W.Laitteen oletusasetus on 900 W.Vaihda tarvittaessa tehotilaksi 650 W ennen asennusta.

Kiinnitä laite takalevyyn ja laske laitteen pohjaa varovasti, kunnes se on seinän tasolla. Tarkista ennen kuin jatkat, että molemmat takalevyn koukut ovat tukevasti paikoillaan.

Kiinnitä 2 varmistusruuvia laitteen pohjaan käyttämällä mukana toimitettua työkalua.

Kuva 5
Viimeistele asennus

Aseta suodatinyksikkö laitteeseen ja varmista, että se napsahtaa kunnolla paikalleen.Käynnistä verkkovirtalähde ja testaa, että laite toimii asianmukaisesti asettamalla kädet sen anturien alueelle.

Anna tämä opas omistajalle/ kiinteistövastaavalle.

Ylläpito

FI

LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET
TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

ENNEN LAITTEEN ASENNUSTA TAI KÄYTTÖÄ LUE KAIKKI ASENNUSOHJEEN JA HUOLTO-OPPAAN OHJEET JA VAROITUSMERKINNÄT.
Käytettäessä sähkölaitteita tulee seuraavat turvaohjeet aina ottaa huomioon:

⚠ VAROITUS
TULIPALON, SÄHKÖISKUN JA HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN VÄLTTÄMISEKSI ON NOUDATETTAVA SEURAAVIA OHJEITA:

1. Tätä Dysonin laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, vain jos he ovat saaneet vastuussa olevalta henkilöltä opastusta ja ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjän ylläpitotoimia ilman valvontaa.
2. Älä salli laitteen käyttöä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin käsien kuivaamiseen. Käytä laitetta ainoastaan valmistajan tarkoittamalla tavalla. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys valmistajaan.
3. Katkaise virta sähkötaulusta, ennen kuin aloitat laitteen huollon tai puhdistuksen. Varmista lukitsemalla, jotta virtaa ei voi kytkeä päälle vahingossa. Jos kytkimen lukitseminen ei ole mahdollista, kiinnitä sähkötauluun varoituskyltti tai muu huomiota herättävä varoitus.
4. Suurin sallittu käyttökorkeus on 2 300 metriä.

ÄLÄ KÄYTÄ PAINEPESULAITTEITA LAITTEEN TAI SEN LÄHIYMPÄRISTÖN PUHDISTAMISEEN.

⚠⚠ VAROITUS
KAIKKI SÄHKÖISET ASENNUS- JA KORJAUSTYÖT SAA SUORITTAA VAIN PÄTEVÄ SÄHKÖASENTAJA TAI DYSONIN HUOLTOASENTAJA VOIMASSA OLEVIEN PAIKALLISTEN MÄÄRÄYSTEN TAI SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI.

⚠ HUOMIO
Käsienkuivain on sijoitettava sisätiloihin. Ympäristön lämpötilan on oltava käytön aikana 0–40 °C. Laitteen sisäisiä mekanismeja/osia ei saa altistaa kosteudelle sähköiskun vaaran välttämiseksi.

Käsienkuivaimen hoito

Rekisteröidy Dyson-käsienkuivaimen omistajaksi

Auta meitä tarjoamaan nopeaa ja tehokasta palvelua rekisteröimällä laitteesi osoitteessa www.dyson.com/airblade. Samalla rekisteröit takuun, vahvistat Dyson-laitteen omistussuhteen vakuutustietoja varten sekä ilmoitat yhteystietosi, jotta voimme ottaa sinuun tarvittaessa yhteyttä.

Tarvitset sarjanumeron, joka löytyy rungon sisällä olevasta arvokilvestä ja laitteen etuosassa olevasta tarrasta.

Varmista, että kaikkia asennusohjeen ja huolto-oppaan ohjeita noudatetaan. Muutoin takuu voi mitätöityä.

Ylläpito

Käyttöohjeet

Aseta kätesi Dyson Airblade™ -käsikuivaimen alle, jolloin se käynnistyy automaattisesti ja ilmavirta pyyhkii veden käsistäsi.

Paras kuivausaikatulos:

Pidä sormet ojennettuina ja koneen pinnan suuntaisina noin 5 mm:n päässä ilma-aukosta, ja vedä käsiäsi ilmavirran läpi ranteista sormenpäihin saakka.

Liikuta käsiäsi hitaasti eteen- ja taaksepäin ja käännä ne ympäri siten, että käsien molemmat puolet altistuvat ilmavirralle.

Pidä kädet suorina ja kaikki sormet yhdessä, jotta ilmavirta osuu kaikkialle käsien alueelle.

Lisätietoja tehotiloista on osoitteessa www.dyson.com/airblade

Vianetsintä

Käsikuivain kytkeytyy pois päältä

Käsikuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 sekunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen.Poista kädet ja vie ne takaisin käynnistääksesi uudelleen.

Katkaise laitteesta virta ja kytke se uudelleen sähköverkkoon.

Varmista, että anturit ovat puhtaat.

Tarkista, että ilma-aukot ovat puhtaat eikä niissä ole pölyä ja tukoksia.Jos ilma-aukot ovat pölyisiä, puhdista ne.

Tarkista, että ilmanottoaukossa ei ole tukoksia.

Kuivausaika on pidentynyt

Varmista, että on valittu oikea tehotila.

Tarkista, että ilmanottoaukossa ei ole tukoksia.

Tarkista ja poista ilma-aukoista pöly.

Ilmavirta on tavallista kuumempaa

Tarkista, että ilmanottoaukossa ei ole tukoksia.

Tarkista ja poista ilma-aukoista pöly.

Ilmaa virtaa jatkuvasti

Käsikuivain kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 sekunnin yhtäjaksoisen käytön jälkeen.Poista kädet ja vie ne takaisin käynnistääksesi uudelleen.

Tarkista, että ilmanottoaukossa ei ole tukoksia.

Tarkista ja poista ilma-aukoista pöly.

Saat lisää tukea ja tietoa ottamalla yhteyttä Dysoniin tai osoitteesta www.dyson.com/airblade

Puhdistus

Käsienkuivain tulisi puhdistaa päivittäin.

Pyyhi anturit pehmeällä liinalla ja hankaamattomalla puhdistusaineella.

Tärkeää tietoa

Älä pese laitetta painepesurilla.

Käytä puhdistuskemikaaleja tarkasti valmistajan ohjeiden mukaisesti (ml. laimennussuhde).

Kokeile käytettäviä kemikaaleja ensin huomaamattomaan kohtaan soveltuvuuden varmistamiseksi. On huolehdittava, ettei laitteen lähelle pääse vahingollisia nesteitä (muita kuin puhdistuskemikaaleja), erityisesti öljy- tai alkoholipohjaisia tuotteita.

Suodattimen kunnossapito

Tarkista ilmanottoaukko säännöllisesti ja varmista, että siinä ei ole pölyä tai roskia. Pöly ja roskat voidaan poistaa pyyhkimällä ilmanottoaukkoa pehmeällä kankaalla.

Mikäli ilmanottoaukko tukkeutuu, lisäpuhdistus tai suodattimen vaihto voi olla tarpeen.

Paljon käytetyissä tiloissa tarvittaessa käytettävä Dyson-suodatinvaihtopakkaus sisältää kaiken tarvittavan laitteen HEPA-suodattimen vaihtamiseen paikan päällä. Lisätietoja saat Dysonin asiakaspalvelusta.

Käsienkuivaimen suodattimen puhdistus ja vaihto voidaan suorittaa noudattamalla huolellisesti suodatinvaihtopakkauksen ohjeita. Jos et ole varma toimenpiteen suorittamisesta, ota yhteys pätevään sähköasentajaan tai pyydä lisätietoja Dysonin asiakaspalvelusta.

Huolto

Jos käsienkuivaimesi tarvitsee huoltoa, soita Dysonin asiakaspalveluun. Vieraile myös verkkosivustolla osoitteessa www.dyson.com/airblade

Lisätietoja

Laitteen hävittäminen

- Dysonin tuotteet valmistetaan hyvälaatuisista, kierrätettävistä materiaaleista. Pyydämme, että hävität tuotteen vastuullisella tavalla ja kierrätät sen mahdollisuuksien mukaan.

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä EU-alueella. Estä mahdolliset hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat ympäristö- ja terveyshaitat kierrättämällä tuote vastuullisesti, mikä edistää materiaaliresurssien kestävää uudelleenkäyttöä. Jos haluat palauttaa käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä, tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta olet ostanut tuotteen. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöystävällisesti.

Takuu

Dysonin myöntämän 5 vuoden takuun ehdot

- Jos olet rekisteröinyt laitteesi verkossa, takuusi alkaa ostopäivästä. Säilytä ostotositteesi. Jos hallussasi ei ole ostotositetta, takuu alkaa 90 päivää Dysonin tietojen mukaisen valmistuspäivän jälkeen.
- Myytäessä tätä laitetta EU:n alueella takuu on voimassa vain, (i) jos laite on asennettu ja sitä käytetään sen myyntimaassa tai (ii) jos laite on asennettu ja sitä käytetään Itävallassa, Belgiassa, Ranskassa, Saksassa, Irlannissa, Italiassa, Alankomaissa, Espanjassa tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja vastaavaa, samalla nimellisjännitteellä varustettua mallia myydään kyseisessä maassa. Myytäessä tätä laitetta EU:n ulkopuolella takuu on voimassa vain, jos laite asennetaan ja sitä käytetään sen myyntimaassa.

Mitä takuu kattaa

- Takuu kattaa kaikki käsienkuivaimen tehdasosat alkuperäisvikojen, valmistusainevirheiden ja työvirheiden osalta 5 vuoden ajan takuukauden alusta lähtien, kun laitetta käytetään valmistajan käyttö- ja asennusoppaiden mukaisesti.
- Lisätietoja saat Dysonin asiakaspalvelusta.
- Jos Dyson päättää, että runkokokoonpano täytyy vaihtaa, Dyson lähettää sen asiakkaalle vaihdettavaksi paikan päällä. Asiakkaan on palautettava vialliset osat Dysonille etukäteen maksettuna postipakettina.
- Kaikki vaihdetut osat täytyy palauttaa Dysonille, muuten peritään hallinnointipalkkio.
- Kun suodatin täytyy vaihtaa, Dyson toimittaa suodattimenvaihtosarjan asiakkaalle vaihdettavaksi paikan päällä.
- Kaikki palautetut ja Dysonin vaihtamat osat siirtyvät Dysonin omistukseen.
- Laitteen takuukorjaus tai -vaihto ei pidennä takuuaikaa.
- Takuu tarjoaa lisäetuja, jotka eivät vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin.

Mitä takuu ei kata

Dysonin myöntämä takuu ei kata tuotteen korjausta tai vaihtoa , joka johtuu seuraavista syistä:

- Vahingot, huolimattomuudesta, tahattomasta tai tahallisesta väärinkäytöstä tai ilkivallasta aiheutuneet vauriot tai vauriot, jotka ovat syntyneet Dysonin käyttöoppaan ohjeiden vastaisesta käytöstä tai käsittelystä.
- Sellaisten osien käytöstä syntyneet vauriot, jotka eivät ole Dysonin suosittelemia tai Dysonin ohjeiden mukaisesti asennettuja.
- Muiden kuin Dysonin alkuperäisten osien tai lisävarusteiden aiheuttamat vauriot.
- Viallinen asennus tai asennus, jossa ei ole noudatettu tarkasti Dysonin antamia asennusohjeita (ellei asennusta suorittanut Dysonin huoltoasentaja).
- Dysonin ohjeiden vastaisesti suoritetut korjaukset tai muutokset.
- Ulkoisista lähteistä kuten kuljetuksesta, säästä, sähkökatkoksista tai ylijännitteestä johtuvat vauriot.
- Normaali kuluminen (sulake ym.).
- Vastoin tämän oppaan ohjeita tehdystä puhdistuksesta aiheutuneet vauriot: esimerkiksi vahingollisten kemikaalien luettelossa olevien aineiden käyttö laitteen puhdistukseen.
- Vauriot, jotka johtuvat veden pääsystä laitteen sisään, kun laitetta on puhdistettu tai hoidettu tässä käyttöoppaassa kielletyllä tavalla.
- Kaikenlaiset sähkö-, tulva- tai rakennevauriot tai liiketoiminnan tai tulojen menetys tuotevian vuoksi. Jos et ole varma siitä, mitä takuu kattaa, ota yhteys Dysoniin (tiedot löytyvät takakannesta).

Takuun ehdot

- Ennen huoltotoimenpiteitä tulee esittää ostokuitti (alkuperäinen ja mahdolliset huoltokuitit). Ilman kuittia huoltotyö veloitetaan. Säilytä kuitti tai toimitusvahvistus.
- Kaikki huoltotoimenpiteet suoritetaan Dysonin valtuuttamassa huoltoliikkeessä.

Tärkeitä tietosuojatietoja

Dyson-tuotteen rekisteröinnin yhteydessä

- Tarvitsemme perusyhteystietosi tuotteen rekisteröimistä ja takuun tarjoamista varten.
- Voit valita rekisteröitymisen yhteydessä, haluatko saada Dysonilta tiedotteita. Jos sallit Dysonin lähettää tiedotteita, saat tietoja erikoistarjouksista sekä uusimmista innovaatioista.
- Dyson ei koskaan myy tietojasi kolmansille osapuolille, ja se käyttää antamiasi tietoja ainoastaan Dysonin sivustolla privacy.dyson.com olevien yksityisyydensuojakäytäntöjen mukaisesti.

Instructions d’installation

FR/BE/CH

LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D’INSTALLER OU D’UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS LES INSTRUCTIONS D’INSTALLATION ET LE MANUEL D’ENTRETIEN.

Lors de l’utilisation d’un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, VEUILLEZ RESPECTER CE QUI SUIT :

1. Cet appareil Dyson peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d’expérience ou de connaissances, uniquement s’ils sont supervisés ou qu’ils ont reçu des instructions de la part d’une personne responsable concernant l’utilisation de l’appareil en toute sécurité, et qu’ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l’utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.
2. Coupez l’alimentation au panneau de service avant de procéder à l’entretien ou au nettoyage de l’appareil. Pour empêcher toute mise sous tension accidentelle, veillez à ce que le commutateur soit verrouillé. Si le dispositif de mise hors tension ne peut être verrouillé, fixez solidement une signalétique d’avertissement sur le panneau de service, telle qu’une étiquette bien visible.
3. N’utilisez pas de mastic lors de la fixation de l’appareil au mur.
4. N’installez pas directement au-dessus d’un appareil de chauffage.
5. L’altitude maximale d’utilisation est de 2 300 mètres.
6. Le calibre du fil utilisé pour le câblage (y compris du fil de terre) ne doit pas être inférieur à 1 mm.

N’utilisez pas d’équipement de lavage haute pression pour nettoyer l’appareil ou ses abords immédiats.

⚠⚠ AVERTISSEMENT

TOUTE INSTALLATION OU RÉPARATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU PAR UN TECHNICIEN DYSON CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION OU AUX CODES LOCAUX EN VIGUEUR.

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être installé à l'intérieur. Sa plage de températures de fonctionnement est comprise entre 0 °C et 40 °C. Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas les mécanismes/composants internes de l'appareil.

Outils requis

Tournevis adapté pour les fixations murales
Petit tournevis cruciforme
Petit tournevis à tête plate
Outil Dyson (fourni)
Mètre ruban et crayon
Perceuse à main
Mèche adaptée
Pince/pince à dénuder
Couteau

Vérifications préalables à l'installation

Préparation à l'installation

La machine est conçue pour être utilisée uniquement dans un endroit sec, à l'intérieur.
La conformité relève de la responsabilité de la personne procédant à l'installation.
Consultez la réglementation et les codes d'accessibilité locaux et nationaux pour connaître les recommandations applicables en matière d'installation.
Installez la machine en respectant tous les codes et/ou règlements en matière de construction
Isolez l'alimentation électrique avant l'installation ou tout entretien.
Assurez-vous qu'aucune canalisation (gaz, eau, air) et aucun fil ou câble électrique n'est situé directement derrière la zone de montage/perçage.
Sélectionnez un emplacement permettant d'accéder facilement à la machine et respectant les distances minimales par rapport au sol et sur les côtés.
Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles entre la machine et le sol, et au moins 210 mm d'espace au-dessus du sol pour le retrait du filtre.
Dyson recommande le port de vêtements, lunettes et équipements de protection lors de l'installation/des réparations selon le besoin.

Fig. A
Exigences en matière de fixation au mur

Ne fixez pas la machine sur une plaque de plâtre non supportée (cloison sèche), car l'installation ne sera pas sûre et stable et cela peut également annuler la garantie.

Lorsque seules des plaques de plâtre non supportées sont disponibles pour l'installation, il est impératif d'utiliser une plaque arrière Dyson. Contactez le Service consommateur Dyson pour plus d'informations.

Si le mur comporte une lame d'air, les fixations utilisées doivent être d'une longueur suffisante pour assurer une installation sûre.

N'utilisez pas de mastic lors de la fixation de la machine au mur.

Fig. B
Modes de puissance

Ce sèche-mains DYSON Airblade™ a deux modes d'alimentation, 900 W et 650 W. La machine est réglée sur 900 W par défaut. Si nécessaire, changez le mode d'alimentation pour 650 W avant l'installation.

Pour plus d'informations sur les modes d'alimentation, consultez le site www.dyson.com/airblade

Caractéristiques électriques

Tension/fréquence d'entrée : consultez la plaque signalétique.

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de procéder à l'installation.

Caractéristique du câble : Câble tripolaire (phase/neutre/terre).

L'installation et la réparation de cette machine doivent être conformes à la réglementation électrique locale.

Puissance nominale : consultez la plaque signalétique.

Plage de températures de fonctionnement : 0 °C à 40 °C.

Longueur maximale de fils sous tension et neutres à dénuder de leur isolation : 7 mm.

Tests de qualité

Le sèche-mains Dyson Airblade™ a fait l'objet de tests de qualité complets, visant à garantir sa résistance aux forces et impacts typiques de toilettes commerciales ou publiques.

Installation du sèche-mains Dyson Airblade™

⚠ AVERTISSEMENT : risque de choc électrique !
Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de continuer.

Fig. 1
Perçage des trous de montage

Sélectionnez l'emplacement et la hauteur appropriée pour l'installation.

Les hauteurs de montage recommandées sont indiquées sur le gabarit de montage. Il peut être nécessaire d'ajuster les mesures pour des installations particulières.

Fixez le gabarit de montage fourni au mur au bon endroit.

Installation de l'entrée de câble arrière : le câble d'alimentation électrique doit être aligné du mur jusqu'au point d'entrée du gabarit de montage.

Installation de l'entrée de câble latérale : un trou supplémentaire devra être percé. Référez-vous au gabarit de montage pour l'emplacement.

Percez les trous, selon les repères, à l'aide d'une mèche adaptée.

Fig. 2
Pour l'installation de l'entrée de câble arrière

Dévissez et retirez le serre-câble, le bornier et le support de bornier de la plaque arrière. Desserrer les trois vis du bornier en veillant à ce que le fil de terre préinstallé reste en place.

Coupez le presse-étoupe à un diamètre plus petit que celui du câble et faites passer le câble à travers la boîte du conduit et le presse-étoupe. Ne retirez pas le presse-étoupe de la plaque arrière.

En utilisant des fixations appropriées (pas de vis à tête fraisées), fixez la plaque arrière au mur.

Assurez-vous que le câble est bien placé dans le guide-câble. Toute partie du câble qui n'est pas bien placée peut empêcher la fixation correcte de la machine sur la plaque arrière.

Fixer les fils de phase, neutre et de terre sur les bornes appropriées du bloc de jonction, comme indiqué sur la plaque arrière. Vérifier que le fil de terre préinstallé reste bien inséré dans le bloc de connexion.

Fixez le bornier à la plaque arrière à l'aide du support de bornier et fixez le serre-câble.

Fixez uniquement des câbles à double isolation à l'aide du serre-câble.

Ne serrez pas trop les appareils électriques.

Fig. 3
Pour l'installation de l'entrée de câble latérale

En utilisant des fixations appropriées (pas de vis à tête fraisées), fixez la plaque arrière au mur.

Identifiez le côté de l'entrée du câble. Dévissez la languette d'entrée sur la machine.

Couper la languette latérale en caoutchouc sur le côté de la boîte de raccordement qui sera orienté vers le bas après installation.

Utilisez un presse-étoupe/raccord de conduit approprié (non fourni) pour l'installation.

Fixez la boîte de raccordement sur le mur à l'aide de fixations appropriées.

Dévissez et retirez le serre-câble, le bornier et le support de bornier de la plaque arrière. Desserrer les trois vis du bornier en veillant à ce que le fil de terre préinstallé reste en place.

Coupez le presse-étoupe à un diamètre plus petit que celui du câble et faites passer le câble à travers la boîte du conduit et le presse-étoupe. Ne retirez pas le presse-étoupe de la plaque arrière.

Assurez-vous que le câble est bien placé dans le guide-câble. Toute partie du câble qui n'est pas bien placée peut empêcher la fixation correcte de la machine sur la plaque arrière.

Fixer les fils de phase, neutre et de terre sur les bornes appropriées du bloc de jonction, comme indiqué sur la plaque arrière. Vérifier que le fil de terre préinstallé reste bien inséré dans le bloc de connexion.

Fixez le bornier à la plaque arrière à l'aide du support de bornier et fixez le serre-câble.

Fixez uniquement des câbles à double isolation à l'aide du serre-câble.

Ne serrez pas trop les appareils électriques.

Fig. 4
Installation du corps principal de la machine

Ce sèche-mains DYSON Airblade™ a deux modes d'alimentation, 900 W et 650 W. La machine est réglée sur 900 W par défaut. Si nécessaire, changez le mode d'alimentation pour 650 W avant l'installation.

Accrochez la machine à la plaque arrière et abaissez doucement le bas de la machine jusqu'à ce qu'il affleure le mur. Vérifiez que les deux crochets de la plaque arrière sont fixés solidement avant de continuer.

Fixez les 2 vis de sûreté au bas de la machine à l'aide de l'outil fourni.

Fig. 5
Achèvement de l'installation

Placez l'élément filtrant dans la machine et assurez-vous qu'il s'enclenche solidement en place. Mettez sous tension de secteur et testez le bon fonctionnement de la machine en plaçant les mains dans la zone de détection des capteurs.

Veuillez remettre ce manuel au propriétaire / responsable des installations.

Outils requis

FR/BE/CH

LISEZ ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES ET CONSERVEZ-LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET LE MANUEL D'ENTRETIEN.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de respecter certaines précautions de base, notamment les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, VEUILLEZ RESPECTER CE QUI SUIT :

1. Cet appareil Dyson peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés ou qu'ils ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et qu'ils comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants non supervisés.

2. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que le séchage des mains est strictement interdite. Cet appareil doit être utilisé exclusivement conformément aux instructions du fabricant. Contactez le fabricant si vous avez la moindre question.

3. Coupez l'alimentation au panneau de service avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil. Pour empêcher toute mise sous tension accidentelle, veillez à ce que le commutateur soit verrouillé. Si le dispositif de mise hors tension ne peut être verrouillé, fixez solidement une signalétique d'avertissement sur le panneau de service, telle qu'une étiquette bien visible.

4. L'altitude maximale d'utilisation est de 2 300 mètres.

N'UTILISEZ PAS D'ÉQUIPEMENT DE LAVAGE HAUTE PRESSION POUR NETTOYER L'APPAREIL OU SES ABORDS IMMÉDIATS.

⚠⚠ AVERTISSEMENT

TOUTE INSTALLATION OU RÉPARATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU PAR UN TECHNICIEN DYSON CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION OU AUX CODES LOCAUX EN VIGUEUR.

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être installé à l'intérieur. Sa plage de températures de fonctionnement est comprise entre 0 °C et 40 °C. Pour limiter le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas les mécanismes/composants internes de l'appareil.

Entretien de votre sèche-mains

Veuillez vous enregistrer en tant que possesseur d'un sèche-mains Dyson

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez enregistrer votre machine sur www.dyson.com/airblade. Ceci permet d'enregistrer votre garantie, de confirmer que vous êtes bien le propriétaire de la machine Dyson en cas de sinistre et de vous contacter en cas de besoin.

Vous aurez besoin de votre numéro de série, qui se trouve sur la plaque signalétique à l'intérieur du corps principal et sur l'autocollant d'information apposé sur le devant de la machine.

Veuillez respecter toutes les instructions et consignes contenues dans les instructions d'installation et le manuel de maintenance. Dans le cas contraire, la garantie risque d'être annulée.

Entretien

Mode d'emploi

Placez les mains sous le sèche-mains Dyson Airblade™ et il démarrera automatiquement. Des lames d'air sèchent alors vos mains.

Pour un séchage rapide :

Gardez les mains à plat, parallèles à la surface de la machine, à environ 5 mm de l'ouverture d'air, et faites-les passer dans le flux d'air, des poignets au bout des doigts.

Déplacez les mains lentement dans le flux d'air à une vitesse constante (environ 2,5 secondes par côté), en alternant la face et le dos des mains à chaque fois.

Maintenez les mains plates, fermez les espaces entre les doigts et maintenez le pouce à l'intérieur afin d'assurer que la totalité de la main est tirée dans le flux d'air.

Pour plus d'informations sur les modes d'alimentation, consultez le site www.dyson.com/airblade

Dépannage

Le sèche-mains s'arrête

Après 30 secondes d'utilisation continue, le sèche-mains s'éteint automatiquement. Retirez et replacez les mains pour redémarrer.

Éteignez et rallumez la machine au niveau de l'alimentation secteur.

Assurez-vous que les capteurs sont propres.

Vérifiez que les ouvertures d'air sont propres et exemptes de poussière et d'obstructions. Si les ouvertures d'air sont poussiéreuses, éliminez simplement la poussière.

Vérifiez que l'entrée d'air n'est pas obstruée.

Le temps de séchage a augmenté

Assurez-vous que le mode d'alimentation correct a été sélectionné.

Vérifiez que l'entrée d'air n'est pas obstruée.

Vérifiez l'absence de poussière au niveau des ouvertures d'air et nettoyez-les si nécessaire.

Le flux d'air est plus chaud que d'habitude

Vérifiez que l'entrée d'air n'est pas obstruée.

Vérifiez l'absence de poussière au niveau des ouvertures d'air et nettoyez-les si nécessaire.

Le flux d'air ne s'arrête pas

Après 30 secondes d'utilisation continue, le sèche-mains s'éteint automatiquement. Retirez et replacez les mains pour redémarrer.

Vérifiez que l'entrée d'air n'est pas obstruée.

Vérifiez l'absence de poussière au niveau des ouvertures d'air et nettoyez-les si nécessaire.

Contactez Dyson pour obtenir une assistance ou des informations complémentaires, ou consultez le site www.dyson.com

Nettoyage

Le sèche-mains doit être nettoyé tous les jours.

Essuyez les capteurs à l'aide d'un chiffon doux et d'un nettoyant non abrasif.

Informations importantes

Ne procédez pas à un lavage sous pression.

Tous les nettoyants chimiques doivent être employés exactement comme indiqué par le fabricant (y compris la dilution appropriée).

Tout produit chimique doit être testé sur une zone peu visible avant utilisation pour vérifier qu'il convient. Des précautions doivent être prises pour éviter que des liquides nocifs (autres que des nettoyants chimiques) n'entrent en contact avec le produit, en particulier des huiles et produits à base d'alcool.

Entretien du filtre

Vérifiez régulièrement l'absence de poussière et de débris dans l'entrée d'air. Pour les éliminer, essuyez simplement l'entrée d'air à l'aide d'un chiffon doux.

Si l'entrée d'air est obstruée, il peut être nécessaire de procéder à un nettoyage plus poussé ou de remplacer le filtre.

Dans les environnements à usage intensif, prévoyez un kit de remplacement de filtre Dyson pour remplacer, si nécessaire, le filtre HEPA de l'appareil sur place. Contactez le Service Clients Dyson pour en savoir plus.

Le nettoyage ou le remplacement du filtre du sèche-mains peut être effectué en suivant scrupuleusement les instructions fournies dans le kit de remplacement du filtre. En cas de doute, demandez conseil à un électricien qualifié ou contactez le Service Clients Dyson pour toute demande d'assistance.

Réparations

Si votre sèche-mains nécessite une réparation, contactez le Service consommateurs Dyson. Consultez également le site www.dyson.com/airblade

Informations supplémentaires

Informations de mise au rebut

- Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Recyclez-les si possible.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout effet nocif d'une élimination non contrôlée des déchets sur l'environnement et la santé, recyclez ce produit de manière responsable, de sorte à encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur du produit, qui sera en mesure de le recycler d'une manière respectueuse de l'environnement.

Votre garantie

Conditions générale de la garantie Dyson de 5 ans

- Si vous avez enregistré votre machine en ligne, la garantie prend effet à compter de la date d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat. Si vous n'avez pas de preuve d'achat, la garantie prend effet à l'expiration d'une période de 90 jours à compter de la date de fabrication, sur la base des registres de Dyson.
- Lorsque l'appareil est vendu dans l'UE, cette garantie n'est valable que (i) si la machine est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue ou, (ii) si la machine est installée et utilisée en Autriche, en Belgique, en France, en Allemagne, en Irlande, en Italie, aux Pays-Bas, en Espagne ou au Royaume-Uni, si le même modèle est vendu à la même tension nominale dans le pays en question. Lorsque la machine est vendue en dehors de l'UE, cette garantie n'est valable que si la machine est installée et utilisée dans le pays dans lequel elle a été vendue.

Ce qui est garanti

- Toutes les pièces d'origine de votre sèche-mains sont garanties contre les défauts d'origine, de matériau et de fabrication pendant une période de 5 ans à compter de la date d'effet de la garantie, sous réserve d'une utilisation conforme au guide d'installation.
- Veuillez contacter le Service Clients Dyson pour de plus amples informations.
- S'il est établi que la pièce principale de l'appareil doit être remplacée, Dyson procédera à son expédition sur site, directement au client. Le client devra renvoyer toute pièce défectueuse à Dyson à l'aide de la boîte d'affranchissement prépayée qui sera jointe lors de l'expédition de la pièce.
- Toutes les pièces remplacées doivent être renvoyées à Dyson, sous peine de la retenue de frais d'administration supplémentaires.
- Si le filtre nécessite un remplacement, Dyson fournira un kit de remplacement du filtre, que le client devra installer lui-même sur site.
- Toutes les pièces renvoyées et remplacées par Dyson deviennent la propriété de Dyson.
- Le remplacement sous garantie de toute pièce de votre appareil ne prolonge pas la période de garantie.
- La garantie offre des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits légaux en tant que consommateur, sans aucune incidence sur ces droits.

Ce qui n'est pas garanti

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit dans les cas suivants :

- Dommages accidentels ou défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une utilisation abusive qu'elle soit délibérée ou non, une négligence, un acte de vandalisme, une utilisation imprudente ou une manipulation non conforme aux instructions du mode d'emploi Dyson.
- Utilisation de pièces non assemblées ou installées conformément aux instructions de Dyson.
- Utilisation de pièces et accessoires autres que Dyson.
- Installation défectueuse ou qui ne respecte pas scrupuleusement les instructions d'installation fournies par Dyson (sauf si elle est effectuée par Dyson).
- Réparations ou modifications non conformes aux instructions de Dyson.
- Dommages provenant de causes externes telles que le transport, les conditions climatiques, des pannes électriques ou des surtensions.
- Usure normale (ex. fusibles, etc.).
- Dommages causés par un nettoyage non conforme aux instructions de ce manuel.
- Dommages causés par une entrée d'eau en raison d'un nettoyage ou entretien interdit dans ce manuel.
- Tout dommage électrique, structurel ou dû à une immersion, ou toute perte d'activités ou de revenus résultant de la panne du produit. En cas de doute sur les éléments couverts par votre garantie, veuillez contacter Dyson.

Résumé de la garantie

- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre machine Dyson, vous devez fournir une preuve d'achat / de livraison (document original et tout document ultérieur). Sans ce document, les interventions et pièces de rechange seront facturées. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.
- Sous réserve des exclusions susmentionnées, toute intervention couverte par cette garantie sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.

Informations importantes concernant la protection des données

Lors de l'enregistrement de votre machine Dyson :

- Vous devez nous fournir des coordonnées de base pour pouvoir enregistrer votre machine et nous permettre de vous offrir la garantie.
- Lors de votre enregistrement, vous aurez la possibilité d'indiquer si vous souhaitez ou non recevoir des communications de notre part. Si vous décidez de recevoir des communications de la part de Dyson, nous vous enverrons nos offres spéciales détaillées et des informations sur nos toutes dernières innovations. Nous ne vendrons jamais vos informations à des tiers et utiliserons les informations que vous partagez avec nous uniquement tel que défini dans nos politiques de confidentialité, disponibles sur notre site Web privacy.dyson.com.

Οδηγίες εγκατάστασης

GR

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε κάποιες βασικές οδηγίες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής;

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

2. Πριν τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της συσκευής, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος από τον πίνακα συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειδωμένος στη θέση του, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης της παροχής ρεύματος κατά λάθος. Αν δεν είναι δυνατό να κλειδωθούν τα μέσα απενεργοποίησης της παροχής ρεύματος, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε εμφανές προειδοποιητικό μέσο (όπως μια ετικέτα), το οποίο θα πρέπει να στερεωθεί καλά στον πίνακα συντήρησης.

3. Μη χρησιμοποιείτε μονωτικό κατά τη στερέωση της συσκευής στον τοίχο.

4. Μην κάνετε την εγκατάσταση ακριβώς επάνω από μια συσκευή θέρμανσης.

5. Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 2.300 m.

6. Το μέγεθος του μολύβδινου σύρματος που χρησιμοποιείται για τη σύνδεση της καλωδίωσης (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου γείωσης) δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 18AWG.

Μη χρησιμοποιείτε πίδακα νερού για να καθαρίσετε τη συσκευή αυτή Ή τον παρακείμενο χώρο.

⚠⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ Η ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ DYSON, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ Η ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή πρέπει να είναι εγκατεστημένη σε εσωτερικό χώρο. Το εύρος θερμοκρασιών του περιβάλλοντος λειτουργίας είναι από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F). Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε τους εσωτερικούς μηχανισμούς/εξαρτήματα της παρούσας συσκευής σε υγρασία.

Εργαλεία που απαιτούνται

Κατάλληλο κατσαβίδι για στερέωση στον τοίχο
Μικρό κατσαβίδι Phillips
Μικρό ίσιο κατσαβίδι
Εργαλείο Dyson (παρέχεται)
Μετροταινία και μολύβι
Δράπανο χειρός
Κατάλληλη μύτη δραπάνου
Πένσα / κόφτης καλωδίων
Μαχαίρι

Έλεγχοι πριν την εγκατάσταση

Σχεδιασμός πριν την εγκατάσταση

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για ξηρούς εσωτερικούς χώρους.
Η συμμόρφωση με τους κανονισμούς και η τήρηση αυτών αποτελεί ευθύνη του ατόμου που κάνει την εγκατάσταση.Συμβουλευτείτε τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες και κανονισμούς προσβασιμότητας για σχετικές οδηγίες εγκατάστασης.
Εγκαταστήστε το μηχάνημα σύμφωνα με όλους τους οικοδομικούς κώδικες ή/και κανονισμούς.
Απομονώστε την τροφοδοσία ρεύματος πριν να προβείτε στην εγκατάσταση ή το σέρβις.
Βεβαιωθείτε ότι απευθείας πίσω από το σημείο στερέωσης/διάνοιξης οπών δεν υπάρχουν αγωγοί (αερίου, νερού, αέρα) ή ηλεκτρικά καλώδια, άλλες καλωδιώσεις ή σωλήνες.
Επιλέξτε μια τοποθεσία που θα επιτρέπει την πρόσβαση στη συσκευή και που θα αφήνει αρκετό χώρο μεταξύ της συσκευής, του περιβάλλοντος χώρου και του δαπέδου.
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του μηχανήματος και του δαπέδου και ότι υπάρχει διάκενο από το έδαφος τουλάχιστον 210 mm ώστε να είναι δυνατή η αφαίρεση του φίλτρου.
Η Dyson συνιστά τη χρήση προστατευτικού ρουχισμού, γυαλιών και υλικών ασφαλείας, ανάλογα με την περίσταση, κατά τη διάρκεια των εργασιών εγκατάστασης/επισκευών.

Εικ. A
Απαιτήσεις στερέωσης σε τοίχο

Μη στερεώνετε τη συσκευή επάνω σε μια μη υποστηριζόμενη γυψοσανίδα (ξηρότοιχος), καθώς αυτό δεν θα παρέχει ασφαλή και σταθερή εγκατάσταση για τη συσκευή και μπορεί επίσης να ακυρώσει την εγγύηση.

Εάν η μόνη διαθέσιμη επιφάνεια για την εγκατάσταση είναι μια μη υποστηριζόμενη γυψοσανίδα, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα πέλμα στερέωσης της Dyson.Επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για περισσότερες πληροφορίες.

Εάν ο τοίχος έχει διάκενο αέρος, τα στηρίγματα που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν επαρκές μήκος για να παρέχουν σταθερή εγκατάσταση.

Μη χρησιμοποιείτε στεγανοποιητικό όταν στερεώνετε τη συσκευή στον τοίχο.

Εικ. B
Τρόποι λειτουργίας

Αυτός ο στεγνωτήρας χεριών Dyson Airblade™ έχει δύο τρόπους λειτουργίας, 900W και 650W.Ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι 900W.Εάν απαιτείται, αλλάξτε τη λειτουργία σε 650W πριν από την εγκατάσταση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους λειτουργίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.dyson.com/airblade

Εγκατάσταση

Τάση εισόδου/Συχνότητα: ανατρέξτε στην πινακίδα βαθμονόμησης.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει την τροφοδοσία ρεύματος πριν να προβείτε στην εγκατάσταση.

Προδιαγραφή καλωδίου:Καλώδιο 3 πυρήνων (ηλεκτροφόρος/ουδέτερος/γείωση).

Κατά την εγκατάσταση ή επισκευή του μηχανήματος αυτού, πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανονισμοί για τις ηλεκτρολογικές εργασίες.

Ονομαστική ισχύς: ανατρέξτε στην πινακίδα βαθμονόμησης.

Εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας:0 °C έως 40 °C.

Μέγιστο μήκος απογύμνωσης της μόνωσης του καλωδίου φάσης και ουδέτερου: 7 mm.

Έλεγχος ποιότητας

Ο στεγνωτήρας χεριών Dyson Airblade™ έχει υποβληθεί σε εκτενείς ελέγχους ποιότητας, ώστε να εξασφαλίζεται η ανθεκτικότητά του στις πιέσεις και τις προσκρούσεις που είναι χαρακτηριστικές σε εμπορικές τοποθεσίες και σε δημόσιες τουαλέτες.

Εγκατάσταση του στεγνωτήρα χεριών Dyson Airblade™

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Διασφαλίστε ότι η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί προτού συνεχίσετε.

Εικ. 1
Διανοίξτε τις οπές ανάρτησης

Επιλέξτε τη θέση εγκατάστασης και το κατάλληλο ύψος.

Μπορείτε να βρείτε τα συνιστώμενα ύψη ανάρτησης στο Πρότυπο ανάρτησης. Ενδέχεται να πρέπει να προσαρμόσετε τις μετρήσεις για μεμονωμένες εγκαταστάσεις.

Στερεώστε το παρεχόμενο Πρότυπο ανάρτησης στον τοίχο στη σωστή θέση.

Εγκατάσταση με είσοδο του καλωδίου από την πίσω πλευρά: το καλώδιο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας πρέπει να ευθυγραμμιστεί από τον τοίχο στο σημείο εισόδου στο Πρότυπο ανάρτησης.

Εγκατάσταση με είσοδο του καλωδίου από το πλάι: θα πρέπει να διανοίξετε μια επιπλέον οπή.Ανατρέξτε στο Πρότυπο ανάρτησης για να βρείτε τη σωστή θέση.

Διανοίξτε οπές με το δράπανο στα σημεία που επισημαίνονται, χρησιμοποιώντας το κατάλληλο τρυπάνι δραπάνου.

Εικ. 2
Για εγκατάσταση με είσοδο του καλωδίου από την πίσω πλευρά:

Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον σφιγκτήρα καλωδίου, το μπλοκ ακροδεκτών και τον υποδοχέα μπλοκ ακροδεκτών από την οπίσθια πλάκα. Χαλαρώστε και τις τρεις βίδες στην πλακέτα ακροδεκτών, εξασφαλίζοντας ότι το προεγκατεστημένο καλώδιο γείωσης παραμένει στη θέση του.

Κόψτε τον στυπιοθλίπτη σε διάμετρο μικρότερη από τη διάμετρο του καλωδίου και τροφοδοτήστε το καλώδιο μέσω του κιβωτίου αγωγού και του στυπιοθλίπτη. Μην αφαιρέσετε τον στυπιοθλίπτη από την οπίσθια πλάκα.

Χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα στηρίγματα (όχι χωνευτές βίδες), στερεώστε την οπίσθια πλάκα στον τοίχο.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο έχει τοποθετηθεί σταθερά στον οδηγό καλωδίου. Οποιοδήποτε μέρος του καλωδίου που δεν είναι σταθερά τοποθετημένο μπορεί να εμποδίσει τη σωστή στερέωση της συσκευής στην οπίσθια πλάκα.

Συνδέστε το ηλεκτροφόρο καλώδιο, το ουδέτερο καλώδιο και το καλώδιο γείωσης στις κατάλληλες θέσεις του μπλοκ ακροδεκτών, όπως υποδεικνύεται στην οπίσθια πλάκα. Βεβαιωθείτε ότι το προεγκαταστημένο καλώδιο γείωσης παραμένει σταθερά εισαγμένο στο μπλοκ σύνδεσης.

Στερεώστε το μπλοκ ακροδεκτών στην οπίσθια πλάκα με τον υποδοχέα μπλοκ ακροδεκτών και στερεώστε τον σφιγκτήρα καλωδίου.

Ο σφιγκτήρας καλωδίου προορίζεται μόνο για τη σύσφιξη διπλά μονωμένων καλωδίων.

Μην σφίγγετε υπερβολικά τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Εικ. 3
Για εγκατάσταση με είσοδο του καλωδίου από το πλάι

Χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα στηρίγματα (όχι χωνευτές βίδες), στερεώστε την οπίσθια πλάκα στον τοίχο.

Εντοπίστε την πλευρά που θα εισέλθει το καλώδιο.Ξεβιδώστε τη γλωττίδα εισόδου στη συσκευή.

Κόψτε την ελαστική πλευρική γλωττίδα του κιβωτίου αγωγού, από την πλευρά η οποία είναι στραμμένη προς τα κάτω μετά την εγκατάσταση.

Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο στυπιοθλίπτη καλωδίων/συνδετήρα αγωγών (δεν παρέχεται) για την εγκατάσταση.

Στερεώστε το κιβώτιο διακλάδωσης στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα στηρίγματα.

Ξεβιδώστε και αφαιρέστε τον σφιγκτήρα καλωδίου, το μπλοκ ακροδεκτών και τον υποδοχέα μπλοκ ακροδεκτών από την οπίσθια πλάκα. Χαλαρώστε και τις τρεις βίδες στην πλακέτα ακροδεκτών, εξασφαλίζοντας ότι το προεγκατεστημένο καλώδιο γείωσης παραμένει στη θέση του.

Κόψτε τον στυπιοθλίπτη σε διάμετρο μικρότερη από τη διάμετρο του καλωδίου και τροφοδοτήστε το καλώδιο μέσω του κιβωτίου αγωγού και του στυπιοθλίπτη. Μην αφαιρέσετε τον στυπιοθλίπτη από την οπίσθια πλάκα.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο έχει τοποθετηθεί σταθερά στον οδηγό καλωδίου. Οποιοδήποτε μέρος του καλωδίου που δεν είναι σταθερά τοποθετημένο μπορεί να εμποδίσει τη σωστή στερέωση της συσκευής στην οπίσθια πλάκα.

Συνδέστε το ηλεκτροφόρο καλώδιο, το ουδέτερο καλώδιο και το καλώδιο γείωσης στις κατάλληλες θέσεις του μπλοκ ακροδεκτών, όπως υποδεικνύεται στην οπίσθια πλάκα. Βεβαιωθείτε ότι το προεγκαταστημένο καλώδιο γείωσης παραμένει σταθερά εισαγμένο στο μπλοκ σύνδεσης.

Στερεώστε το μπλοκ ακροδεκτών στην οπίσθια πλάκα με τον υποδοχέα μπλοκ ακροδεκτών και στερεώστε τον σφιγκτήρα καλωδίου.

Ο σφιγκτήρας καλωδίου προορίζεται μόνο για τη σύσφιξη διπλά μονωμένων καλωδίων.

Μην σφίγγετε υπερβολικά τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Εικ. 4
Εγκαταστήστε το κεντρικό τμήμα

Αυτός ο στεγνωτήρας χεριών Dyson Airblade™ έχει δύο τρόπους λειτουργίας, 900W και 650W.Ο προεπιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι 900W.Εάν απαιτείται, αλλάξτε τη λειτουργία σε 650W πριν από την εγκατάσταση.

Αναρτήστε τη συσκευή στην οπίσθια πλάκα και χαμηλώστε αργά το κάτω μέρος της συσκευής μέχρι να ευθυγραμμιστεί με τον τοίχο. Ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι και οι δύο γάντζοι της οπίσθιας πλάκας είναι σταθεροί στη θέση τους πριν συνεχίσετε.

Στερεώστε τις 2 βίδες ασφαλείας στο κάτω μέρος της συσκευής χρησιμοποιώντας το εργαλείο που παρέχεται.

Εικ. 5
Ολοκληρώστε την εγκατάσταση

Τοποθετήστε τη μονάδα φίλτρου στη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι κάνει κλικ όταν τοποθετηθεί σταθερά στη θέση του. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος και ελέγξτε ότι η συσκευή λειτουργεί όπως πρέπει τοποθετώντας τα χέρια μπροστά στους αισθητήρες..

Δώστε αυτό το εγχειρίδιο στον ιδιοκτήτη / στον υπεύθυνο της εγκατάστασης.

Εργαλεία που απαιτούνται

GR

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, πρέπει να ακολουθείτε κάποιες βασικές οδηγίες ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των εξής;

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Η ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ:

1. Αυτή η συσκευή Dyson μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από κάποιο υπεύθυνο πρόσωπο σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.

2. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από το στέγνωμα των χεριών. Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή. Αν έχετε τυχόν ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

3. Πριν τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της συσκευής, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος από τον πίνακα συντήρησης. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειδωμένος στη θέση του, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ενεργοποίησης της παροχής ρεύματος κατά λάθος. Αν δεν είναι δυνατό να κλειδωθούν τα μέσα απενεργοποίησης της παροχής ρεύματος, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε εμφανές προειδοποιητικό μέσο (όπως μια ετικέτα), το οποίο θα πρέπει να στερεωθεί καλά στον πίνακα συντήρησης.

4. Το μέγιστο υψόμετρο χρήσης είναι 2.300 m.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΙΔΑΚΑ ΝΕΡΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ Η ΤΟΝ ΠΑΡΑΚΕΙΜΕΝΟ ΧΩΡΟ.

⚠⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ Η ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ DYSON, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΩΔΙΚΕΣ Η ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή πρέπει να είναι εγκατεστημένη σε εσωτερικό χώρο. Το εύρος θερμοκρασιών του περιβάλλοντος λειτουργίας είναι από 0°C (32°F) έως 40°C (104°F). Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας μην εκθέτετε τους εσωτερικούς μηχανισμούς/εξαρτήματα της παρούσας συσκευής σε υγρασία.

Φροντιδα του στεγνωτηρα χεριων

Εγγραφείτε ως κάτοχος ενός στεγνωτήρα χεριών της Dyson

Για την ταχύτερη και αποτελεσματικότερη εξυπηρέτησή σας, εγγραφείτε ως κάτοχος αυτού του μηχανήματος στην ιστοσελίδα www.dyson.com/airblade. Με αυτόν τον τρόπο καταχωρείτε την εγγύηση που διαθέτετε, επιβεβαιώνετε το ότι είστε ο κάτοχος του συγκεκριμένου μηχανήματος Dyson σε περίπτωση ζημιών που καλύπτονται από την εγγύηση και μας δίνετε τη δυνατότητα να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάγκης.

Θα χρειαστείτε τον αριθμό σειράς του μηχανήματος, τον οποίο μπορείτε να βρείτε στην πινακίδα ονομαστικής τιμής εντός του κύριου σώματος του μηχανήματος, καθώς και στο αυτοκόλλητο πληροφοριών στο μπροστινό μέρος του μηχανήματος.

Βεβαιωθείτε ότι τηρούνται όλες οι οδηγίες και οι συστάσεις που αναφέρονται στις οδηγίες εγκατάστασης και στο εγχειρίδιο συντήρησης, διότι διαφορετικά η εγγύηση που διαθέτετε μπορεί να ακυρωθεί.

Συντήρηση

Τροπος χρησης

Τοποθετήστε τα χέρια σας κάτω από τους βραχίονες του στεγνωτήρα χεριών Dyson Airblade™ και θα ενεργοποιηθεί αυτόματα, δημιουργώντας στρώματα αέρος που στεγνώνουν το νερό στα χέρια σας.

Για ταχύτερα αποτελέσματα στο στέγνωμα:

Φροντίστε τα χέρια σας να είναι επίπεδα και παράλληλα προς την επιφάνεια της συσκευής, περίπου 5 mm από την οπή αέρος, και να περνάτε τα χέρια σας μέσα από τη ροή αέρος από τους καρπούς έως τα άκρα των δακτύλων σας.

Μετακινήστε τα χέρια σας αργά στη ροή αέρα με σταθερή ταχύτητα, για περίπου 2,5 δευτερόλεπτα σε κάθε πλευρά, εναλλάσσοντας μεταξύ της επάνω και κάτω πλευράς κάθε φορά.

Κρατήστε τα χέρια σας επίπεδα, κλείστε τα κενά μεταξύ των δακτύλων και τους αντίχειρες για να διασφαλίσετε ότι το χέρι σας περνά μέσα από τη ροή αέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους λειτουργίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.dyson.com/airblade

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αυτόματη απενεργοποίηση του στεγνωτήρα χεριών

Μετά από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς χρήσης, ο στεγνωτήρας χεριών θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.Απομακρύνετε και βάλτε ξανά τα χέρια μπροστά στους αισθητήρες για να γίνει επανεκκίνηση.

Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το μηχάνημα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι οι αισθητήρες είναι καθαροί.

Ελέγξτε ότι οι οπές αέρος είναι καθαρές και δεν εμφανίζουν σκόνη και μπλοκαρίσματα. Εάν οι οπές αέρος είναι σκονισμένες, απλά καθαρίστε τη σκόνη.

Ελέγξτε ότι η είσοδος αέρος δεν εμφανίζει μπλοκαρίσματα.

Ο χρόνος στεγνώματος έχει αυξηθεί.

Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί ο σωστός τρόπος λειτουργίας.

Ελέγξτε ότι η είσοδος αέρος δεν εμφανίζει μπλοκαρίσματα.

Επιθεωρήστε τις οπές αέρος για σκόνη και καθαρίστε.

Η ροή αέρα είναι θερμότερη από τη συνήθη

Ελέγξτε ότι η είσοδος αέρος δεν εμφανίζει μπλοκαρίσματα.

Επιθεωρήστε τις οπές αέρος για σκόνη και καθαρίστε.

Η ροή του αέρα είναι συνεχής

Μετά από 30 δευτερόλεπτα συνεχούς χρήσης, ο στεγνωτήρας χεριών θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.Απομακρύνετε και βάλτε ξανά τα χέρια μπροστά στους αισθητήρες για να γίνει επανεκκίνηση.

Ελέγξτε ότι η είσοδος αέρος δεν εμφανίζει μπλοκαρίσματα.

Επιθεωρήστε τις οπές αέρος για σκόνη και καθαρίστε.

Για περαιτέρω υποστήριξη και πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη Dyson ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.dyson.com/airblade

Καθαρισμός

Ο στεγνωτήρας χεριών πρέπει να καθαρίζεται καθημερινά.

Σκουπίστε τους αισθητήρες χρησιμοποιώντας μαλακό πανί και μη αποξεστικό καθαριστικό.

Σημαντική πληροφορία

Μην καθαρίζετε το μηχάνημα με διάταξη καθαρισμού υπό πίεση.

Τα καθαριστικά χημικά πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του αντίστοιχου παρασκευαστή (συμπεριλαμβανόμενης της κατάλληλης αραίωσης).

Τα χημικά που προορίζονται για χρήση, πρέπει να ελέγχονται πρώτα σε κάποια δυσδιάκριτη περιοχή για να επιβεβαιωθεί η καταλληλότητά τους. Επιδεικνύετε προσοχή ώστε να αποτρέπετε την επαφή επιβλαβών υγρών (με την εξαίρεση των χημικών καθαριστικών) με το προϊόν, ιδιαίτερα ελαίων και προϊόντων με βάση την αλκοόλη.

Συντηρηση φιλτρου

Ελέγχετε τακτικά την είσοδο αέρα για να διασφαλίζετε ότι δεν περιέχει σκόνη και θραύσματα. Αρκεί να σκουπίσετε την είσοδο με ένα μαλακό πανί για να απομακρύνετε τη σκόνη και τα θραύσματα.

Αν η είσοδος αέρα φράξει, ίσως χρειαστεί να καθαρίσετε ξανά το φίλτρο ή να το αλλάξετε.

Αν η συσκευή τοποθετηθεί σε περιβάλλοντα εντατικής χρήσης, το κιτ αντικατάστασης φίλτρου Dyson περιλαμβάνει ό,τι είναι

απαραίτητο για να αλλάξετε επιτόπου το φίλτρο HEPA. Επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για περισσότερες πληροφορίες.

Ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση του φίλτρου στο στεγνωτήρα χεριών μπορεί να πραγματοποιηθεί ακολουθώντας προσεκτικά τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο κιτ αντικατάστασης φίλτρου. Για οποιαδήποτε απορία, απευθυνθείτε σε επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για τεχνική υποστήριξη.

Σερβις

Αν ο στεγνωτήρας χεριών χρειάζεται σέρβις, καλέστε στη γραμμή βοήθειας της Dyson. Μπορείτε επίσης να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.dyson.com/airblade

Πρόσθετες πληροφορίες

Πληροφοριες απορριψης

- Τα προϊόντα της Dyson κατασκευάζονται από υψηλής ποιότητας ανακυκλώσιμα υλικά. Ανακυκλώστε, εάν είναι δυνατό.

Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί μα τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα σε όλη την Ε.Ε. Για την αποτροπή πιθανής μόλυνσης του περιβάλλοντος ή βλάβης της ανθρώπινης υγείας, από την μη ελεγχόμενη απόρριψη των αποβλήτων, ανακυκλώστε τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο προάγοντας τη διατήρηση της χρήσης των πρώτων υλών. Για την επιστροφή της μεταχειρισμένης σας συσκευής, χρησιμοποιήστε τα συστήματα συλλογής και επιστροφής ή επικοινωνήστε με τον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Αυτοί μπορούν να ανακυκλώσουν το προϊόν με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Η εγγύησή σας

Όροι και προϋποθέσεις ισχύος της εγγύησης 5 ετών της Dyson

- Εάν καταχωρήσατε τη μονάδα σας μέσω Internet, η ημερομηνία έναρξης ισχύος της εγγύησης θα είναι η ημερομηνία αγοράς. Διατηρήστε την απόδειξη αγοράς. Αν δεν έχετε την απόδειξη αγοράς, η εγγύηση τίθεται σε ισχύ 90 ημέρες από την ημερομηνία κατασκευής του προϊόντος, σύμφωνα με τα αρχεία της Dyson.
- Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα μονάδα πωλείται εντός της ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο (i) εάν η μονάδα εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται στη χώρα στην οποία πωλήθηκε ή (ii) εάν η μονάδα εγκαταστάθηκε στην Αυστρία, το Βέλγιο τη Γαλλία, Γερμανία, Ιρλανδία, Ιταλία, Ολλανδία, Ισπανία ή το Ηνωμένο Βασίλειο και το ίδιο μοντέλο με αυτή τη μονάδα πωλείται στην ίδια ονομαστική τάση στη σχετική χώρα. Στις περιπτώσεις όπου η παρούσα μονάδα πωλείται εκτός ΕΕ, η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον η μονάδα εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται εντός της χώρας στην οποία πωλήθηκε.

Τι καλυπτει η εγγυηση

- Όλα τα εργοστασιακά εξαρτήματα του στεγνωτήρα χεριών συνοδεύονται από εγγύηση διάρκειας 5 ετών, από την έναρξη ισχύος της, έναντι αρχικών ελαττωμάτων, υλικών και κατασκευής, εφόσον χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη και τον οδηγό εγκατάστασης.
- Επικοινωνήστε με τη γραμμή βοήθειας της Dyson για περισσότερες πληροφορίες.
- Σε περίπτωση που η Dyson προσδιορίσει ότι απαιτείται αντικατάσταση του συγκροτήματος του κυρίως σώματος, η Dyson θα αποστείλει εξάρτημα αντικατάστασης, το οποίο θα τοποθετείται από τον πελάτη στην τοποθεσία εγκατάστασης. Ο πελάτης οφείλει να επιστρέψει στη Dyson τυχόν ελαττωματικά εξαρτήματα, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κουτί με προπληρωμένα ταχυδρομικά τέλη.
- Κάθε αντικαθιστώμενο εξάρτημα πρέπει να επιστρέφεται στη Dyson, διαφορετικά υπάρχει επιβάρυνση διαχειριστικού κόστους.
- Όταν απαιτείται αλλαγή φίλτρου, η Dyson θα παρέχει κιτ αλλαγής φίλτρου για την επί τόπου τοποθέτηση από τον Πελάτη.
- Κάθε εξάρτημα το οποίο επιστρέφεται και αντικαθίσταται από τη Dyson, καθίσταται ιδιοκτησία της Dyson.
- Η επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής που καλύπτεται με εγγύηση δεν παρατείνει την συνολική διάρκεια της εγγύησης.
- Η εγγύηση παρέχει επιπλέον προνόμια που δεν επηρεάζουν τα νομοθετημένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Τι δεν καλυπτει η εγγυηση

Η Dyson δεν εγγυάται την επισκευή ή αντικατάσταση ενός προϊόντος, όταν το ελάττωμα οφείλεται σε:

- Τυχαία βλάβη ή φθορά που προκλήθηκε από απρόσεκτη χρήση ή φροντίδα, ακούσιο ή εκούσιο λανθασμένο χειρισμό, αμέλεια, βανδαλισμό, απρόσεκτη λειτουργία ή χειρισμό της συσκευής, που δεν είναι συμβατή με το εγχειρίδιο εγκατάστασης της Dyson.
- Συναρμολόγηση ή εγκατάσταση εξαρτημάτων με τρόπο μη συμβατό με τις οδηγίες της Dyson.
- Χρήση ανταλλακτικών και αξεσουάρ που δεν ανήκουν στα γνήσια εξαρτήματα Dyson.
- Εσφαλμένη εγκατάσταση ή εγκατάσταση που δεν ακολουθεί επακριβώς τις οδηγίες εγκατάστασης που παρασχέθηκαν από την Dyson (εκτός εάν η εγκατάσταση εκτελέστηκε από την Dyson).
- Επισκευές ή τροποποιήσεις που εκτελέστηκαν με τρόπο μη σύμφωνο προς τις οδηγίες της Dyson.
- Ζημιές που προκαλούνται από εξωτερικά αίτια, όπως μεταφορά, καιρικές συνθήκες, διακοπές ρεύματος ή υπερτάσεις.
- Φυσιολογική φθορά από τη χρήση (π.χ. ασφάλεια, κ.λπ.)
- Ζημιά που οφείλεται σε πρακτικές καθαρισμού που δεν συμμορφώνονται με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.
- Ζημιά που προκαλείται από την εισχώρηση νερού κατά τον καθαρισμό ή τη μεταχείριση της συσκευής με τρόπο που απαγορεύεται σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο.
- Κάθε ηλεκτρική βλάβη, πλημμυρισμός ή δομική φθορά ή οποιαδήποτε απώλεια εργασιών ή εσόδων που προκαλείται από αστοχία του προϊόντος. Αν έχετε κάποια απορία σχετικά με την κάλυψη που σας παρέχει η εγγύησή σας, επικοινωνήστε με την Dyson (περισσότερες πληροφορίες στο οπισθόφυλλο).

Οι όροι κάλυψης συνοπτικά

- Οφείλετε να παράσχετε τεκμηρίωση (και της αρχικής και κάθε επακόλουθης) παράδοσης/αγοράς πριν την εκτέλεση εργασιών στη συσκευή Dyson ή πριν την παροχή ανταλλακτικών. Χωρίς τα ανωτέρω αποδεικτικά, οι εργασίες επισκευής και τα παραδιδόμενα

ανταλλακτικά υπόκεινται σε χρέωση. Διατηρήστε την απόδειξη ή το δελτίο αποστολής σας.
- Με την επιφύλαξη των ανωτέρω εξαιρέσεων, κάθε εργασία που εκτελείται στα πλαίσια της παρούσας εγγύησης θα εκτελείται από τη Dyson ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.

Διαφύλαξη προσωπικών δεδομένων

Κατά την εγγραφή του προϊόντος Dyson:

- Θα χρειαστεί να μας παράσχετε βασικά στοιχεία επικοινωνίας για την εγγραφή του προϊόντος σας και για να μας επιτρέψετε να υποστηρίξουμε την εγγύησή σας.
- Κατά την εγγραφή σας, θα έχετε τη δυνατότητα να επιλέξετε κατά πόσο θα λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από εμάς. Εάν επιλέξετε να λαμβάνετε μηνύματα επικοινωνίας από την Dyson, θα λαμβάνετε λεπτομέρειες ειδικών προσφορών και ειδήσεις των τελευταίων καινοτομιών μας.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα προβούμε σε πώληση των πληροφοριών σας σε τρίτα μέρη και θα χρησιμοποιήσουμε τις πληροφορίες που κοινοποιείτε σε εμάς αποκλειστικά σύμφωνα με τα όσα ορίζονται από τις πολιτικές απορρήτου μας, στις οποίες μπορείτε να ανατρέξετε μέσω του ιστότοπού μας privacy.dyson.com.

Telepítési útmutató

HU

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT OLVASSA EL A JELEN TELEPÍTÉSI ÉS A KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOKAT ÉS FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEKET.

Elektromos készülékek használatakor kövesse az alapvető óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, AZ ÁRAMÜTÉS VAGY A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBIAKAT:

1. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a működtetését illetően járatlan és képzetlen személyek is használhatják, amennyiben ezt egy felelős személy felügyelete mellett teszik, illetve egy ilyen személy tájékoztatása révén ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
2. A készülék karbantartása vagy tisztítása előtt kapcsolja ki a szervizpanelen az áramellátást. A véletlen bekapcsolás megakadályozása érdekében zárja le a kapcsolót. Amennyiben a lekapcsoló eszköz nem reteszelhető, jól látható figyelmeztetésként rögzítsen például egy címkét a szervizpanelhez.
3. Ne használjon tömítőanyagot a készülék falra történő rögzítésekor.
4. Ne szerelje közvetlenül fűtőberendezés fölé.
5. Legfeljebb a tengerszint felett 2300 méterrel használható.
6. A bekötéshez használt vezeték mérete (beleértve a földelővezetéket is) nem lehet kisebb mint 18AWG.

Ne használjon erős vízsugarat a készülék tisztítására vagy a készülék közelében.

⚠⚠ FIGYELMEZTETÉS

MINDEN FELSZERELÉSI ÉS JAVÍTÁSI MUNKÁT SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐNEK VAGY A DYSON VÁLLALAT HELYSZÍNI SZERVIZMÉRNÖKÉNEK KELL VÉGEZNIE A HELYI ELŐÍRÁSOK VAGY RENDELKEZÉSEK SZERINT.

⚠ VIGYÁZAT

A készüléket épületen belül kell felszerelni. Az üzemi hőmérséklet-tartomány 0–40 °C. A tűz vagy az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készülék belső szerkezeteit /alkatrészeit nedvességnek.

Szükséges szerszámok

A falhoz illő kötőelemekhez való csavarhúzó
Kis csillagfejű csavarhúzó
Kis laposfejű csavarhúzó
Dyson célszerszám (tartozék)
Mérőszalag és ceruza
Kézi fúró
Alkalmas fúrófej
Fogó/csupaszító
Kés

Felszerelés előtti ellenőrzések

A felszerelés megtervezése

A készülék kizárólag száraz, beltéri helyen használható.
Az előírások követése és az azoknak való megfelelőség a telepítő felelőssége.
A vonatkozó felszerelési irányelvekkel kapcsolatban tájékozódjon a helyi és állami előírásokból, rendelkezésekből.
A készülék felszerelése az építési előírásoknak és/vagy rendelkezéseknek megfelelően menjen végbe.
Felszerelés vagy karbantartás előtt válassza le a tápellátást.
Ügyeljen arra, hogy közvetlenül a fúrás/felszerelés helye mögött ne legyenek csővezetékek (gáz, víz, levegő) vagy elektromos kábelek, vezetékek vagy vezetékcsatornák.
Válasszon olyan helyet, ahol a készülék hozzáférhető, és egyben megfelelő távolságot biztosít a környezettől és a padlózattól.
Ügyeljen arra, hogy ne legyen akadály a gép és a padlózat között, és legalább 210 mm magasan legyen a szűrő eltávolítása végett.
A felszereléshez és a javításhoz a Dyson védőruházat, védőszemüveg és szükség szerint egyéb eszközök használatát javasolja.

A) ábra
Követelmények a falra történő rögzítéssel kapcsolatban

Ne rögzítse a készüléket közvetlenül gipszkarton lapra (száraz falazatra), mert az nem biztosít kellően védett, biztonságos tartást a számára, és így a garancia is érvénytelenné válhat.

Ha magára a gipszkarton lapra történik a rögzítés, Dyson hátlapot kell használni. További információkért forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához.

Ha a fal mögött légrés található, a rögzítőelemek legyenek kellő hosszúságúak a biztonságos rögzítéshez.

Ne használjon tömítőanyagot a készülék falra történő rögzítésekor.

B) ábra
Energiafogyasztási módok

A Dyson Airblade™ kézszárító kétféle teljesítménnyel: 900 W-os és 650 W-os üzemmódban használható. A készülék gyárilag 900 W teljesítményre van beállítva. Szükség esetén még a felszerelése előtt állítsa át 650 W-os üzemmódra

A beállítható üzemmódok tekintetében további tájékoztatásért látogasson el a www.dyson.com/airblade oldalra.

Elektromos adatok

Tápfeszültség/frekvencia: lásd az adattáblát.

Felszerelés előtt ellenőrizze a tápellátás kikapcsolt állapotát.

Kábeladatok: 3 eres kábel (fázis/nulla/földelés).

A készülék felszerelésekor és javításakor be kell tartani a helyi elektromos előírásokat.

Névleges teljesítmény: lásd az adattáblát.

Üzemi hőmérséklet-tartomány: 0 °C–40 °C.

A feszültség alatt levő és a nullvezeték szigetelésén legfeljebb ennyi vágható vissza: 7 mm.

Minőség-ellenőrzés

A Dyson Airblade™ kézszárító átfogó minőségi teszteken ment át annak biztosítására, hogy képes legyen ellenállni a kereskedelmi és nyilvános mosdóhelyiségekben szokásos erőhatásoknak és ütődéseknek.

A Dyson Airblade™ kézszárító felszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Áramütés veszélye! A folytatás előtt ellenőrizze a tápellátás kikapcsolt állapotát.

1. ábra
A furatok elkészítése a rögzítéshez

Válassza ki a felszerelési helyet és a megfelelő magasságot.

A javasolt szerelési magasságokat a falra szerelési sablon tartalmazza. Elképzelhető az is, hogy az adott helyen el kell térni az értékektől.

Rögzítse a mellékelt szerelési sablont a megfelelő helyre a falon.

Felszerelés hátsó kábelbevezetéssel: a tápkábel a falra szerelési sablonon megjelölt ponton lépjen ki a falból.

Felszerelés oldalsó kábelbevezetéssel: készíteni kell egy további furatot is. A helyével kapcsolatban lásd a falra szerelési sablont.

Készítse el a furatokat a megjelölt helyeken egy alkalmas fúrófejjel.

2. ábra
Hátsó kábelbevezetéses felszerelés esetén

Lazítsa ki a csavarjait, és távolítsa el a kábelbilincset, a sorkapcsot és a sorkapocstartót a hátlapról. Lazítsa meg a kapocstömb mindhárom csavarját, ügyelve arra, hogy az előre beszerelt földvezeték ne mozduljon el.

A tömszelencét a kábel átmérőjénél kisebbre vágja, majd fűzze át a kábelt a kapocsházon és a tömszelencén. Ne távolítsa el a tömszelencét a hátlapról.

Rögzítse a hátlapot a falra megfelelő tiplikkel és csavarokkal (ne süllyesztett fejű csavarokkal).

Ügyeljen arra, hogy a kábel megfelelően illeszkedjen a kábelvezetőbe. Ha a kábel bármely része nem illeszkedik biztonságosan,

a készülék nem rögzíthető megfelelően a hátlapra.

Kösse be a fázis, a nulla és a föld vezetékét a sorkapocs megfelelő helyére a hátlap jelölései szerint. Ügyeljen arra, hogy az előre telepített föld vezetéke biztonságosan rögzül a csatlakozóblokkban.

Rögzítse a sorkapcsot a hátlaphoz a sorkapocstartóval, és szerelje fel a kábelbilincset is.

A kábelbilinccsel csak kettős szigetelésű kábel rögzíthető.

Ne húzza túl a vezetékeket rögzítő csavarokat.

3. ábra
Oldalsó kábelbevezetéses felszerelés esetén

Rögzítse a hátlapot a falra megfelelő tiplikkel és csavarokkal (ne süllyesztett fejű csavarokkal).

Határozza meg az oldalt, ahol a kábelt bevezeti. Csavarozza ki a bemeneti takarólemezt a készüléken.

A védődoboz oldalsó gumi takarólemezét azon az oldalon vágja ki, amely oldal lefelé néz majd az üzembe helyezés után.

A bekötéshez használjon megfelelő kábeltömszelencét/vezetékcsatlakozót (nem tartozék).

Rögzítse a vezetékelágazó dobozt a falhoz megfelelő kötőelemekkel.

Lazítsa ki a csavarjait, és távolítsa el a kábelbilincset, a sorkapcsot és a sorkapocstartót a hátlapról. Lazítsa meg a kapocstömb mindhárom csavarját, ügyelve arra, hogy az előre beszerelt földvezeték ne mozduljon el.

A tömszelencét a kábel átmérőjénél kisebbre vágja, majd fűzze át a kábelt a kapocsházon és a tömszelencén. Ne távolítsa el a tömszelencét a hátlapról.

Ügyeljen arra, hogy a kábel megfelelően illeszkedjen a kábelvezetőbe. Ha a kábel bármely része nem illeszkedik biztonságosan, a készülék nem rögzíthető megfelelően a hátlapra.

Kösse be a fázis, a nulla és a föld vezetékét a sorkapocs megfelelő helyére a hátlap jelölései szerint. Ügyeljen arra, hogy az előre telepített föld vezetéke biztonságosan rögzül a csatlakozóblokkban.

Rögzítse a sorkapcsot a hátlaphoz a sorkapocstartóval, és szerelje fel a kábelbilincset is.

A kábelbilinccsel csak kettős szigetelésű kábel rögzíthető.

Ne húzza túl a vezetékeket rögzítő csavarokat.

4. ábra
A fő készülékház felszerelése

A Dyson Airblade™ kézszárító kétféle teljesítménnyel: 900 W-os és 650 W-os üzemmódban használható. A készülék gyárilag 900 W teljesítményre van beállítva. Szükség esetén még a felszerelése előtt állítsa át 650 W-os üzemmódra

Akassza fel a készüléket a hátlapra, majd finoman billentse rá az alját, amíg az egy síkba nem kerül a fallal. A továbblépés előtt ellenőrizze, hogy a hátlap mindkét kampója megfelelően a helyére került.

Hajtsa be a két biztosítócsavart a készülék aljába a mellékelt célszerszámmal.

5. ábra
A felszerelés befejezése

Tegye be a szűrőt a készülékbe úgy, hogy az megfelelően a helyére kattanjon. Kapcsolja be az áramellátást, és ellenőrizze a készülék működését úgy, hogy a kezeit az érzékelők közé helyezi.

Kérjük, adja át ezt a kézikönyvet a tulajdonosnak/létesítményvezetőnek.

Karbantartás

HU

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE ÉS HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT OLVASSA EL A JELEN TELEPÍTÉSI ÉS A KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓBAN SZEREPLŐ UTASÍTÁSOKAT ÉS FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEKET.

Elektromos készülékek használatakor kövesse az alapvető óvintézkedéseket, többek között az alábbiakat:

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, AZ ÁRAMÜTÉS VAGY A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN TARTSA BE AZ ALÁBBIAKAT:

1. Ezt a Dyson készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a működtetését illetően járatlan és képzetlen személyek is használhatják, amennyiben ezt egy felelős személy felügyelete mellett teszik, illetve egy ilyen személy tájékoztatása révén ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
2. A készüléket kizárólag kézszárításra szabad használni. Más célú használata tilos. A készüléket kizárólag a gyártó által előírt módon használja. Kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.
3. A készülék karbantartása vagy tisztítása előtt kapcsolja ki a szervizpanelen az áramellátást. A véletlen bekapcsolás megakadályozása érdekében zárja le a kapcsolót. Amennyiben a lekapcsoló eszköz nem reteszelhető, jól látható figyelmeztetésként rögzítsen például egy címkét a szervizpanelhez.
4. Legfeljebb a tengerszint felett 2300 méterrel használható.

NE HASZNÁLJON ERŐS VÍZSUGARAT A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSÁRA VAGY A KÉSZÜLÉK KÖZELÉBEN.

⚠⚠ FIGYELMEZTETÉS

MINDEN FELSZERELÉSI ÉS JAVÍTÁSI MUNKÁT SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐNEK VAGY A DYSON VÁLLALAT HELYSZÍNI SZERVIZMÉRNÖKÉNEK KELL VÉGEZNIE A HELYI ELŐÍRÁSOK VAGY RENDELKEZÉSEK SZERINT.

⚠ VIGYÁZAT

A készüléket épületen belül kell felszerelni. Az üzemi hőmérséklet-tartomány 0–40 °C. A tűz vagy az elektromos áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készülék belső szerkezeteit /alkatrészeit nedvességnek.

A kézszárító karbantartása

Kérjük, regisztrálja a tulajdonában lévő dyson kézszárítót

Ahhoz, hogy gyors és hatékony segítséget tudjuk Önnek nyújtani, kérjük, regisztrálja készülékét a www.dyson.com/airblade weboldalon. Ezzel regisztrálja garanciáját és megerősíti Dyson készülékének tulajdonjogát, ami probléma esetén hasznos, valamint lehetővé teheti számunkra, hogy szükség esetén felkeressük Önt.

Meg kell adnia készüléke sorozatszámát, amelyet a készülék fő egységén lévő géptörzslapon, illetve a készülék oldalán lévő információs matricán talál.

Kérjük, tartsa be a telepítési útmutatóban és a karbantartási kézikönyvben foglalt valamennyi utasítást, ellenkező esetben a garanciája érvényét veszítheti.

Karbantartás

Használat

Helyezze a kezeit a Dyson Airblade™ kézszárító karjai alá, ami automatikusan bekapcsol, létrehozva a légáramokat, amelyek lefújják a vizet a kezeiről.

A leggyorsabb kézszárítás érdekében:

Tartsa a kezét egyenesen, a berendezés felületével párhuzamosan, a levegő kilépőnyílásától kb. 5 mm-re, és csuklójától az ujjai végéig húzza át a levegőáramon.

Mozgassa lassan a kezét a levegőáramban, egyenletes sebességgel, kb. 2,5 másodperc alatt oldalanként, közben váltogatva az első és hátsó oldalakat.

Tartsa az ujjait kinyújtva és összezárva, és tartsa a hüvelykujját is a többi ujj mellett, hogy az egész kezét érhesse a légáram.

A beállítható üzemmódok tekintetében további tájékoztatásért látogasson el a www.dyson.com/airblade oldalra.

Hibaelhárítás

A kézszárító leáll

30 másodperc folyamatos működés után a kézszárító automatikusan kikapcsol. Vegye el a kezét, majd tegye oda újra, hogy a készülék újrainduljon.

Kapcsolja ki, majd vissza a készülék áramellátását.

Ellenőrizze, hogy nem szennyeződtek-e el az érzékelők.

Ellenőrizze, hogy a levegőkimeneti nyílások pormentesek-e, és semmi nem takarja el azokat. Ha a levegőnyílások porosak, egyszerűen távolítsa el a port.

Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetet semmi nem takarja.

Megnövekedett a szárítási idő

Ügyeljen arra, hogy a megfelelő üzemmód legyen beállítva a készüléken.

Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetet semmi nem takarja.

Vizsgálja meg, hogy a levegőkimenetek nem porosak-e; szükség esetén távolítsa el a port.

A légáram melegebb a szokásosnál

Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetet semmi nem takarja.

Vizsgálja meg, hogy a levegőkimenetek nem porosak-e; szükség esetén távolítsa el a port.

A levegő folyamatosan áramlik

30 másodperc folyamatos működés után a kézszárító automatikusan kikapcsol. Vegye el a kezét, majd tegye oda újra, hogy a készülék újrainduljon.

Ellenőrizze, hogy a levegőbemenetet semmi nem takarja.

Vizsgálja meg, hogy a levegőkimenetek nem porosak-e; szükség esetén távolítsa el a port.

További támogatásért és információkért forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához, vagy keressen bennünket online a www.dyson.com/airblade címen.

Tisztítás

A kézszárítót naponta kell tisztítani.

Törölje le az érzékelőket puha törlőruhával és karcmentes tisztítószerrel.

Fontos tudnivalók

Ne használjon nagy nyomású vízsugarat a készülék tisztításához.

Minden tisztító vegyszert a gyártó utasításait pontosan betartva kell használni (beleértve a megfelelő hígítást).

A használni kívánt vegyszereket első alkalommal a készülék egy kevésbé szem előtt lévő részén kell kipróbálni. A tisztításhoz használt vegyszereken kívül óvni kell a készüléket minden káros hatású folyadéktól, különösen az olajoktól és az alkoholtartalmú anyagoktól.

A szűrő karbantartása

Rendszeresen ellenőrizze a levegőbevezetőt, és gondoskodjon arról, hogy az portól és törmelékektől mentes legyen. A por és a törmelékek eltávolításához elegendő letörölni a bevezetőt egy puha törlőruhával.

Ha a levegőbemenet eltömődik, alaposabb tisztításra vagy szűrőcserére lehet szükség.

Nagy forgalmú helyeken, szükség esetén a Dyson szűrőcserélő készlet teszi lehetővé a készülék HEPA szűrőjének helyszíni cseréjét. További információért keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.

A kézszárító szűrőjének tisztítását és cseréjét a szűrőcserélő készletben megadott utasításokat pontosan követve kell elvégezni. Bármilyen kétség esetén, vagy tanácsért forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a Dyson ügyfélszolgálatához.

Szervizelés

Ha a kézszárító javításra szorul, forduljon a Dyson ügyfélszolgálatához, vagy látogasson el a www.dyson.com/airblade weboldalra.

További információk

Hulladékkezelési tudnivalók

- A Dyson termékei nagymértékben újrahasznosítható anyagokból készülnek. Kérjük, készüléke hulladékkezelését körültekintően végezze, és lehetőleg gondoskodjon az újrahasznosításáról.

Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásnak a környezetre vagy az emberi egészségre esetlegesen gyakorolt negatív hatását megelőzendő felelősségteljesen gondoskodjon a leselejtezésről, hogy elősegítse az anyagi források újrahasznosítását. A használt készülék visszajuttatásához vegye igénybe a visszaviteli és gyűjtési rendszert, vagy forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta. A kereskedő gondoskodni fog a termék környezetre ártalmatlan módon történő újrahasznosításáról.

Az ön garanciája

A Dyson 5 éves korlátozott garanciájának feltételei.

- A garancia a vásárlás napján lép érvénybe, ha készülékét online regisztrálta. Kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot. Ha nem rendelkezik vásárlást igazoló bizonylattal, a garancia 90 nappal a Dyson által nyilvántartott gyártási idő után lép érvénybe.
- Ha a készüléket az EU-n belül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt (i) az értékesítés országában szerelik fel és használják, illetve (ii) azt Ausztriában Belgiumban, Franciaországban, Németországban, Írországban, Olaszországban, Hollandiában, Spanyolországban vagy az Egyesült Királyságban szerelik fel és használják, és ha az adott országban ezzel a termékkel azonos feszültségű, ugyanilyen típusú készüléket forgalmazunk. Ha a készüléket az EU-n kívül értékesítik, akkor a garancia csak akkor érvényes, ha azt az értékesítés országában szerelik fel és használják.

Amit fedez

- A kézszárító valamennyi gyári alkatrészére jótállást biztosítunk, a gyártáskor keletkező anyag- vagy szerelési hibákra, amennyiben a készüléket a garancia kezdetétől számított 5 évig a kézikönyvben és a szerelési útmutatóban előírtaknak megfelelően használják.
- További információért keresse fel a Dyson ügyfélszolgálatát.
- Ha a Dyson vállalat azt állapítja meg, hogy a főtest valamely részét cserélni kell, akkor a Dyson cserealkatrészt küld, hogy azt a helyszínen felszereljék. A vevő kötelessége a sérült alkatrészeket eljuttatni a Dyson vállalatnak a biztosított, bérmentesített postai dobozban.
- Minden lecserélt alkatrészt el kell küldeni a Dyson vállalatnak vagy a vállalat extra, adminisztrációs költséget számol fel.
- Ha szűrőt kell cserélni, akkor a Dyson szűrőcserélő készletet biztosít, amelyet a vevőnek kell a helyszínen beszerelni.
- Bármely a vállalatnak elküldött és a Dyson által kicserélt alkatrész a Dyson tulajdonába kerül.
- A készülék bármely alkatrészének cseréje nem jár a garancia időtartamának meghosszabbításával.
- A garancia plusz szolgáltatásokat jelent, és nem befolyásolja a vásárló alapvető, törvény adta jogait.

Amit nem fedez

A Dyson által vállalt termékjavítási- vagy cseregarancia nem vonatkozik az alábbi esetekre:

- Baleset következtében történt meghibásodások, gondatlan használat vagy kezelés, illetve szándékolatlan vagy szándékos rendeltetésellenes használat, felelőtlen, vandál vagy figyelmetlen használat vagy kezelés és a Dyson használati útmutatóban leírtaknak ellentmondó használat miatt bekövetkezett meghibásodások.
- Olyan alkatrészek használata, amelyek összeszerelése vagy beszerelése nem a Dyson utasításai szerint történt.
- Olyan alkatrészek és kiegészítők használatából adódó károsodások, amelyek nem eredeti Dyson termékek.
- Hibás felszerelés vagy a Dyson által mellékelt szerelési utasításokat nem pontosan követő felszerelés (kivéve, ha a felszerelést a Dyson végzi).
- A Dyson utasításaival ellentétes javítások és módosítások.
- Külső körülmények – például szállítás, időjárás, áramkimaradás vagy áramingadozás – okozta kár.
- Normál kopás és elhasználódás (pl. biztosíték- stb.).
- A kézikönyvünk előírásainak meg nem felelő módon végzett tisztítás által okozott káosodás.
- Vízbeszivárgás okozta kár, amely a jelen kézikönyvben tiltottként feltüntetett tisztítási módszer vagy kezelési mód következménye.
- Bármely elektromos, elárasztással vagy szerkezettel kapcsolatos sérülések, és a termék meghibásodása miatt az üzleti tevékenységgel vagy árbevétellel kapcsolatos veszteségek. Ha bármilyen kétsége merül fel azzal kapcsolatban, hogy mi tartozik a jótállás hatálya alá, forduljon a Dyson vállalathoz (elérhetőségei a hátsó borítón).

További tudnivalók

- Mutassa be (mind az eredeti, mind az esetleges későbbi) kiszállítást/vásárlást igazoló iratot a Dyson készüléken elvégzendő minden munka, illetve alkatrészátadás előtt a szerviz munkatársának. Ennek hiányában az elvégzett munkákért és az alkatrészekért a szerviz munkadíjat számolhat fel. Őrizze meg a bizonylatot vagy szállítólevelet.
- A fenti kivételektől eltekintve minden garanciális javítási munkát a Dyson vagy szerződött partnere fog elvégezni az Ön készülékén.

Fontos adatvédelmi információk

A megvásárolt Dyson-termék regisztrálásakor:

- Meg kell adnia az alapvető kapcsolattartási adatait, hogy regisztrálhassa a terméket, és lehetővé tegye számunkra a garanciavállalást.
- Regisztráláskor választhat, hogy szeretne-e hírleveleket kapni tőlünk. Ha feliratkozik a Dyson hírleveleire, el fogjuk küldeni Önnek a különleges ajánlatainkkal és a legújabb innovációinkkal kapcsolatos részletes tájékoztatásokat és híreket.
- Adatait soha nem értékesítjük harmadik feleknek, és az Ön által megadott adatokat kizárólag a webhelyünkön elérhető adatvédelmi szabályzatban foglaltaknak megfelelően használjuk: privacy.dyson.com.

Upute za postavljanje

HR

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE
VAŽNE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI

PRIJE POSTAVLJANJA ILI UPORABE OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE ZA MJERE OPREZA U UPUTAMA ZA POSTAVLJANJE I PRIRUČNIKU ZA ODRŽAVANJE.
Pri uporabi električnog uređaja uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

⚠ UPOZORENJE

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OSOBNIH OZLJEDA, PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH STAVKI:

1. Ovaj uređaj tvrtke Dyson mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.
2. Prije servisiranja ili čišćenja uređaja isključite napajanje na servisnoj ploči. Prekidač mora biti zaključan kako bi se spriječilo slučajno uključivanje napajanja. Ako nije moguće zaključati sklopku za isključivanje napajanja, na servisnu ploču dobro pričvrstite vidljivo upozorenje, primjerice oznaku.
3. Nemojte upotrebljavati brtvilo prilikom pričvršćivanja uređaja na zid.
4. Ne instalirajte uređaj izravno iznad bilo kakvih uređaja za grijanje.
5. Uporaba na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2.300 metara.
6. Veličina olovne žice koja se koristi za spajanje ožičenja (uključujući vod uzemljenja) ne smije biti manja od 18 AWG.

Prilikom čišćenja ili u blizini ovog uređaja nemojte upotrebljavati nikakvu opremu za pranje pod tlakom.

⚠⚠ UPOZORENJE

SVE ELEKTRIČNE INSTALACIJE I POPRAVKE TREBA IZVESTI KVALIFICIRANI ELEKTRIČAR ILI SERVISNI INŽENJER TVRTKE DYSON U SKLADU S VAŽEĆIM LOKALNIM PRAVILIMA I PROPISIMA.

⚠ PAŽNJA

Vaše sušilo za ruke mora se postaviti u zatvorenom prostoru. Raspon radne temperature je od 0°C (32°F) do 40°C (104°F). Da biste spriječili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite vlazi unutarnje mehanizme i komponente ovog uređaja.

Potreban alat

Odgovarajući odvijač za zidne pričvrsne elemente
Mali križni odvijač Phillips
Mali odvijač s ravnom glavom
Alat Dyson (priložen)
Metar u traci i olovka
Ručna bušilica
Odgovarajuće svrdlo
Kliješta za skidanje izolacije
Skalpel

Provjere prije instalacije

Planiranje prije instalacije

Uređaj je namijenjen za montažu samo na suhim mjestima u zatvorenim prostorima. Usklađenost i sukladnost u nadležnosti su osobe koja vrši instalaciju. U lokalnim i državnim propisima i pravilima provjerite odgovarajuće instalacijske upute.Uređaj instalirajte u skladu sa svim zakonima i/ili propisima o građevinskim radovima.Prije instalacije ili servisiranja izolirajte napajanje. Provjerite da neposredno iza mjesta bušenja/ugradnje nema cjevovoda (plin, voda ili zrak) ili električnih kabela, žica i vodova.Odaberite mjesto koje omogućuje pristupačnost uređaju i pravilnu udaljenost od okolnih predmeta i tla.Pobrinite se da između uređaja i poda te barem 210 mm iznad njega nema prepreka kako bi se mogao ukloniti filtar. Tvrtka Dyson prema potrebi preporučuje korištenje zaštitne odjeće, naočala i materijala prilikom izvođenja instalacije/popravaka.

Sl. A
Zahtjevi u vezi s pričvršćivanjem na zid

Nemojte pričvršćivati uređaj na gips-ploču (suhu pregradnu stijenu) bez podupirača jer time nećete zajamčiti sigurnu instalaciju uređaja, a mogli biste i poništiti jamstvo.

Kada je za instalaciju dostupna samo gips-ploča bez podupirača, morate upotrijebiti stražnju ploču Dyson. Dodatne informacije zatražite od Dysonove službe za pomoć korisnicima.

Ako u zidu postoji slobodan zračni prostor, pričvrsni elementi koje upotrebljavate moraju biti dovoljno dugi za sigurnu instalaciju.

Za pričvršćivanje uređaja na zid nemojte koristiti brtvilo.

Sl. B
Načini rada

Ovo sušilo za ruke Dyson Airblade™ ima dva načina rada odnosno snage 900 W i 650 W. Uređaj je prema zadanim postavkama postavljen na snagu od 900 W. Ako je potrebno, prije instalacije prebacite na snagu od 650 W.

Više informacija o različitim načinima rada možete pronaći na www.dyson.com/airblade

Električne instalacije

Ulazni napon/frekvencija: pogledajte na ploči s podatcima.

Prije instalacije provjerite je li isključeno napajanje.

Specifikacija kabela: 3-žilni kabel (naponski/neutralni/uzemljenje).

Pri instalaciji ili popravku ovog uređaja morate se pridržavati lokalnih propisa o električnim instalacijama.

Nazivna snaga: pogledajte ploču s podatcima.

Raspon radne temperature: 0 °C do 40 °C.

Maksimalna dužina neizolirane žice pod naponom i neutralne žice nakon uklanjanja izolacije: 7 mm.

Ispitivanje kvalitete

Na sušilu za ruke Dyson Airblade™ provedena su opsežna ispitivanja kako bi se osiguralo da može izdržati sile i udarce koji su tipični za uporabu u komercijalnim i javnim toaletima.

Instalacija sušila za ruke Dyson Airblade™

⚠ UPOZORENJE: Opasnost od električnog udara!
Prije nastavka provjerite je li isključeno napajanje.

Sl. 1
Bušenje montažnih rupa

Odaberite mjesto instalacije i odgovarajuću visinu.

Preporučene montažne visine prikazane su na montažnom predlošku. Možda ćete morati prilagoditi mjere ovisno o pojedinačnoj instalaciji.

Pričvrstite priloženi montažni predložak na odgovarajuće mjesto na zidu.

Stražnji ulaz za kabel: kabel za napajanje mora biti poravnat od zida do ulazne točke na montažnom predlošku.

Bočni ulaz za kabel: bit će potrebno bušenje dodatne rupe. Mjesto potražite na montažnom podlošku.

Probušite rupe u skladu s oznakama pomoću odgovarajućeg svrdla.

Sl. 2
U slučaju stražnjeg ulaza za kabel

Odvrnite i uklonite kabelsku stezaljku, blok s priključcima i držač bloka sa stražnje ploče. Otpustite sva tri vijka na rednoj stezaljci čime se osigurava da će prethodno ugrađena žica uzemljenja ostati na svom mjestu.

Izrežite uvodnicu manju od promjera kabela i provucite kabel kroz razvodnu kutiju i uvodnicu. Nemojte uklanjati uvodnicu sa stražnje ploče.

Pomoću odgovarajućih pričvrsnih elemenata (ne upuštenih vijaka) pričvrstite stražnju ploču na zid.

Provjerite je li kabel sigurno sjeo u vodilicu kabela. Bilo koji dio kabela koji nije pravilno postavljen može sprječavati pravilno fiksiranje uređaja na stražnju ploču.

Spojite naponski, neutralni vod i uzemljenje na odgovarajuća mjesta na bloku s priključcima kao što je prikazano na stražnjoj ploči. Prethodno instalirana žica uzemljenja mora ostati sigurno priključena na blok s priključcima.

Pričvrstite blok s priključcima na stražnju ploču držačem bloka i učvrstite kabelsku stezaljku.

Kabelskom stezaljkom spojite samo dvostruko izolirane kabele.

Nemojte prekomjerno pritezati bilo koji od električnih elemenata.

Sl. 3
U slučaju bočnog ulaza za kabel

Pomoću odgovarajućih pričvrsnih elemenata (ne upuštenih vijaka) pričvrstite stražnju ploču na zid.

Odredite s koje ćete strane provesti kabel. Odvrnite ulazni jezičac na uređaju.

Odrežite gumeni bočni jezičac na razvodnoj kutiji na strani koja će nakon instalacije biti okrenuta prema dolje.

Za instalaciju upotrijebite odgovarajuću kabelsku uvodnicu/konektor za vodove (nije isporučen).

Pričvrstite razvodnu kutiju na zid odgovarajućim pričvrsnim elementima.

Odvrnite i uklonite kabelsku stezaljku, blok s priključcima i držač bloka sa stražnje ploče. Otpustite sva tri vijka na rednoj stezaljci čime se osigurava da će prethodno ugrađena žica uzemljenja ostati na svom mjestu.

Izrežite uvodnicu manju od promjera kabela i provucite kabel kroz razvodnu kutiju i uvodnicu. Nemojte uklanjati uvodnicu sa stražnje ploče.

Provjerite je li kabel sigurno sjeo u vodilicu kabela. Bilo koji dio kabela koji nije pravilno postavljen može sprječavati pravilno fiksiranje uređaja na stražnju ploču.

Spojite naponski, neutralni vod i uzemljenje na odgovarajuća mjesta na bloku s priključcima kao što je prikazano na stražnjoj ploči. Prethodno instalirana žica uzemljenja mora ostati sigurno priključena na blok s priključcima.

Pričvrstite blok s priključcima na stražnju ploču držačem bloka i učvrstite kabelsku stezaljku.

Kabelskom stezaljkom spojite samo dvostruko izolirane kabele.

Nemojte prekomjerno pritezati bilo koji od električnih elemenata.

Sl. 4
Postavljanje glavnog tijela uređaja

Ovo sušilo za ruke Dyson Airblade™ ima dva načina rada odnosno snage 900 W i 650 W. Uređaj je prema zadanim postavkama postavljen na snagu od 900 W. Ako je potrebno, prije instalacije prebacite na snagu od 650 W.

Zakvačite uređaj na stražnju ploču i pažljivo spuštajte dno uređaja dok ne bude u ravnini sa zidom. Prije nastavka provjerite jesu li obje kuke za stražnju ploču čvrsto na svojem mjestu.

Pričvrstite 2 sigurnosna vijka na dno uređaja pomoću priloženog alata.

Sl. 5
Završetak instalacije

Postavite filtar u uređaj i provjerite je li pravilno sjeo na svoje mjesto. Uključite mrežno napajanje i ispitajte radi li uređaj kao što treba postavljanjem ruku ispred senzora.

Predajte ovaj priručnik vlasniku / upravitelju postrojenja.

Održavanje

HR

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE
VAŽNE UPUTE U VEZI SIGURNOSTI

PRIJE POSTAVLJANJA ILI UPORABE OVOG UREĐAJA PROČITAJTE SVE UPUTE I OZNAKE ZA MJERE OPREZA U UPUTAMA ZA POSTAVLJANJE I PRIRUČNIKU ZA ODRŽAVANJE.
Pri uporabi električnog uređaja uvijek je potrebno poštovati osnovne mjere opreza, uključujući sljedeće:

⚠ UPOZORENJE

DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OSOBNIH OZLJEDA, PRIDRŽAVAJTE SE SLJEDEĆIH STAVKI:

1. Ovaj uređaj tvrtke Dyson mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim sposobnostima ili sposobnostima rasuđivanja ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute odgovorne osobe u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i obavljati postupke održavanja uređaja.

2. Uređaj se smije upotrebljavati samo za sušenje ruku, a uporaba u druge svrhe nije dopuštena. Upotrebljavajte ovaj uređaj samo na način koji je predvidio proizvođač. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se proizvođaču.

3. Prije servisiranja ili čišćenja uređaja isključite napajanje na servisnoj ploči. Prekidač mora biti zaključan kako bi se spriječilo slučajno uključivanje napajanja. Ako nije moguće zaključati sklopku za isključivanje napajanja, na servisnu ploču dobro pričvrstite vidljivo upozorenje, primjerice oznaku.

4. Uporaba na maksimalnoj nadmorskoj visini od 2.300 metara.

PRILIKOM ČIŠĆENJA ILI U BLIZINI OVOG UREĐAJA NEMOJTE UPOTREBLJAVATI NIKAKVU OPREMU ZA PRANJE POD TLAKOM.

⚠⚠ UPOZORENJE

SVE ELEKTRIČNE INSTALACIJE I POPRAVKE TREBA IZVESTI KVALIFICIRANI ELEKTRIČAR ILI SERVISNI INŽENJER TVRTKE DYSON U SKLADU S VAŽEĆIM LOKALNIM PRAVILIMA I PROPISIMA.

⚠ PAŽNJA

Vaše sušilo za ruke mora se postaviti u zatvorenom prostoru. Raspon radne temperature je od 0°C (32°F) do 40°C (104°F). Da biste spriječili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite vlazi unutarnje mehanizme i komponente ovog uređaja.

ODRŽAVANJE SUŠILA ZA RUKE

Registrirajte se kao vlasnik sušila za ruke Dyson

Kako biste nam pomogli da vam osiguramo brzu i učinkovitu uslugu, registrirajte svoj uređaj na www.dyson.com/airblade. Time ćete registrirati jamstvo, potvrditi vlasništvo uređaja tvrtke Dyson u slučaju gubitka osiguranja te nam omogućiti da vas kontaktiramo prema potrebi.

Potreban vam je serijski broj koji se nalazi na nazivnoj pločici unutar glavnog dijela uređaja i na naljepnici s podacima na prednjoj strani uređaja.

Poštujte sve upute i smjernice iz ovih uputa za ugradnju i priručnika za održavanje jer se u protivnom može poništiti vaše jamstvo.

Održavanje

UPOTREBA

Postavite ruke ispod sušila za ruke Dyson Airblade™ i ono će se automatski pokrenuti, stvarajući zračne mlazove koji skidaju vodu s vaših ruku.

Za najbolje rezultate sušenja:

Držite šake ravno i paralelno u odnosu na površinu uređaja otprilike 5 mm od otvora za zrak, izvlačeći šake kroz zračno strujanje od zglavka do vrhova prstiju.

Polako pomičite ruke kroz mlaz zraka konstantnom brzinom od oko 2,5 sekunde po svakoj strani i svaki put okrenite drugu stranu ruku.

Držite šake ravno, zatvorite prostor između prstiju i uvucite palce kako biste osigurali da cijela šaka prolazi kroz mlaz zraka.

Više informacija o različitim načinima rada možete pronaći na www.dyson.com/airblade

Rješavanje problema

Sušilo za ruke se isključuje

Nakon 30 sekundi kontinuirane uporabe sušilo za ruke automatski će se isključiti. Maknite i postavite ruke kako bi se uređaj ponovno uključio.

Isključite i ponovno uključite uređaj na glavnom napajanju.

Provjerite jesu li senzori čisti.

Provjerite jesu li otvori za zrak čisti i slobodni. Ako su otvori za zrak prašnjavi, jednostavno uklonite prašinu.

Provjerite je li ulaz za zrak slobodan.

Vrijeme sušenja se produljilo

Provjerite jeste li odabrali odgovarajući način rada, odnosno snagu.

Provjerite je li ulaz za zrak slobodan.

Pregledajte ima li na ulazima zraka prašine i po potrebi očistite.

Protok zraka je topliji nego obično

Provjerite je li ulaz za zrak slobodan.

Pregledajte ima li na ulazima zraka prašine i po potrebi očistite.

Zrak stalno izlazi

Nakon 30 sekundi kontinuirane uporabe sušilo za ruke automatski će se isključiti. Maknite i postavite ruke kako bi se uređaj ponovno uključio.

Provjerite je li ulaz za zrak slobodan.

Pregledajte ima li na ulazima zraka prašine i po potrebi očistite.

Dodatnu podršku i informacije zatražite od tvrtke Dyson ili putem interneta na www.dyson.com/airblade

ČIŠĆENJE

Sušilo za ruke mora se svakodnevno čistiti.

Senzore brišite mekom krpom i neabrazivnim sredstvom za čišćenje.

Važne informacije

Nemojte prati uređaj aparatima za čišćenje pod tlakom.

Sva sredstva za čišćenje treba koristiti strogo prema uputama proizvođača (uključujući i odgovarajuće razrjeđivanje).

Sve kemikalije namijenjene za upotrebu najprije se moraju ispitati na neprimjetnim površinama kako bi se potvrdila njihova prikladnost. Pripazite da bilo kakve štetne tekućine, osim kemikalija za čišćenje, ne dođu u kontakt s proizvodom, posebice ulja i proizvodi na bazi alkohola.

ODRŽAVANJE FILTRA

Redovno provjeravajte uvod zraka kako biste se uvjerili da u njemu nema prašine i nečistoća. Brisanje uvodnika mekanom krpom trebalo bi biti dovoljno za uklanjanje prašine i nečistoća.

Ako se uvod zraka zaprlječi, moglo bi biti potrebno dodatno čišćenje ili promjena filtra.

Ako se koristi u okruženjima s učestalom upotrebom, Dyson komplet za izmjenu filtra pruža sve što vam je potrebno za izmjenu HEPA filtra vašeg uređaja na samoj lokaciji. Više informacija možete dobiti od korisničke službe tvrtke Dyson.

Čišćenje ili zamjena filtra sušila za ruke Dyson može se izvesti pažljivim praćenjem uputa iz kompleta za zamjenu filtra. U slučaju nedoumice potražite savjet kvalificiranog električara ili kontaktirajte korisničku podršku tvrtke Dyson radi pomoći.

Servisiranje

Ako je vašem sušilu za ruke Dyson potrebno servisiranje, obratite se službi korisničke podrške tvrtke Dyson ili posjetite i web-mjesto na adresi www.dyson.com/airblade

Dodatne informacije

Informacije o odlaganju

- Proizvodi tvrtke Dyson izrađeni su od materijala visoke kvalitete koji se mogu reciklirati. Ovaj proizvod odbacite odgovorno i reciklirajte kad je to moguće.

Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz kućanstva u cijeloj Europskoj uniji. Da biste spriječili moguće štete za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, reciklirajte uređaj na odgovoran način kako biste promicali ponovnu uporabu materijalnih resursa. Za povrat iskorištenog uređaja upotrijebite sustave povrata i prikupljanja ili se obratite maloprodajnom centru u kojem ste kupili proizvod. Maloprodajni centar može preuzeti proizvod radi ekološki sigurnog recikliranja.

Vaše jamstvo

Uvjeti I odredbe petogodišnjeg jamstva tvrtke dyson

- Ako ste svoj proizvod registrirali putem interneta, jamstvo počinje vrijediti od datuma kupnje. Sačuvajte dokaz o kupnji. Ako nemate dokaz o kupnji, jamstvo počinje 90 dana nakon datuma proizvodnje koji je zabilježen u evidenciji tvrtke Dyson.
- Kada se ovaj proizvod prodaje u Europskoj uniji, ovo jamstvo vrijedi samo (i) ako se on instalira i koristi u državi u kojoj je prodan ili (ii) ako se instalira i koristi u Austriji, Belgiji, Francuskoj, Njemačkoj, Irskoj, Italiji, Nizozemskoj, Španjolskoj ili Ujedinjenom Kraljevstvu, a u predmetnoj se državi prodaje isti model koji koristi jednaki nominalni napon. Kada se ovaj proizvod prodaje izvan Europske unije, ovo jamstvo vrijedi samo ako se proizvod instalira i koristi u državi u kojoj je prodan.

Što je pokriveno

- Svi tvornički dijelovi sušila za ruke imaju jamstvo na originalne nedostatke, materijal i rad uz uvjet da se uređaj koristi uskladu s uputama za korisnike i vodičem za instalaciju u trajanju od 5 godina od početka jamstvenog razdoblja.
- Više informacija možete dobiti putem telefonske linije za pomoć tvrtke Dyson.
- U slučaju da tvrtka Dyson utvrdi da je potrebna zamjena glavnog sklopa i kućišta, poslat će zamjenski dio koji kupac treba instalirati na mjestu korištenja. Kupac će morati vratiti sve dijelove s nedostacima tvrtki Dyson u priloženoj kutiji s prethodno plaćenom poštarinom.
- Svi zamjenski dijelovi moraju se vratiti tvrtki Dyson ili će se naložiti plaćanje administrativne takse.
- U slučaju da je potrebna zamjena filtra, tvrtka Dyson osigurat će zamjenski komplet filtra koji kupac treba instalirati na mjestu korištenja.
- Svi dijelovi vraćeni tvrtki Dyson radi zamjene postaju vlasništvo tvrtke Dyson.
- Zamjena bilo kojeg dijela vašeg uređaja pod jamstvom neće produljiti trajanje jamstva.
- Jamstvo daje pogodnosti koje su dodatak zakonskim pravima koja imate kao kupac i ne utječu na njih.

Što nije pokriveno

Dyson ne jamči popravak ni zamjenu proizvoda ako su uzroci kvara sljedeći:

- Slučajno oštećivanje, neispravnosti izazvane nemarnom upotrebom ili održavanjem, nehotična ili namjerna pogrešna upotreba, nemar, vandalizam, neoprezno rukovanje ili upravljanje uređajem koje nije u skladu s priručnikom za rukovanje tvrtke Dyson.
- Korištenja dijelova koji nisu sastavljeni ili postavljeni u skladu s Dysonovim uputama.
- Korištenja dijelova i dodataka koji nisu originalne Dysonove komponente.
- Neispravno postavljanje ili postavljanje koje nije potpuno u skladu s uputama za postavljanje koje isporučuje tvrtka Dyson (osim kada osoblje tvrtke Dyson postavlja proizvod).
- Popravci ili izmjene koji nisu provedeni u skladu s uputama tvrtke Dyson.
- Oštećenja iz vanjskih izvora, poput prijevoza, vremenskih uvjeta, pada napona ili strujnih oscilacija.
- Uobičajeno trošenje materijala uslijed korištenja (npr. osigurači itd.)
- Oštećenje nastalo čišćenjem koje nije u skladu s uputama u ovom priručniku.
- Štete uzrokovane prodorom vode zbog čišćenja ili održavanja koje je ovim uputama zabranjeno.
- Sva oštećenja povezana s električnom energijom i poplavama, strukturalna oštećenja te gubitak poslovanja ili prihoda prouzročen kvarom proizvoda. Ako niste sigurni što je pokriveno jamstvom, obratite se tvrtki Dyson (pojedinosti se nalaze na stražnjem omotu).

Sažetak informacija na koricama

- Morate osigurati dokaz o (originalnoj i svakoj naknadnoj) isporuci/kupnji prije nego što bude moguće izvođenje bilo kakvih radova na uređaju Dyson ili isporuke bilo kakvih zamjenskih dijelova. Bez tih dokaza zaračunat će se svi obavljeni radovi i isporučeni dijelovi. Čuvajte potvrdu ili obavijest o isporuci.
- Podložno gornjim izmjenama, sve radove koje treba provesti prema ovom jamstvu provest će tvrtka Dyson ili njezini ovlašteni zastupnici.

Važne informacije o zaštiti podataka

Prilikom registracije proizvoda tvrtke Dyson:

- Morat ćete nam dati osnovne kontaktne infomacije za registraciju proizvoda i omogućavanje pružanja podrške u okviru jamstva.
- Nakon registracije imat ćete mogućnost odabrati želite komunicirati s nama. Ako se odlučite za komunikaciju s tvrtkom Dyson, poslat ćemo vam pojedinosti posebnih ponuda i novosti o najnovijim inovacijama.
- Mi nikada ne prodajemo informacije trećim stranama i koristimo samo informacije koje ste vi podijelili s nama kao što je definirano na našem web-mjestu privacy.dyson.com.

Petunjuk pemasangan

ID

BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI
PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN ALAT INI, BACA SEMUA PETUNJUK DAN TANDA PERINGATAN DI DALAM PETUNJUK PEMASANGAN DAN BUKU PETUNJUK PERAWATAN.
Ketika menggunakan peralatan listrik, langkah kewaspadaan dasar harus selalu ditaati, termasuk yang berikut ini:

⚠ PERINGATAN

UNTUK MEMINIMALKAN RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, ATAU CEDERA BADAN, PERHATIKAN YANG BERIKUT INI:

1. Peralatan Dyson ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak kecil atau orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, sensorik atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengarahan atau petunjuk oleh seseorang yang bertanggung jawab mengenai cara penggunaan peralatan tersebut untuk memastikan penggunaannya secara aman.
2. Sebelum menyervis atau membersihkan peralatan, matikan daya di panel servis. Pastikan sakelar dikunci untuk mencegah daya dihidupkan secara tidak disengaja. Jika sakelar pematian daya tidak dapat dikunci, pasang alat peringatan yang jelas, seperti tag, di panel servis.
3. Jangan gunakan perapat ketika memasang peralatan ke dinding.
4. Jangan memasang langsung di atas alat pemanas.
5. Ketinggian maksimum untuk penggunaan adalah 2.300 meter.
6. Ukuran kabel timah yang digunakan untuk sambungan kabel (termasuk kabel arde) tidak boleh lebih kecil dari 18AWG.

JANGAN GUNAKAN PERALATAN JETWASH UNTUK MEMBERSIHKAN PERMUKAAN ATAU BAGIAN SEKITAR PERALATAN INI.

⚠⚠ PERINGATAN

SEMUA PEKERJAAN PEMASANGAN DAN PERBAIKAN LISTRIK HARUS DILAKUKAN OLEH TEKNISI LISTRIK BERKUALIFIKASI ATAU TEKNISI SERVIS DYSON SESUAI DENGAN STANDAR ATAU PERATURAN SETEMPAT YANG BERLAKU.

⚠ HATI-HATI

Mesin pengering tangan harus diletakkan di dalam ruangan. Suhu lingkungan operasi berkisar 0°C (32°F) hingga 40°C (104°F). Untuk meminimalkan risiko kebakaran atau sengatan listrik, jauhkan mekanisme/komponen internal unit ini dari udara lembap.

Alat yang diperlukan

Obeng untuk pemasangan di dinding
Obeng Phillips Kecil
Obeng kepala datar kecil
Alat Dyson (disertakan)
Pita pengukur dan pensil
Bor tangan
Mata bor yang sesuai
Tang/pengupas kabel
Pisau

Pemeriksaan sebelum pemasangan

Perencanaan prapemasangan

Mesin ini dirancang untuk digunakan hanya di tempat kering dan di dalam ruangan. Kesesuaian dan kepatuhan adalah tanggung jawab pemasang. Perhatikan persyaratan dan peraturan aksesibilitas nasional dan setempat untuk panduan pemasangan yang relevan.
Pasang mesin sesuai dengan semua persyaratan dan/atau peraturan bangunan.
Isolasikan catu daya sebelum melakukan pemasangan atau servis.
Pastikan tidak ada pekerjaan pipa (gas, air, udara), atau kabel listrik, kawat atau pekerjaan saluran, yang terletak tepat di belakang area pengeboran/pemasangan.
Pilih lokasi yang memungkinkan akses ke mesin serta beri jarak yang memadai dari sekitar dan lantai.
Pastikan tidak ada penghalang antara mesin dan lantai, serta ada jarak setidaknya 210 mm ke atas untuk pelepasan filter.
Dyson menyarankan penggunaan pakaian, kacamata pengaman, dan bahan pelindung saat melakukan pemasangan/perbaikan bila perlu.

Gbr. A
Syarat pemasangan di dinding

Jangan pasang ke eternit tanpa penahan (drywall) karena ini bukan merupakan pemasangan yang aman dan bisa membuat garansi tidak berlaku.

Jika hanya eternit tanpa penahan yang tersedia untuk pemasangan, pelat belakang Dyson wajib digunakan. Hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Jika dinding memiliki celah udara, alat bantu pemasangan harus memiliki panjang yang cukup agar pemasangan aman.

Jangan gunakan perapat ketika memasang mesin ke dinding.

Gbr. B
Mode daya

Pengering tangan Dyson Airblade™ ini memiliki dua mode daya, 900W dan 650W. Mesin ini diatur secara default ke 900W. Jika perlu, ubahlah mode dayanya ke 650W sebelum pemasangan.

Untuk informasi lebih lanjut tentang mode daya, kunjungi www.dyson.com/airblade

Listrik

Tegangan/frekuensi input: lihat pelat rating daya.

Pastikan catu daya dimatikan sebelum melakukan pemasangan.

Spesifikasi kabel: Kabel 3 inti (setrum/netral/pembumian).

Peraturan listrik setempat harus dipatuhi saat memasang atau memperbaiki mesin ini.

Peringkat daya: lihat pelat rating daya.

Kisaran suhu pengoperasian: 0°C hingga 40°C.

Panjang maksimum sayatan insulasi kabel Hidup dan Netral: 7 mm.

Uji kualitas

Pengering tangan Dyson Airblade™ telah melewati uji kualitas yang panjang, untuk memastikan mesin ini tahan terhadap tekanan dan benturan yang umum di lingkungan komersial dan kamar kecil umum.

Memasang pengering tangan Dyson Airblade™

⚠ PERINGATAN: Risiko tersengat listrik! Pastikan catu daya dimatikan sebelum melanjutkan.

Gbr. 1
Buatlah lubang pemasangan

Pilih lokasi pemasangan dan ketinggian yang cukup.

Tinggi pemasangan yang disarankan ditunjukkan pada Templat pemasangan. Mungkin perlu dilakukan penyesuaian pengukuran untuk pemasangan individu.

Pasang Templat pemasangan yang disertakan ke dinding di lokasi yang benar.

Pemasangan tempat masuk kabel belakang: kabel listrik harus sejajar dari dinding ke titik masuk pada Templat pemasangan.

Pemasangan tempat masuk kabel samping: lubang tambahan perlu dibor. Lihat Templat pemasangan untuk lokasi pengeboran lubang.

Buatlah lubang menggunakan bor dengan mata bor yang sesuai di tempat yang diberi tanda.

Gbr. 2
Untuk pemasangan tempat masuk kabel belakang

Lepas sekrup dan lepas penjepit kabel, blok terminal, serta penahan blok terminal dari pelat belakang. Longgarkan seluruh tiga sekrup pada blok terminal, memastikan bahwa kabel arde yang sudah dipasang sebelumnya tetap terpasang pada tempatnya.

Potong gland yang lebih kecil dari diameter kabel dan masukkan kabel melalui kotak saluran serta gland. Jangan lepas gland dari pelat belakang.

Dengan menggunakan alat bantu pasang yang sesuai (bukan sekrup pembenam), pasang pelat belakang ke dinding.

Pastikan kabel terpasang dengan aman pada pemandu kabel. Bagian kabel yang tidak terpasang dengan aman dapat membuat mesin tidak terpasang dengan benar ke pelat belakang.

Amankan kabel hidup, netral, dan kabel bumi ke lokasi blok terminal yang sesuai, seperti yang ditunjukkan di pelat belakang. Pastikan kabel bumi yang dipasang sebelumnya tetap terpasang aman ke dalam blok konektor.

Pasang blok terminal ke pelat belakang dengan penahan blok terminal dan pasang penjepit kabelnya.

Hanya jepit kabel insulasi ganda dengan penjepit kabel.

Jangan mengikat kelengkapan listrik terlalu kencang.

Gbr. 3
Untuk pemasangan tempat masuk kabel samping

Dengan menggunakan alat bantu pasang yang sesuai (bukan sekrup pembenam), pasang pelat belakang ke dinding.

Kenali sisi kabel yang mana yang akan dimasukkan. Lepaskan tab tempat masuk pada mesin.

Potong tab sisi karet di kotak saluran samping yang akan menghadap ke bawah setelah pemasangan.

Gunakan gland/konektor konduit yang sesuai (tidak disertakan) untuk pemasangan.

Pasang kotak konduit di dinding menggunakan alat bantu pasang yang sesuai.

Lepas sekrup dan lepas penjepit kabel, blok terminal, serta penahan blok terminal dari pelat belakang. Longgarkan seluruh tiga sekrup pada blok terminal, memastikan bahwa kabel arde yang sudah dipasang sebelumnya tetap terpasang pada tempatnya.

Potong gland yang lebih kecil dari diameter kabel dan masukkan kabel melalui kotak saluran serta gland. Jangan lepas gland dari pelat belakang.

Pastikan kabel terpasang dengan aman pada pemandu kabel. Bagian kabel yang tidak terpasang dengan aman dapat membuat mesin tidak terpasang dengan benar ke pelat belakang.

Amankan kabel hidup, netral, dan kabel bumi ke lokasi blok terminal yang sesuai, seperti yang ditunjukkan di pelat belakang. Pastikan kabel bumi yang dipasang sebelumnya tetap terpasang aman ke dalam blok konektor.

Pasang blok terminal ke pelat belakang dengan penahan blok terminal dan pasang penjepit kabelnya.

Hanya jepit kabel insulasi ganda dengan penjepit kabel.

Jangan mengikat kelengkapan listrik terlalu kencang.

Gbr. 4
Pasang bodi utama mesin

Pengering tangan Dyson Airblade™ ini memiliki dua mode daya, 900W dan 650W. Mesin ini diatur secara default ke 900W. Jika perlu, ubahlah mode dayanya ke 650W sebelum pemasangan.

Kaitkan mesin pada pelat belakang dan turunkan bagian bawah mesin dengan perlahan hingga sepenuhnya rata dengan dinding. Periksa apakah kedua kait pelat belakang sudah terpasang dengan aman pada posisinya sebelum melanjutkan.

Pasang 2 sekrup pengaman ke bagian bawah mesin menggunakan alat yang disediakan.

Gbr. 5
Selesaikan pemasangan

Pasang unit filter pada mesin dan pastikan terpasang dengan aman ke tempatnya ditandai bunyi klik. Nyalakan catu daya listrik dan uji apakah mesin bekerja dengan semestinya dengan menempatkan tangan di depan sensor.

Berikan buku petunjuk ini ke pemilik/manajer fasilitas.

Perawatan

ID

BACA DAN SIMPAN PETUNJUK INI
PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN ALAT INI, BACA SEMUA PETUNJUK DAN TANDA PERINGATAN DI DALAM PETUNJUK PEMASANGAN DAN BUKU PETUNJUK PERAWATAN.
Ketika menggunakan peralatan listrik, langkah kewaspadaan dasar harus selalu ditaati, termasuk yang berikut ini:

⚠ PERINGATAN

UNTUK MEMINIMALKAN RISIKO KEBAKARAN, SENGATAN LISTRIK, ATAU CEDERA BADAN, PERHATIKAN YANG BERIKUT INI:

1. Peralatan Dyson ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak kecil atau orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, sensorik atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengarahan atau petunjuk oleh seseorang yang bertanggung jawab mengenai cara penggunaan peralatan tersebut untuk memastikan penggunaannya secara aman.
2. Jangan gunakan alat untuk tujuan selain mengeringkan tangan. Gunakan alat ini hanya dengan cara yang ditunjukkan oleh produsen. Jika Anda memiliki pertanyaan, hubungi produsen.
3. Sebelum menyervis atau membersihkan peralatan, matikan daya di panel servis. Pastikan sakelar dikunci untuk mencegah daya dihidupkan secara tidak disengaja. Jika sakelar pematian daya tidak dapat dikunci, pasang alat peringatan yang jelas, seperti tag, di panel servis.
4. Ketinggian maksimum untuk penggunaan adalah 2.300 meter.

JANGAN GUNAKAN PERALATAN JETWASH UNTUK MEMBERSIHKAN PERMUKAAN ATAU BAGIAN SEKITAR PERALATAN INI.

⚠⚠ PERINGATAN

SEMUA PEKERJAAN PEMASANGAN DAN PERBAIKAN LISTRIK HARUS DILAKUKAN OLEH TEKNISI LISTRIK BERKUALIFIKASI ATAU TEKNISI SERVIS DYSON SESUAI DENGAN STANDAR ATAU PERATURAN SETEMPAT YANG BERLAKU.

⚠ HATI-HATI

Mesin pengering tangan harus diletakkan di dalam ruangan. Suhu lingkungan operasi berkisar 0°C (32°F) hingga 40°C (104°F). Untuk meminimalkan risiko kebakaran atau sengatan listrik, jauhkan mekanisme/komponen internal unit ini dari udara lembap.

Merawat mesin pengering tangan anda

Silakan daftar sebagai pemilik mesin pengering tangan Dyson

Untuk membantu kami memastikan Anda menerima layanan yang cepat dan efisien, silakan daftarkan mesin Anda di www.dyson.com/airblade. Ini akan mendaftarkan garansi Anda, yang mengonfirmasi kepemilikan Anda atas mesin Dyson apabila terjadi kerugian asuransi, dan memungkinkan kami menghubungi Anda bila diperlukan.

Anda akan diminta memberitahukan nomor seri, yang dapat ditemukan pada pelat rating di dalam badan utama mesin dan pada stiker informasi di bagian depan mesin.

Pastikan semua petunjuk dan panduan pada buku petunjuk Pemasangan dan Perawatan diikuti, karena jika tidak, garansi Anda mungkin tidak berlaku.

Perawatan

Petunjuk penggunaan

Tempatkan tangan Anda di bawah pengering tangan Dyson Airblade™ dan mesin akan menyala otomatis, menciptakan lembaran udara yang akan mengeringkan air dari tangan Anda.

Untuk hasil waktu pengeringan terbaik:

Jaga tangan Anda tetap rata dan sejajar dengan permukaan mesin, kira-kira 5 mm dari lubang udara, gerakkan tangan Anda melalui aliran udara dari pergelangan hingga ujung jari.

Gerakkan tangan Anda perlahan melalui aliran udara dengan kecepatan yang konsisten, kira-kira 2,5 detik per sisi, bergantian antara depan dan belakang setiap waktu.

Jaga agar tangan tetap rata, tutup celah di antara jari-jari Anda dan jaga jempol ke dalam untuk memastikan seluruh tangan Anda ditarik melalui aliran udara.

Untuk informasi lebih lanjut tentang mode daya, kunjungi www.dyson.com/airblade

Jika ada masalah

Pengering tangan berhenti bekerja

Setelah digunakan terus-menerus selama 30 detik, pengering tangan akan mati secara otomatis. Angkat dan dekatkan kembali tangan untuk menyalakan ulang.

Matikan dan nyalakan kembali mesin dari catu daya listrik.

Pastikan sensor bersih.

Periksa apakah lubang udara bersih dan bebas debu serta halangan. Jika lubang udara berdebu, bersihkan debunya.

Periksa apakah saluran masuk udara bebas dari halangan.

Waktu pengeringan lebih lama

Pastikan mode daya yang tepat telah dipilih.

Periksa apakah saluran masuk udara bebas dari halangan.

Periksa apakah ada debu di lubang udara, lalu bersihkan.

Aliran udara berhembus lebih panas dari biasanya

Periksa apakah saluran masuk udara bebas dari halangan.

Periksa apakah ada debu di lubang udara, lalu bersihkan.

Udara berhembus terus-menerus

Setelah digunakan terus-menerus selama 30 detik, pengering tangan akan mati secara otomatis. Angkat dan dekatkan kembali tangan untuk menyalakan ulang.

Periksa apakah saluran masuk udara bebas dari halangan.

Periksa apakah ada debu di lubang udara, lalu bersihkan.

Hubungi Dyson untuk dukungan dan informasi lebih lanjut atau kunjungi www.dyson.com

Pembersihan

Mesin pengering tangan harus dibersihkan setiap hari.

Lap sensor menggunakan kain lembut dan pembersih non-abrasif.

Informasi penting

Jangan bersihkan mesin dengan udara bertekanan.

Semua bahan kimia pembersih harus digunakan secara benar sebagaimana ditunjukkan dalam petunjuk produsen (termasuk pengencer yang sesuai).

Bahan kimia apa pun yang ingin digunakan harus diuji terlebih dahulu di area yang tidak mencolok untuk memastikan kesesuaiannya. Selain bahan kimia pembersih, tangani cairan berbahaya secara hati-hati agar tidak mengenai produk.

Perawatan filter

Periksa saluran udara secara teratur agar saluran masuk udara bebas dari debu dan serpihan. Cukup seka saluran masuk dengan kain lembut untuk membersihkan debu dan serpihan.

Jika saluran masuk udara tersumbat, filter mungkin perlu dibersihkan lebih lanjut atau diganti.

Jika diperlukan untuk lingkungan dengan tingkat penggunaan tinggi, kit penggantian filter Dyson menyediakan semua yang diperlukan untuk mengganti unit filter HEPA di tempat. Hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.

Pembersihan atau penggantian untuk mesin pengering tangan Anda dapat dilakukan dengan mengikuti secara saksama petunjuk yang diberikan pada kit penggantian filter. Jika ada keraguan, hubungi teknisi listrik berkualifikasi atau hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan bantuan.`

Servis

Jika mesin pengering tangan perlu diservis, silakan hubungi Saluran Bantuan Dyson atau kunjungi situs web di www.dyson.com/airblade

Informasi tambahan

Informasi pembuangan

- Produk-produk Dyson terbuat dari bahan daur ulang kelas tinggi. Sedapat mungkin, lakukanlah daur ulang.

Garansi

Syarat dan ketentuan garansi 5 tahun dyson

- Jika Anda telah mendaftarkan unit secara online, garansi akan berlaku mulai dari tanggal pembelian. Simpan bukti pembelian. Jika Anda tidak memiliki bukti pembelian, garansi akan berlaku 90 hari setelah tanggal produksi, sesuai dengan catatan Dyson.

Cakupan garansi

- Semua suku cadang pabrik untuk pengering tangan Anda dilindungi garansi terhadap cacat material dan pengerjaan asli bila digunakan sesuai dengan buku petunjuk pemilik dan panduan pemasangan selama periode 5 tahun dari tanggal berlaku garansi.
- Hubungi Saluran Bantuan Dyson untuk mendapatkan informasi lebih lanjut.
- Jika Dyson memutuskan bahwa unit badan utama mesin perlu diganti, Dyson akan mengirim penggantinya untuk dipasang di tempat oleh pelanggan. Pelanggan harus mengembalikan komponen yang rusak menggunakan kotak pengiriman prabayar yang disediakan.
- Setiap suku cadang yang telah diberi penggantinya harus dikembalikan ke Dyson atau Anda akan dikenakan biaya administrasi.
- Jika penggantian filter diperlukan, Dyson akan memberikan kit penggantian filter untuk dipasang di tempat oleh pelanggan.
- Semua suku cadang yang dikembalikan dan telah diganti oleh Dyson akan menjadi milik Dyson.
- Suku cadang pengganti pada unit yang digaransi tidak menambah periode garansi.
- Garansi memberikan manfaat yang merupakan tambahan dan tidak memengaruhi hak menurut undang-undang yang Anda miliki sebagai konsumen.

Apa saja yang tidak termasuk dalam cakupan garansi

Dyson tidak menjamin perbaikan atau penggantian produk sebagai akibat:

- Kerusakan yang tidak disengaja, kerusakan yang disebabkan oleh kelalaian dalam penggunaan atau perawatan, kesalahan penggunaan baik yang disengaja maupun tidak disengaja, pengabaian, pengrusakan, pengoperasian atau penanganan unit secara sembrono yang tidak sesuai dengan Petunjuk Penggunaan Dyson.
- Penggunaan suku cadang yang tidak dirakit atau dipasang sesuai petunjuk dari Dyson.
- Penggunaan suku cadang dan aksesori yang bukan komponen asli Dyson.
- Pemasangan yang salah, atau pemasangan yang tidak persis mengikuti petunjuk pemasangan yang disediakan oleh Dyson (kecuali jika dipasang oleh Dyson).
- Perbaikan atau pengubahan yang dilakukan selain dari yang sesuai dengan petunjuk oleh Dyson.
- Kerusakan dari sumber luar seperti pemindahan, cuaca, pemadaman listrik, atau lonjakan tegangan.
- Keausan dan robekan yang normal (contoh: sekring)
- Kerusakan yang disebabkan oleh pembersihan yang tidak sesuai dengan petunjuk dalam buku petunjuk ini: misalnya, membersihkan dengan bahan kimia atau produk yang terdaftar merusak unit.
- Kerusakan yang disebabkan oleh rembesan air karena pembersihan atau perlakuan yang dilarang dalam buku petunjuk ini.
- Kerusakan listrik, banjir, atau kerusakan struktural, atau segala kerugian bisnis atau pendapatan akibat dari kegagalan produk. Jika Anda memiliki keraguan mengenai cakupan garansi, silakan hubungi Dyson (keterangan di penutup belakang).

Ringkasan cakupan

- Anda wajib memberikan bukti penyerahan/pembelian (baik asli maupun salinannya) sebelum pekerjaan perbaikan dapat dilakukan atas peralatan Dyson Anda atau jika suku cadangnya belum tersedia. Tanpa bukti tersebut, pekerjaan apa pun yang dilakukan akan dikenai biaya. Simpan bukti pembelian dan nota penyerahan Anda.
- Semua pekerjaan akan dilakukan oleh Dyson atau agen resminya.

Informasi pelindungan data penting

Saat mendaftarkan mesin Dyson Anda:

- Anda harus memberikan data pribadi untuk mendaftarkan produk untuk memperoleh dukungan garansi dari kami.
- Setelah mendaftar, Anda punya kesempatan untuk memilih apakah Anda ingin menerima komunikasi dari kami atau tidak. Jika Anda memilih untuk menerima komunikasi dari Dyson, kami akan mengirimi Anda informasi penawaran istimewa dan kabar inovasi terbaru kami.
- Kami tidak pernah menjual informasi Anda kepada pihak ketiga dan hanya menggunakan informasi yang Anda berikan kepada kami sesuai ketentuan kebijakan privasi yang dapat dilihat di situs web kami privacy.dyson.com.

תחזוקה

אופן השימוש

הנח את ידיך מתחת לזרועות של מייבש הידיים Dyson Airblade™ והוא יתחיל לפעול אוטומטית, תוך יצירת גלי אוויר שיסירו את המים מידיך.

לזמן הייבוש הטוב ביותר:

פרוס את ידיך במקביל למכשיר כ-5 מ"מ מפתח האוויר ומשוך את ידיך דרך זרם האוויר מפרק כף היד ועד לקצות האצבעות.

הזז את ידיך לאט דרך זרימת האוויר תוך שמירה על מהירות עקבית, כ-2.5 שניות לכל צד, והחלף בין הצד הקדמי לגב כף היד בכל פעם.

השאר את ידיך אנכיות, סגור את המרווחים בין האצבעות והכנס את האגודלים כדי לוודא שכל ידך עוברת דרך זרימת האוויר.

למידע נוסף על מצבי המתח, עבור אל www.dyson.com/airblade

פתרון בעיות

מייבש הידיים מפסיק את פעולתו

אחרי 30 שניות של שימוש ממושך מייבש הידיים יכבה באופן אוטומטי. משוך את ידיך והחזר אותן שוב כדי להפעיל מחדש.

כבה את המכשיר והפעל אותו שוב דרך אספקת המתח הראשית.

ודא שהחיישנים נקיים.

ודא שפתחי האוויר נקיים, ללא אבק וללא חסימות. אם פתחי האוויר מאובקים, נקה את האבק.

בדוק שפתח כניסת האוויר נקי ואינו חסום.

זמן הייבוש גדל

ודא שנבחר מצב המתח המתאים.

בדוק שפתח כניסת האוויר נקי ואינו חסום.

יש לבדוק אם יש אבק בפתחי האוויר ולהסיר אותו.

זרימת האוויר הופכת לחמה יותר מהרגיל

בדוק שפתח כניסת האוויר נקי ואינו חסום.

יש לבדוק אם יש אבק בפתחי האוויר ולהסיר אותו.

האוויר יוצא ללא הפסקה

אחרי 30 שניות של שימוש ממושך מייבש הידיים יכבה באופן אוטומטי. משוך את ידיך והחזר אותן שוב כדי להפעיל מחדש.

בדוק שפתח כניסת האוויר נקי ואינו חסום.

יש לבדוק אם יש אבק בפתחי האוויר ולהסיר אותו.

צור קשר עם Dyson לקבלת תמיכה ומידע נוספים או בקר באתר www.dyson.com

ניקוי

יש לנקות את מייבש הידיים מדי יום.

יש לנגב את החיישנים בעזרת מטלית רכה וחומר ניקוי שאינו גורם לשחיקה.

מידע חשוב

אין לשטוף במים בלחץ גבוה את המכשיר.

יש להשתמש בכל הכימיקלים לניקוי בדיוק כפי שמצוין בהוראות היצרן (לרבות דילול מתאים).

יש לנסות תחילה כל חומר ניקוי כימי, שבו מתכוונים להשתמש, באזור לא בולט, כדי לוודא את התאמתו. יש לדאוג ולמנוע מגע של נוזלים מזיקים (מלבד חומרי ניקוי כימיים) במוצר, ובמיוחד שמנים ומוצרים המבוססים על אלכוהול.

תחזוקת מסנן

בדוק בקביעות את פתח כניסת האוויר כדי לוודא שהינו נקי מאבק ומלכלוך. ניגוב פתח כניסת האוויר במטלית רכה אמור להספיק להסרת אבק ולכלוך.

אם פתח כניסת האוויר נסתם, יש להמשיך בניקוי או להחליף מסנן.

אם המכשיר מותקן בסביבות שנעשה בהן שימוש רב, ערכת החלפת מסנן של Dyson מספקת את כל הדרוש להחלפת מסנן APEH של המכשיר במקום. פנה אל מוקד התמיכה של Dyson לקבלת מידע נוסף.

ניתן לבצע ניקוי או החלפה של מסנן למייבש הידיים שברשותך תוך הקפדה על מילוי ההוראות שבערכת החלפת המסנן. אם קיים ספק, יש להיוועץ בחשמלאי מוסמך או לפנות אל מוקד התמיכה של Dyson לקבלת תמיכה.

קבלת שירות

אם נדרש שירות למייבש הידיים, נא לפנות אל מוקד התמיכה של Dyson. בנוסף, בקר באתר www.dyson.com/airblade

התקנת מייבש הידיים Dyson Airblade™

!אזהרה: סכנת התחשמלות
ודא שאספקת החשמל כבויה לפני שתמשיך.

איור 1
קדח את החורים לתושבת

בחר את מיקום ההתקנה ואת הגובה המתאים.

הגבהים המתאימים לתושבת מוצגים בתבנית התושבת. ייתכן כי יהיה צורך להתאים את המידות בהתקנות ספציפיות.

קבע את תבנית התושבת לקיר במיקום הנכון.

התקנת כניסת כבל אחורית: נקודת היציאה של כבל אספקת המתח בקיר ונקודת הכניסה שלו בתבנית התושבת חייבים להיות ממוקמים באותה נקודה.

התקנת כניסה כבל צדדית: יש לקדוח חור נוסף. בדוק את המיקום בתבנית התושבת.

קדח את החורים במיקומים המסומנים בעזרת מקדח מתאים.

איור 2
להתקנת כניסת כבל אחורית

שחרר והסר מהלוח האחורי את תופסן הכבל, את מחבר הטרמינל ואת המאחז של מחבר הטרמינל. שחרר את כל שלושת הברגים בבלוק המסוף, תוך וידוא כי כבל ההארקה שהותקן מראש נשאר במקומו.

חתוך את המחזיק לגודל קטן מהקוטר של הכבל והשחל את הכבל דרך קופסת התעלה והמחזיק. אל תסיר את המחזיק מהלוח האחורי.

השתמש בקיבועים מתאימים (ולא בברגים בעלי ראש משוקע) כדי לקבע את הלוח האחורי לקיר.

ודא שהכבל ממוקם היטב בתוך מוליך הכבל. אם חלק מהכבל אינו ממוקם היטב בתוך המוליך, הדבר עלול למנוע קיבוע נאות של המכשיר ללוח האחורי.

חזק את כבלי החשמל החיים, הניטרליים והמחוברים להארקה לנקודות המתאימות במחבר הטרמינל כפי שמצוין בלוח האחורי. ודא שהכבל המחובר להארקה שהותקן מראש נשאר מחוזק בתוך המחבר.

שחרר את האום של פין ההארקה של הטרמינל.

כרוך את כבל ההארקה סביב פין ההארקה בלוח האחורי והדק את פין ההארקה כך שלא יזוז.

קבע את מחבר הטרמינל ללוח האחורי באמצעות המאחז של מחבר הטרמינל ונעל את תופסן הכבל.

יש לנעול את תופסן הכבל רק על כבלים בעלי בידוד כפול.

אל תהדק יתר על המידה אף אחד מהקיבועים החשמליים.

איור 3
להתקנת כניסת כבל צדדית

השתמש בקיבועים מתאימים (ולא בברגים בעלי ראש משוקע) כדי לקבע את הלוח האחורי לקיר.

זהה מאיזה צד הכבל ייכנס. שחרר את לשונית הפתח במכשיר.

חתוך את לשונית הגומי הצידית של תיבת התעלה בצד שיפנה כלפי מטה לאחר ההתקנה.

השתמש במחזיק כבל/מחבר מוליך מתאימים (לא מסופקים) לצורך ההתקנה.

קבע את קופסת המוליכים לקיר בעזרת קיבועים מתאימים.

שחרר והסר מהלוח האחורי את תופסן הכבל, את מחבר הטרמינל ואת המאחז של מחבר הטרמינל. שחרר את כל שלושת הברגים בבלוק המסוף, תוך וידוא כי כבל ההארקה שהותקן מראש נשאר במקומו.

חתוך את המחזיק לגודל קטן מהקוטר של הכבל והשחל את הכבל דרך קופסת התעלה והמחזיק. אל תסיר את המחזיק מהלוח האחורי.

ודא שהכבל ממוקם היטב בתוך מוליך הכבל. אם חלק מהכבל אינו ממוקם היטב בתוך המוליך, הדבר עלול למנוע קיבוע נאות של המכשיר ללוח האחורי.

חזק את כבלי החשמל החיים, הניטרליים והמחוברים להארקה לנקודות המתאימות במחבר הטרמינל כפי שמצוין בלוח האחורי. ודא שהכבל המחובר להארקה שהותקן מראש נשאר מחוזק בתוך המחבר.

קבע את מחבר הטרמינל ללוח האחורי באמצעות המאחז של מחבר הטרמינל ונעל את תופסן הכבל.

יש לנעול את תופסן הכבל רק על כבלים בעלי בידוד כפול.

אל תהדק יתר על המידה אף אחד מהקיבועים החשמליים.

איור 4
התקנת הגוף העיקרי

למייבש הידיים Dyson Airblade™ הזה יש שני מצבי מתח, 900 ואט ו-650 ואט. המכשיר מוגדר לעבוד ב-900 ואט כברירת מחדל. במידת הצורך, שנה את מצב המתח ל-650 ואט לפני ההתקנה.

חבר את המכשיר ללוח האחורי והנמך את תחתית המכשיר בעדינות עד שיהיה צמוד לקיר. ודא ששני הווים בלוח האחורי מקובעים למקומם לפני שתמשיך.

הכנס את 2 בורגי האבטחה לחלקו התחתון של המכשיר בעזרת הכלי המצורף.

איור 5
השלמת ההתקנה

מקם את יחידת המסנן בתוך המכשיר וודא שהיא מתקבעת למקומה בנקישה. הפעל את אספקת המתח הראשית והצב את ידיך בטווח הקליטה של החיישנים כדי לוודא שהמכשיר עובד כמו שצריך.

מסור מדריך זה לבעלים/מנהל המתקן.

תחזוקה

IL

יש לקרוא הוראות אלו ולשמור
הוראות בטיחות חשובות

לפני התקנת המכשיר או שימוש בו, יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבהוראות ההתקנה ובמדריך התחזוקה.
בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד את אמצעי הזהירות הרגילים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ אזהרה
לצמצום סכנה של שריפה, התחשמלות או פציעה, יש להקפיד על הדברים הבאים:
1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, שכליות, חושיות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה של Dyson רק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך.

2. אין לאפשר שימוש במכשיר למטרה אחרת כלשהי למעט ייבוש ידיים. יש להשתמש במכשיר זה רק באופן שאליו התכוון היצרן. אם מתעוררות אצלך שאלות, פנה ליצרן.

3. לפני ביצוע פעולות שירות או ניקוי המכשיר, יש לכבות את המכשיר בלוח השירות. יש לוודא שהמתג נעול כדי למנוע הדלקה של המכשיר בטעות. אם לא ניתן לנעול את האמצעי לכיבוי היחידה, יש להצמיד היטב התקן אזהרה בולט, כגון תגית, ללוח השירות.

4. הגובה המרבי לשימוש הוא 2,300 מטר.

אין להשתמש בציוד הפועל באמצעות לחץ מים לניקוי המכשיר או סביבתו.

⚠⚠ אזהרה
ההתקנה של כבלי החשמל ועבודת התיקון צריכות להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך או אנשי שירות DYSON המעניקים שירות בשטח, ובהתאם לקודים ולתקנות המקומיים העדכניים.

⚠ אזהרה
יש למקם את מייבש הידיים שברשותך בתוך מבנה סגור. טווח טמפרטורת סביבת ההפעלה הוא 0°C (32°F) עד 40°C (104°F). לצמצום סכנת שריפה או התחשמלות, אין לחשוף ללחות את המנגנונים/הרכיבים הפנימיים של מכשיר זה.

מסופקים) לצורך ההתקנה.

קבע את קופסת המוליכים לקיר בעזרת קיבועים מתאימים.

שחרר והסר מהלוח האחורי את תופסן הכבל, את מחבר הטרמינל ואת המאחז של מחבר הטרמינל. שחרר את כל שלושת הברגים בבלוק המסוף, תוך וידוא כי כבל ההארקה שהותקן מראש נשאר במקומו.

חתוך את המחזיק לגודל קטן מהקוטר של הכבל והשחל את הכבל דרך קופסת התעלה והמחזיק. אל תסיר את המחזיק מהלוח האחורי.

ודא שהכבל ממוקם היטב בתוך מוליך הכבל. אם חלק מהכבל אינו ממוקם היטב בתוך המוליך, הדבר עלול למנוע קיבוע נאות של המכשיר ללוח האחורי.

חזק את כבלי החשמל החיים, הניטרליים והמחוברים להארקה לנקודות המתאימות במחבר הטרמינל כפי שמצוין בלוח האחורי. ודא שהכבל המחובר להארקה שהותקן מראש נשאר מחוזק בתוך המחבר.

קבע את מחבר הטרמינל ללוח האחורי באמצעות המאחז של מחבר הטרמינל ונעל את תופסן הכבל.

יש לנעול את תופסן הכבל רק על כבלים בעלי בידוד כפול.

אל תהדק יתר על המידה אף אחד מהקיבועים החשמליים.

איור 4

התקנת הגוף העיקרי

למייבש הידיים Dyson Airblade™ הזה יש שני מצבי מתח, 900 ואט ו-650 ואט. המכשיר מוגדר לעבוד ב-900 ואט כברירת מחדל. במידת הצורך, שנה את מצב המתח ל-650 ואט לפני ההתקנה.

חבר את המכשיר ללוח האחורי והנמך את תחתית המכשיר בעדינות עד שיהיה צמוד לקיר. ודא ששני הווים בלוח האחורי מקובעים למקומם לפני שתמשיך.

הכנס את 2 בורגי האבטחה לחלקו התחתון של המכשיר בעזרת הכלי המצורף.

איור 5

השלמת ההתקנה

מקם את יחידת המסנן בתוך המכשיר וודא שהיא מתקבעת למקומה בנקישה. הפעל את אספקת המתח הראשית והצב את ידיך בטווח הקליטה של החיישנים כדי לוודא שהמכשיר עובד כמו שצריך.

מסור מדריך זה לבעלים/מנהל המתקן.

כלים נדרשים

מברג מתאים לאמצעי קיבוע לקיר
מברג פיליפס קטן
מברג שטוח קטן
אביזר Dyson (מצורף)
סרט מידה ועיפרון
מקדחה
מקדח מתאים למקדחה
צבת
סכין

בדיקות לפני התקנה

תכנון לפני התקנה

המכשיר מיועד להתקנה במקום יבש, בתוך מבנה בלבד.
חובת הציות והעמידה בדרישות מוטלת על המתקין. עיין בכללים ובתקנות מקומיים וארציים של נגישות לצורך קבלת הקודים המנחים המתאימים להתקנה. התקן את המכשיר בהתאם לכל כללי ו/או תקנות הבנייה.
בודד את אספקת המתח לפני התקנה או תחזוקה.
יש לוודא שאין צינורות (גז, מים, אוויר), כבלי חשמל, חוטים או תעלות אוורור מאחורי אזור הקדיחה/התקנה.
בחר מיקום שיאפשר נגישות למכשיר ומרווח נאות מסביבו ומהרצפה.
ודא שאין מכשולים בין המכשיר לרצפה ולפחות 210 מ"מ מעליו להסרת המסנן.
חברת Dyson ממליצה להשתמש בבגדי מגן, במשקפי מגן ובחומרי מגן בעת ההתקנה/התיקון, בהתאם לצורך.

איור A
דרישות קיבוע לקיר

אל תקבע ללוח גבס (קיר גבס) ללא תמיכה, שכן קיבוע כזה לא יספק התקנה בטוחה של המכשיר ואף עשוי לבטל את תוקף האחריות.

כשההתקנה מתאפשרת רק על לוח גבס, יש להשתמש בלוח הגב של Dyson. פנה אל מוקד התמיכה של Dyson לקבלת מידע נוסף.

אם נוצר מרווח אוויר בין המכשיר לקיר, הקיבועים צריכים להיות ארוכים מספיק כדי לאפשר התקנה בטוחה.

אל תשתמש בחומר איטום בעת קיבוע המכשיר לקיר.

איור B
מצבי שאיבה

למייבש הידיים Dyson Airblade™ הזה יש שני מצבי מתח, 900 ואט ו-650 ואט. המכשיר מוגדר לעבוד ב-900 ואט כברירת מחדל. במידת הצורך, שנה את מצב המתח ל-650 ואט לפני ההתקנה.

למידע נוסף על מצבי המתח, עבור אל www.dyson.com/airblade

מתח

מתח הזנה/תדר: עיין בלוחית הדירוג

ודא כי אספקת המתח כבויה לפני תחילת ההתקנה.

מפרט הכבל: כבל בעל 3 ליבות (קו חי/קו נייטרלי/קו הארקה).

יש לציית לתקנות החשמל המקומיות בעת התקנה או תיקון של המכשיר.

מתח נקוב: עיין בלוחית הדירוג.

טווח טמפרטורת הפעלה: 0°C - 40°C.

האורך המרבי של חיתוך הבידוד של הכבל החי והניטרלי: 7 מ"מ.

בדיקת איכות

מייבש הידיים Dyson Airblade™ עבר בדיקות איכות מקיפות, כדי לוודא שהוא יכול לעמוד בעוצמה ובהשפעה האופיינית לחדרי שירותים מסחריים וציבוריים.

התקנת מייבש הידיים Dyson Airblade™

⚠ אזהרה: סכנת התחשמלות!
ודא שאספקת החשמל כבויה לפני שתמשיך.

איור 1
קדח את החורים לתושבת

בחר את מיקום ההתקנה ואת הגובה המתאים.

הגבהים המתאימים לתושבת מוצגים בתבנית התושבת. ייתכן כי יהיה צורך להתאים את המידות בהתקנות ספציפיות.

קבע את תבנית התושבת לקיר במיקום הנכון.

התקנת כניסת כבל אחורית: נקודת היציאה של כבל אספקת המתח בקיר ונקודת הכניסה שלו בתבנית התושבת חייבים להיות ממוקמים באותה נקודה.

התקנת כניסה כבל צדדית: יש לקדוח חור נוסף. בדוק את המיקום בתבנית התושבת.

קדח את החורים במיקומים המסומנים בעזרת מקדח מתאים.

איור 2
להתקנת כניסת כבל אחורית

שחרר והסר מהלוח האחורי את תופסן הכבל, את מחבר הטרמינל ואת המאחז של מחבר הטרמינל. שחרר את כל שלושת הברגים בבלוק המסוף, תוך וידוא כי כבל ההארקה שהותקן מראש נשאר במקומו.

חתוך את המחזיק לגודל קטן מהקוטר של הכבל והשחל את הכבל דרך קופסת התעלה והמחזיק. אל תסיר את המחזיק מהלוח האחורי.

השתמש בקיבועים מתאימים (ולא בברגים בעלי ראש משוקע) כדי לקבע את הלוח האחורי לקיר.

ודא שהכבל ממוקם היטב בתוך מוליך הכבל. אם חלק מהכבל אינו ממוקם היטב בתוך המוליך, הדבר עלול למנוע קיבוע נאות של המכשיר ללוח האחורי.

חזק את כבלי החשמל החיים, הניטרליים והמחוברים להארקה לנקודות המתאימות במחבר הטרמינל כפי שמצוין בלוח האחורי. ודא שהכבל המחובר להארקה שהותקן מראש נשאר מחוזק בתוך המחבר.

שחרר את האום של פין ההארקה של הטרמינל.

כרוך את כבל ההארקה סביב פין ההארקה בלוח האחורי והדק את פין ההארקה כך שלא יזוז.

קבע את מחבר הטרמינל ללוח האחורי באמצעות המאחז של מחבר הטרמינל ונעל את תופסן הכבל.

יש לנעול את תופסן הכבל רק על כבלים בעלי בידוד כפול.

אל תהדק יתר על המידה אף אחד מהקיבועים החשמליים.

איור 3
להתקנת כניסת כבל צדדית

השתמש בקיבועים מתאימים (ולא בברגים בעלי ראש משוקע) כדי לקבע את הלוח האחורי לקיר.

זהה מאיזה צד הכבל ייכנס. שחרר את לשונית הפתח במכשיר.

חתוך את לשונית הגומי הצידית של תיבת התעלה בצד שיפנה כלפי מטה לאחר ההתקנה.

השתמש במחזיק כבל/מחבר מוליך מתאימים (לא

הוראות התקנה

IL

יש לקרוא הוראות אלו ולשמור
הוראות בטיחות חשובות

לפני התקנת המכשיר או שימוש בו, יש לקרוא את כל ההוראות וסימוני האזהרה שבהוראות ההתקנה ובמדריך התחזוקה.
בעת שימוש במכשיר חשמלי יש לנקוט תמיד את אמצעי הזהירות הרגילים, לרבות אמצעי הזהירות הבאים:

⚠ אזהרה
לצמצום סכנה של שריפה, התחשמלות או פציעה, יש להקפיד על הדברים הבאים:
1. ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים בעלי מוגבלויות פיזיות, שכליות, חושיות או אנשים חסרי ניסיון וידע יכולים להשתמש במכשיר זה של Dyson רק תחת השגחתו של מבוגר אחראי או אם קיבלו ממבוגר אחראי הנחיות להפעלת המכשיר באופן בטוח והם מבינים את הסכנות הכרוכות בכך.

2. לפני ביצוע פעולות שירות או ניקוי המכשיר, יש לכבות את המכשיר בלוח השירות. יש לוודא שהמתג נעול כדי למנוע הדלקה של המכשיר בטעות. אם לא ניתן לנעול את האמצעי לכיבוי היחידה, יש להצמיד היטב התקן אזהרה בולט, כגון תגית, ללוח השירות.

3. אל תשתמש בחומר איטום לקיבוע המכשיר לקיר.

4. אין להתקין ישירות מעל למכשיר החימום.

5. הגובה המרבי לשימוש הוא 2,300 מטר.

6. הגודל של הכבל המשמש לחיבור החיווט (כולל כבל הארקה) לא יכול להיות קטן יותר מ-18AWG.

אין להשתמש בציוד הפועל באמצעות לחץ מים לניקוי המכשיר או סביבתו.

⚠⚠ אזהרה
ההתקנה של כבלי החשמל ועבודת התיקון צריכות להתבצע על-ידי חשמלאי מוסמך או אנשי שירות DYSON המעניקים שירות בשטח, ובהתאם לקודים ולתקנות המקומיים העדכניים.

⚠ אזהרה
יש למקם את מייבש הידיים שברשותך בתוך מבנה סגור. טווח טמפרטורת סביבת ההפעלה הוא 0°C (32°F) עד 40°C (104°F). לצמצום סכנת שריפה או התחשמלות, אין לחשוף ללחות את המנגנונים/הרכיבים הפנימיים של מכשיר זה.

Uppsetningarleiðbeiningar

IS

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

ÁÐUR EN BÚNAÐURINN ER SETTUR UPP EÐA NOTAÐUR VERÐUR AÐ LESA ALLAR LEIÐBEININGAR OG VARÚÐARMERKINGAR Í UPPSETNINGARLEIÐBEININGUNUM OG VIÐHALDSHANDBÓKINNI.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ VIÐVÖRUN

FYLGIÐ EFTIRFARANDI VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM TIL AÐ DRAGA ÚR ELDHÆTTU, HÆTTU Á RAFLOSTI EÐA MEIÐSLUM:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Áður en tækið er þrifið eða viðhald fer fram skal slökkva á því í þjónustuborðinu. Tryggja skal að rofinn sé læstur til að koma í veg fyrir að rafmagni sé hleypt óvart á. Ef ekki er hægt að læsa rofanum skal festa greinilegan viðvörunarmiða við þjónustuspjaldið.
3. Notið ekki þéttiefni þegar tækið er fest við vegginn.
4. Setjið ekki upp beint fyrir ofan hitunartæki.
5. Hámarkshæð við notkun er 2.300 metrar yfir sjávarmáli.
6. Stærð rafmagnsvírs sem notaður er til rafmagnstengingar (þar á meðal jarðtengingar) má ekki vera minni en 18AWG.

NOTIÐ EKKI SPRAUTUBÚNAÐ TIL AÐ ÞRÍFA TÆKIÐ EÐA NÁLÆG SVÆÐI.

⚠⚠ VIÐVÖRUN

VIÐURKENNDUR RAFVIRKI EÐA VIÐGERÐARFAGMAÐUR FRÁ DYSON ÆTTI AÐ FRAMKVÆMA ALLA VINNU VIÐ UPPSETNINGU RAFLAGNA OG -BÚNAÐAR OG SINNA VIÐGERÐUM Í SAMRÆMI VIÐ VIÐEIGANDI REGLUR OG REGLUGERÐIR.

⚠ VARÚÐ

Handþurrkan er ætluð til notkunar innandyra. Umhverfishiti við notkun skal vera á bilinu 0 °C (32 °F) til 40 °C (104 °F). Til að draga úr hættu á eldsvoða og raflosti skal gæta þess að láta innri vélbúnað og íhluti ekki komast í snertingu við raka.

Nauðsynleg verkfæri

Skrúfjárn sem hentar fyrir festingar í vegg
Lítið stjörnuskrúfjárn
Lítið flatt skrúfjárn
Dyson-verkfæri (fylgir með)
Málband og blýantur
Handbor
Borbiti af réttri stærð
Tangir/afeinangrunartangir
Hnífur

Skoðun fyrir uppsetningu

Skipulagning fyrir uppsetningu

Tækið er aðeins hannað til notkunar á þurrum stað innanhúss.
Uppsetningaraðili ber ábyrgð á því að uppsetning samræmist reglum og reglugerðum. Skoðið viðeigandi uppsetningarleiðbeiningar í innlendum og alþjóðlegum reglugerðum um aðgengismál. Setjið tækið upp í samræmi við byggingareglur og/eða -reglugerðir.
Einangrið spennugjafann áður en hafist er handa við uppsetningu eða viðgerð.
Gætið þess að engar aðveituleiðslur (fyrir gas, vatn eða loft), rafleiðslur, vírar eða aðrar leiðslur séu staðsettar beint fyrir aftan uppsetningar-/borunarstaðinn.
Veljið tækinu stað þar sem gott aðgengi er að því og nægt bil frá nálægum hlutum og frá gólfi.
Gangið úr skugga um að engar hindranir séu á milli vélarinnar og gólfsins og að hæðin upp í vélina sé minnst 210 mm til að hægt sé að fjarlægja síuna.
Dyson mælir með notkun hlífðarfatnaðar, augnhlífa og annarra persónuhlífa við uppsetningu eða viðgerðir eins og þurfa þykir.

Mynd A
Kröfur um veggfestingar

Festið tækið ekki við óskorðaða gifsplötu (gifsklæðningu) því þannig er ekki unnt að tryggja örugga uppsetningu tækisins og við það getur ábyrgðin einnig fallið úr gildi.

Ef aðeins er hægt að setja tækið upp á óskorðaða gifsplötu verður að nota Dyson-undirstöðuplötu. Frekari upplýsingar má fá í þjónustuveri Dyson.

Ef veggurinn er með loftbili skulu þær festingar sem notaðar eru vera nægilega langar til að tryggja örugga uppsetningu.

Notið ekki þéttiefni þegar tækið er fest við vegginn.

Mynd B
Aflstillingar

Þessi Dyson Airblade™-handþurrka hefur tvær aflstillingar, 900 W og 650 W. Sjálfgefin stilling tækisins er 900 W. Ef nauðsyn krefur skal breyta aflstillingunni í 650 W áður en tækið er sett upp.

Frekari upplýsingar um aflstillingar er að finna á www.dyson.com/airblade

Rafmagn

Inntaksspenna/-tíðni: sjá merkiplötu.

Gætið þess að slökkt hafi verið á aflgjafanum áður en tækið er sett upp.

Tæknilýsing fyrir kapal: Kapall með þremur vírum (spennuhafa/núll/jarðtenging).

Við uppsetningu eða viðgerð á tækinu verður að fylgja staðbundnum reglugerðum um rafmagn.

Málafl: sjá merkiplötu.

Hitasvið við notkun: 0 °C til 40 °C.

Hámarkslengd afeinangrunar á vír með straumi og núllvír: 7 mm.

Gæðaprófun

Dyson Airblade™-handþurrkan hefur gengist undir stranga gæðaprófun til að tryggja að hún þoli umtalsvert álag og högg sem hún getur orðið fyrir á dæmigerðu almenningssalerni eða snyrtingu á vinnustað.

Dyson Airblade™-handþurrkan sett upp

⚠ VIÐVÖRUN: Hætta á raflosti!
Gætið þess að slökkt hafi verið á aflgjafanum áður en haldið er áfram.

Mynd 1
Borið uppsetningargötin

Veljið viðeigandi staðsetningu og hæð.

Viðeigandi hæð til uppsetningar er sýnd á uppsetningarsniðmátinu. Það kann að vera nauðsynlegt að aðlaga mælingarnar að uppsetningu á hverjum stað fyrir sig.

Festið uppsetningarsniðmátið á vegginn á viðeigandi stað.

Innsetningarstaður kapals að aftan: Rafmagnskapallinn þarf að liggja frá veggnum að innsetningarstaðnum á uppsetningarsniðmátinu.

Innsetningarstaður kapals á hlið: Bora þarf viðbótargat. Notið uppsetningarsniðmátið til að ákvarða staðsetningu.

Borið göt með viðeigandi borbita þar sem merkt er fyrir þeim.

Mynd 2
Fyrir innsetningarstað kapals að aftan

Skrúfið kapalklemmuna, tengjablokkina og tengjablokkarhaldarann laus og fjarlægið af undirstöðuplötunni. Losið skrúfurnar þrjár á tengibrettinu en tryggið að jarðtengingin haldist á sínum stað.

Skerið þéttihringinn þannig að þvermál hans sé minna en þvermál kapalsins og þræðið kapalinn í gegnum raflagnakassann og þéttihringinn. Fjarlægið ekki þéttihringinn af undirstöðuplötunni.

Festið undirstöðuplötuna á vegginn með viðeigandi festingum (notið ekki úrsnaraðar skrúfur).

Gangið úr skugga um að kapallinn sitji tryggilega í kapalstýringunni. Ef einhver hluti kapalsins situr ekki tryggilega í kapalstýringunni er hugsanlegt að tækið festist ekki nægilega vel á undirstöðuplötuna.

Festið spennuleiðslur, núllleiðslur og jarðleiðslur á rétta staði á tengibrettinu, eins og sýnt er á undirstöðuplötunni. Gangið úr skugga um að foruppsetta jarðleiðslan sé tryggilega sett í tengikassann.

Festið tengiblokkina við undirstöðuplötuna með tengjablokkarhaldaranum og festið kapalklemmuna.

Festið eingöngu kapla með tvöfaldri einangrun með kapalklemmunni.

Gætið þess að herða ekki rafleiðslubúnaðinn um of.

Mynd 3
Fyrir innsetningarstað kapals á hlið

Festið undirstöðuplötuna á vegginn með viðeigandi festingum (notið ekki úrsnaraðar skrúfur).

Ákveðið á hvorri hliðinni kapallinn fer inn. Skrúfið inngangshlífina af tækinu.

Skerið gúmmíflipann á hlið raflagnakassans, þeim megin sem snýr niður eftir uppsetningu.

Notið viðeigandi þéttihring fyrir snúru/stokk fyrir tengil við uppsetninguna (fylgir ekki með).

Festið tengiboxið á vegginn með viðeigandi festingum.

Skrúfið kapalklemmuna, tengjablokkina og tengjablokkarhaldarann laus og fjarlægið af undirstöðuplötunni. Losið skrúfurnar þrjár á tengibrettinu en tryggið að jarðtengingin haldist á sínum stað.

Skerið þéttihringinn þannig að þvermál hans sé minna en þvermál kapalsins og þræðið kapalinn í gegnum raflagnakassann og þéttihringinn. Fjarlægið ekki þéttihringinn af undirstöðuplötunni.

Gangið úr skugga um að kapallinn sitji tryggilega í kapalstýringunni. Ef einhver hluti kapalsins situr ekki tryggilega í kapalstýringunni er hugsanlegt að tækið festist ekki nægilega vel á undirstöðuplötuna.

Festið spennuleiðslur, núllleiðslur og jarðleiðslur á rétta staði á tengibrettinu, eins og sýnt er á undirstöðuplötunni. Gangið úr skugga um að foruppsetta jarðleiðslan sé tryggilega sett í tengikassann.

Festið tengiblokkina við undirstöðuplötuna með tengjablokkarhaldaranum og festið kapalklemmuna.

Festið eingöngu kapla með tvöfaldri einangrun með kapalklemmunni.

Gætið þess að herða ekki rafleiðslubúnaðinn um of.

Mynd 4
Setjið upp aðalhluta tækisins

Þessi Dyson Airblade™-handþurrka hefur tvær aflstillingar, 900 W og 650 W. Sjálfgefin stilling tækisins er 900 W. Ef nauðsyn krefur skal breyta aflstillingunni í 650 W áður en tækið er sett upp.

Krækið tækið upp á undirstöðuplötuna og látið neðsta hluta tækisins síga rólega þar til hann fellur að veggnum. Gangið úr skugga um að báðir krókarnir sem festast við undirstöðuplötuna séu á réttum stað.

Festið öryggisskrúfurnar tvær á botn tækisins með meðfylgjandi verkfæri.

Mynd 5
Ljúkið við uppsetninguna

Setjið síueininguna í tækið og gangið úr skugga um að hún smelli tryggilega á réttan stað. Kveikið á spennugjafanum og kannið hvort tækið starfar sem skyldi með því að bera hendurnar að skynjurunum.

Afhendið eigandanum/umsjónaraðila byggingar þessa handbók.

Viðhald

IS

LESIÐ OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

ÁÐUR EN BÚNAÐURINN ER SETTUR UPP EÐA NOTAÐUR VERÐUR AÐ LESA ALLAR LEIÐBEININGAR OG VARÚÐARMERKINGAR Í UPPSETNINGARLEIÐBEININGUNUM OG VIÐHALDSHANDBÓKINNI.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ VIÐVÖRUN

FYLGIÐ EFTIRFARANDI VARÚÐARRÁÐSTÖFUNUM TIL AÐ DRAGA ÚR ELDHÆTTU, HÆTTU Á RAFLOSTI EÐA MEIÐSLUM:

1. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

2. Aldrei skal nota tækið í öðrum tilgangi en til að þurrka hendur. Einungis má nota tækið á þann hátt sem framleiðandinn ætlast til. Ef þú hefur einhverjar spurningar skaltu hafa samband við framleiðanda.

3. Áður en tækið er þrifið eða viðhald fer fram skal slökkva á því í þjónustuborðinu. Tryggja skal að rofinn sé læstur til að koma í veg fyrir að rafmagni sé hleypt óvart á. Ef ekki er hægt að læsa rofanum skal festa greinilegan viðvörunarmiða við þjónustuspjaldið.

4. Hámarkshæð við notkun er 2.300 metrar yfir sjávarmáli.

NOTIÐ EKKI SPRAUTUBÚNAÐ TIL AÐ ÞRÍFA TÆKIÐ EÐA NÁLÆG SVÆÐI.

⚠⚠ VIÐVÖRUN

VIÐURKENNDUR RAFVIRKI EÐA VIÐGERÐARFAGMAÐUR FRÁ DYSON ÆTTI AÐ FRAMKVÆMA ALLA VINNU VIÐ UPPSETNINGU RAFLAGNA OG -BÚNAÐAR OG SINNA VIÐGERÐUM Í SAMRÆMI VIÐ VIÐEIGANDI REGLUR OG REGLUGERÐIR.

⚠ VARÚÐ

Handþurrkan er ætluð til notkunar innandyra. Umhverfishiti við notkun skal vera á bilinu 0 °C (32 °F) til 40 °C (104 °F). Til að draga úr hættu á eldsvoða og raflosti skal gæta þess að láta innri vélbúnað og íhluti ekki komast í snertingu við raka.

Meðhöndlun handþurrkunnar

Skráðu þig sem eiganda Dyson-handþurrku

Skráðu vélina þína á www.dyson.com/airblade til að fá hraðari og skilvirkari þjónustu. Með þessum hætti er ábyrgð þín skráð og eignarhald þitt á Dyson-vél staðfest ef tryggingatjón kemur upp. Þetta gerir okkur einnig kleift að hafa samband við þig ef þörf krefur.

Þú þarft að nota raðnúmerið, sem er að finna á merkiplötu inni í aðalhluta vélarinnar og á upplýsingamiðanum framan á vélinni.

Gættu þess að fara eftir öllum fyrirmælum í leiðbeiningum um uppsetningu og viðhaldshandbókinni svo ábyrgðin falli ekki úr gildi.

Viðhald

Notkun

Setjið hendurnar undir arma Dyson Airblade™-handþurrkunnar. Þá kviknar sjálfkrafa á henni og loftstraumar blása vatninu af höndunum.

Fljótleg og góð þurrkun:

Hafið hendurnar flatar og samsíða yfirborði tækisins, u.þ.b. 5 mm frá loftopunum, og færið hendurnar í gegnum loftstrauminn frá úlnliðum að fingurgómum.

Færið hendurnar hægt fram og aftur í gegnum loftstrauminn og snúið þeim til að þurrka bæði lófa og handarbak.

Hafið hendurnar flatar, leggið fingurna og þumlana þétt saman til að tryggja að allur handarflöturinn fari í gegnum loftstrauminn.

Frekari upplýsingar um aflstillingar er að finna á www.dyson.com/airblade

Úrræðaleit

Handþurrka slekkur á sér

Handþurrkan slekkur sjálfkrafa á sér eftir 30 sekúndna samfellda notkun. Færið hendurnar frá tækinu og berið þær að því aftur til að halda áfram.

Takið tækið úr sambandi og setjið það aftur í samband.

Gangið úr skugga um að skynjararnir séu hreinir.

Athugið hvort loftopin eru hrein og laus við ryk og stíflur. Ef ryk er í loftopunum skal fjarlægja það.

Gætið þess að engar hindranir séu fyrir loftinntakinu.

Handþurrkan er lengur að þurrka en áður

Gangið úr skugga um að rétt aflstilling hafi verið valin.

Gætið þess að engar hindranir séu fyrir loftinntakinu.

Athugið hvort ryk er á loftopum og fjarlægið það.

Loftstreymið er heitara en venjulega

Gætið þess að engar hindranir séu fyrir loftinntakinu.

Athugið hvort ryk er á loftopum og fjarlægið það.

Loft streymir stöðugt úr handþurrkunni

Handþurrkan slekkur sjálfkrafa á sér eftir 30 sekúndna samfellda notkun. Færið hendurnar frá tækinu og berið þær að því aftur til að halda áfram.

Gætið þess að engar hindranir séu fyrir loftinntakinu.

Athugið hvort ryk er á loftopum og fjarlægið það.

Hafið samband við Dyson til að fá frekari aðstoð og upplýsingar eða farið www.dyson.com/airblade

Hreinsun

Handþurrkuna skal þrífa daglega.

Þurrkið skynjarana með mjúkum klút og hreinsiefni sem rispar ekki.

Mikilvægar upplýsingar

Þrýstiþvoið ekki vélina.

Öll hreinsiefni verður að nota nákvæmlega eins og segir til um í leiðbeiningum framleiðanda þeirra (þ. á m. um rétta blöndun).

Öll íðefni sem á að nota ætti að prófa fyrst á lítt áberandi stað til að staðfesta hentugleika þeirra. Auk hreinsiefnanna skal einnig gæta þess að engir skaðlegir vökvar komist í snertingu við vöruna, sérstaklega olíur og efni sem innihalda alkóhól.

Viðhald síu

Skoðið loftinntakið reglulega til að tryggja að það sé laust við ryk og óhreinindi. Það ætti að nægja að þurrka inntakið með mjúkum klúti til að fjarlægja ryk og óhreinindi.

Ef loftinntakið stíflast gæti verið þörf á frekari þrifum eða síuskiptum.

Ef þurrkan er notuð á stöðum þar sem álag er mikið getur reynst hentugt að nota síuskiptisett frá Dyson þegar skipta þarf um HEPA-síu tækisins á staðnum. Frekari upplýsingar má fá í þjónustuveri Dyson.

Hægt er að hreinsa eða skipta um síu í handþurrkunni með því að fara vandlega eftir leiðbeiningunum sem fylgja síuskiptisettinu. Ef einhver vafi kemur upp skal leita ráða hjá viðurkenndum rafvirkja eða hafa samband við þjónustuver Dyson.

Viðhaldsþjónusta

Þarfnist handþurrkan viðhalds skal hafa samband við þjónustuver Dyson. Skoðið einnig vefsvæðið www.dyson.com/airblade

Viðbótarupplýsingar

Upplýsingar um förgun

- Vörur frá Dyson eru gerðar úr hágæða endurvinnanlegum efnum. Endurvinnið eins og kostur er.

Þessi merking gefur til kynna að ekki megi farga þessari vöru með heimilissorpi innan ESB. Til að koma í veg fyrir skaðleg áhrif á umhverfið eða heilsu fólks vegna eftirlitslausrar förgunar úrgangs skal endurvinna vöruna til að vinna að sjálfbærri endurnýtingu efna. Þegar notuðu tæki er skilað skal notast við skila- og söfnunarkerfi eða hafa samband við söluaðila vörunnar. Viðkomandi aðilar geta komið þessari vöru í umhverfisvæna endurvinnslu.

Ábyrgðin

Ákvæðl og skilmálar 5 ára ábyrgðar Dyson

- Ef tækið hefur verið skráð á netinu tekur ábyrgðin gildi á kaupdegi. Geymið innkaupakvittunina. Ef innkaupakvittun er ekki fyrir hendi tekur ábyrgðin gildi 90 dögum eftir framleiðsludag skv. skrám Dyson.
- Ef tækið er selt innan Evrópusambandsins heldur ábyrgðin aðeins gildi sínu (i) ef tækið er sett upp og notað í því landi þar sem það var selt eða (ii) ef tækið er sett upp og notað í Austurríki, Belgíu, Frakklandi, Þýskalandi, Írlandi, Ítalíu, Hollandi, Spáni eða Bretlandi, og sama gerð tækisins er seld með sömu málspennu í viðkomandi landi. Ef þetta tæki er selt utan Evrópusambandsins verður það að vera sett upp og notað í því landi þar sem það var selt til að ábyrgðin haldi gildi sínu.

Umfang ábyrgðar

- Allir varahlutir Dyson handþurrkunnar eru í ábyrgð gegn upprunalegum göllum, efni og vinnu, séu þeir notaðir í samræmi við eigandahandbókina og uppsetningarleiðbeiningarnar í fimm ár frá upphafsdegi ábyrgðarinnar.
- Frekari upplýsingar má fá í þjónustuveri Dyson.
- Ákveði Dyson að skipta þurfi um aðaleininguna mun Dyson skipta tækinu út en viðskiptavinurinn þarf að annast uppsetningu sjálfur. Viðskiptavinurinn mun þurfa að senda alla bilaða hluti til Dyson í kassanum sem fylgir (sendingarkostnaður þegar greiddur).
- Senda verður hluti sem skipt er um til Dyson. Sé það ekki gert verður lagður á umsýslukostnaður.
- Þegar skipta þarf um síu mun Dyson láta í té síuskiptisett sem viðskiptavinur þarf að setja upp.
- Allir hlutir sem er skilað eða skipt út af Dyson verða eign Dyson.
- Viðgerð eða skipti á einingunni undir ábyrgð framlengir ekki ábyrgðartímabilið.
- Ábyrgðin felur í sér viðbótarréttindi sem hafa ekki áhrif á nein lögvarin réttindi sem þú gætir átt sem neytandi.

Hvað ábyrgðin nær ekki yfir

Dyson ábyrgist ekki viðgerðir eða skipti á vöru þar sem bilunin er vegna:

- Skemmda vegna óhappa, bilana sem stafa af gáleysi í notkun eða umhirðu, misnotkunar án ásetnings eða af ásetningi, vanrækslu, skemmdarverka, ógætilegrar notkunar eða meðhöndlunar tækisins sem ekki er í samræmi við handbók Dyson.
- Notkunar varahluta sem ekki eru settir saman eða settir upp í samræmi við fyrirmæli frá Dyson.
- Notkunar varahluta og aukabúnaðar sem eru ekki ósviknir varahlutir frá Dyson.
- Rangrar uppsetningar, eða uppsetningar þar sem fyrirmælunum frá Dyson er ekki fylgt nákvæmlega (nema í þeim tilvikum þegar Dyson sá um uppsetninguna).
- Viðgerða eða breytinga sem ekki samræmast leiðbeiningum frá Dyson.
- Skemmda af ytri orsökum, t.d. vegna flutninga, veðurs, rafmagnsleysis eða yfirspennu í rafkerfi.
- Eðlilegs slits (t.d. öryggi, o.s.frv.).
- Skemmda vegna þrifa sem ekki eru samkvæmt leiðbeiningum í þessari handbók, t.d. hreinsun með efnum eða vörum sem eru skaðleg fyrir tækið.
- Skemmda af völdum vatns sem kemst í tækið vegna hreinsunar eða meðferðar sem er bönnuð í þessari handbók.
- Sérhver skemmd í rafkerfi, vegna flóðs eða á byggingu vörunnar, eða sérhvert rekstrar- eða tekjutap sem hlýst af bilun tækisins. Ef vafi leikur á um hvað fellur undir ábyrgð skal hafa samband við Dyson (upplýsingar á baksíðunni).

Samantekt á umfangi ábyrgðar

- Leggja verður fram sönnun á afhendingu/kaupum (bæði upprunalega og síðari) áður en vinna getur hafist við tækið frá Dyson eða áður en útvegaðir eru varahlutir. Án þessarar sönnunar þarf að greiða fyrir varahluti og vinnu. Haltu til haga kvittun eða afhendingarskjali.
- Með fyrirvara um ofangreinda fyrirvara mun Dyson eða viðurkenndir umboðsaðilar þess annast alla vinnu sem tengist ábyrgð þessari.

Um þína persónuvernd

Við skráningu á Dyson-vörunni

- Þú þarft að gefa okkur upp helstu samskiptaupplýsingar við skráningu á vörunni til að við getum sinnt ábyrgð okkar á henni.
- Þegar þú skráir þig býðst þér að velja hvort þú vilt að við sendum þér upplýsingar síðar. Ef þú velur að fá upplýsingar frá Dyson munum við senda þér upplýsingar um sértilboð og fréttir sem tengjast nýjustu tækninýjungunum okkar.
- Við seljum upplýsingarnar þínar aldrei til þriðja aðila og notum þær upplýsingar sem þú deilir með okkur aðeins í samræmi við persónuverndarstefnuna sem hægt er að nálgast á vefsíðu okkar privacy.dyson.com.

Istruzioni di installazione

IT/CH

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NELLE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E NEL MANUALE DI MANUTENZIONE.

Quando utilizzate un apparecchio elettrico, dovete attenervi sempre alle precauzioni fondamentali, tra cui le seguenti:

⚠ AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, TENERE PRESENTE QUANTO RIPORTATO DI SEGUITO:

1. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con la supervisione di una persona responsabile oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono consapevoli dei rischi connessi. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
2. Prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'apparecchio, disattivare l'alimentazione dal quadro generale. Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato per evitare che l'alimentazione venga attivata in modo accidentale. Se ciò non è possibile, fissare saldamente al quadro generale un dispositivo di segnalazione ben visibile, ad esempio una targhetta.
3. Non utilizzare sigillante per fissare l'apparecchio alla parete.
4. Non installare direttamente sopra un apparecchio di riscaldamento.
5. L'altitudine massima di utilizzo è di 2.300 metri.
6. La dimensione del connettore utilizzato per il collegamento del cablaggio (compreso il cavo di messa a terra) non deve essere inferiore a 18 AWG.

Non utilizzare apparecchiature di lavaggio con getto d'acqua sotto pressione per la pulizia di questo apparecchio o nelle immediate vicinanze.

⚠⚠ AVVERTENZA

TUTTI I LAVORI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE RELATIVI ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO O DA UN TECNICO DELL'ASSISTENZA DYSON CONFORMEMENTE ALLE NORME O AI REGOLAMENTI LOCALI VIGENTI.

⚠ ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere collocato in un luogo al coperto. La temperatura ambiente di esercizio varia tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F). Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre i meccanismi/componenti interni dell'apparecchio all'umidità.

Attrezzi richiesti

Cacciavite adatto per dispositivi di fissaggio a parete
Cacciavite piccolo Phillips
Cacciavite piccolo a lama piatta
Utensile Dyson (in dotazione)
Metro a nastro e matita
Trapano portatile
Punta da trapano idonea
Pinze e pinze spelafili
Coltello

Controlli preinstallazione

Pianificazione pre-installazione

L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per la collocazione in un ambiente interno asciutto.
L'installatore è responsabile della conformità.
Per le linee guida relative all'installazione, consultare le norme e i regolamenti locali e nazionali in materia di accessibilità.
Installare l'apparecchio in conformità con i codici e/o regolamenti edilizi.
Isolare l'alimentazione prima di effettuare lavori di installazione o manutenzione.
Verificare che dietro l'area di perforazione/montaggio non siano presenti condutture di gas, acqua o aria, fili o cavi elettrici o altre tubature.
Scegliere una posizione che consenta di accedere all'apparecchio e una distanza appropriata dagli oggetti circostanti e dal pavimento.
Assicurarsi che non vi siano ostruzioni tra la macchina e il pavimento e che al di sopra della macchina ci sia uno spazio libero di almeno 210 mm per la rimozione del filtro.
Dyson consiglia di utilizzare indumenti protettivi e occhiali di sicurezza durante l'installazione/riparazione a seconda delle necessità.

Fig. A
Requisiti di fissaggio a parete

Non fissare l'apparecchio su cartongesso non supportato, in quanto non garantirebbe un'installazione sicura dell'apparecchio e può anche invalidare la garanzia.

Se per l'installazione è disponibile solo cartongesso non supportato, deve essere utilizzata una contropiastra Dyson.Per ulteriori informazioni, contattare il Centro Assistenza Dyson.

Se la parete ha un'intercapedine, i dispositivi di fissaggio utilizzati devono essere di lunghezza sufficiente per garantire un'installazione sicura.

Non utilizzare sigillante per il fissaggio dell'apparecchio alla parete.

Fig. B
Modalità di funzionamento

Questo asciugamani ad aria Dyson Airblade™ ha due modalità di funzionamento, a 900 W e a 650 W. L'impostazione predefinita è 900 W. Se necessario, cambiare la modalità di funzionamento su a 650 W prima dell'installazione.

Per ulteriori informazioni sulle modalità di alimentazione, visitare il sito www.dyson.com/airblade

Impianto elettrico

Tensione di ingresso/frequenza: fare riferimento alla scheda tecnica.

Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disattivata.

Specifica dei cavi: cavo a 3 fili (sotto tensione/neutro/terra).

Rispettare le normative elettriche locali durante l'installazione o la riparazione dell'apparecchio.

Potenza nominale: fare riferimento alla scheda tecnica.

Intervallo di temperatura d'esercizio:da 0 °C a 40 °C.

Lunghezza massima di spellatura dell'isolamento del conduttore di fase e del neutro: 7 mm.

Test di qualità

L'asciugamani ad aria Dyson Airblade™ è stato sottoposto a rigorosi test di qualità per assicurarne la resistenza a forze e impatti tipici di ambienti come bagni pubblici o locali commerciali.

Installazione dell'asciugamani ad aria Dyson Airblade™

⚠ AVVERTENZA: rischio di scosse elettriche!
Prima di continuare, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disattivata.

Fig. 1
Trapanatura dei fori di montaggio

Decidere la posizione di installazione e l'altezza appropriata.

Le altezze di montaggio raccomandate sono indicate sulla dima di montaggio. Potrebbe essere necessario modificare le misure per specifiche installazioni.

Fissare la dima di montaggio in dotazione alla parete nella posizione corretta.

Installazione con ingresso del cavo posteriore: il cavo di alimentazione deve essere allineato dalla parete al punto di ingresso sulla dima di montaggio.

Installazione con ingresso del cavo laterale: sarà necessario praticare un foro aggiuntivo. Per la posizione, fare riferimento alla dima di montaggio.

Praticare i fori nei punti contrassegnati, utilizzando una punta da trapano adatta.

Fig. 2
Installazione con ingresso del cavo posteriore

Svitare e rimuovere il morsetto per cavi, la morsettiera e il supporto della morsettiera dalla contropiastra. Allentare tutte e tre le viti sulla morsettiera, assicurandosi che il cavo di messa a terra preinstallato rimanga in posizione.

Tagliare il serracavo ad diametro inferiore di quello del cavo e far passare il cavo

attraverso la scatola di derivazione e il serracavo. Non rimuovere il serracavo dalla contropiastra.

Con dispositivi di fissaggio idonei (non viti a testa piana svasata), fissare la contropiastra alla parete.

Accertarsi che il cavo sia posizionato saldamente nella guida del cavo.Qualsiasi parte del cavo non posizionata saldamente può impedire di fissare correttamente l'apparecchio alla contropiastra.

Fissare i conduttori di terra, neutri e sotto tensione nelle posizioni appropriate sulla morsettiera, come indicato sulla contropiastra. Assicurarsi che il conduttore di terra preinstallato rimanga inserito in modo sicuro nel blocco del connettore.

Fissare la morsettiera alla contropiastra con il supporto della morsettiera e fissare il morsetto per cavi.

Bloccare con il morsetto solo cavi a doppio isolamento.

Non serrare eccessivamente nessuno dei componenti elettrici.

Fig. 3
Installazione con ingresso del cavo laterale

Con dispositivi di fissaggio idonei (non viti a testa piana svasata), fissare la contropiastra alla parete.

Decidere su quale lato posizionare l'ingresso del cavo.Svitare la linguetta di ingresso sull'apparecchio.

Tagliare la linguetta laterale in gomma della scatola del condotto sul lato rivolto verso il basso dopo l'installazione.

Per l'installazione utilizzare un connettore serracavo/condotto porta cavo adatto (non in dotazione).

Fissare la scatola del condotto alla parete con dispositivi di fissaggio adatti.

Svitare e rimuovere il morsetto per cavi, la morsettiera e il supporto della morsettiera dalla contropiastra. Allentare tutte e tre le viti sulla morsettiera, assicurandosi che il cavo di messa a terra preinstallato rimanga in posizione.

Tagliare il serracavo ad diametro inferiore di quello del cavo e far passare il cavo attraverso la scatola di derivazione e il serracavo. Non rimuovere il serracavo dalla contropiastra.

Accertarsi che il cavo sia posizionato saldamente nella guida del cavo.Qualsiasi parte del cavo non posizionata saldamente può impedire di fissare correttamente l'apparecchio alla contropiastra.

Fissare i conduttori di terra, neutri e sotto tensione nelle posizioni appropriate sulla morsettiera, come indicato sulla contropiastra. Assicurarsi che il conduttore di terra preinstallato rimanga inserito in modo sicuro nel blocco del connettore.

Fissare la morsettiera alla contropiastra con il supporto della morsettiera e fissare il morsetto per cavi.

Bloccare con il morsetto solo cavi a doppio isolamento.

Non serrare eccessivamente nessuno dei componenti elettrici.

Fig. 4
Installazione del corpo principale

Questo asciugamani ad aria Dyson Airblade™ ha due modalità di funzionamento, a 900 W e a 650 W. L'impostazione predefinita è 900 W. Se necessario, cambiare la modalità di funzionamento su a 650 W prima dell'installazione.

Agganciare l'apparecchio alla contropiastra e abbassare con cautela il fondo dell'apparecchio fino a quando non è a filo con la parete.Verificare che entrambi i ganci della contropiastra siano saldamente in posizione prima di continuare.

Fissare le 2 viti di sicurezza nel fondo dell'apparecchio utilizzando l'utensile in dotazione.

Fig. 5
Completamento dell'installazione

Collocare l'unità filtrante nell'apparecchio e accertarsi che scatti saldamente in posizione. Accendere l'alimentazione di rete e testare che l'apparecchio funzioni correttamente posizionando le mani in vista dei sensori.

Consegnare questo manuale al proprietario/responsabile delle strutture.

Manutenzione

IT/CH

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

PRIMA DI INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE RIPORTATE NELLE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E NEL MANUALE DI MANUTENZIONE.

Quando utilizzate un apparecchio elettrico, dovete attenervi sempre alle precauzioni fondamentali, tra cui le seguenti:

⚠ AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI, TENERE PRESENTE QUANTO RIPORTATO DI SEGUITO:

1. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone che non possiedono l'esperienza e le conoscenze necessarie, solo con la supervisione di una persona responsabile oppure se sono state fornite loro le necessarie istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se sono consapevoli dei rischi connessi. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Interventi di manutenzione e pulizia non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

2. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per asciugarsi le mani. Utilizzare questo apparecchio esclusivamente nel modo indicato dal produttore. In caso di domande, contattare il produttore.

3. Prima di eseguire la manutenzione o la pulizia dell'apparecchio, disattivare l'alimentazione dal quadro generale. Assicurarsi che l'interruttore sia bloccato per evitare che l'alimentazione venga attivata in modo accidentale. Se ciò non è possibile, fissare saldamente al quadro generale un dispositivo di segnalazione ben visibile, ad esempio una targhetta.

4. L'altitudine massima di utilizzo è di 2.300 metri.

NON UTILIZZARE APPARECCHIATURE DI LAVAGGIO CON GETTO D'ACQUA SOTTO PRESSIONE PER LA PULIZIA DI QUESTO APPARECCHIO O NELLE IMMEDIATE VICINANZE.

⚠⚠ AVVERTENZA

TUTTI I LAVORI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE RELATIVI ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEVONO ESSERE ESEGUITI DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO O DA UN TECNICO DELL'ASSISTENZA DYSON CONFORMEMENTE ALLE NORME O AI REGOLAMENTI LOCALI VIGENTI.

⚠ ATTENZIONE

L'apparecchio deve essere collocato in un luogo al coperto. La temperatura ambiente di esercizio varia tra 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F). Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre i meccanismi/componenti interni dell'apparecchio all'umidità.

Manutenzione dell'asciugamani ad aria

Registrarsi come proprietario di un asciugamani Dyson

Per un'assistenza tempestiva ed efficiente, registrare l'apparecchio su www.dyson.com/airblade. L'operazione registrerà la vostra garanzia, confermerà che siete proprietari del vostro apparecchio Dyson in caso di una perdita coperta da assicurazione e ci consentirà di contattarvi se necessario.

Avrete bisogno del numero di serie, riportato sulla targhetta identificativa all'interno del corpo principale e sull'adesivo di informazioni sulla parte anteriore dell'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni e alle indicazioni contenute nel manuale di installazione e manutenzione. In caso contrario, la garanzia potrebbe non essere valida.

Manutenzione

Istruzioni di utilizzo

Posizionare le mani sotto i bracci dell'asciugamani ad aria Dyson Airblade™ per attivarlo aautomaticamente; si genereranno getti d'aria che rimuoveranno l'acqua dalle mani.

Per ottenere i migliori tempi di asciugatura:

Tenere le mani aperte e parallele alla superficie dell'apparecchio, a circa 5 mm dall'apertura dell'aria, muovendole all'interno del flusso dell'aria, dai polsi alle punte delle dita.

Muovere lentamente le mani avanti e indietro e ruotarle per asciugare sia il palmo sia il dorso.

Tenere le mani aperte, avvicinando le dita l'una all'altra e tenendo i pollici rivolti verso l'alto, in modo tale che l'intera mano si asciughi con il flusso d'aria.

Per ulteriori informazioni sulle modalità di alimentazione, visitare il sito www.dyson.com/airblade

Risoluzione dei problemi

L'asciugamani ad aria si spegne

Dopo 30 secondi di utilizzo continuato, l'asciugamani ad aria si spegne automaticamente. Rimuovere e inserire nuovamente le mani per riavviarlo.

Spegnere e riaccendere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica di rete.

Accertarsi che i sensori siano puliti.

Verificare che le aperture dell'aria siano pulite e prive di polvere o altre ostruzioni. Se le aperture dell'aria sono impolverate, rimuovere la polvere.

Verificare che la presa d'aria non sia ostruita.

Il tempo di asciugatura è aumentato

Accertarsi che sia stata selezionata la modalità di funzionamento corretta.

Verificare che la presa d'aria non sia ostruita.

Verificare che le aperture dell'aria non siano impolverate e rimuovere l'eventuale polvere.

Il flusso d'aria è più caldo del solito

Verificare che la presa d'aria non sia ostruita.

Verificare che le aperture dell'aria non siano impolverate e rimuovere l'eventuale polvere.

Il flusso dell'aria non si arresta

Dopo 30 secondi di utilizzo continuato, l'asciugamani ad aria si spegne automaticamente. Rimuovere e inserire nuovamente le mani per riavviarlo.

Verificare che la presa d'aria non sia ostruita.

Verificare che le aperture dell'aria non siano impolverate e rimuovere l'eventuale polvere.

Per ulteriori informazioni e supporto, contattare Dyson o visitare il sito www.dyson.com/airblade

Pulizia

L'asciugamani ad aria deve essere pulito quotidianamente.

Pulire i sensori con un panno morbido e un detergente non abrasivo.

Informazioni importanti

Non lavare a pressione l'apparecchio.

Tutti i prodotti chimici di pulizia devono essere utilizzati esattamente come indicato dalle istruzioni del produttore (compresa una corretta diluizione).

Qualsiasi prodotto chimico destinato all'uso deve essere testato prima su un'area poco visibile per verificare che sia idoneo. Oltre ai prodotti chimici di pulizia, occorre fare attenzione per evitare che qualsiasi tipo di liquido dannoso, in particolare oli e prodotti a base di alcool, entri in contatto con il prodotto.

Manutenzione del filtro

Controllare regolarmente la presa d'aria per assicurarsi che sia libera da polvere e residui. Dovrebbe essere sufficiente pulire la presa con un panno morbido.

Se la presa d'aria si ostruisce, potrebbe essere necessaria un'ulteriore pulizia o la sostituzione del filtro.

In caso di ambienti a elevato utilizzo, un kit per la sostituzione del filtro Dyson fornisce tutto quello che serve per cambiare il filtro HEPA dell'unità in loco. Per ulteriori informazioni, contattare il Centro Assistenza Dyson.

La pulizia o la sostituzione del filtro dell'asciugamani ad aria può essere effettuata seguendo attentamente le istruzioni contenute nel kit di sostituzione del filtro. In caso di dubbi, rivolgersi a un elettricista qualificato o contattare il Centro Assistenza Dyson per richiedere assistenza.

Manutenzione

Se l'asciugamani ad aria necessita di un intervento di manutenzione, chiamare il Centro Assistenza Dyson o visitare il sito Web www.dyson.com/airblade

Informazioni aggiuntive

Informazioni sullo smaltimento

- I prodotti Dyson sono realizzati con materiali riciclabili di qualità elevata. Se possibile, riciclare il prodotto.

Questo contrassegno indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici sul territorio dell'UE. Per evitare danni all'ambiente o alla salute derivanti dallo smaltimento incontrollato di rifiuti, riciclare responsabilmente per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, servirsi dei sistemi di conferimento e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, che provvederà ad affidarlo ai servizi di riciclo ecocompatibile.

Garanzia

Termini e condizioni della garanzia di 5 anni di dyson.

- Se si il prodotto è stato registrato online, la garanzia sarà valida dalla data di acquisto. Conservare la prova d'acquisto. Se non si dispone della prova d'acquisto, la garanzia sarà valida da 90 giorni dopo la data di produzione, in base ai registri Dyson.
- Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto all'interno dell'UE, la presente garanzia sarà valida soltanto (i) se l'apparecchio è installato e utilizzato nel paese in cui è stata venduto, oppure (ii) se l'apparecchio è installato e utilizzato in Austria, Belgio, Francia, Germania, Irlanda, Italia, Paesi Bassi, Spagna o Regno Unito e lo stesso modello del presente apparecchio è venduto alla stessa tensione nominale nel paese in questione. Nel caso in cui l'apparecchio sia venduto al di fuori dell'UE, la presente garanzia sarà valida soltanto se l'apparecchio è installato e utilizzato nel paese in cui è stata venduta.

Elementi inclusi nella garanzia

- Tutti i componenti dell'asciugamani ad aria sono coperti da garanzia contro difetti originali, di materiali e di fabbricazione, ove l'utilizzo sia conforme al manuale di installazione; tale garanzia dura per un periodo di 5 anni.
- Per ulteriori informazioni, chiamare il Centro Assistenza Dyson.
- Nel caso in cui Dyson dovesse determinare che il corpo principale del dispositivo necessita di sostituzione, verranno inviati componenti sostitutivi che sarà responsabilità del cliente installare. È dovere del cliente restituire i componenti difettosi a Dyson utilizzando l'imballaggio pre-pagato che verrà fornito.
- I componenti sostituiti devono essere restituiti a Dyson; in caso contrario, verrà comminata una penale di gestione.
- Ove fosse necessaria la sostituzione del filtro, Dyson fornirà un kit apposito da installare sul posto da parte del cliente.
- Qualsiasi parte restituita e sostituita da Dyson diverrà proprietà di Dyson.
- La sostituzione di un componente dell'apparecchio in garanzia non estenderà il periodo di garanzia.
- La garanzia prevede benefici ulteriori che non modificano i diritti garantiti dalla legge ai consumatori.

Elementi esclusi dalla garanzia

Dyson non garantisce la riparazione o la sostituzione di un prodotto nel caso in cui il guasto sia dovuto a:

- Danno accidentale, guasti causati da utilizzo o gestione negligente, uso improprio volontario o involontario, incuria, vandalismo, utilizzo o movimentazione imprudente dell'apparecchio non in conformità a quanto previsto dal manuale di installazione di Dyson.
- Uso di parti non assemblate o installate in conformità alle istruzioni di Dyson.
- Uso di parti e accessori che non sono componenti originali Dyson.
- Installazione difettosa o non effettuata seguendo esattamente le istruzioni fornite da Dyson (ad eccezione delle installazioni effettuate da Dyson).
- Riparazioni o alterazioni compiute non in conformità con le istruzioni di Dyson.
- Danni derivanti da cause esterne, come trasporto, clima, interruzioni della corrente elettrica e sovraccarichi di alimentazione.
- Usura e difetti causati da impiego normale (ad esempio fusibili, ecc.).
- Danni causati da procedure di pulizia non in linea con le istruzioni contenute nel manuale.
- Danni causati dall'ingresso di acqua durante procedure di pulizia o trattamenti proibiti in questo manuale.
- Qualsiasi danno elettrico, da allagamento o strutturale, oppure qualsiasi perdita economica o mancato guadagno derivante dal malfunzionamento del prodotto.
  Per qualsiasi dubbio relativamente agli elementi coperti dalla garanzia, contattare Dyson.

Sintesi della copertura

- È necessario presentare la prova (sia originale che qualsiasi successiva) della consegna/dell'acquisto prima di qualsiasi intervento sul vostro apparecchio Dyson o della fornitura di ricambi. Senza questa prova, ogni intervento o fornitura di pezzi saranno a pagamento. Si prega di conservare eventuali ricevute o prove dell'avvenuta consegna.
- Tutti gli interventi saranno compiuti da Dyson o da suoi agenti autorizzati.

Informazioni importanti sulla tutela dei dati

Quando viene registrato il prodotto Dyson:

- Per effettuare la registrazione del prodotto e consentire il riconoscimento della garanzia, è necessario che l'utente fornisca i dati di contatto principali.
- In fase di registrazione, l'utente ha l'opportunità di scegliere se desidera o meno ricevere comunicazioni da noi. Se l'utente acconsente alla ricezione di comunicazioni da Dyson, provvederemo a inviare i dettagli di offerte speciali e news sulle innovazioni più recenti.
- Non vendiamo a terzi le informazioni ricevute e utilizziamo unicamente quelle che l'utente condivide con noi in conformità alle nostre norme sulla privacy disponibili sul sito Web: privacy.dyson.com.

설치 지침

KR

이 설명서를 읽고 보관해 두십시오.

중요 안전 지침

본 제품을 설치 또는 사용하기 전에 설치 지침 및 유지 보수 설명서에 표시된 모든 안내 및 주의 사항을 읽으십시오.
전기제품을 사용할 때는 다음과 같이 기본적인 주의사항을 항상 따라야 합니다.

⚠ 경고

화재의 위험, 감전 또는 부상을 방지하려면 다음 사항을 준수하십시오.

1. 이 다이슨 제품은 신체적, 감각적, 논리적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)들이 사용하도록 만들어지지 않았습니다. 이들의 안전한 제품 사용을 보장할 수 있는 책임자의 관리 또는 지시 하에 사용되는 경우를 제외하고는 사용을 금하여 주십시오.
2. 서비스 이용 전이나 기기를 청소하기 전, 서비스 판넬의 스위치를 끄십시오. 우발적으로 전원이 들어올 수 있으므로 스위치가 잠겨있는지 반드시 확인하십시오. 전원 차단 장치를 잠글 수 없을 경우에는 꼬리표와 같이 눈에 잘 띄는 경고 장치를 정비 판넬에 단단히 부착하십시오.
3. 벽면에 장치를 고정할 때 실란트를 사용하지 마십시오.
4. 가열장치 위에 설치하지 마십시오.
5. 본 제품을 사용할 수 있는 최대 고도는 2,300 미터입니다.
6. 배선 연결(접지 리드 포함)에 사용되는 리드 와이어의 크기는 18AWG보다 작으면 안 됩니다.

이 장치 위나 가까이에서 물 분사 장비를 사용해 청소하지 마십시오.

⚠⚠ 경고

모든 전기 설치 및 수리 작업은 현지 규정이나 법규에 따라 자격 있는 전기 기술자 또는 다이슨 현장 서비스 엔지니어가 수행해야 합니다.

⚠ 주의

핸드 드라이어는 반드시 실내에 설치해야 합니다. 작동 온도 범위는 0° C(32° F) ~ 40° C(104° F) 사이입니다. 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 이 제품의 내부 기계장치나 부품을 습기에 노출시키지 마십시오.

필요한 공구

벽면형 고정장치에 적합한 스크류 드라이버
소형 십자 드라이버
소형 플랫 헤드 스크루드라이버
다이슨 공구(제공)
줄자 및 연필
핸드 드릴
적합한 드릴 비트
펜치 / 와이어 스트리퍼
칼

설치 전 확인사항

설치 전 준비

이 핸드 드라이어는 건조한 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
적합성 및 규정 준수는 설치하는 사람의 책임입니다.관련 설치 지침에 대해서는 지역 및 국가 접근성 법규와 규정을 참조하십시오.
모든 건물 법규 및/또는 규정을 준수하여 핸드 드라이어를 설치합니다.
설치나 수리 전에는 전원 공급을 차단하십시오.
드릴/설치 작업을 할 부분 뒤쪽에 파이프(가스, 수도, 공기) 또는 전기 케이블, 전선 또는 도관 작업이 되어 있는지 확인하십시오.
핸드 드라이어에 접근이 가능하며 주변과 바닥으로부터 간격이 적절한 위치를 선택합니다.
기기와 바닥 사이에는 장애물이 없어야 하고, 필터 제거를 위해서 최소 210mm의 공간이 있어야 합니다.
다이슨에서는 설치/수리를 수행하는 경우 필요한 보호복, 보안경 및 장비 착용 권장하고 있습니다.

그림 A
벽 고정 요구사항

핸드 드라이어가 안전하고 튼튼하게 설치되지 않으며 보증을 못 받을 수도 있으므로, 지지대가 없는 석고보드(건식 벽체)에 고정하지 마십시오.

지지대가 없는 석고보드 면에 설치해야 하는 경우, 다이슨 후면판을 사용해야 합니다.자세한 내용은 다이슨 고객센터에 문의하십시오.

벽에 공기층이 있는 경우, 안전하게 설치하기에 충분한 길이의 고정장치를 사용해야 합니다.

벽에 핸드 드라이어를 고정할 때는 실란트를 사용하지 마십시오.

그림 B
전원 모드

다이슨 Airblade™ 핸드 드라이어에는 900W와 650W의 두 가지 전원 모드가 있습니다.
핸드 드라이어는 기본적으로 900W로 설정되어 있습니다.필요한 경우 설치하기 전에 전원 모드를 650W로 변경합니다.

전원 모드에 대한 자세한 내용은 www.dyson.com/airblade에서 확인할 수 있습니다.

전기

입력 전압/주파수: 명판을 참조하십시오.

설치 전에 전원이 꺼졌는지를 확인합니다.

케이블 사양:3 코어 케이블(활선/중성선/접지)

제품 설치 또는 수리 시에는 반드시 현지 전기 규정을 준수해야 합니다.

정격 출력: 명판을 참조하십시오.

작동 온도 범위:0° C – 40° C.

활선과 중성선 절연 피복을 벗겨내는 최대 길이: 7mm.

품질 테스트

다이슨 Airblade™ 핸드 드라이어는 상용 및 대중 목욕탕 환경에서 일반적으로 발생하는 하중과 충격을 견딜 수 있는지 확인하는 광범위한 품질 테스트를 거쳤습니다.

다이슨 Airblade™ 핸드 드라이어 설치

⚠ 경고: 감전 위험!
계속하기 전에 전원이 꺼졌는지 확인하십시오.

그림 1
장착 구멍 뚫기

설치 위치와 적절한 높이를 선택합니다.

권장 장착 높이는 장착 템플릿에 표시되어 있습니다.개별 설치 시에는 치수 조정이 필요할 수 있습니다.

제공된 장착 템플릿을 벽의 올바른 위치에 고정합니다.

뒷면 케이블 인입부 설치: 전기 공급 케이블은 벽과 장착 템플릿의 인입부까지 수평이어야 합니다.

측면 케이블 인입부 설치: 드릴로 구멍을 추가로 뚫어야 할 수 있습니다.위치는 장착 템플릿을 참조하십시오.

적절한 드릴 비트를 사용하여 표시된 위치에 구멍을 뚫습니다.

그림 2
뒷면 케이블 인입부를 설치하는 경우

나사를 풀고 케이블 클램프, 단자대 및 터미널 블록 홀더를 후면판에서 분리합니다.
터미널 블록의 나사 세 개를 모두 풀고, 사전 설치된 접지 와이어가 제자리에 유지되도록 합니다.

글랜드를 케이블의 지름보다 작게 자르고, 케이블을 전선관 함과 글랜드로 통과시킵니다. 후면판에서 글랜드를 제거하지 마십시오.

적합한 고정장치(접시머리 나사 제외)를 사용하여 후면판을 벽에 고정합니다.

케이블이 케이블 가이드에 단단히 고정되었는지 확인합니다.케이블이 단단하게 고정되지 않으면 핸드 드라이어가 후면판에 제대로 고정되지 않을 수 있습니다.

후면판에 표시된 대로 적절한 단자대 위치에 활선, 중성선, 접지선을 고정합니다. 사전 설치된 접지선이 커넥터 블록에 안전하게 삽입되었는지 확인합니다.

단자대 홀더를 사용하여 단자대를 후면판에 고정하고 케이블 클램프를 고정합니다.

케이블 클램프는 이중 절연 케이블의 고정에만 사용합니다.

전기 고정구를 너무 세게 조이지 마십시오.

그림 3
측면 케이블 인입부를 설치하는 경우

적합한 고정장치(접시머리 나사 제외)를 사용하여 후면판을 벽에 고정합니다.

케이블을 인입할 측면을 확인합니다.핸드 드라이어의 인입 탭에서 나사를 풉니다.

설치 후 아래쪽을 향하게 될 측면에 있는 전선관 함의 고무 측면 탭을 잘라냅니다.

적합한 케이블 글랜드/도관 커넥터(제공되지 않음)를 사용하여 설치하십시오.

적절한 고정장치를 사용하여 벽에 도관 박스를 고정합니다.

나사를 풀고 케이블 클램프, 단자대 및 터미널 블록 홀더를 후면판에서 분리합니다. 터미널 블록의 나사 세 개를 모두 풀고, 사전 설치된 접지 와이어가 제자리에 유지되도록 합니다.

글랜드를 케이블의 지름보다 작게 자르고, 케이블을 전선관 함과 글랜드로 통과시킵니다. 후면판에서 글랜드를 제거하지 마십시오.

케이블이 케이블 가이드에 단단히 고정되었는지 확인합니다.케이블이 단단하게 고정되지 않으면 핸드 드라이어가 후면판에 제대로 고정되지 않을 수 있습니다.

후면판에 표시된 대로 적절한 단자대 위치에 활선, 중성선, 접지선을 고정합니다. 사전 설치된 접지선이 커넥터 블록에 안전하게 삽입되었는지 확인합니다.

단자대 홀더를 사용하여 단자대를 후면판에 고정하고 케이블 클램프를 고정합니다.

케이블 클램프는 이중 절연 케이블의 고정에만 사용합니다.

전기 고정구를 너무 세게 조이지 마십시오.

그림 4
본체 설치

다이슨 Airblade™ 핸드 드라이어에는 900W와 650W의 두 가지 전원 모드가 있습니다. 핸드 드라이어는 기본적으로 900W로 설정되어 있습니다.필요한 경우 설치하기 전에 전원 모드를 650W로 변경합니다.

핸드 드라이어를 후면판에 걸고 벽과 수평을 유지하면서 핸드 드라이어 하부를 부드럽게 내립니다.계속 진행하기 전에 두 후면판 후크가 제자리에 단단히 고정되어 있는지를 확인합니다.

제공하는 공구를 사용하여 고정 나사 2개를 핸드 드라이어 하부에 고정합니다.

그림 5
설치 완료

핸드 드라이어에 필터 유닛을 끼우고 단단히 끼워졌는지 확인합니다.주 전원을 켜고 센서에 손을 대 핸드 드라이어가 작동하는지를 테스트합니다.

본 설명서를 소유자/ 시설 관리자에게 전달해 주십시오.

유지보수

KR

이 설명서를 읽고 보관해 두십시오.

중요 안전 지침

본 제품을 설치 또는 사용하기 전에 설치 지침 및 유지 보수 설명서에 표시된 모든 안내 및 주의 사항을 읽으십시오.

전기제품을 사용할 때는 다음과 같이 기본적인 주의사항을 항상 따라야 합니다.

⚠ 경고

화재의 위험, 감전 또는 부상을 방지하려면 다음 사항을 준수하십시오.

1. 이 다이슨 제품은 신체적, 감각적, 논리적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)들이 사용하도록 만들어지지 않았습니다. 이들의 안전한 제품 사용을 보장할 수 있는 책임자의 관리 또는 지시 하에 사용되는 경우를 제외하고는 사용을 금하여 주십시오.

2. 이 제품을 손 건조 이외의 다른 목적으로 사용하지 마십시오. 제조업체가 의도한 방식으로만 이 제품을 사용하십시오. 문의 사항이 있으면 제조업체에 연락하십시오.

3. 서비스 이용 전이나 기기를 청소하기 전, 서비스 판넬의 스위치를 끄십시오. 우발적으로 전원이 들어올 수 있으므로 스위치가 잠겨있는지 반드시 확인하십시오. 전원 차단 장치를 잠글 수 없을 경우에는 꼬리표와 같이 눈에 잘 띄는 경고 장치를 정비 판넬에 단단히 부착하십시오.

4. 본 제품을 사용할 수 있는 최대 고도는 2,300 미터입니다.

이 장치 위나 가까이에서 물 분사 장비를 사용해 청소하지 마십시오.

⚠⚠ 경고

모든 전기 설치 및 수리 작업은 현지 규정이나 법규에 따라 자격 있는 전기 기술자 또는 다이슨 현장 서비스 엔지니어가 수행해야 합니다.

⚠ 주의

핸드 드라이어는 반드시 실내에 설치해야 합니다. 작동 온도 범위는 0° C(32° F) ~ 40° C(104° F) 사이입니다. 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 이 제품의 내부 기계장치나 부품을 습기에 노출시키지 마십시오.

핸드 드라이어 관리 요령

다이슨 핸드 드라이어 소유자로 등록해 주십시오
다이슨이 신속하고 효율적인 서비스를 제공할 수 있도록 www.dyson.com/airblade에 제품을 등록하십시오. 등록하시면 보험 적용 손해가 발생할 경우 귀하가 해당 기기의 소유자임을 확인할 수 있고, 필요시 다이슨에서 연락을 드릴 수 있습니다.

본체 내부의 등급 플레이트와 기계 앞면 정보 스티커에 명시된 일련번호가 필요합니다.

설치 설명서와 유지 보수 매뉴얼의 모든 설명과 지침을 준수해야 하며, 그렇지 않은 경우 보증이 무효화될 수 있습니다.

유지보수

사용 방법
다이슨 Airblade™ 핸드 드라이어 아래에 손을 가져다 대면 자동으로 작동되어 공기층을 생성하고 손의 물기를 제거합니다.

최상의 건조 방법:

손을 펴서 핸드 드라이어 표면과 수평으로 유지하고, 공기 배출구에서 약 5mm 떨어뜨려 손목에서 손가락 끝까지 손을 앞뒤로 움직입니다.

손을 천천히 앞뒤로 움직입니다. 손등과 손바닥을 뒤집어 양쪽 모두 건조합니다.

손을 평평하게 유지하고 손가락 사이를 벌리지 않은 채 바람의 흐름이 손 전체를 따라 흐르도록 합니다.

전원 모드에 대한 자세한 내용은 www.dyson.com/airblade에서 확인할 수 있습니다.

문제 해결

핸드 드라이어 정지
30초 동안 계속 사용하면 핸드 드라이어는 자동으로 꺼집니다.손을 떼었다가 다시 대면 다시 작동됩니다.

핸드 드라이어의 주 전원을 껐다가 다시 켜십시오.

센서가 깨끗한지 확인합니다.

공기 배출구가 깨끗하고 먼지와 장애물이 없는지 확인합니다.공기 배출구에 먼지가 있으면 먼지를 제거합니다.

공기 흡입구가 막혀 있지 않은지 확인합니다.

건조 시간이 증가하였습니다.
올바른 전원 모드를 선택했는지 확인합니다.

공기 흡입구가 막혀 있지 않은지 확인합니다.

공기 배출구에 먼지가 있는지 검사하고 먼지가 있으면 제거합니다.

바람이 평소보다 뜨겁습니다.
공기 흡입구가 막혀 있지 않은지 확인합니다.

공기 배출구에 먼지가 있는지 검사하고 먼지가 있으면 제거합니다.

바람이 계속 나옵니다
30초 동안 계속 사용하면 핸드 드라이어는 자동으로 꺼집니다.손을 떼었다가 다시 대면 다시 작동됩니다.

공기 흡입구가 막혀 있지 않은지 확인합니다.

공기 배출구에 먼지가 있는지 검사하고 먼지가 있으면 제거합니다.

추가 지원과 정보는 다이슨에 문의하거나 www.dyson.com/airblade에 온라인으로 문의하십시오.

청소
핸드 드라이어는 매일 청소해야 합니다.

부드러운 천과 비마모성 세제를 사용하여 센서를 닦습니다.

중요 정보
기계에 압력을 가하여 청소하지 마십시오.

제조사의 설명서(적절한 희석 비율 포함)에 표시된 대로 모든 화학 세제를 정확하게 사용해야 합니다.

모든 화학 세제는 적합성을 확인하기 위해 눈에 띄지 않는 부분에 먼저 시험적으로 사용해야 합니다. 화학 세제 외에도 특히 유성 및 알코올 기반 제품과 같은 어떠한 유해한 액체도 제품에 닿지 않도록 주의하십시오.

필터 유지 보수
먼지 및 이물질이 끼지 않았는지 공기 흡입구를 정기적으로 확인합니다. 부드러운 천으로 공기 흡입구를 닦아내면 충분히 먼지와 이물질을 제거할 수 있습니다.

공기 흡입구가 막혔을 경우에는 세부적인 청소 또는 필터의 교환이 필요할 수 있습니다.

사용 빈도가 높은 경우 현장에서 HEPA 필터를 교환할 수 있도록 교환 키트를 제공받을 수 있습니다. 자세한 내용은 다이슨 헬프라인에 연락하십시오.

필터의 청소 또는 교환은 필터 교환용 키트와 함께 제공되는 설명서를 준수하여 수행할 수 있습니다. 불명확한 점이 있는 경우 자격을 갖춘 전기 기술자와 상담하거나 지원요청을 위해 다이슨 헬프라인에 연락하십시오.

수리
핸드 드라이어를 수리해야 하는 경우 다이슨 헬프라인으로 연락해 주십시오. 또한 www.dyson.com/airblade 웹사이트를 방문하십시오.

추가 정보

폐기 정보

- 다이슨 제품은 재활용 가능한 소재로 만들어집니다. 제품의 폐기는 신중하게 하시고 가급적 재활용하시기 바랍니다.

사용자 보증

다이슨 5년 품질보증 약관

- 제품을 온라인으로 등록한 경우 보증은 구입일로부터 시작됩니다. 구입 영수증을 보관하시기 바랍니다. 구입 영수증이 없는 경우, 보증은 다이슨의 기록에 따라 제조 날짜의 90 일 이후부터 시작됩니다.
- 제품이 EU 역외 지역에서 판매되는 경우 본 보증은 제품이 판매된 곳과 동일한 국가 내에서 설치 및 사용된 경우에만 적용됩니다.

보증 내용

- 핸드 드라이어 제조 과정에서 사용된 모든 부품은 사용 설명서 및 설치 지침에 따라 사용할 경우 품질보증 시작일로부터 5 년간 본래의 불량이나 재질 및 작업상의 오류가 없습니다.
- 자세한 내용은 다이슨 헬프라인에 전화하십시오.
- 다이슨에서 본체 부품을 교체해야 한다고 판단한 경우 고객이 현장에서 교체할 수 있도록 교체품을 보내드립니다. 고객은 다이슨에 불량 부품을 제공되는 선불 우편 상자로 보내주셔야 합니다.
- 교체된 부품은 다이슨에 반환되어야 하며, 그렇지 않을 경우 비용이 발생됩니다.
- 필터 교체가 필요한 경우 다이슨은 고객이 현장에서 설치할 수 있는 필터 교체 키트를 제공합니다.
- 반환 및 교환되는 모든 부품은 다이슨의 소유 자산이 됩니다.
- 보증에 해당되는 기기의 모든 부품의 교체는 보증 기간을 연장하지 않습니다.
- 본 보증이 제공하는 혜택은 소비자의 법률적 권리에 추가되지만 그 권리에 영향을 미치지 않습니다.

보증 범위 예외

다이슨은 다음의 결과로 인한 제품의 수리나 교체를 보증하지 않습니다.

- 부적절한 사용이나 관리, 고의 혹은 비고의적인 오용, 방치, 파손 행위, 부주의한 사용 또는 다이슨 사용 설명서를 따르지 않은 제품의 조작으로 인한 우연한 손상, 결함
- 다이슨 설명에 따라 조립 또는 설치되지 않은 부품의 사용
- 다이슨 정품 부품이 아닌 부품이나 부속품을 사용한 경우
- 잘못된 설치 또는 다이슨이 제공하는 설치 지침을 정확하게 따르지 않은 설치 (다이슨이 설치한 곳은 제외)
- 다이슨의 설명에 따르지 않은 수리 또는 제품 변경
- 운반, 날씨, 정전, 전력 서지 등 외부적인 요인으로 발생하는 손상
- 정상적인 마모나 손상(예: 퓨즈 등)
- 본 설명서의 설명에 부합하지 않은 청소로 인한 손상(예: 제품에 유해하다고 지정된 화학 물질이나 제품으로 세척한 경우)
- 청소 또는 이 설명서에서 금한 잘못된 관리 방법에서 비롯된 물 유입으로 인한 손상
- 전기, 침수 또는 구조적 손상, 또는 제품 고장으로 인한 사업이나 매출 손실 보증 범위와 관련하여 의문 사항이 있는 경우 다이슨으로 문의하시기 바랍니다(뒷 표지의 세부 정보 확인)

보증 범위 요약

- 다이슨 제품에 대한 작업을 수행하기 전에 (원본 및 일체 후속) 배송/구입 증명서를 제공해야 합니다. 해당 증명서가 없는 경우 수행되는 작업에 대해 요금이 부과됩니다. 영수증 또는 배송 증명서를 보관하십시오.
- 모든 작업은 다이슨 또는 공인 대리점에 의해 수행됩니다.

개인정보보호 관련

다이슨 제품 등록 및 앱 가입 :

- 제품을 등록하고 당사의 서비스를 이용하려면 기본 연락처 정보를 제공해야 합니다.
- 등록 시 당사의 마케팅 자료 수신 여부를 선택할 수 있습니다. 다이슨의 마케팅 자료 수신을 선택하면, 특가 판매 상세 정보 및 최신 업데이트 뉴스를 보내 드립니다.
- 귀하의 정보를 절대로 제3자에게 양도하지 않습니다. 당사에 제공해주신 정보는 다음 사이트에서 볼 수 있는 당사의 개인정보보호정책에 따라 사용합니다 privacy.dyson.com.

Arahan pemasangan

MY

BACA DAN SIMPAN ARAHAN INI
PANDUAN KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN PERALATAN INI, BACA SEMUA ARAHAN DAN TANDA AWASAN YANG TERKANDUNG DALAM ARAHAN PEMASANGAN DAN MANUAL PENYELENGGARAAN.

Semasa menggunakan perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga asas hendaklah dipatuhi, termasuk yang berikut:

⚠ AMARAN

BAGI MENGURANGKAN RISIKO KEBAKARAN, RENJATAN ELEKTRIK ATAU KECEDERAAN TERHADAP INDIVIDU, PATUHI PERKARA-PERKARA BERIKUT:

1. Perkakas Dyson ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan dari segi fizikal, deria atau mental, atau tiada pengalaman dan pengetahuan, melainkan diawasi atau diberikan arahan oleh orang yang bertanggungjawab berkenaan penggunaan perkakas untuk memastikan merek boleh menggunakannya dengan selamat.
2. Sebelum menservis atau membersihkan perkakas, matikan kuasa panel servis. Pastikan suis dikunci untuk mengelakkan kuasa daripada dihidupkan secara tidak sengaja. Sekiranya alat mematikan kuasa tidak dapat dikunci, pasangkan peranti amaran yang jelas, seperti tag, pada panel servis.
3. Jangan gunakan pengapan semasa memasangkan perkakas pada dindind.
4. Jangan pasang di atas alat pemanas.
5. Altitud maksimum penggunaan ialah 2,300 meter.
6. Saiz dawai plumbum yang digunakan untuk sambungan pendawaian (termasuk plumbum pembumian) tidak boleh lebih kecil daripada 18AWG.

JANGAN GUNAKAN SEBARANG PERALATAN BASUH JET UNTUK MEMBERSIHKAN PADA ATAU BERDEKATAN PERKAKAS INI.

⚠⚠ AMARAN

SEMUA KERJA PEMASANGAN DAN PEMBAIKAN ELEKTRIK MESTI DIJALANKAN OLEH JURUELEKTRIK YANG BERTAULIAH ATAU JURUTERA PERKHIDMATAN BIDANG DYSON MENGIKUT KOD ATAU PERATURAN TEMPATAN.

⚠ AWAS

Pengering tangan anda harus dipasang di dalam bangunan. Julat suhu operasi adalah 0°C (32°F) sehingga 40°C (104°F). Bagi mengurangkan risiko kebakaran atau renjatan elektrik, jangan dedahkan mekanisme/komponen dalaman unit ini kepada lembapan.

Alat yang diperlukan

Pemutar skru yang sesuai untuk jenis pemasangan dinding
Pemutar skru kecil Phillips
Pemutar skru kepala rata kecil
Pemutar skru berbilah kecil
Pita ukur dan pensel
Gerudi tangan
Mata gerudi yang sesuai
Playar/pelucut dawai
Pisau

Pemeriksaan awal pemasangan

Rancangan pemasangan awal

Mesin ini hanya direka untuk lokasi dalaman yang kering sahaja.
Pengakuran dan pematuhan adalah tanggungjawab pemasang. Rujuk kod dan peraturan akses tempatan dan kebangsaan untuk panduan pemasangan yang berkaitan.
Pasang mesin dengan mematuhi semua kod dan/atau peraturan bangunan.
Pisahkan bekalan kuasa sebelum pemasangan atau servis.
Pastikan tiada kerja perpaipan (gas, air, udara) atau kabel elektrik, wayar atau kerja salur terletak betul-betul di belakang kawasan penggerudian/pelekapan.
Pilih lokasi yang membolehkan mesin dapat diakses dengan mudah dan ruang lega yang sewajarnya dari persekitaran dan lantai.
Pastikan tiada halangan di antara mesin dan lantai dan sekurang-kurangnya 210mm di atas untuk menanggalkan penapis.
Dyson menyarankan penggunaan pakaian pelindung, pelindung mata dan kelengkapan apabila menjalankan pemasangan/pembaikan mengikut keperluan.

Rajah A
Syarat-syarat pemasangan dinding

Jangan pasangkan mesin ke papan plaster yang tidak disokong (dinding kering) kerana pemasangan seperti ini tidak kukuh mahupun selamat untuk mesin ini, di samping boleh membatalkan jaminan.

Apabila papan plaster sahaja yang ada untuk pemasangan, plat belakang Dyson mesti digunakan. Hubungi Talian Bantuan Dyson untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Jika dinding mempunyai luang udara, alat pemasangan yang digunakan mestilah mempunyai panjang yang mencukupi untuk menyediakan pemasangan yang kukuh.

Jangan gunakan bahan kedap apabila menetapkan mesin ke dinding.

Rajah B
Mod kuasa

Pengering tangan Dyson Airblade™ ini mempunyai dua mod kuasa, 900W dan 650W. Mesin ditetapkan kepada 900W sebagai lalai. Jika perlu, tukar mod kuasa kepada 650W sebelum pemasangan.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang mod kuasa, pergi ke www.dyson.com/airblade

Elektrik

Voltan input/Frekuensi: rujuk plat pengkadaran.

Pastikan bekalan kuasa dimatikan sebelum memasang.

Spesifikasi kabel: 3 kabel teras (hidup/neutral/bumi).

Peraturan elektrik setempat mesti dipatuhi semasa memasang atau membaiki mesin ini.

Kuasa terkadar: rujuk kepada plat pengadaran.

Julat suhu pengendalian: 0°C hingga 40°C.

Panjang maksimum jalur balik penebatan wayar Hidup dan Neutral: 7mm.

Ujian kualiti

Pengering tangan Dyson Airblade™ telah menjalani ujian kualiti yang ekstensif untuk memastikan ia boleh menahan daya dan impak tipikal persekitaran bilik air komersial dan umum.

Memasang pengering tangan Dyson Airblade™

⚠ AMARAN: Risiko renjatan elektrik! Pastikan bekalan kuasa dimatikan sebelum meneruskan.

Rajah 1
Gerudi lubang pelekap

Pilih lokasi pemasangan dan ketinggian yang sesuai.

Ketinggian lekapan yang disyorkan dipaparkan pada templat Lekapan. Penyesuaian ukuran mungkin diperlukan untuk pemasangan individu.

Pasangkan templat Lekapan yang dibekalkan pada dinding di lokasi yang betul.

Pemasangan ruang masuk kabel belakang: kabel bekalan elektrik mestilah sejajar dari dinding ke ruang masuk templat Lekapan.

Pemasangan ruang masuk kabel sisi: lubang tambahan memerlukan penggerudian. Rujuk templat Lekapan untuk lokasi.

Gerudi lubang yang telah ditandakan menggunakan mata gerudi yang sesuai.

Rajah 2
Untuk pemasangan ruang masuk kabel belakang

Tanggalkan dan keluarkan pengapit kabel, blok terminal dan pemegang blok terminal daripada plat belakang. Longgarkan ketiga-tiga skru pada blok terminal, pastikan wayar bumi sedia ada pada kedudukan asal.

Potong kelenjar lebih kecil daripada diameter kabel dan masukkan kabel melalui kotak konduit dan kelenjar. Jangan tanggalkan kelenjar daripada plat belakang.

Dengan menggunakan alat pemasangan yang sesuai (bukan skru benam), tetapkan plat belakang ke dinding.

Pastikan kabel itu terletak betul-betul di dalam pemandu kabel. Mana-mana bahagian kabel yang tidak diletakkan dengan betul boleh menghalang mesin daripada dipasangkan dengan betul pada plat belakang.

Ketatkan wayar hidup, neutral dan bumi ke lokasi blok terminal yang bersesuaian, seperti yang ditunjukkan di plat belakang. Pastikan wayar bumi yang dipasang sebelum ini dimasukkan dengan kukuh ke dalam blok penyambung.

Pasangkan blok terminal pada plat belakang menggunakan pemegang blok terminal dan pasangkan pengapit kabel dengan ketat.

Apit cuma kabel tertebat berganda sahaja dengan pengapit kabel.

Jangan terlalu ketatkan mana-mana lekapan elektrik.

Rajah 3
Untuk pemasangan ruang masuk kabel sisi

Dengan menggunakan alat pemasangan yang sesuai (bukan skru benam), tetapkan plat belakang ke dinding.

Kenal pasti melalui sisi mana kabel akan masuk. Tanggalkan tab masuk pada mesin.

Potong tab sisi getah kotak konduit pada sisi yang akan menghadap ke bawah selepas pemasangan.

Gunakan kelenjar kabel/penyambung konduit yang sesuai (tidak dibekalkan) untuk pemasangan.

Pasangkan dengan betul kotak konduit pada dinding menggunakan alat pemasangan yang sesuai.

Tanggalkan dan keluarkan pengapit kabel, blok terminal dan pemegang blok terminal daripada plat belakang. Longgarkan ketiga-tiga skru pada blok terminal, pastikan wayar bumi sedia ada pada kedudukan asal.

Potong kelenjar lebih kecil daripada diameter kabel dan masukkan kabel melalui kotak konduit dan kelenjar. Jangan tanggalkan kelenjar daripada plat belakang.

Pastikan kabel itu terletak betul-betul di dalam pemandu kabel. Mana-mana bahagian kabel yang tidak diletakkan dengan betul boleh menghalang mesin daripada dipasangkan dengan betul pada plat belakang.

Ketatkan wayar hidup, neutral dan bumi ke lokasi blok terminal yang bersesuaian, seperti yang ditunjukkan di plat belakang. Pastikan wayar bumi yang dipasang sebelum ini dimasukkan dengan kukuh ke dalam blok penyambung.

Pasangkan blok terminal pada plat belakang menggunakan pemegang blok terminal dan pasangkan pengapit kabel dengan ketat.

Apit cuma kabel tertebat berganda sahaja dengan pengapit kabel.

Jangan terlalu ketatkan mana-mana lekapan elektrik.

Rajah 4
Pasang badan utama

Pengering tangan Dyson Airblade™ ini mempunyai dua mod kuasa, 900W dan 650W. Mesin ditetapkan kepada 900W sebagai lalai. Jika perlu, tukar mod kuasa kepada 650W sebelum pemasangan.

Cangkukkan mesin pada plat belakang dan turunkan bahagian bawah mesin dengan perlahan-lahan sehingga ia sejajar dengan dinding. Periksa bahawa kedua-dua cangkuk plat belakang berada dalam kedudukan yang kukuh sebelum meneruskan.

Pasangkan 2 skru keselamatan di bahagian bawah mesin menggunakan alat yang dibekalkan.

Rajah 5
Lengkapkan pemasangan

Letakkan unit penapis di dalam mesin dan pastikan ia klik dengan kukuh ke tempatnya. Hidupkan bekalan kuasa sesalur utama dan uji untuk memastikan mesin berfungsi seperti sepatutnya dengan meletakkan tangan di bahagian sensor.

Sila berikan manual kepada pemilik/pengurus kemudahan.

Penyenggaraan

MY

BACA DAN SIMPAN ARAHAN INI
PANDUAN KESELAMATAN PENTING

SEBELUM MEMASANG ATAU MENGGUNAKAN PERALATAN INI, BACA SEMUA ARAHAN DAN TANDA AWASAN YANG TERKANDUNG DALAM ARAHAN PEMASANGAN DAN MANUAL PENYELENGGARAAN.

Semasa menggunakan perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga asas hendaklah dipatuhi, termasuk yang berikut:

⚠ AMARAN

BAGI MENGURANGKAN RISIKO KEBAKARAN, RENJATAN ELEKTRIK ATAU KECEDERAAN TERHADAP INDIVIDU, PATUHI PERKARA-PERKARA BERIKUT:

1. Perkakas Dyson ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang keupayaan dari segi fizikal, deria atau mental, atau tiada pengalaman dan pengetahuan, melainkan diawasi atau diberikan arahan oleh orang yang bertanggungjawab berkenaan penggunaan perkakas untuk memastikan merek boleh menggunakannya dengan selamat.

2. Jangan benarkan peralatan digunakan untuk sebarang tujuan selain daripada mengeringkan tangan. Gunakan peralatan ini hanya seperti yang diarahkan oleh pengilang. Jika anda mempunyai sebarang pertanyaan, sila hubungi pengilang.

3. Sebelum menservis atau membersihkan perkakas, matikan kuasa panel servis. Pastikan suis dikunci untuk mengelakkan kuasa daripada dihidupkan secara tidak sengaja. Sekiranya alat mematikan kuasa tidak dapat dikunci, pasangkan peranti amaran yang jelas, seperti tag, pada panel servis.

4. Altitud maksimum penggunaan ialah 2,300 meter.

JANGAN GUNAKAN SEBARANG PERALATAN BASUH JET UNTUK MEMBERSIHKAN PADA ATAU BERDEKATAN PERKAKAS INI.

⚠⚠ AMARAN

SEMUA KERJA PEMASANGAN DAN PEMBAIKAN ELEKTRIK MESTI DIJALANKAN OLEH JURUELEKTRIK YANG BERTAULIAH ATAU JURUTERA PERKHIDMATAN BIDANG DYSON MENGIKUT KOD ATAU PERATURAN TEMPATAN.

⚠ AWAS

Pengering tangan anda harus dipasang di dalam bangunan. Julat suhu operasi adalah 0°C (32°F) sehingga 40°C (104°F). Bagi mengurangkan risiko kebakaran atau renjatan elektrik, jangan dedahkan mekanisme/komponen dalaman unit ini kepada lembapan.

Menjaga pengering tangan anda

Sila mendaftar sebagai pemilik pengering tangan Dyson

Untuk membantu kami memastikan anda menerima perkhidmatan yang segera dan cekap, sila daftarkan mesin anda di www.dyson.com/airblade. Ini akan mendaftarkan jaminan anda, mengesahkan pemilikan mesin Dyson anda sekiranya berlaku kehilangan insurans, dan membolehkan kami menghubungi anda jika perlu.

Anda akan memerlukan nombor siri, yang boleh dijumpai pada plat perkadaran di dalam badan utama dan pada pelekat maklumat pada bahagian depan mesin.

Sila pastikan semua arahan dan panduan di dalam arahan Pemasangan dan panduan Penyelenggaraan dipatuhi atau jaminan anda boleh ditarik balik.

Penyenggaraan

Cara penggunaan

Letakkan tangan anda di bawah pengering tangan Dyson Airblade™ dan ia akan mula secara automatik, mengeluarkan udara yang mengeringkan air daripada tangan anda.

Untuk pengeringan paling pantas:

Pastikan tangan anda dalam keadaan rata dan sejajar dengan permukaan mesin, kira-kira 5mm dari bukaan udara, gerakkan tangan anda melalui aliran udara dari pergelangan tangan ke hujung jari anda.

Gerakkan tangan anda dengan perlahan-lahan melalui aliran udara pada kelajuan yang konsisten, dengan menggilirkan depan dan belakang tangan, kira-kira 2.5 saat setiap permukaan.

Pastikan tangan anda mendatar, rapatkan jari anda dan pastikan ibu jari juga di - rapatkan supaya seluruh tangan ditarik melalui aliran udara ini.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang mod kuasa, pergi ke www.dyson.com/airblade

Penyelesaian Masalah

Pengering tangan tidak hidup

Selepas 30 saat penggunaan berterusan, pengering tangan akan dimatikan secara automatik. Alihkan tangan dan letakkan kembali untuk memulakan semula.

Matikan mesin dan hidupkan semula di bekalan elektrik utama.

Pastikan sensor bersih.

Periksa bukaan udara adalah bersih dan bebas daripada habuk dan tidak tersumbat. Jika bukaan udara berdebu, buangkan sahaja habuk tersebut.

Periksa bahawa salur masuk udara bebas daripada tersumbat.

Masa pengeringan meningkat

Pastikan mod kuasa yang betul telah dipilih.

Periksa bahawa salur masuk udara bebas daripada tersumbat.

Periksa bukaan udara untuk habuk, dan buang.

Aliran udara menjadi lebih panas berbanding biasa

Periksa bahawa salur masuk udara bebas daripada tersumbat.

Periksa bukaan udara untuk habuk, dan buang.

Udara keluar secara berterusan

Selepas 30 saat penggunaan berterusan, pengering tangan akan dimatikan secara automatik. Alihkan tangan dan letakkan kembali untuk memulakan semula.

Periksa bahawa salur masuk udara bebas daripada tersumbat.

Periksa bukaan udara untuk habuk, dan buang.

Hubungi Dyson untuk mendapatkan sokongan dan maklumat lanjut atau layari dalam talian di www.dyson.com

Pembersihan

Alat pengering tangan hendaklah dibersihkan setiap hari.

Lap sensor menggunakan kain lembut dan pembersih yang tidak abrasif.

Maklumat penting

Jangan mencuci pengering tangan ini dengan peralatan cucian bertekanan.

Semua bahan kimia pembersihan perlu digunakan betul-betul seperti yang dinyatakan oleh arahan pengilang (Termasuk pencairan yang sewajarnya).

Mana-mana bahan kimia yang hendak digunakan hendaklah terlebih dahulu diuji di kawasan yang tidak menarik perhatian untuk mengesahkan kesesuaian. Selain daripada bahan kimia pembersihan, perlu juga berhati-hati supaya mengelak daripada sebarang cecair berbahaya tersentuh dengan produk, khususnya produk berasaskan minyak dan alkohol.

Penyenggaraan penapis

Periksa salur masuk udara dengan kerap untuk memastikan ia bebas daripada habuk dan bendasing. Mengelap injap masuk dengan kain lembut sudah memadai untuk menyingkirkan habuk dan bendasing.

Sekiranya salur masuk udara tersumbat, anda mungkin perlu mencuci sekali lagi atau menukar penapis.

Jika diperlukan untuk persekitaran dengan kadar penggunaan tinggi, kit pengganti penapis Dyson menyediakan segala kelengkapan yang anda perlukan untuk menukar penapis HEPA unit anda di tapak. Hubungi Talian Bantuan Dyson untuk mendapatkan maklumat lanjut.

Pembersihan atau penggantian penapis untuk pengering tangan anda harus dijalankan dengan berhati-hati mengikut arahan yang diberikan dalam kit penukaran penapis. Jika ragu-ragu, rujuk juruelektrik bertauliah atau hubungi Talian Bantuan Dyson untuk mendapatkan sokongan.

Servis

Jika pengering tangan anda memerlukan servis, sila hubungi Talian Bantuan Dyson. Anda boleh juga melayari laman web Dyson di www.dyson.com/airblade

Maklumat tambahan

MAKLUMAT PELUPUSAN

- Produk Dyson diperbuat daripada bahan boleh kitar semula gred tinggi. Sila lupuskan produk ini secara bertanggungjawab dan kitar semula sekiranya boleh.

Jaminan anda

Terma dan syarat jaminan 5 tahun Dyson

- Jika anda telah mendaftarkan unit anda dalam talian, jaminan anda akan bermula dari tarikh pembelian. Sila simpan bukti pembelian anda. Jika anda tidak mempunyai bukti pembelian, jaminan anda akan bermula 90 hari selepas tarikh pembuatan, mengikut rekod Dyson.
- Apabila unit ini dijual di luar wilayah UE, jaminan ini hanya sah jika unit dipasang dan digunakan di negara tempat unit dijual.

APA YANG DILINDUNGI

- Semua bahagian pengering tangan anda yang dikilang dijamin bagi kecacatan bahan dan mutu kerja asal apabila digunakan berlandaskan manual dan panduan pemasangan pemilik bagi tempoh 5 tahun dari permulaan jaminan anda.
- Sila hubungi Talian Bantuan Dyson untuk maklumat lanjut:
- Sekiranya Dyson menentukan bahawa pemasangan badan utama memerlukan penggantian, Dyson akan menghantar gantian untuk dipasang oleh pelanggan di tapak. Pelanggan perlu mengembalikan mana-mana bahagian yang rosak kepada Dyson menggunakan kotak pos prabayar yang disediakan.
- Mana-mana bahagian yang diganti mesti dikembalikan kepada Dyson atau yuran pentadbiran akan dikenakan.
- Jika penapis perlu ditukar, Dyson akan menyediakan kit penukaran penapis yang akan dipasang di tapak oleh pelanggan.
- Mana-mana bahagian yang dikembalikan dan digantikan semula oleh Dyson akan menjadi hak milik Dyson.
- Penggantian mana-mana bahagian unit di bawah Jaminan tidak akan melanjutkan tempoh jaminan.
- Jaminan ini menyediakan faedah tambahan dan tidak akan menjejaskan apa-apa hak anda sebagai pengguna.

Apa yang tidak dilindungi

Dyson tidak menjamin pembaikan atau penggantian produk akibat:

- Kerosakan yang tidak disengajakan kemalangan, kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan atau penjagaan yang cuai, penyalahgunaan secara tidak sengaja atau sengaja, pengabaian, vandalisme, operasi secara cuai atau pengendalian unit yang tidak berlandaskan dengan manual operasi Dyson.
- Penggunaan bahagian yang tidak disambung atau dipasang mengikut arahan Dyson.
- Penggunaan bahagian dan aksesori yang bukan komponen tulen Dyson.
- Pemasangan yang tidak betul, atau pemasangan yang tidak mengikut arahan pemasangan yang dibekalkan oleh Dyson dengan tepat (kecuali jika dipasang oleh Dyson).
- Pembaikan atau apa-apa perubahan yang dijalankan selain daripada arahan oleh Dyson.
- Kerosakan daripada sumber luar seperti transit, cuaca, gangguan bekalan elektrik atau lonjakan kuasa.
- Kerosakan haus dan lusuh biasa (cth. fius, dll.).
- Kerosakan yang disebabkan oleh pembersihan yang tidak selaras dengan arahan dalam manual ini: contohnya, pembersihan dengan bahan kimia atau produk yang disenaraikan sebagai berbahaya kepada unit.
- Kerosakan yang disebabkan oleh kemasukan air kerana pembersihan atau rawatan yang dilarang dalam manual ini.
- Sebarang kerosakan elektrik, banjir atau kerosakan struktur, atau apa-apa kerugian perniagaan atau pendapatan akibat kegagalan produk. Jika anda tidak pasti tentang apa yang dilindungi dalam jaminan anda, sila hubungi Dyson (butiran pada halaman belakang).

Rumusan perlindungan

- Anda perlu menyediakan bukti (salinan asal dan juga sebarang salinan berikutnya) penghantaran/pembelian sebelum sebarang kerja boleh dijalankan ke atas perkakas Dyson atau sebelum sebarang alat ganti dibekalkan. Tanpa bukti ini, sebarang kerja yang dijalankan atau alat ganti yang dibekalkan akan dikenakan bayaran. Sila simpan resit atau nota penghantaran anda.
- Tertakluk pada pengecualian di atas, semua kerja yang dilakukan di bawah jaminan ini akan dilakukan oleh Dyson atau ejennya yang sah.

Maklumat penting perlindungan data

Sewaktu mendaftarkan produk Dyson anda

- Anda perlu memberi kepada kami maklumat hubungan asas untuk mendaftar produk anda dan membolehkan kami menyokong jaminan anda.
- Sewaktu anda mendaftar, anda akan diberi pilihan sama ada ingin menerima komunikasi daripada kami. Jika anda memilih untuk menerima komunikasi daripada Dyson, kami akan menghantar butiran tawaran istimewa dan berita inovasi terbaru kami.
- Kami tidak akan menyebarkan maklumat peribadi anda kepada pihak ketiga dan hanya menggunakan maklumat yang anda kongsi dengan kami sebagaimana yang ditakrifkan oleh dasar privasi yang boleh didapati di laman web kami: privacy.dyson.com.

Montagehandleiding

NL/BE

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DE MONTAGE- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING ALVORENS DIT APPARAAT TE MONTEREN OF GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd minimale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

⚠ WAARSCHUWING

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

1. Dit apparaat van Dyson kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met beperkte fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een verantwoordelijke persoon inzake het veilig gebruik van het apparaat en begrip hebben van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.
2. Schakel vóór onderhoudswerkzaamheden of reinigen de spanning uit bij de hoofdschakelaar. Controleer of de schakelaar is vergrendeld om te voorkomen dat de spanning per ongeluk weer wordt ingeschakeld. Indien de toegang tot de hoofdschakelaar niet kan worden vergrendeld, bevestig dan een duidelijk zichtbare waarschuwing op de hoofdschakelaar.
3. Gebruik geen afdichtmiddel bij het bevestigen van het apparaat aan de muur.
4. Mag niet boven een verwarmingsapparaat worden geplaatst.
5. De maximale hoogte waarop het apparaat mag worden gebruikt is 2300 meter.
6. De afmeting van de looddraad die voor de aansluiting van de bedrading wordt gebruikt (inclusief de aardedraad), mag niet kleiner zijn dan 18 AWG.

Gebruik geen hogedrukspuit om het apparaat of in de buurt van het apparaat te reinigen.

⚠⚠ WAARSCHUWING

ALLE ELEKTRISCHE INSTALLATIE- EN REPARATIEWERKZAAMHEDEN DIENEN TE WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN OF DYSON ONDERHOUDSMONTEUR CONFORM DE GELDENDE PLAATSELIJKE REGELS EN VOORSCHRIFTEN.

⚠ LET OP

Uw handdroger dient binnenshuis te worden geplaatst. Omgevingstemperatuurbereik voor bedrijf 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F). Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mogen de interne mechanismen/componenten van dit apparaat niet worden blootgesteld aan vocht.

Vereist gereedschap

Geschikte schroevendraaier voor wandbevestigingen
Kleine kruiskopschroevendraaier
Kleine platte schroevendraaier
Dyson-gereedschap (meegeleverd)
Meetlint en potlood
Handboor
Geschikt boortje
Tang / afstriptang
Mes

Controles voorafgaand aan installatie

Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor droge locaties binnenshuis.
De installateur is verantwoordelijk voor conformiteit en naleving. Raadpleeg plaatselijke en landelijke regels en voorschriften wat betreft toegankelijkheid voor relevante richtlijnen voor installatie.
Plaats het apparaat volgens de regels en voorschriften van het gebouw.
Isoleer de voeding voorafgaand aan installatie of onderhoud.
Zorg ervoor dat er zich geen (gas-, water- of lucht)leidingen of stroomkabels, bedrading of buizen direct achter het te boren/monteren gedeelte bevinden.
Kies een plaats waarbij het apparaat goed toegankelijk is en er voldoende ruimte vrij is rond het apparaat en tussen het apparaat en de vloer.
Zorg ervoor dat er geen obstakels tussen het apparaat en de vloer zijn geplaatst en minimaal 210 mm erboven voor verwijdering van het filter.
Dyson adviseert het gebruik van beschermende kleding, veiligheidsbrillen en passende materialen waar nodig bij het installeren/repareren.

Afb. A
Vereisten voor wandbevestiging

Niet bevestigen aan losse gipsplaten omdat dit niet geschikt is voor veilige en stevige bevestiging van het apparaat. Daarnaast kan door bevestiging aan gipsplaten de garantie komen te vervallen.

Als er alleen losse gipsplaten beschikbaar zijn voor plaatsing, moet er een Dyson-achterplaat worden gebruikt. Neem contact op met de Dyson Helpline voor meer informatie.

Als er een luchtspleet aanwezig is in de muur, moeten de gebruikte bevestigingen lang genoeg zijn om een stevige bevestiging te verzekeren.

Gebruik geen afdichtmiddel bij het bevestigen van het apparaat aan de wand.

Afb. B
Vermogensmodi

Deze Dyson Airblade™-handdroger heeft twee vermogensmodi, 900 W en 650 W. De machine is standaard ingesteld op 900 W. Wijzig de vermogensmodus, indien nodig, voorafgaand aan plaatsing naar 650 W.

Ga voor meer informatie over de vermogensmodi naar www.dyson.com/airblade

Elektrische specificaties

Ingangsspanning/-frequentie: raadpleeg het typeplaatje.

Controleer of de voeding is ingeschakeld voorafgaand aan installatie.

Kabelspecificatie: Kabel met drie kernen (spanning/neutraal/aarde).

Lokale elektrische regelgeving moet worden opgevolgd bij het installeren of repareren van het apparaat.

Nominaal vermogen: raadpleeg het typeplaatje.

Bedrijfstemperatuurbereik: 0 °C tot 40 °C.

Maximale lengte bij afstrippen van de isolatie van de stroomdragende en neutrale draad: 7 mm.

Testen van kwaliteit

De Dyson Airblade™-handdroger heeft strenge kwaliteitstesten doorstaan om ervoor te zorgen dat de handdroger bestand is tegen de krachten en impact die typisch zijn voor een commerciële en openbare toiletruimte.

De Dyson Airblade™-handdroger plaatsen

⚠ WAARSCHUWING: Kans op elektrische schokken!
Zorg ervoor dat de voeding is uitgeschakeld voordat u verder gaat.

Afb. 1
Boor de bevestigingsgaten

Selecteer de plaatsingslocatie en de juiste hoogte.

Aanbevolen montagehoogtes worden getoond op het bevestigingssjabloon. Het kan nodig zijn om de afmetingen aan te passen voor afzonderlijke installaties.

Bevestig het meegeleverde bevestigingssjabloon op de juiste locatie aan de muur.

Plaatsing kabelingang achterkant: de elektrische voedingskabel moet worden uitgelijnd van de muur naar het ingangspunt op het bevestigingssjabloon.

Installatie kabelingang zijkant: er moet een extra gat worden geboord. Raadpleeg het bevestigingssjabloon voor de locatie.

Boor de gemarkeerde gaten met een geschikt boortje.

Afb. 2
Installatie kabelingang achterkant

Schroef de kabelklem, het aansluitblok en de houder van het aansluitblok los en verwijder ze van de achterplaat. Draai de drie schroeven van het klemmenblok zodanig los dat de voorgemonteerde aardedraden niet verplaatsen.

Snijd de bus kleiner dan de diameter van de kabel en voer de kabel door de aansluitdoos en de bus. Verwijder de bus niet van de achterplaat.

Gebruik geschikte bevestigingen (geen verzonken schroeven) om de achterplaat aan de muur te bevestigen.

Zorg ervoor dat de kabel stevig in de kabelgeleiding is geplaatst. Onderdelen van de kabel die niet stevig geplaatst zijn, kunnen ervoor zorgen dat het apparaat niet goed op de achterplaat kan worden bevestigd.

Steek de contactdraad, de nulleider en de aarddraad in de juiste aansluitingen op het blok, zoals op de achterplaat is aangegeven. Zorg ervoor dat de vooraf geïnstalleerde aarddraad stevig geplaatst blijft in het aansluitblok.

Schroef de moer op de aansluitbout los.

Wikkel de aardingskabel rond de aansluitbout op de achterplaat en draai de moer aan om te bevestigen.

Bevestig het aansluitblok met de houder aan de achterplaat en bevestig de kabelklem.

Klem alleen dubbelgeïsoleerde kabels vast met de kabelklem.

Draai de elektrische onderdelen niet te ver aan.

Afb. 3
Plaatsing kabelingang zijkant

Gebruik geschikte bevestigingen (geen verzonken schroeven) om de achterplaat aan de muur te bevestigen.

Bepaal aan welke zijde de kabel wordt ingevoerd. Schroef het ingangslipje op het apparaat los.

Knip het rubberen zijlipje van de schakeldoos aan de zijde die omlaag gericht zal zijn na installatie.

Gebruik een geschikte kabelbus/ leidingconnector (niet meegeleverd) voor de plaatsing.

Bevestig de leidingbox aan de muur met geschikte bevestiging.

Schroef de kabelklem, het aansluitblok en de houder van het aansluitblok los en verwijder ze van de achterplaat. Draai de drie schroeven van het klemmenblok zodanig los dat de voorgemonteerde aardedraden niet verplaatsen.

Snijd de bus kleiner dan de diameter van de kabel en voer de kabel door de aansluitdoos en de bus. Verwijder de bus niet van de achterplaat.

Zorg ervoor dat de kabel stevig in de kabelgeleiding is geplaatst. Onderdelen van de kabel die niet stevig geplaatst zijn, kunnen ervoor zorgen dat het apparaat niet goed op de achterplaat kan worden bevestigd.

Steek de contactdraad, de nulleider en de aarddraad in de juiste aansluitingen op het blok, zoals op de achterplaat is aangegeven. Zorg ervoor dat de vooraf geïnstalleerde aarddraad stevig geplaatst blijft in het aansluitblok.

Bevestig het aansluitblok met de houder aan de achterplaat en bevestig de kabelklem.

Klem alleen dubbelgeïsoleerde kabels vast met de kabelklem.

Draai de elektrische onderdelen niet te ver aan.

Afb. 4
Plaats de hoofdbehuizing

Deze Dyson Airblade™-handdroger heeft twee vermogensmodi, 900 W en 650 W. De machine is standaard ingesteld op 900 W. Wijzig de vermogensmodus, indien nodig, voorafgaand aan plaatsing naar 650 W.

Plaats het apparaat op de achterplaat en laat de onderzijde van het apparaat neer tot het gelijk staat met de muur. Controleer voor u verdergaat of beide haken van de achterplaat stevig zijn bevestigd.

Steek de twee veiligheidsschroeven met het meegeleverde gereedschap in de onderzijde van het apparaat.

Afb. 5
Rond de plaatsing af

Plaats de filtereenheid in het apparaat en zorg ervoor dat deze vastklikt. Schakel de voeding in en test of de machine naar behoren werkt door uw handen voor de sensoren te houden.

Geef deze handleiding aan de eigenaar/facility manager.

Onderhoud

NL/BE

LEES EN BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN IN DE MONTAGE- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING ALVORENS DIT APPARAAT TE MONTEREN OF GEBRUIKEN.

Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen altijd minimale voorzorgsmaatregelen in acht te worden genomen, waaronder de volgende:

⚠ WAARSCHUWING

HOUD REKENING MET HET VOLGENDE OM BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:

1. Dit apparaat van Dyson kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, en personen met beperkte fysieke, sensorische of verstandelijke vermogens, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een verantwoordelijke persoon inzake het veilig gebruik van het apparaat en begrip hebben van de gevaren die het gebruik met zich meebrengt. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder supervisie worden verricht door kinderen.

2. Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het drogen van handen. Gebruik dit apparaat alleen zoals bedoeld door de fabrikant. Indien u vragen hebt, kunt contact opnemen met de fabrikant.

3. Schakel vóór onderhoudswerkzaamheden of reinigen de spanning uit bij de hoofdschakelaar. Controleer of de schakelaar is vergrendeld om te voorkomen dat de spanning per ongeluk weer wordt ingeschakeld. Indien de toegang tot de hoofdschakelaar niet kan worden vergrendeld, bevestig dan een duidelijk zichtbare waarschuwing op de hoofdschakelaar.

4. De maximale hoogte waarop het apparaat mag worden gebruikt is 2300 meter.

GEBRUIK GEEN HOGEDRUKSPUIT OM HET APPARAAT OF IN DE BUURT VAN HET APPARAAT TE REINIGEN.

⚠⚠ WAARSCHUWING

ALLE ELEKTRISCHE INSTALLATIE- EN REPARATIEWERKZAAMHEDEN DIENEN TE WORDEN UITGEVOERD DOOR EEN GEKWALIFICEERDE ELEKTRICIEN OF DYSON ONDERHOUDSMONTEUR CONFORM DE GELDENDE PLAATSELIJKE REGELS EN VOORSCHRIFTEN.

⚠ LET OP

Uw handdroger dient binnenshuis te worden geplaatst. Omgevingstemperatuurbereik voor bedrijf 0 °C (32 °F) tot 40 °C (104 °F). Om brand of elektrische schokken te voorkomen, mogen de interne mechanismen/componenten van dit apparaat niet worden blootgesteld aan vocht.

Uw handdroger onderhouden

Registreer u als eigenaar van een Dyson-handdroger

Wij verzoeken u zich te registreren als eigenaar van uw apparaat op www.dyson.com/airblade zodat we u snel en efficiënt service kunnen verlenen. Zo staat u geregistreerd als eigenaar van uw Dyson-apparaat wanneer er sprake is van verzekerde schade en kunnen wij, indien nodig, contact met u opnemen.

U hebt hiervoor uw serienummer nodig, dat u vindt op het typeplaatje binnen in de behuizing en op de informatiesticker op de voorzijde van het apparaat.

Zorg dat alle instructies en richtlijnen in deze gebruiksaanwijzing en de installatiegids worden opgevolgd, anders kan uw garantie komen te vervallen.

Onderhoud

Gebruik

Plaats uw handen onder de armen van de Dyson Airblade™-handdroger. De handdroger start automatisch en er wordt lucht op uw handen geblazen.

Voor de beste droogtijd resultaten:

Houd uw handen plat en parallel met het oppervlak van het apparaat, ongeveer 5 mm van de luchtopening, waarbij u uw handen door de luchtstroom beweegt vanaf uw polsen tot uw vingertoppen.

Beweeg uw handen langzaam voorwaarts en achterwaarts door de lucht en draai uw handen om zowel de voor- als achterzijde bloot te stellen aan de luchtstroom.

Houd uw handen plat, sluit de gaten tussen uw vingers en houd uw duimen in zodat uw hele hand door de luchtstroom beweegt.

Ga voor meer informatie over de vermogensmodi naar www.dyson.com/airblade

Probleemoplossing

De handdroger schakelt uit

De handdroger schakelt automatisch uit na 30 seconden onafgebroken gebruik. Haal de handen terug en houd ze weer onder de handdroger om deze weer te activeren.

Schakel het apparaat bij de voeding uit en weer aan.

Controleer of de sensoren schoon zijn.

Controleer of de luchtopeningen schoon en vrij zijn van stof en verstoppingen. Verwijder het stof als de luchtopeningen stoffig zijn.

Controleer of de luchtuitlaat vrij is van verstoppingen.

De droogtijd is verlengd

Controleer of de juiste vermogensmodus is geselecteerd.

Controleer of de luchtuitlaat vrij is van verstoppingen.

Controleer de luchtopeningen op stof en verwijder dit eventueel.

De luchtstroom is heter dan gebruikelijk

Controleer of de luchtuitlaat vrij is van verstoppingen.

Controleer de luchtopeningen op stof en verwijder dit eventueel.

Lucht stroomt ononderbroken

De handdroger schakelt automatisch uit na 30 seconden onafgebroken gebruik. Haal de handen terug en houd ze weer onder de handdroger om deze weer te activeren.

Controleer of de luchtuitlaat vrij is van verstoppingen.

Controleer de luchtopeningen op stof en verwijder dit eventueel.

Neem contact op met Dyson voor meer ondersteuning en informatie of kijk online op www.dyson.com/airblade

Reinigen

De handdroger dient dagelijks te worden gereinigd.

Veeg de sensoren af met een zachte doek en een niet-schurend reinigingsmiddel.

Belangrijke informatie

Gebruik geen hogedrukspuit op de machine.

Bij het gebruik van alle chemische reinigingsmiddelen dienen de instructies van de fabrikant exact te worden opgevolgd (inclusief het verdunnen indien aangegeven).

Alle chemische middelen die mogelijk worden gebruikt, dienen eerst op een onopvallende plek getest te worden om te zien of ze geschikt zijn. Men moet voorzichtig zijn om te vermijden dat schadelijke vloeistoffen (anders dan chemische reinigingsmiddelen) in contact worden gebracht met het product, met name bepaalde producten op olie- of alcoholbasis.

Onderhoud van het filter

Controleer regelmatig of de luchtinvoer vrij is van stof en vuil. Een zachte doek over de luchtinvoer halen zou moeten voldoen om stof en vuil te verwijderen.

Als de luchtinvoer verstopt raakt, moet er grondiger gereinigd worden of moet het filter mogelijk worden vervangen.

Indien nodig is er voor omgevingen met intensief gebruik een Dyson filtervervangingskit beschikbaar, die alles bevat om het HEPA-filter van uw apparaat op locatie te vervangen. Neem contact op met de hulplijn van Dyson voor meer informatie.

Reiniging of vervanging van het filter voor uw handdroger kan worden uitgevoerd door de instructies in de filtervervangingskit nauwkeurig op te volgen. Bij enige twijfel, neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of met de Dyson Benelux Helpdesk voor ondersteuning.

Onderhoud

Als uw handdroger onderhoud behoeft, neem dan contact op met de hulplijn van Dyson. Ga ook naar de website op www.dyson.com/airblade

Aanvullende informatie

Informatie over weggooien

- Dyson producten worden gemaakt van hoogwaardige recyclebare materialen. Werp dit product op verantwoorde wijze weg en recycle indien mogelijk.

Deze richtlijn bepaalt dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu de algemene volksgezondheid door het onbeheerd weggooien van afval te voorkomen, hoort u te recyclen op een verantwoorde manier om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat in te leveren kunt u gebruik maken van de inlever- en ophaalservices of contact opnemen met de winkel waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.

Uw Garantie

Voorwaarden van de dyson garantie van 5 jaar.

- Als u uw apparaat online hebt geregistreerd, begint uw garantie op de dag van aankoop. Bewaar uw aankoopbewijs goed. Als u uw aankoopbewijs niet meer hebt, begint uw garantie 90 dagen na de productiedatum zoals deze bij Dyson vermeld staat.
- Indien dit apparaat binnen de EU wordt verkocht, geldt deze garantie uitsluitend (i) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht, of (ii) als het apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in België, Duitsland, Frankrijk, Ierland, Italië, Nederland, Oostenrijk, Spanje of het Verenigd Koninkrijk en als hetzelfde model als dit apparaat en met hetzelfde vermogen in het betreffende land wordt verkocht. Indien dit apparaat buiten de EU wordt verkocht, is de garantie alleen van kracht als dit apparaat wordt geïnstalleerd en gebruikt in het land waarin het werd verkocht.

Wat wordt gedekt door de garantie

- Alle fabrieksonderdelen van uw handdroger hebben een garantie voor originele defecten, materiaal en de afwerking gedurende vijf jaar vanaf de datum dat de garantie ingaat, mits het apparaat is gebruikt in overeenstemming met de instructies in de gebruikershandleiding en de installatiegids.
- Neem voor meer informatie contact op met de Dyson Benelux Helpdesk.
- Indien Dyson vaststelt dat de hoofdcomponenten vervangen moeten worden, zal Dyson vervangende onderdelen sturen die de klant ter plaatse kan monteren. De klant dient eventuele defecte onderdelen aan Dyson retourneren in de daarvoor bedoelde voorgefrankeerde doos.
- Alle vervangen onderdelen moeten aan Dyson worden geretourneerd. Bij gebreke daarvan worden administratiekosten in rekening gebracht.
- Wanneer een filter vervangen moet worden, zorgt Dyson voor een filtervervangingskit die de klant ter plaatse kan installeren.
- Onderdelen die worden geretourneerd en door Dyson worden vervangen, worden eigendom van Dyson.
- Door reparatie of vervanging van uw apparaat wordt de garantieperiode niet verlengd.
- De garantie is een aanvulling op uw rechten op grond van de wet en beïnvloedt deze niet.

Wat wordt niet gedekt door de garantie

Dyson geeft geen garantie op reparaties of vervanging van producten als gevolg van de volgende oorzaken:

- Schade door ongelukken, onzorgvuldig gebruik of zorg, onbedoeld of opzettelijk verkeerd gebruik, nalatigheid, vandalisme, onvoorzichtig gebruik of gebruik dat niet geschiedt in overeenstemming met de Dyson gebruikshandleiding.
- Gebruik van onderdelen die niet in overeenstemming met de instructies van Dyson aangesloten of geplaatst zijn.
- Gebruik van andere dan originele Dyson onderdelen en accessoires.
- Onjuiste installatie of installatie waarbij de installatie-instructies van Dyson niet exact worden opgevolgd (met uitzondering van installaties die door Dyson worden uitgevoerd).
- Reparaties of aanpassingen die niet volgens de instructies van Dyson zijn uitgevoerd.
- Schade door externe oorzaken zoals vervoer, weer, stroomstoring of stroomschommelingen.
- Normale slijtage (bijv. zekering, etc.).
- Schade als gevolg van reiniging die niet volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd.
- Schade die wordt veroorzaakt door water dat is binnengedrongen door reiniging of behandeling op een manier die in deze handleiding is verboden.
- Schade van bouwkundige aard, of veroorzaakt door overspanning of overstroming, of bedrijfsverlies of inkomstenderving als gevolg van productdefecten. Als u twijfels hebt over zaken die door deze garantie worden gedekt, neem dan contact op met Dyson.

Overzicht van dekking

- U dient uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie te laten zien voordat er enig onderhoud aan uw apparaat kan worden verricht. Zonder dit bewijs zijn wij verplicht kosten te berekenen. Bewaar uw aankoopbewijs en alle eventuele extra documentatie dus goed.
- Reparaties zullen worden uitgevoerd door Dyson of gecertificeerde agenten.

Belangrijke informatie over gegevensbescherming

Bij het registreren van uw Dyson product

- U dient ons standaard contactgegevens te geven om uw product te registreren en om ons in staat te stellen om uw garantie te ondersteunen.
- Bij het registreren heeft u de mogelijkheid om te kiezen of u wel of niet communicatie van ons wilt ontvangen. Als u kiest voor het ontvangen van communicatie van Dyson, sturen wij u details van speciale aanbiedingen en nieuws van onze nieuwste innovaties.
- Wij verkopen uw gegevens nooit aan derden en wij gebruiken alleen gegevens die u met ons deelt zoals gedefinieerd in ons privacybeleid dat beschikbaar is op onze website privacy.dyson.com.

Installasjonsinstruksjoner

NO

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

FØR DU INSTALLERER ELLER BRUKER DENNE ENHETEN, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I INSTALLATIONSINSTRUKSJONER OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK.

Ved bruk av elektriske apparater må du følge noen grunnleggende forholdsregler, deriblant:

⚠ ADVARSEL

SØRG FOR FØLGENDE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADER:

1. Dette Dyson-produktet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring, hvis en ansvarlig person følger med og instruerer dem om sikker bruk av produktet og om farene ved bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Før service eller rengjøring av produktet må du slå av strømmen på servicepanelet. Sørg for at bryteren er låst for å forhindre at strømmen slås på utilsiktet. Hvis bryteren som brukes for å slå av strømmen ikke kan låses, må du feste en godt synlig advarsel, for eksempel et merke, på servicepanelet.
3. Ikke bruk tetningsmidler når du fester produktet til veggen.
4. Ikke installer direkte over et oppvarmingsapparat.
5. Maksimal brukshøyde er 2 300 meter.
6. Størrelsen på ledningen som brukes for ledningstilkobling (inkludert jordingsledning) skal ikke være mindre enn 18 AWG.

IKKE BRUK HØYTRYKKSUTSTYR TIL RENGJØRING PÅ ELLER I NÆRHETEN AV DETTE PRODUKTET.

⚠⚠ ADVARSEL

ALT INSTALLASJONS- OG REPARASJONSARBEID SKAL UTFØRES AV EN KVALIFISERT ELEKTRIKER ELLER EN SERVICETEKNIKER FRA DYSON I SAMSVAR MED GJELDENDE LOKALE LOVER OG REGLER.

⚠ FORSIKTIG

Håndtørkeren skal installeres innendørs. Temperaturområdet i driftsmiljøet: fra 0° C (32° F) til 40° C (104° F). For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må ikke de innvendige mekanismene/komponentene utsettes for fuktighet.

Nødvendig verktøy

Skrujern for veggfester
Lite stjerneskrujern
Liten flathodet skrutrekker
Dyson-verktøy (medfølger)
Målebånd og blyant
Håndbor
Passende bor
Tang/avisoleringstang
Kniv

Kontroller før installasjon

Planlegging før installasjon

Apparatet er laget for bruk kun innendørs, på et tørt sted.
Samsvar og overholdelse er installatørens ansvar. Det henvises til lokale og nasjonale bestemmelser og forskrifter for relevante retningslinjer.
Monter apparatet i samsvar med alle byggeforskrifter og/eller andre forskrifter.
Koble ut strømtilførselen før montering og vedlikehold.
Sjekk at det ikke finnes rør (gass, vann, luft) eller elektriske kabler, ledninger eller kanalsystemer direkte bak bore-/monteringsområdet.
Velg et sted med god tilgjengelighet til apparatet og god avstand fra omliggende elementer og gulvet.
Pass på at det ikke er noen hindringer mellom maskinen og gulvet, og at det er minst 210 mm over for fjerning av filteret.
Dyson anbefaler bruk av verneklær, øyebeskyttelse og materialer ved installasjon/reparasjon, alt etter behov.

Figur A
Krav til veggmontering

Skal ikke monteres på ustøttede gipsplater, da dette ikke vil gi en trygg og sikker installasjon, og i tillegg kan ugyldiggjøre garantien.

Hvis apparatet skal monteres på ustøttede gipsplater, må det brukes en Dyson-bakplate. Kontakt Dysons kundeservice for ytterligere informasjon.

Hvis veggen er hul, må festene som brukes være av tilstrekkelig lengde for sikker montering.

Ikke bruk tetningsmidler når du fester enheten til veggen.

Figur B
Styrketrinn

Håndtørkeren Dyson Airblade™ har to styrker, 900 W og 650 W. Apparatet er satt til 900 W som standard. Du kan endre styrken til 650 W før montering etter behov.

For mer informasjon om styrketrinnene, kan du gå inn på www.dyson.com/airblade

Elektrisk

Spenning/frekvens: Se typeskiltet.

Påse at strømtilførselen er koblet fra før montering.

Kabelspesifikasjon: Ledning med 3 ledere (fase/nøytral/jord).

Lokale elektriske forskrifter må følges ved installering og reparasjon av denne maskinen.

Merkeeffekt: Se typeskiltet.

Driftstemperatur: 0 °C til 40 °C.

Maksimal lengde for fjerning av isolasjon på faseleder og nøytralleder: 7 mm.

Kvalitetstesting

Håndtørkeren Dyson Airblade™ har gjennomgått omfattende kvalitetstesting, for å være sikker på at den tåler krefter og støt som er typiske for kommersielle og offentlige toalettfasiliteter.

Montering av Dyson Airblade™-håndtørker

⚠ ADVARSEL: Fare for elektrisk støt! Sørg for at strømforsyningen er avslått før du fortsetter.

Figur 1
Bor monteringshull

Velg monteringssted og passende høyde.

Anbefalte monteringshøyder er oppgitt på monteringsmalen. Det kan være nødvendig å justere målene for ulike monteringssteder.

Fest den medfølgende monteringsmalen på ønsket sted på veggen.

Kabelinnføring bak: Strømledningene må innrettes fra veggen til innføringspunktet på monteringsmalen.

Kabelinnføring på siden: Du vil måtte bore et ekstra hull. Se monteringsmalen for plassering.

Bor ut hullene der det merket opp, med en egnet drillbit.

Figur 2
Montering med kabelinnføring bak

Skru løs og fjern kabelklemmen, koblingsklemmen og koblingsklemmeholderen fra bakplaten. Løsne alle tre skruene på terminalblokken, slik at den forhåndsinstallerte jordledningen forblir på plass.

Kutt flensen mindre enn diameteren til kabelen og mat kabelen gjennom skjøteboksen og flensen. Ikke fjern kabelgjennomføringen fra bakplaten.

Bruk egnede fester (ikke forsenkede skruer), og monter bakplaten på veggen.

Sjekk at kabelen sitter godt i kabelføringen. Deler av kabelen som ikke sitter godt, kan hindre at apparatet festes riktig til bakplaten.

Fest de strømførende ledningene, nøytralledningene og jordledningene til samsvarende steder på koblingsklemmen, som vist på bakplaten. Sørg for at den forhåndsinstallerte jordledningen er satt ordentlig inn i koblingsklemmen.

Fest koblingsklemmen til bakplaten med holderen, og fest kabelklemmen.

Klem fast bare dobbeltisolerte ledninger med kabelklemmen.

Ikke stram de elektriske koblingene for hardt til.

Figur 3
Montering med kabelinnføring på siden

Bruk egnede fester (ikke forsenkede skruer), og monter bakplaten på veggen.

Sjekk på hvilken side kabelen kommer inn. Skru av innføringspunktet på apparatet.

Klipp av gummisidefliken på koblingsboksen på siden som skal vende nedover etter installasjonen.

Bruk en egnet kabelgjennomføring/kanal (medfølger ikke) ved montering.

Fest koblingsboksen på veggen med egnede fester.

Skru løs og fjern kabelklemmen, koblingsklemmen og koblingsklemmeholderen fra bakplaten. Løsne alle tre skruene på terminalblokken, slik at den forhåndsinstallerte jordledningen forblir på plass.

Kutt flensen mindre enn diameteren til kabelen og mat kabelen gjennom skjøteboksen og flensen. Ikke fjern kabelgjennomføringen fra bakplaten.

Sjekk at kabelen sitter godt i kabelføringen. Deler av kabelen som ikke sitter godt, kan hindre at apparatet festes riktig til bakplaten.

Fest de strømførende ledningene, nøytralledningene og jordledningene til samsvarende steder på koblingsklemmen, som vist på bakplaten. Sørg for at den forhåndsinstallerte jordledningen er satt ordentlig inn i koblingsklemmen.

Fest koblingsklemmen til bakplaten med holderen, og fest kabelklemmen.

Klem fast bare dobbeltisolerte ledninger med kabelklemmen.

Ikke stram de elektriske koblingene for hardt til.

Figur 4
Montering av hovedenhet

Håndtørkeren Dyson Airblade™ har to styrker, 900 W og 650 W. Apparatet er satt til 900 W som standard. Du kan endre styrken til 650 W før montering etter behov.

Heng apparatet på bakplaten, og senk nedre del av apparatet forsiktig ned, til det er i flukt med veggen. Sjekk at begge festekrokene på bakplaten sitter godt på plass før du fortsetter.

Fix the 2 security screws into the bottom of the machine using the tool supplied.

Figur 5
Fullføre monteringen

Sett inn filterenheten i apparatet, og sjekk at det klikker på plass. Slå på strømtilførselen og sjekk at apparatet fungerer som det skal, ved å plassere hendene innenfor sensorene.

Gi denne håndboken til eier/ anleggssjef.

Vedlikehold

NO

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE
VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

FØR DU INSTALLERER ELLER BRUKER DENNE ENHETEN, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONER OG ADVARSLER I INSTALLATIONSINSTRUKSJONER OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK.
Ved bruk av elektriske apparater må du følge noen grunnleggende forholdsregler, deriblant:

⚠ ADVARSEL
SØRG FOR FØLGENDE FOR Å REDUSERE FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER PERSONSKADER:

1. Dette Dyson-produktet kan kun brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med mangel på kunnskap eller erfaring, hvis en ansvarlig person følger med og instruerer dem om sikker bruk av produktet og om farene ved bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke utføre rengjøring eller brukervedlikehold uten oppsyn.
2. Enheten skal ikke brukes til noe annet enn å tørke hender. Denne enheten må bare brukes på den måten som er tiltenkt av produsenten. Hvis du har spørsmål, kan du ta kontakt med produsenten.
3. Før service eller rengjøring av produktet må du slå av strømmen på servicepanelet. Sørg for at bryteren er låst for å forhindre at strømmen slås på utilsiktet. Hvis bryteren som brukes for å slå av strømmen ikke kan låses, må du feste en godt synlig advarsel, for eksempel et merke, på servicepanelet.
4. Maksimal brukshøyde er 2 300 meter.

IKKE BRUK HØYTRYKKSUTSTYR TIL RENGJØRING PÅ ELLER I NÆRHETEN AV DETTE PRODUKTET.

⚠⚠ ADVARSEL
ALT INSTALLASJONS- OG REPARASJONSARBEID SKAL UTFØRES AV EN KVALIFISERT ELEKTRIKER ELLER EN SERVICETEKNIKER FRA DYSON I SAMSVAR MED GJELDENDE LOKALE LOVER OG REGLER.

⚠ FORSIKTIG
Håndtørkeren skal installeres innendørs. Temperaturområdet i driftsmiljøet: fra 0° C (32° F) til 40° C (104° F). For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må ikke de innvendige mekanismene/komponentene utsettes for fuktighet.

Ta vare på håndtørkeren din

Vennligst registrer deg som eier av en Dyson-håndtørrer

For at vi kan forsikre oss om at du får rask og effektiv service, må du registrere enheten på www.dyson.com/airblade. Dette vil registrere garantien, bekrefte at du eier en Dyson-enhet i tilfelle forsikringstap, og gjøre det mulig for oss å kontakte deg om nødvendig.

Du trenger serienummeret ditt, som du finner på merkeskiltet i hoveddelen og på klistremerket på fremsiden av maskinen.

Sørg for at alle instruksjoner og all veiledning i installasjonsinstruksjonene og vedlikeholdsveiledningen blir fulgt. Hvis ikke, kan garantien bli ugyldig.

Vedlikehold

Slik brukes produktet

Plasser hendene under Dyson Airblade™-armene, og den vil starte automatisk og blåse ut luft som stryker vannet av hendene dine.

For best tørketidsresultat:

Hold hendene flatt og parallelt med apparatets overflate, ca. 5 mm fra luftåpningen, og før hendene gjennom luftstrømmen fra håndleddene til fingerspissene.

Beveg hendene dine sakte gjennom luftstrømmen mens du holder en jevn hastighet, ca. 2,5 sek. på hver side, mens du veksler mellom forsiden og baksiden hver gang.

Hold hendene flatt, hold fingrene sammen og hold tommelen innovervendt for å sikre at hele hånden din trekkes gjennom luftstrømmen.

For mer informasjon om styrketrinnene, kan du gå inn på www.dyson.com/airblade

Feilsøking

Håndtørkeren kobler seg ut

Etter 30 sekunders kontinuerlig bruk vil håndtørkeren slå seg av automatisk.Ta ut og inn hendene for å starte apparatet igjen.

Slå av og på apparatet via strømtilførselen.

Sjekk at sensorene er rene.

Sjekk at luftåpningene er rene og frie for støv og hindringer. Fjern eventuelt støv fra luftåpningene.

Sjekk at luftinntaket er fritt for blokkeringer.

Tørketiden har økt

Sjekk at riktig strømstyrke er valgt.

Sjekk at luftinntaket er fritt for blokkeringer.

Inspiser luftinntakene for støv, og fjern eventuelt dette.

Luftstrømmen er varmere enn normalt

Sjekk at luftinntaket er fritt for blokkeringer.

Inspiser luftinntakene for støv, og fjern eventuelt dette.

Luft strømmer hele tiden

Etter 30 sekunders kontinuerlig bruk vil håndtørkeren slå seg av automatisk.Ta ut og inn hendene for å starte apparatet igjen.

Sjekk at luftinntaket er fritt for blokkeringer.

Inspiser luftinntakene for støv, og fjern eventuelt dette.

Ta kontakt med Dyson for ytterligere informasjon, eller gå inn på www.dyson.com/airblade

Rengjøring

Håndtørkeren bør rengjøres hver dag.

Tørk av sensorene med en myk klut og rengjøringsmiddel uten slipestoffer.

Viktig informasjon

Maskinen må ikke vaskes med høytrykksspyler.

Alle rengjøringskjemikalier må brukes nøyaktig som angitt av produsenten (inkludert riktig oppløsning).

Alle kjemikalier som skal brukes må først testes på et lite synlig område, for å kontrollere at de er egnede. I tillegg til rengjøringskjemikalier, må du unngå at skadelige væsker kommer i kontakt med produktet, spesielt oljer og alkoholbaserte produkter.

Vedlikehold av filter

Sjekk luftinntaket jevnlig for å forsikre deg om at det er fritt for støv og rester. Det er nok å tørke inntaket med en myk klut for å fjerne støv og rester.

Hvis luftinntaket blir tilstoppet, kan det være nødvendig med grundigere rengjøring eller skifte av filter.

Hvis det er nødvendig å skifte filter i områder med mye bruk, har et filtersett fra Dyson alt du trenger for å skifte enhetens HEPA-filter på stedet. Ta kontakt med Dyson Helpline for mer informasjon.

Rengjøring eller skifte av filter på håndtørkeren din kan utføres ved å følge instruksjonene i filtersettet nøye. Hvis du er i tvil, må du rådføre deg med en autorisert elektriker eller kontakte Dyson Helpline for å få hjelp.

Service

Hvis håndtørkeren din trenger service, kan du ringe Dyson Helpline. Du kan også gå til nettstedet www.dyson.com/airblade

Ytterligere informasjon

Informasjon om avfallshåndtering

- Dyson-produkter er laget av førsteklasses gjenvinnbare materialer. Resirkuler når det er mulig.

Denne merkingen angir at dette produktet ikke må deponeres sammen med annet husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller på menneskers helse på grunn av ukontrollert deponering av avfall må produktet resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Når du skal returnere det brukte apparatet, må du bruke retur- og innsamlingssystemene eller kontakte forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta mot dette produktet for miljøsikker resirkulering.

Din garanti

Betingelser for Dysons 5 års garanti.

- Hvis du har registrert enheten på Internett, starter garantien fra kjøpedatoen. Ta vare på kjøpebeviset. Hvis du ikke har kjøpebeviset, starter garantien 90 dager etter produksjonsdatoen i henhold til Dysons arkiver.
- Der denne enheten selges innenfor EU er garantien gyldig kun (i) når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt eller (ii), når enheten installeres og brukes i Østerrike, Belgia, Frankrike, Tyskland, Irland, Italia, Nederland, Spania eller Storbritannia, og når den samme modellen selges med samme spenningsverdi i det aktuelle landet. Der denne enheten selges utenfor EU er garantien gyldig kun når enheten installeres og brukes i det landet der den ble solgt.

Hva som dekkes

- Alle fabrikkdeler på din håndtørker garanteres mot opprinnelige defekter på materialer og utførelse i en periode på fem år fra starten på garantien, dersom den er brukt i samsvar med brukerhåndboken og installasjonsveiledningen.
- Ring Dyson helpline for mer informasjon.
- I tilfeller der Dyson vurderer at hele enheten skal skiftes ut, vil Dyson sende en erstatningsenhet som kunden kan montere på stedet. Kunden skal returnere defekte deler til Dyson ved bruk av den medfølgende forhåndsfrankerte returesken.
- Utskiftede deler skal returneres til Dyson, ellers påløper et administrasjonsgebyr.
- Der det er nødvendig med bytte av filter, vil Dyson skaffe et filtersett som kunden kan installere på stedet.
- Alle deler som returneres og skiftes ut av Dyson blir Dysons eiendom.
- Reparasjon eller utskifting av din enhet under garanti vil ikke forlenge garantiperioden.
- Garantien gir fordeler som kommer i tillegg til og ikke påvirker eventuelle lovbestemte rettigheter du har som forbruker.

Hva som ikke dekkes

Dysons garanti omfatter ikke reparasjon og utskifting av et produkt når feil og mangler er et resultat av:

- Skade ved uhell, feil som oppstår som følge av feilaktig bruk eller vedlikehold, utilsiktet eller eller tilsiktet misbruk, forsømmelse, hærverk, uansvarlig bruk eller håndtering av enheten som ikke samsvarer med Dysons brukerhåndbok.
- Bruk av deler som ikke er satt sammen eller installert i henhold til Dysons instruksjoner.
- Bruk av deler og tilbehør som ikke er originaldeler fra Dyson.
- Feilaktig installasjon eller installasjon som ikke samsvarer nøyaktig med installasjonsinstruksjonene fra Dyson (unntatt hvis installert av Dyson).
- Reparasjoner eller endringer som ikke samsvarer med instruksjonene fra Dyson.
- Skader fra eksterne kilder som for eksempel flytting, værforhold, strømbrudd eller strømsvingninger.
- Normal slitasje (f.eks. sikringer osv.).
- Skader forårsaket av rengjøring som ikke er i tråd med instruksjonene i denne brukerhåndboken: for eksempel rengjøring med kjemikalier eller produkter som er oppført som skadelige for enheten.
- Skader som skyldes inntrengning av vann på grunn av rengjøring eller behandling som forbys i denne håndboken.
- Skader som skyldes elektrisitet, oversvømmelse eller strukturelle mangler, eller forretningstap eller tap av inntekt som følge av produktfeil. Hvis du er i tvil om hva som dekkes av garantien, kan du ta kontakt med Dyson (nærmere opplysninger på baksiden).

Sammendrag av dekning

- Før det kan utføres arbeid på Dyson-produktet eller erstatningsdeler kan sendes, må du legge frem kjøpebevis/følgeseddel (både original og eventuelt etterfølgende).
- Alt arbeid i forbindelse med mangler utføres av Dyson eller Dysons autoriserte agenter.

Viktig informasjon om databeskyttelse

Når du registrerer Dyson-produktet ditt

- Du må oppgi grunnleggende kontaktopplysninger til oss for å registrere produktet ditt og gjøre det mulig å støtte garantien din.
- Når du registrerer deg, får du mulighet til å velge om du vil motta kommunikasjon fra oss. Hvis du velger å motta kommunikasjon fra Dyson, sender vi deg informasjon om spesialtilbud og nyheter om våre nyeste oppfinnelser.
- Vi vil aldri selge opplysningene dine til tredjeparter, og bare bruke opplysningene som du deler med oss, som definert av personvernerklæringene på nettstedet vårt privacy.dyson.com.

Instrukcja instalacji

PL

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU I UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI I SYMBOLAMI OSTRZEGAWCZYMI ZAMIESZCZONYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI INSTALACJI I KONSERWACJI.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając poniższe:

⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH ZALECEŃ.

1. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.

2. Przed przystąpieniem do serwisowania lub czyszczenia urządzenia należy wyłączyć zasilanie na panelu serwisowym. Upewnij się, że wyłącznik został zablokowany, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu zasilania. Jeśli nie można zablokować wyłącznika, przymocuj do panelu serwisowego rzucające się w oczy ostrzeżenie, na przykład tabliczkę.

3. Podczas mocowania urządzenia do ściany nie wolno używać masy uszczelniającej.

4. Nie wolno instalować bezpośrednio nad urządzeniami grzewczymi.

5. Maksymalna wysokość na jakiej zalecane jest użytkowanie urządzenia to 2300 m.

6. Średnica przewodu przyłączeniowego używanego do łączenia przewodów (w tym przewodu uziemiającego) powinien wynosić minimum 18AWG.

DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA I W JEGO POBLIŻU NIE POWINNO UŻYWAĆ SIĘ MYJEK CIŚNIENIOWYCH.

⚠⚠ OSTRZEŻENIE

WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE I NAPRAWCZE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA LUB SERWISANTA FIRMY DYSON ZGODNIE Z AKTUALNYMI, LOKALNYMI NORMAMI I PRZEPISAMI.

⚠ PRZESTROGA

Suszarkę do rąk powinno montować się w pomieszczeniach zamkniętych. Zakres temperatury roboczej: od 0°C do 40°C. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy wystawiać wewnętrznych mechanizmów/podzespołów urządzenia na działanie wilgoci.

Wymagane narzędzia

Śrubokręt odpowiedni do montażu urządzeń na ścianie
Mały wkrętak gwiazdkowy Phillips
Mały wkrętak płaski
Narzędzie Dyson (w zestawie)
Taśma miernicza i ołówek
Wiertarka ręczna
Odpowiednie wiertło
Szczypce / ściągacz izolacji
Nóż

Czynności przedmontażowe

Planowanie montażu

Urządzenie jest przeznaczone do montażu wyłącznie w suchym, zabudowanym miejscu. Obowiązek zapewnienia zgodności z przepisami leży po stronie montera. Należy zapoznać się z lokalnymi oraz krajowymi normami i przepisami dotyczącymi, dostępności w celu uzyskania wytycznych w zakresie montażu.
Urządzenie należy zamontować zgodnie z normami i/lub przepisami budowlanymi.
Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem montażu lub prac serwisowych.
Należy się upewnić, że bezpośrednio za obszarem montażowym lub wiercenia nie ma rur (gazowych, wodnych, wentylacyjnych) ani kabli elektrycznych, przewodów czy kanałów.
Wybierz miejsce, w którym możliwy będzie dostęp do urządzenia, zachowując odpowiedni odstęp od otaczających obiektów i podłogi.
Upewnij się że pomiędzy urządzeniem a podłogą nie ma żadnych przeszkód oraz że powyżej pozostało 210 mm przestrzeni, tak aby możliwe było usunięcie filtra.
W trakcie prac montażowych/naprawczych firma Dyson zaleca używanie w razie potrzeby odzieży ochronnej, okularów ochronnych i materiałów ochronnych.

Rys. A
Wymagania dotyczące montażu na ścianie

Nie zaleca się montażu urządzenia na niewzmocnionej płycie gipsowo-kartonowej, ponieważ nie umożliwia ona bezpiecznej instalacji urządzenia i może unieważnić jego gwarancję.

Jeśli w miejscu montażu dostępna jest wyłącznie niewzmocniona płyta gipsowo-kartonowa, należy zastosować płytę tylną Dyson. Aby uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z infolinią firmy Dyson.

Jeśli ściana ma odstęp izolacyjny powietrzny, używane elementy mocujące muszą mieć odpowiednią długość, aby umożliwić bezpieczny montaż.

Podczas mocowania urządzenia do ściany nie wolno używać masy uszczelniającej.

Rys. B
Tryby mocy

Suszarka do rąk Dyson Airblade™ ma dwa tryby zasilania: 900 W i 650 W. Domyślnym ustawieniem jest tryb 900 W. W razie potrzeby można przed przystąpieniem do montażu zmienić tryb na 650 W.

Więcej informacji o trybach mocy można znaleźć na stronie www.dyson.com/airblade

Instalacja elektryczna

Napięcie wejściowe/częstotliwość: patrz tabliczka znamionowa.

Przed instalacją należy upewnić się, że źródło zasilania elektrycznego jest wyłączone.

Dane techniczne kabla: kabel 3-żyłowy (faza/zero/uziemienie).

W trakcie prac montażowych lub naprawczych należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.

Moc znamionowa: patrz tabliczka znamionowa.

Zakres temperatury roboczej: Od 0°C do 40°C.

Maksymalna długość fragmentu zdjętej izolacji przewodu pod napięciem i neutralnego: 7 mm.

Testy jakościowe

Suszarka do rąk Dyson Airblade™ została poddana kompleksowym testom jakościowym, aby sprawdzić jej odporność na warunki panujące w łazienkach w nieruchomościach komercyjnych i publicznych.

Montaż suszarki do rąk Dyson Airblade™

⚠ OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
Przed kontynuowaniem upewnij się, że źródło zasilania elektrycznego jest wyłączone.

Rys. 1
Wywierć otwory montażowe

Wybierz miejsce montażu oraz odpowiednią wysokość.

Zalecana wysokość montażu urządzenia widoczna jest na szablonie montażowym. Koniecznie może być dostosowanie pomiarów do konkretnej instalacji.

Należy przymocować szablon montażowy do ściany w prawidłowym miejscu.

Montaż tylnego wejścia kabla: przewód zasilający należy ustawić tak, aby biegł od ściany do punktu wejścia w szablonie montażowym.

Montaż bocznego wejścia kabla: wywierć dodatkowy otwór. Odpowiednie miejsce jest zaznaczone na szablonie montażowym.

Należy wywiercić otwory w zaznaczonych miejscach, korzystając z odpowiedniego wiertła.

Rys. 2
Montaż tylnego wejścia kabla

Odkręć i usuń z płyty tylnej zacisk kabla, listwę zaciskową oraz uchwyt listwy zaciskowej. Poluzować wszystkie trzy śruby w bloku zacisków w taki sposób, aby fabrycznie zamocowany przewód uziomowy pozostał na swoim miejscu.

Wytnij otwór mniejszy niż średnica kabla, a następnie przeprowadzić przez niego i skrzynkę przewodową kabel. Nie należy zdejmować dławika z płyty tylniej.

Przymocuj płytę tylną do ściany za pomocą odpowiednich elementów mocujących (nie używać śrub z łbem stożkowym).

Upewnij się, że przewód jest prawidłowo osadzony w prowadnicy kablowej. Jeśli jakakolwiek część kabla nie jest ułożona poprawnie, może to uniemożliwić prawidłowe przymocowanie urządzenia do płyty tylnej.

Zamocować przewód fazy, zerowy i uziemienia w odpowiednich miejscach na listwie zaciskowej zgodnie z informacją podaną na płycie tylnej. Upewnić się, że wcześniej zainstalowany przewód uziemienia pozostał bezpiecznie zamontowany w złączu blokowym.

Przymocuj listwę zaciskową do płyty tylnej za pomocą uchwytu listwy zaciskowej i przymocować zacisk kabla.

Należy zacisnąć wyłącznie kable z podwójną izolacją.

Nie zaleca się mocnego przykręcania elementów elektrycznych.

Rys. 3
Montaż bocznego wejścia kabla

Przymocuj płytę tylną do ściany za pomocą odpowiednich elementów mocujących (nie używać śrub z łbem stożkowym).

Określ, z której strony wprowadzony zostanie kabel. Odkręcić zacisk wejściowy urządzenia.

Uciąć gumową część zakładki skrzynki przewodowej po stronie, która po instalacji będzie skierowana w dół.

Stosuj do montażu odpowiedni dławik kablowy/złącze przewodowe (elementy nie są dołączone do urządzenia).

Przymocuj do ściany skrzynkę z przewodami za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

Odkręć i usuń z płyty tylnej zacisk kabla, listwę zaciskową oraz uchwyt listwy zaciskowej. Poluzować wszystkie trzy śruby w bloku zacisków w taki sposób, aby fabrycznie zamocowany przewód uziomowy pozostał na swoim miejscu.

Wytnij otwór mniejszy niż średnica kabla, a następnie przeprowadzić przez niego i skrzynkę przewodową kabel. Nie należy zdejmować dławika z płyty tylniej.

Upewnij się, że przewód jest prawidłowo osadzony w prowadnicy kablowej. Jeśli jakakolwiek część kabla nie jest ułożona poprawnie, może to uniemożliwić prawidłowe przymocowanie urządzenia do płyty tylnej.

Zamocować przewód fazy, zerowy i uziemienia w odpowiednich miejscach na listwie zaciskowej zgodnie z informacją podaną na płycie tylnej. Upewnić się, że wcześniej zainstalowany przewód uziemienia pozostał bezpiecznie zamontowany w złączu blokowym.

Przymocuj listwę zaciskową do płyty tylnej za pomocą uchwytu listwy zaciskowej i przymocować zacisk kabla.

Należy zacisnąć wyłącznie kable z podwójną izolacją.

Nie zaleca się mocnego przykręcania elementów elektrycznych.

Rys. 4
Montaż obudowy

Suszarka do rąk Dyson Airblade™ ma dwa tryby zasilania: 900 W i 650 W. Domyślnym ustawieniem jest tryb 900 W. W razie potrzeby można przed przystąpieniem do montażu zmienić tryb na 650 W.

Powieś urządzenie na haczykach płyty tylnej i delikatnie opuścić w dół, aż urządzenie będzie umieszczone równo ze ścianą. Sprawdź czy oba haczyki płyty tylnej znajdują się w odpowiednim miejscu.

Dokręć 2 śruby zabezpieczające do dołu urządzenia za pomocą narzędzia dołączonego do zestawu.

Rys. 5
Zakończenie montażu

Umieść filtr w urządzeniu tak, aby zatrzasnął się na swoim miejscu. Włącz zasilanie i sprawdź, czy urządzenie działa poprawnie, umieszczając ręce w zasięgu czujników.

Przekazać niniejszą instrukcję kierownikowi/właścicielowi zakładu.

Konserwacja

PL

NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU I UŻYTKOWANIA TEGO URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WSKAZÓWKAMI I SYMBOLAMI OSTRZEGAWCZYMI ZAMIESZCZONYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI INSTALACJI I KONSERWACJI.

Podczas użytkowania sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając poniższe:

⚠ OSTRZEŻENIE

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ODNIESIENIA OBRAŻEŃ CIAŁA, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH ZALECEŃ.

1. Dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub po uzyskaniu od takiej osoby instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania, jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci bez nadzoru dorosłych nie mogą przeprowadzać czyszczenia ani prac konserwacyjnych.

2. Urządzenia należy używać jedynie do suszenia rąk. Urządzenie powinno być użytkowane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, określonym przez producenta. W razie pytań należy skontaktować się z producentem.

3. Przed przystąpieniem do serwisowania lub czyszczenia urządzenia należy wyłączyć zasilanie na panelu serwisowym. Upewnij się, że wyłącznik został zablokowany, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu zasilania. Jeśli nie można zablokować wyłącznika, przymocuj do panelu serwisowego rzucające się w oczy ostrzeżenie, na przykład tabliczkę.

4. Maksymalna wysokość na jakiej zalecane jest użytkowanie urządzenia to 2300 m.

DO CZYSZCZENIA URZĄDZENIA I W JEGO POBLIŻU NIE POWINNO UŻYWAĆ SIĘ MYJEK CIŚNIENIOWYCH.

⚠⚠ OSTRZEŻENIE

WSZELKIE PRACE ELEKTRYCZNE I NAPRAWCZE POWINNY BYĆ WYKONYWANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA LUB SERWISANTA FIRMY DYSON ZGODNIE Z AKTUALNYMI, LOKALNYMI NORMAMI I PRZEPISAMI.

⚠ PRZESTROGA

Suszarkę do rąk powinno montować się w pomieszczeniach zamkniętych. Zakres temperatury roboczej: od 0°C do 40°C. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie należy wystawiać wewnętrznych mechanizmów/podzespołów urządzenia na działanie wilgoci.

Konserwacja suszarki do rąk

Zarejestruj się jako właściciel suszarki do rąk Dyson

Aby mieć pewność uzyskania szybkiej i skutecznej pomocy serwisowej, zalecamy rejestrację jako właściciel urządzenia na stronie www.dyson.com/airblade. Pozwoli to także na rejestrację gwarancji, potwierdzi własność urządzenia w przypadku roszczeń ubezpieczeniowych i umożliwi nam kontakt w razie potrzeby.

Konieczne będzie podanie numeru seryjnego, który można znaleźć na tabliczce znamionowej, znajdującej się wewnątrz głównej obudowy oraz na etykiecie informacyjnej na przedniej części urządzenia.

Aby nie utracić gwarancji, należy postępować zgodnie z zaleceniami i wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji montażu oraz instrukcji konserwacji.

Konserwacja

Sposób użytkowania

Umieść dłonie pod suszarką do rąk Dyson Airblade™ — uruchomi się ona automatycznie, tworząc warstwy powietrza ściągające wodę z dłoni.

Aby uzyskać optymalny czas suszenia:

Umieść ręce płasko i równolegle względem powierzchni urządzenia, w odległości ok. 5 mm od wylotu powietrza, przesuwając ręce przez strumień powietrza od nadgarstków do koniuszków palców.

W strumieniu powietrza powoli przesuwaj dłonie do tyłu i do przodu, odwracając je, tak aby obie strony dłoni były wystawione na działanie strumienia powietrza.

Ułóż dłonie płasko, palce zsuń razem i przyciągnij kciuki do dłoni, aby cała dłoń przechodziła przez strumień powietrza.

Więcej informacji o trybach mocy można znaleźć na stronie www.dyson.com/airblade

Wykrywanie i usuwanie usterek

Suszarka do rąk wyłącza się podczas używania

Po 30 sekundach ciągłej pracy suszarka do rąk wyłączy się automatycznie. Aby włączyć ją ponownie należy ponownie włożyć do niej ręce.

Aby wyłączyć i włączyć urządzenie, odłączając i podłączając kabel zasilający.

Upewnij się, że czujniki nie są zabrudzone.

Sprawdź czy wyloty powietrza nie są zakurzone ani zablokowane. W przypadku zakurzonego wylotu powietrza należy usunąć kurz.

Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zablokowany.

Czas suszenia się wydłużył

Upewnij się, że wybrano odpowiedni tryb zasilania.

Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zablokowany.

Sprawdź wyloty powietrza pod kątem obecności kurzu i w razie potrzeby usuń kurz.

Temperatura powietrza jest wyższa niż zazwyczaj

Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zablokowany.

Sprawdź wyloty powietrza pod kątem obecności kurzu i w razie potrzeby usuń kurz.

Powietrze jest wydmuchiwane nieustannie

Po 30 sekundach ciągłej pracy suszarka do rąk wyłączy się automatycznie. Aby włączyć ją ponownie należy ponownie włożyć do niej ręce.

Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zablokowany.

Sprawdź wyloty powietrza pod kątem obecności kurzu i w razie potrzeby usuń kurz.

Aby otrzymać dalszą pomoc i dodatkowe informacje, należy skontaktować się z firmą Dyson lub odwiedzić stronę internetową www.dyson.com/airblade

Czyszczenie

Suszarkę do rąk należy czyścić codziennie.

Przetrzyj czujniki miękką szmatką i nieściernym środkiem czyszczącym.

Ważne informacje

Nie wolno myć urządzenia wodą pod ciśnieniem.

Środków chemicznych do czyszczenia należy używać zgodnie z zaleceniami producenta (uwzględniając odpowiednie rozcieńczanie).

Przed użyciem środków chemicznych należy sprawdzić ich działanie na niewidocznych powierzchniach urządzenia. Nie należy narażać urządzenia na kontakt ze szkodliwymi płynami (innymi niż środki chemiczne do czyszczenia), zwłaszcza z produktami ropopochodnymi i produktami wytwarzanymi na bazie alkoholi.

Konserwacja filtra

Należy regularnie sprawdzać, czy we wlocie powietrza nie ma kurzu ani zanieczyszczeń. Wycieranie wlotu miękką ściereczką powinno wystarczyć do usunięcia kurzu i zanieczyszczeń.

Jeśli wlot powietrza jest częściowo lub całkowicie zatkany, może być konieczne dokładniejsze czyszczenie lub wymiana filtra.

W razie potrzeby w przypadku środowisk o wysokiej intensywności użytkowania urządzenia można skorzystać z zestawu do wymiany filtra firmy Dyson umożliwiającego wymianę filtra HEPA na miejscu. Szczegółowych informacji udziela infolinia firmy Dyson.

Czyszczenie lub wymianę filtra suszarki do rąk można wykonać, postępując dokładnie według instrukcji dołączonych do zestawu do wymiany filtra. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy się skonsultować z uprawnionym elektrykiem lub infolinią firmy Dyson w celu otrzymania pomocy.

Serwisowanie

Jeśli suszarka do rąk wymaga serwisowania, należy się skontaktować z infolinią firmy Dyson. Można również odwiedzić stronę www.dyson.com/airblade

Dodatkowe informacje

Informacje o utylizacji

- Produkty firmy Dyson są wytwarzane z wysokiej jakości materiałów nadających się do recyklingu. Produkt należy oddać do powtórnego przetworzenia, jeśli jest to możliwe.

To oznaczenie wskazuje, że na terenie krajów członkowskich Unii Europejskiej nie należy utylizować tego produktu wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych. W celu uniknięcia potencjalnego skażenia środowiska lub ludzi spowodowanego niekontrolowaną utylizacją odpadów należy odpowiedzialnie poddawać je recyklingowi, a tym samym promować ekologiczne powtórne przetwarzanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Sprzedawca przekaże go do bezpiecznego ekologicznie recyklingu.

Gwarancja

Warunki i zakres 5-letniej gwarancji firmy Dyson.

- Po rejestracji urządzenia na stronie internetowej gwarancja obowiązuje od daty zakupu. Zachować dowód zakupu. W przypadku braku dowodu zakupu okres gwarancyjny rozpoczyna się 90 od daty produkcji zgodnie z dokumentacją firmy Dyson.
- W przypadku sprzedaży jednostki na terenie UE niniejsza gwarancja będzie ważna (i) w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana, lub (ii) w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej na terenie Austrii, Belgii, Francji, Irlandii, Holandii, Hiszpanii Niemiec, Wielkiej Brytanii lub Włoch oraz w przypadku sprzedaży takiego samego modelu jednostki o takim samym napięciu w odpowiednim kraju. W przypadku sprzedaży jednostki poza granicami UE niniejsza gwarancja będzie ważna jednie w przypadku instalacji jednostki i korzystania z niej w kraju, w którym została sprzedana.

Gwarancja obejmuje

- Wszystkie montowane fabrycznie elementy suszarki do rąk są sprawne i wolne od wad materiałowych oraz produkcyjnych przez pięć lat od początku okresu gwarancyjnego w przypadku użytkowania urządzenia zgodnie z wytycznymi podanymi w instrukcji i podręczniku montażu dla użytkownika.
- Szczegółowych informacji udziela infolinia firmy Dyson.
- W przypadku ustalenia przez firmę Dyson, że zespół głównego korpusu wymaga wymiany, firma Dyson wyśle zamienny zespół do zamontowania na miejscu eksploatacji przez klienta. Klient powinien zwrócić wszelkie wadliwe części do firmy Dyson, korzystając z dostarczonego przedpłaconego opakowania wysyłkowego.
- Wszystkie wymienione części muszą zostać zwrócone do firmy Dyson — w przeciwnym razie naliczona zostanie opłata administracyjna.
- W przypadku konieczności wymiany filtra firma Dyson dostarczy zestaw do wymiany filtra do zamontowania na miejscu eksploatacji przez Klienta.
- Wszelkie części, które zostaną zwrócone lub wymienione przez firmę Dyson, stają się jej własnością.
- Naprawa lub wymiana urządzenia w okresie gwarancji nie przedłuża tego okresu.
- Gwarancja dostarcza korzyści wykraczające poza ustawowe prawa konsumenta i nie wpływa na te prawa w żaden sposób.

Gwarancja nie obejmuje

Firma Dyson nie gwarantuje naprawy lub wymiany produktu uszkodzonego wskutek:

- Przypadkowego uszkodzenia, nieprawidłowego albo nieostrożnego użycia lub konserwacji, użycia urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niestaranności, nieostrożnej obsługi lub przenoszenia urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.
- Użycia części zamontowanych niezgodnie z instrukcjami firmy Dyson.
- Użycia części i akcesoriów innych niż oryginalne części i akcesoria Dyson.
- Nieprawidłowego lub niezgodnego z instrukcjami dostarczonymi przez firmę Dyson montażu (z wyjątkiem montażu dokonanego przez firmę Dyson).
- Napraw lub zmian dokonanych niezgodnie z zaleceniami firmy Dyson.
- Uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne, takie jak transport, czynniki atmosferyczne, przerwy w zasilaniu, przepięcia itp.
- Normalnego zużycia w trakcie eksploatacji (bezpieczniki itp.).
- Uszkodzenia spowodowanego czyszczeniem niezgodnym z zaleceniami podanymi w tej instrukcji: na przykład w wyniku czyszczenia środkami chemicznymi lub produktami wymienionymi jako szkodliwe dla urządzenia.
- Uszkodzeń spowodowanych wniknięciem wody podczas czyszczenia lub obsługą wymienioną w tej instrukcji jako zabroniona.
- Jakiegokolwiek uszkodzenia instalacji elektrycznej, konstrukcji lub zalania, bądź strat związanych z prowadzeniem działalności lub utraty przychodów w wyniku usterki urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących zakresu ochrony gwarancyjnej należy skontaktować się z firmą Dyson (szczegóły na tylnej okładce).

Podsumowanie gwarancji

- Warunkiem przeprowadzenia jakichkolwiek prac serwisowych związanych z urządzeniem jest okazanie dowodu zakupu i karty gwarancyjnej firmy AGED. W przypadku braku tych dokumentów wszelkie prace będą dokonywane odpłatnie. Prosimy o zachowanie dowodu zakupu i karty gwarancyjnej firmy AGED.
- Wszelkie prace przeprowadzane będą przez autoryzowanych serwisantów Dyson.

Ważne informacje dotyczące ochrony danych

W przypadku rejestrowania produktu firmy Dyson

- Aby zarejestrować produkt i umożliwić nam obsługę gwarancyjną, należy podać podstawowe dane kontaktowe.
- Proces rejestracji obejmuje możliwość wyrażenia zgody na otrzymywanie od nas wiadomości. Jeśli wyrazisz zgodę na otrzymywanie wiadomości od firmy Dyson, wówczas będziemy wysyłali szczegółowe informacje o ofertach specjalnych i powiadomienia o naszych innowacjach.
- Danych kontaktowych nigdy nie sprzedamy innym firmom. Używamy ich tylko zgodnie z naszą polityką prywatności, która jest dostępna w naszej witrynie: privacy.dyson.com

Instruções de instalação

PT

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NESTAS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E NO MANUAL DE MANUTENÇÃO.

Quando utilizar um aparelho elétrico, devem ser seguidas algumas precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Este aparelho da Dyson pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas se tiverem sido supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
2. Antes de proceder à manutenção ou à limpeza do aparelho, desligue a corrente no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está bloqueado para evitar que a corrente seja ligada acidentalmente. Se não for possível bloquear os meios de desativação da corrente, prenda firmemente ao painel de manutenção um meio de aviso bem evidente, como uma etiqueta.
3. Não utilize selante quando fixar o aparelho à parede.
4. Não instale diretamente por cima de um aparelho de aquecimento.
5. A altitude máxima de utilização é 2300 metros.
6. O tamanho do fio condutor utilizado para a ligação elétrica (incluindo a ligação à terra) não deve ser inferior a 18 AWG.

NÃO USE EQUIPAMENTO DE LAVAGEM POR JACTO DE ÁGUA PARA A LIMPEZA DESTE APARELHO OU PRÓXIMO DO MESMO.

⚠⚠ AVISO

TODOS OS TRABALHOS DE INSTALAÇÃO ELÉTRICA E REPARAÇÃO DEVEM SER EXECUTADOS POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO OU UM TÉCNICO DE MANUTENÇÃO DE CAMPO DA DYSON, DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS OU NORMAS LOCAIS ATUAIS.

⚠ CUIDADO

O seu secador de mãos deve ficar colocado num espaço interior. Intervalo da temperatura ambiente de 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha os mecanismos/componentes internos desta unidade à humidade.

Ferramentas necessárias

Chave de fendas adequada para acessórios de fixação na parede
Chave de parafusos pequena Phillips
Chave de parafusos de ponta plana pequena
Ferramenta Dyson (fornecida)
Fita métrica e lápis
Berbequim manual
Broca adequada
Alicates / descarnador de fios elétricos
Faca

Verificações de pré-instalação

Planeamento de pré-instalação

A máquina destina-se apenas a um local interno e seco.
A conformidade é da responsabilidade do instalador. Consulte as normas e regulamentos de acessibilidade nacionais e locais para as linhas de orientação de instalação relevantes.
Instale a máquina em conformidade com todas as normas e/ou regulamentos de construção.
Isole a fonte de alimentação antes da instalação ou manutenção.
Certifique-se de que nenhuma tubagem (gás, água, ar), cabos elétricos, fios ou canalizações se encontram diretamente por trás da área de montagem/perfuração.
Selecione um local que permita o acesso à máquina e a distância adequada em relação ao chão e ao que está em redor.
Certifique-se de que não existem obstruções entre a máquina e o chão e, pelo menos, 210 mm por cima para a remoção do filtro.
A Dyson recomenda o uso de vestuário, óculos e materiais de proteção, quando instalar/reparar, conforme necessário.

Fig. A
Requisitos para fixação à parede

Não fixe a placas de gesso cartonado sem suporte, pois estas não proporcionam uma instalação segura da máquina e, além disso, poderão invalidar a garantia.

Quando apenas estiver disponível para instalação gesso cartonado sem suporte, é necessário utilizar uma placa traseira Dyson. Contacte a Linha de Assistência da Dyson para mais informações.

Se a parede tiver um entreferro, os acessórios de fixação deverão ter o comprimento suficiente para permitir uma instalação segura.

Não utilize selante quando fixar a máquina à parede.

Fig. B
Modos de alimentação

Este secador de mãos Dyson Airblade™ tem dois modos de potência: 900 W e 650 W. A máquina está predefinida para funcionar a 900 W. Se necessário, mude o modo de potência para 650 W antes da instalação.

Para mais informações sobre os modos de potência, aceda a www.dyson.com/airblade

Instalação elétrica

Tensão/Frequência de entrada: consulte a placa de características.

Certifique-se de que a alimentação está desligada antes da instalação.

Especificação do cabo: cabo de 3 fios (condutor/neutro/terra).

Os regulamentos elétricos locais devem ser cumpridos ao instalar ou reparar esta máquina.

Potência especificada: consulte a placa de características.

Intervalo de temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C.

Comprimento máximo do contrarreforço do isolamento dos fios sob tensão e neutro: 7 mm.

Testes de qualidade

O secador de mãos Dyson Airblade™ foi sujeito a testes de qualidade extensivos para garantir que pode suportar forças e impactos típicos do ambiente de uma casa de banho pública e comercial.

Instalação do secador de mãos Dyson Airblade™

⚠ AVISO: risco de choque elétrico! Certifique-se de que a alimentação está desligada antes de continuar.

Fig. 1
Faça os furos de montagem

Selecione o local de instalação e a altura apropriada.

As alturas de montagem recomendadas são indicadas no modelo de Montagem. Pode ser necessário ajustar as medidas conforme cada instalação.

Fixe o modelo de Montagem no local correto da parede.

Instalação da entrada do cabo traseira: o cabo elétrico tem de ficar alinhado desde a parede até ao ponto de entrada do modelo de Montagem.

Instalação da entrada do cabo lateral: será necessário fazer um furo adicional. Consulte a localização no modelo de Montagem.

Faça os furos nos locais marcados utilizando uma broca adequada.

Fig. 2
Para instalação da entrada do cabo traseira

Desaperte e retire a braçadeira, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa traseira. Desaperte os três parafusos no bloco de terminais, certificando-se de que o fio terra pré-instalado permanece no lugar.

Corte a bucha mais pequena do que o diâmetro do cabo e faça passar o cabo pela caixa de passagem e a bucha. Não retire a bucha da placa traseira.

Utilizando acessórios de fixação adequados (e não parafusos de cabeça escariada), fixe a placa traseira à parede.

Certifique-se de que o cabo encaixa devidamente na respetiva calha. Se alguma parte do cabo não ficar devidamente

encaixada, isso poderá impedir a fixação adequada da máquina à placa traseira.

Fixe os fios condutor, neutro e terra nos locais corretos do bloco de terminais, tal como indicado na placa traseira. Certifique-se de que o fio terra pré-instalado permanece bem fixo no bloco de terminais.

Fixe o bloco de terminais na placa traseira com o suporte do bloco de terminais e prenda a braçadeira.

Prenda apenas cabos de isolamento duplo com a braçadeira.

Não aperte demasiado nenhum dos componentes elétricos.

Fig. 3
Para instalação da entrada do cabo lateral

Utilizando acessórios de fixação adequados (e não parafusos de cabeça escariada), fixe a placa traseira à parede.

Identifique o lado pelo qual o cabo irá entrar. Desaperte a patilha de entrada na máquina.

Corte a patilha lateral de borracha da caixa de derivação no lado que ficará virado para baixo após a instalação.

Utilize uma bucha do cabo/conector da conduta adequados (não fornecidos) para a instalação.

Fixe a caixa da conduta à parede utilizando os acessórios de fixação adequados.

Desaperte e retire a braçadeira, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa traseira. Desaperte os três parafusos no bloco de terminais, certificando-se de que o fio terra pré-instalado permanece no lugar.

Corte a bucha mais pequena do que o diâmetro do cabo e faça passar o cabo pela caixa de passagem e a bucha. Não retire a bucha da placa traseira.

Certifique-se de que o cabo encaixa devidamente na respetiva calha. Se alguma parte do cabo não ficar devidamente encaixada, isso poderá impedir a fixação adequada da máquina à placa traseira.

Fixe os fios condutor, neutro e terra nos locais corretos do bloco de terminais, tal como indicado na placa traseira. Certifique-se de que o fio terra pré-instalado permanece bem fixo no bloco de terminais.

Fixe o bloco de terminais na placa traseira com o suporte do bloco de terminais e prenda a braçadeira.

Prenda apenas cabos de isolamento duplo com a braçadeira.

Não aperte demasiado nenhum dos componentes elétricos.

Fig. 4
Instalar o corpo principal

Este secador de mãos Dyson Airblade™ tem dois modos de potência: 900 W e 650 W. A máquina está predefinida para funcionar a 900 W. Se necessário, mude o modo de potência para 650 W antes da instalação.

Pendure a máquina pelos ganchos na placa traseira e baixe cuidadosamente a parte inferior da máquina até ficar encostada à parede. Verifique se os ganchos da placa traseira estão na posição correta antes de continuar.

Fixe os 2 parafusos de segurança na parte inferior da máquina utilizando a ferramenta fornecida.

Fig. 5
Concluir a instalação

Coloque a unidade do filtro na máquina e certifique-se de que encaixa no devido lugar com um estalido. Ligue a fonte de alimentação e faça o teste para verificar se a máquina está a funcionar como deveria colocando as mãos no campo de visão dos sensores.

Entregue este manual ao proprietário/diretor das instalações.

Manutenção

PT

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E MARCAÇÕES DE ALERTA NESTAS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E NO MANUAL DE MANUTENÇÃO.

Quando utilizar um aparelho elétrico, devem ser seguidas algumas precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ AVISO

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU FERIMENTOS PESSOAIS, OBSERVE O SEGUINTE:

1. Este aparelho da Dyson pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, e mais, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, apenas se tiverem sido supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável relativamente à utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

2. Não permita que o aparelho seja utilizado para outro fim que não a secagem de mãos. Utilize este aparelho apenas na forma pretendida pelo fabricante. Em caso de dúvidas, contacte o fabricante.

3. Antes de proceder à manutenção ou à limpeza do aparelho, desligue a corrente no painel de manutenção. Certifique-se de que o interruptor está bloqueado para evitar que a corrente seja ligada acidentalmente. Se não for possível bloquear os meios de desativação da corrente, prenda firmemente ao painel de manutenção um meio de aviso bem evidente, como uma etiqueta.

4. A altitude máxima de utilização é 2300 metros.

NÃO USE EQUIPAMENTO DE LAVAGEM POR JACTO DE ÁGUA PARA A LIMPEZA DESTE APARELHO OU PRÓXIMO DO MESMO.

⚠⚠ AVISO

TODOS OS TRABALHOS DE INSTALAÇÃO ELÉTRICA E REPARAÇÃO DEVEM SER EXECUTADOS POR UM ELETRICISTA QUALIFICADO OU UM TÉCNICO DE MANUTENÇÃO DE CAMPO DA DYSON, DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS OU NORMAS LOCAIS ATUAIS.

⚠ CUIDADO

O seu secador de mãos deve ficar colocado num espaço interior. Intervalo da temperatura ambiente de 0°C (32°F) a 40°C (104°F). Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha os mecanismos/componentes internos desta unidade à humidade.

Cuidados com o seu secador de mãos

Registe-se como proprietário de um secador de mãos da Dyson

Para nos ajudar a garantir que obtém um serviço rápido e eficiente, registe a sua máquina em www.dyson.com/airblade. Dessa forma, registará a sua garantia, confirmará a propriedade da sua máquina Dyson em caso de perda a comunicar ao seguro e permitir-nos-á contactá-lo se necessário.

Precisará do seu número de série, que está na placa de características no interior da estrutura principal e no autocolante informativo existente na frente da máquina.

Certifique-se de que todas as instruções e orientações constantes nas instruções de instalação e no manual de manutenção são observadas ou a sua garantia poderá ser considerada inválida.

Manutenção

Como utilizar

Coloque as suas mãos por baixo dos braços do secador de mãos Dyson Airblade™ e este liga-se automaticamente, criando lâminas de ar para tirar a água das suas mãos.

Para os melhores resultados de tempo de secagem:

Mantenha as mãos abertas e paralelas à superfície da máquina, a aproximadamente 5 mm da abertura de ar, movendo as mãos através do fluxo de ar, desde os pulsos até às pontas dos dedos.

Mova as suas mãos lentamente através do fluxo de ar, mantendo uma velocidade consistente, aproximadamente 2,5 segundos para cada lado, alternando entre a frente e as costas das mãos.

Mantenha as suas mãos abertas, feche as aberturas entre os seus dedos e junte os polegares para garantir que a mão toda se move através do fluxo de ar.

Para mais informações sobre os modos de potência, aceda a www.dyson.com/airblade

Resolução de problemas

O secador de mãos desliga-se

Após 30 segundos de utilização continuada, o secador de mãos desliga-se automaticamente. Afaste e volte a colocar as mãos para reiniciar.

Desligue e volte a ligar a máquina na fonte de alimentação elétrica.

Certifique-se de que os sensores estão limpos.

Verifique se as aberturas de ar estão limpas e livres de pó e obstruções. Se as aberturas de ar estiverem poeirentas, basta limpar o pó.

Verifique se a entrada de ar está livre de obstruções.

O tempo de secagem aumentou

Certifique-se de que foi selecionado o modo de potência correto.

Verifique se a entrada de ar está livre de obstruções.

Inspecione se as aberturas de ar têm pó e limpe.

O fluxo do ar está mais quente do que o habitual

Verifique se a entrada de ar está livre de obstruções.

Inspecione se as aberturas de ar têm pó e limpe.

O ar está a circular continuamente

Após 30 segundos de utilização continuada, o secador de mãos desliga-se automaticamente. Afaste e volte a colocar as mãos para reiniciar.

Verifique se a entrada de ar está livre de obstruções.

Inspecione se as aberturas de ar têm pó e limpe.

Contacte a Dyson para mais assistência e informações ou online em www.dyson.com/airblade

Limpeza

O secador de mãos deve ser limpo diariamente.

Limpe os sensores com um pano macio e um produto de limpeza não abrasivo.

Informação importante

Não lave a máquina com água sob pressão.

Todos os produtos químicos de limpeza devem ser usados exatamente conforme indicado nas instruções do fabricante (incluindo a diluição apropriada).

Quaisquer produtos químicos destinados a utilização devem começar por ser testados numa área não exposta para confirmar a sua adequação. Deve tomar medidas para evitar que quaisquer fluidos nocivos (para além de produtos de limpeza) entrem em contacto com o produto, especialmente óleos e produtos à base de álcool.

Manutenção dos filtros

Verifique regularmente a entrada de ar para garantir que está livre de poeira e resíduos. A limpeza da entrada com um pano macio deve ser suficiente para tirar a poeira e resíduos.

Se a entrada de ar ficar entupida, poderá ser necessária uma limpeza mais meticulosa ou uma mudança de filtro.

Se for necessário para ambientes de grande utilização, um kit de mudança de filtro da Dyson proporciona-lhe tudo o que necessita para mudar o filtro HEPA da sua unidade no local. Contacte a Linha de Assistência da Dyson para mais informações.

A limpeza ou substituição do seu secador de mãos pode ser efetuada seguindo meticulosamente as instruções fornecidas no kit de mudança de filtro. Se tiver alguma dúvida, consulte um eletricista qualificado ou a Linha de Assistência da Dyson para obter assistência.

Manutenção

Se o seu secador de mãos precisar de manutenção, ligue para a Linha de Assistência da Dyson. Visite também o website em www.dyson.com/airblade

Informação adicional

Informação para eliminação

- Os produtos Dyson são fabricados com materiais recicláveis de alta qualidade. Quando tiver de eliminar este produto, faça-o de forma responsável enviando-o para reciclagem onde for possível.

Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros lixos domésticos, na União Europeia. Para evitar possíveis danos ambientais ou na saúde humana devido à eliminação de resíduos descontrolada, recicle o produto de forma responsável para promover a reutilização sustentável de recursos de materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte a loja onde o produto foi adquirido. A loja pode aceitar este produto para uma reciclagem ambiental segura.

A sua garantia

Termos e condições da garantia de 5 anos da dyson.

- Se tiver registado a sua unidade on-line, a sua garantia começa a partir da data de compra. Conserve a sua prova de compra. Se não tiver a sua prova de compra, a sua garantia começa a contar 90 dias após a data de fabrico, segundo os registos da Dyson.
- Se esta unidade for vendida na UE, esta garantia apenas será válida (i) se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida ou (ii) se a unidade for instalada e utilizada na Áustria, Bélgica, França, Alemanha, Irlanda, Itália, Holanda, Espanha ou Reino Unido e o mesmo modelo que esta unidade com a mesma tensão nominal no país relevante. Se esta unidade for vendida fora da UE, esta garantia apenas será válida se a mesma for instalada e utilizada no país em que foi vendida.

O que está coberto

- Todas as peças de fábrica do seu secador de mãos estão garantidas contra defeitos originais, de materiais e de fabrico, quando usadas em conformidade com o manual do proprietário e guia de instalação, por um período de 5 anos a contar da data de início da garantia.
- Ligue para a Linha de Assistência da Dyson para mais informações.
- Se a Dyson determinar que a unidade do corpo principal precisa de ser substituída, a Dyson enviará um sobresselente para ser instalado pelo cliente no local. O cliente precisará de devolver todas as peças defeituosas à Dyson, utilizando a caixa fornecida com portes pagos.
- Todas as peças substituídas devem ser devolvidas à Dyson ou será aplicada uma taxa administrativa.
- Se for necessário mudar um filtro, a Dyson fornecerá um kit de mudança de filtro para ser instalado no local pelo cliente.
- Quaisquer peças que sejam devolvidas e substituídas pela Dyson tornar-se-ão propriedade da mesma.
- A substituição da sua unidade ao abrigo da garantia não ampliará o período da garantia.
- A garantia proporciona benefícios que são adicionais a quaisquer direitos legais que possa ter como consumidor e não afetará os mesmos.

O que não está coberto

A Dyson não garante a reparação ou substituição de um produto em que o defeito seja resultado de:

- Danos acidentais, avarias causadas por utilização ou cuidados negligentes, má utilização intencional ou deliberada, negligência, vandalismo, utilização ou manuseamento imprudentes da unidade, que não estejam em conformidade com o Manual de Instruções da Dyson.
- Utilização de peças não montadas em conformidade com as instruções da Dyson.
- Utilização de peças e acessórios que não sejam componentes Dyson genuínos.
- Instalação defeituosa ou instalação que não cumpra fielmente as instruções de instalação fornecidas pela Dyson (exceto quando instalado pela Dyson).
- Reparações ou alterações executadas por outros, em desacordo com as instruções da Dyson.
- Danos resultantes de fontes externas, como trânsito, clima, falhas de eletricidade ou picos de corrente.
- Desgaste normal (por exemplo, fusíveis, etc.).
- Danos causados por uma limpeza que não está de acordo com as instruções neste manual: por exemplo, limpeza com produtos químicos ou outros referidos como nocivos para a unidade.
- Danos causados por infiltração de água resultante de procedimentos de limpeza ou tratamento desaconselhados neste manual.
- Quaisquer danos de inundação, elétricos ou estruturais ou qualquer perda de negócio ou receitas em resultado de falha do produto. Se tiver dúvidas quanto à cobertura da sua garantia, contacte a Dyson (informações na contracapa).

Resumo da cobertura

- Tem de fornecer prova de compra/entrega (tanto a original, como no caso de qualquer subsequente) antes que possa ser executado qualquer trabalho no seu aparelho da Dyson. Sem essa prova, qualquer trabalho executado ou peças fornecidas serão cobráveis. Guarde o seu recibo ou nota de entrega.
- Qualquer reparação deverá ser realizada pelos serviços técnicos autorizados pela Dyson.

Informação importante em relação à proteção de dados

Ao registar o seu Produto Dyson:

- Vai precisar de nos fornecer informações de contacto básicas para registar o seu produto e permitir-nos suportar a sua garantia.
- Quando se registar, terá a oportunidade de escolher se gostaria de receber comunicações da nossa parte. Se optar por receber comunicações da Dyson, enviar-lhe-emos detalhes de ofertas especiais e notícias das nossas inovações mais recentes.
- Nunca venderemos as suas informações a terceiros e apenas utilizaremos informações que partilhe connosco conforme definido pelas nossas políticas de privacidade, que estão disponíveis no nosso website: privacy.dyson.com.

Instrucțiuni de instalare

RO

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A INSTALA SAU UTILIZA APARATUL, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ŞI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE ȘI MANUALUL DE ÎNTREȚINERE.
La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele:

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU, DE ELECTROCUTARE SAU DE RĂNIRE, RESPECTAȚI URMĂTOARELE:

1. Acest aparat Dyson poate fi utilizat de copiii în vârstă de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau raționale reduse sau de persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, numai dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
2. Înainte de a efectua operațiunile de service sau de a curăța aparatul, întrerupeți alimentarea electrică de la tabloul electric. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat pentru a preveni pornirea accidentală a alimentării electrice. Dacă întrerupătorul nu poate fi blocat, prindeți un dispozitiv de avertizare vizibil, de exemplu o etichetă, pe tabloul electric.
3. Nu utilizați materiale de etanșare atunci când fixați aparatul de perete.
4. Nu instalați deasupra unui aparat electrocasnic de încălzit.
5. Altitudinea maximă de utilizare este 2.300 metri.
6. Mărimea firului cablului utilizat pentru conexiunea de cablare (inclusiv a cablului de împământare) nu va fi mai mică de 18AWG.

Nu utilizați echipamente de spălare cu jet pentru curățarea aparatului sau a zonelor de deasupra acestuia.

⚠⚠ AVERTISMENT

TOATE LUCRĂRILE DE INSTALAȚII ŞI DE REPARAȚII ELECTRICE TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE UN ELECTRICIAN CALIFICAT SAU DE CĂTRE UN INGINER DE SERVICE PE TEREN DE LA DYSON, CONFORM CODURILOR SAU REGLEMENTĂRILOR LOCALE CURENTE.

⚠ ATENȚIE

Uscătorul de mâini trebuie să fie montat în spații interioare. Domeniul de temperatură ambiantă de operare: de la 0 °C (32 °F) până la 40 °C (104 °F). Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți mecanismele/componentele interne ale acestei unități la umezeală.

Unelte necesare

Șurubelniță potrivită pentru prinderi în perete
Șurubelniță cu cap în cruce mică
Șurubelniță mică cu cap plat
Instrument Dyson (furnizat)
Ruletă și creion
Mașină de găurit portabilă
Burghiu potrivit
Clești de cablu
Cuțit

Verificări înainte de instalare

Planificarea înainte de instalare

Aparatul este conceput numai pentru un spațiu interior, lipsit de umiditate. Conformitatea și conformarea reprezintă responsabilitatea instalatorului. Consultați codurile și reglementările de accesibilitate locale și naționale pentru indicațiile de instalare relevante.Instalați aparatul în conformitate cu toate codurile și/sau reglementările pentru clădiri.Izolați sursa de alimentare cu energie înainte de instalare sau de service.Asigurați-vă că în spatele zonei de perforare/montare nu sunt amplasate direct instalații (de gaz, apă, aer) sau cabluri electrice, fire ori rețele de conducte.Selectați o locație care va permite accesibilitatea la aparat și spațiu corespunzător față de împrejurimi și față de podea.Asigurați-vă că nu există obstrucții între aparat și podea și că există un spațiu de cel puțin 210 mm deasupra pentru înlăturarea filtrului.Dyson recomandă utilizarea îmbrăcămintei, ochelarilor și materialelor de protecție în timpul instalării/executării de reparații, în funcție de necesități.

Fig. A
Cerințe de fixare la perete

Nu fixați pe gips-carton (placa de rigips) fără suport, deoarece acest lucru nu va asigura o instalare sigură pentru aparat și poate, de asemenea, conduce la invalidarea garanției.

În cazul în care pentru instalare este disponibil numai gips-carton fără suport, trebuie folosită placa posterioară de la Dyson. Apelați Linia de asistență telefonică Dyson pentru informații suplimentare.

Dacă peretele are un interval de aer, elementele de fixare utilizate trebuie să aibă o lungime suficientă pentru a asigura o instalare sigură.

Nu utilizați materiale de etanșare atunci când fixați aparatul de perete.

Fig. B
Moduri de alimentare

Acest uscător de mâini Dyson Airblade™ are două moduri de alimentare, de 900W și 650W. Aparatul este setat la 900W ca implicit. Dacă este necesar, modificați modul de alimentare la 650 W înainte de instalare.

Pentru mai multe informații despre modurile de alimentare, accesați www.dyson.com/airblade

Specificații electrice

Tensiune la intrare/Frecvență: consultați plăcuța cu valori nominale.

Asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie este oprită înainte de instalare.

Specificație cablu: cablu cu 3 conductori (sub tensiune/neutru/de împământare).

Normele electrice locale trebuie respectate la instalarea sau repararea aparatului.

Putere nominală: consultați plăcuța cu valori nominale.

Interval de temperatură de funcționare: 0°C - 40°C.

Lungimea maximă pentru îndepărtarea izolației firelor Sub tensiune și Neutre: 7 mm.

Testarea calității

Uscătorul de mâini Dyson Airblade™ a fost supus unei testări extinse a calității pentru a se asigura faptul că acesta poate rezista la forțe și șocuri tipice unui mediu precum toalete din spații comerciale sau publice.

Instalarea uscătorului de mâini Dyson Airblade™

⚠ AVERTISMENT: Pericol de electrocutare!
Asigurați-vă că sursa de alimentare cu energie este oprită înainte de a continua.

Fig. 1
Realizați orificiile de montare

Selectați locația de instalare și înălțimea corespunzătoare.

Înălțimile de montare recomandate sunt afișate pe șablonul de montare. Poate fi necesară ajustarea măsurătorilor pentru instalările individuale.

Fixați șablonul de montare furnizat pe perete, în locația corectă.

Instalarea intrării din spate a cablului: cablul de alimentare cu energie electrică trebuie să se alinieze de la perete la punctul de intrare de pe șablonul de montare.

Instalarea intrării din lateral a cablului: va trebui realizat un orificiu suplimentar. Consultați șablonul de montare pentru amplasare.

Realizați orificiile, acolo unde este marcat, utilizând un burghiu potrivit.

Fig. 2
Pentru instalarea intrării din spate a cablului

Deșurubați și scoateți clema de cablu, blocul de borne și suportul blocului de borne din placa posterioară. Slăbiți toate cele trei șuruburi de pe blocul de conexiuni, asigurându-vă că firul de împământare instalat în prealabil rămâne în poziție.

Tăiați manșonul mai mic decât diametrul cablului și introduceți cablul prin cutia pentru conductă și presetupă. Nu îndepărtați manșonul de pe placa posterioară.

Utilizând elemente de fixare adecvate (nu șuruburi îngopate), fixați placa posterioară de perete.

Asigurați-vă de poziționarea în siguranță a cablul în ghidaj. Orice parte a cablului care nu este poziționată în siguranță poate împiedica fixarea corectă a aparatului pe placa posterioară.

Fixați firele sub tensiune, neutre și cele de împământare în locațiile corespunzătoare ale blocului de borne, după cum se indică pe placa posterioară. Asigurați-vă că firul de împământare instalat în prealabil rămâne introdus în mod fix în blocul de borne.

Fixați blocul de borne pe placa posterioară cu suportul blocului de borne și fixați clema de cablu.

Prindeți numai cabluri cu izolație dublă cu clema de cablu.

Nu strângeți prea mult vreunul dintre elementele de fixare electrice.

Fig. 3
Pentru instalarea intrării din lateral a cablului

Utilizând elemente de fixare adecvate (nu șuruburi îngopate), fixați placa posterioară de perete.

Identificați pe care parte va intra cablul. Îndepărtați capacul de acces de pe aparat.

Tăiați elementul lateral din cauciuc din cutia pentru tuburi de protecție pe partea care va fi orientată în jos după instalare.

Utilizați un manșon de cablu/un conector de canal adecvate (nu sunt furnizate) pentru instalare.

Fixați doza de derivație pe perete utilizând elemente de fixare corespunzătoare.

Deșurubați și scoateți clema de cablu, blocul de borne și suportul blocului de borne din placa posterioară. Slăbiți toate cele trei șuruburi de pe blocul de conexiuni, asigurându-vă că firul de împământare instalat în prealabil rămâne în poziție.

Tăiați manșonul mai mic decât diametrul cablului și introduceți cablul prin cutia pentru conductă și presetupă. Nu îndepărtați manșonul de pe placa posterioară.

Asigurați-vă de poziționarea în siguranță a cablul în ghidaj. Orice parte a cablului care nu este poziționată în siguranță poate împiedica fixarea corectă a aparatului pe placa posterioară.

Fixați firele sub tensiune, neutre și cele de împământare în locațiile corespunzătoare ale blocului de borne, după cum se indică pe placa posterioară. Asigurați-vă că firul de împământare instalat în prealabil rămâne introdus în mod fix în blocul de borne.

Fixați blocul de borne pe placa posterioară cu suportul blocului de borne și fixați clema de cablu.

Prindeți numai cabluri cu izolație dublă cu clema de cablu.

Nu strângeți prea mult vreunul dintre elementele de fixare electrice.

Fig. 4
Instalați corpul principal

Acest uscător de mâini Dyson Airblade™ are două moduri de alimentare, de 900W și 650W. Aparatul este setat la 900W ca implicit. Dacă este necesar, modificați modul de alimentare la 650 W înainte de instalare.

Așezați aparatul pe placa posterioară și coborâți ușor partea inferioară a aparatului până când aceasta este la același nivel cu peretele. Verificați ca ambele cârlige ale plăcii posterioare să fie în poziție sigură înainte de a continua.

Fixați cele 2 șuruburi de securitate în partea inferioară a aparatului utilizând instrumentul furnizat.

Fig. 5
Finalizați instalarea

Poziționați unitatea de filtrare în aparat și asigurați-vă că aceasta se fixează cu un clic. Porniți alimentarea cu energie electrică și testați că aparatul funcționează așa cum ar trebui, punând mâinile în fața senzorilor.

Transmiteți acest manual proprietarului/managerului unității.

Întreținere

RO/MD

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ÎNAINTE DE A INSTALA SAU UTILIZA APARATUL, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ŞI MARCAJELE DE AVERTIZARE DIN INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE ȘI MANUALUL DE ÎNTREȚINERE.
La utilizarea unui aparat electric, trebuie respectate întotdeauna măsuri de precauție de bază, inclusiv următoarele:

⚠ AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE PERICOLUL DE INCENDIU, DE ELECTROCUTARE SAU DE RĂNIRE, RESPECTAȚI URMĂTOARELE:

1. Acest aparat Dyson poate fi utilizat de copiii în vârstă de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau raționale reduse sau de persoane lipsite de experiență și de cunoștințe, numai dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă în ceea ce privește utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
2. Nu permiteți utilizarea aparatului în alte scopuri, produs destinat doar pentru uscarea mâinilor. Utilizați acest aparat numai în modul prevăzut de către producător. Dacă aveți întrebări, luați legătura cu producătorul.
3. Înainte de a efectua operațiunile de service sau de a curăța aparatul, întrerupeți alimentarea electrică de la tabloul electric. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat pentru a preveni pornirea accidentală a alimentării electrice. Dacă întrerupătorul nu poate fi blocat, prindeți un dispozitiv de avertizare vizibil, de exemplu o etichetă, pe tabloul electric.
4. Altitudinea maximă de utilizare este 2.300 metri.

NU UTILIZAȚI ECHIPAMENTE DE SPĂLARE CU JET PENTRU CURĂȚAREA APARATULUI SAU A ZONELOR DE DEASUPRA ACESTUIA.

⚠⚠ AVERTISMENT

TOATE LUCRĂRILE DE INSTALAȚII ŞI DE REPARAȚII ELECTRICE TREBUIE EFECTUATE DE CĂTRE UN ELECTRICIAN CALIFICAT SAU DE CĂTRE UN INGINER DE SERVICE PE TEREN DE LA DYSON, CONFORM CODURILOR SAU REGLEMENTĂRILOR LOCALE CURENTE.

⚠ ATENȚIE

Uscătorul de mâini trebuie să fie montat în spații interioare. Domeniul de temperatură ambiantă de operare: de la 0 °C (32 °F) până la 40 °C (104 °F). Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți mecanismele/componentele interne ale acestei unități la umezeală.

Îngrijirea uscătorului de mâini

Vă rugăm să vă înregistrați ca proprietar al unui uscător de mâini Dyson

Pentru a ne permite să ne asigurăm că beneficiați de servicii prompte şi eficiente, înregistrați-vă echipamentul la adresa www.dyson.com/airblade. Astfel, vă veți înregistra garanția, vă veți confirma dreptul de proprietar asupra echipamentului Dyson în cazul unei pierderi a asigurării, iar noi vom putea să vă contactăm dacă va fi cazul.

Veți avea nevoie de numărul de serie, care poate fi găsit pe plăcuța de identificare din interiorul corpului principal și pe abțibildul cu informații de pe partea frontală a echipamentului.

Asigurați-vă că toate instrucțiunile şi îndrumările din Instrucțiunile de instalare și Manualul de întreținere sunt respectate; în caz contrar, garanția dvs. îşi poate pierde valabilitatea.

Întreținere

Mod de utilizare

Așezați-vă mâinile sub uscătorul de mâini Dyson Airblade™ și acesta va porni automat, creând planuri de aer care vă vor îndepărta apa de pe mâini.

Pentru rezultate optime de uscare:

Țineți mâinile întinse și paralele cu suprafața aparatului, la aproximativ 5 mm de deschizătura cu aer, trecându-vă mâinile prin fluxul de aer de la încheieturi și până la vârful degetelor.

Mișcați ușor mâinile prin fluxul de aer, menținând o viteză constantă, aprox. 2,5 secunde pe fiecare parte și alternați de fiecare dată între palmă și dosul palmei.

Țineți mâinile întinse, cu toate degetele lipite, pentru a vă asigura că toată suprafața mâinilor trece prin fluxul de aer.

Pentru mai multe informații despre modurile de alimentare, accesați www.dyson.com/airblade

Depanare

Uscătorul de mâini se oprește

După 30 de secunde de utilizare continuă, uscătorul de mâini se va opri automat. Îndepărtați și reintroduceți mâinile pentru a-l reporni.

Opriți și reporniți aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică.

Asigurați-vă că senzorii sunt curați.

Verificați ca deschizăturile de aer să fie curate și fără praf și blocaje. Dacă deschizăturile de aer sunt prăfuite, pur și simplu îndepărtați praful.

Verificați ca admisia de aer să nu aibă blocaje.

Timpul de uscare a crescut

Asigurați-vă că a fost selectat modul de alimentare corect.

Verificați ca admisia de aer să nu aibă blocaje.

Inspectați deschizăturile de aer să nu prezinte praf și îndepărtați.

Fluxul de aer este mai cald decât în mod obișnuit

Verificați ca admisia de aer să nu aibă blocaje.

Inspectați deschizăturile de aer să nu prezinte praf și îndepărtați.

Fluxul de aer nu se mai oprește

După 30 de secunde de utilizare continuă, uscătorul de mâini se va opri automat. Îndepărtați și reintroduceți mâinile pentru a-l reporni.

Verificați ca admisia de aer să nu aibă blocaje.

Inspectați deschizăturile de aer să nu prezinte praf și îndepărtați.

Contactați Dyson pentru ajutor și informații suplimentare sau accesați www.dyson.com/airblade

Curățarea

Uscătorul de mâini trebuie să fie curățat zilnic.

Ștergeți senzorii utilizând o cârpă moale și un detergent neabraziv.

Informații importante

A nu se spăla sub presiune.

Toate substanțele chimice de curățare trebuie să fie utilizate exact conform instrucțiunilor producătorului (inclusiv cele privind diluarea adecvată).

Toate substanțele chimice prevăzute pentru utilizare trebuie să fie mai întâi testate pe un loc mai puțin vizibil pentru a stabili dacă sunt adecvate. Aveți grijă să nu permiteți ca fluide dăunătoare (altele decât substanțele chimice de curățare) să intre în contact cu produsul, mai ales uleiurile şi produsele pe bază de alcool.

Întreținerea filtrului

Verificați în mod regulat admisia de aer pentru a vă asigura că nu prezintă praf şi reziduuri. Simpla ştergere a admisiei cu o cârpă moale ar trebui să fie suficientă pentru a îndepărta praful şi reziduurile.

Dacă admisia de aer se înfundă, este posibil să fie necesară o curățare mai aprofundată sau schimbarea filtrului.

Dacă este necesar pentru medii cu o utilizare intensă, un kit de schimbare a filtrului Dyson vă oferă tot ce vă trebuie pentru a schimba filtrul HEPA al unității la fața locului. Apelați Linia de asistență Dyson pentru informații suplimentare.

Curățarea sau înlocuirea filtrelor pentru uscătorul de mâini se poate efectua urmând cu atenție instrucțiunile oferite în kitul de schimbare a filtrului. Dacă aveți dubii, consultați un electrician calificat sau apelați Linia de asistență Dyson pentru asistență.

Depanarea

Dacă uscătorul dvs. de mâini necesită depanare, apelați Linia de asistență Dyson. Vizitați şi site-ul web la www.dyson.com/airblade

Informații suplimentare

Informații privind eliminarea

- Produsele Dyson sunt fabricate din materiale reciclabile într-o foarte mare măsură. Reciclați dacă este posibil.

Acest marcaj indică faptul că în cadrul Uniunii Europene acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deşeuri menajere. Pentru a preveni posibilul impact negativ asupra mediului sau sănătății oamenilor al eliminării necontrolate a deşeurilor, reciclați produsul în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor. Pentru a returna dispozitivul dvs. uzat, utilizați sistemele de returnare şi de colectare sau contactați comerciantul de la care a fost achiziționat produsul. Acesta poate prelua produsul pentru reciclare sigură din punct de vedere al mediului.

Garanția dvs.

Termeni şi condiții pentru garanția Dyson de 5 ani

- Dacă v-ați înregistrat unitatea online, garanția dvs. va deveni valabilă începând cu data achiziționării. Păstrați dovada achiziției. Dacă nu aveți dovada achiziției, garanția va deveni valabilă la 90 de zile după data fabricării, conform datelor deținute de Dyson.
- În cazul în care această unitate este comercializată în cadrul UE, prezenta garanție va fi valabilă numai (i) dacă unitatea este instalată şi utilizată în țara în care a fost comercializată sau (ii) dacă unitatea este instalată şi utilizată în Austria, Belgia, Franța, Germania, Irlanda, Italia, Olanda, Spania sau Regatul Unit şi acelaşi model ca această unitate este comercializat la aceeaşi tensiune nominală în țara relevantă. În cazul în care această unitate este comercializată în afara UE, prezenta garanție va fi valabilă numai dacă unitatea este instalată şi utilizată în țara în care a fost comercializată.

Obiectul garanției

- Toate piesele din fabrică ale uscătorului dvs. de mâini sunt garantate ca neavând defecte inițiale, materiale şi de manoperă dacă sunt utilizate în conformitate cu manualul de utilizare şi ghidul de instalare pe o perioadă de 5 ani de la data de începere a garanției. Apelați linia de asistență telefonică Dyson pentru informații suplimentare.
- Apelați linia de asistență telefonică Dyson pentru informații suplimentare.
- În cazul în care Dyson constată necesitatea înlocuirii corpului principal, Dyson va trimite un înlocuitor care să fie montat de client la fața locului. Clientul va trebui să returneze orice piese defecte către Dyson prin intermediul cutiei de expediere preplătite, pusă la dispoziție.
- Orice piese înlocuite trebuie returnate către Dyson; în caz contrar, va fi percepută o taxă de administrare.
- În cazul în care se solicită schimbarea filtrului, Dyson va pune la dispoziție un kit de schimbare a filtrului care să fie instalat de client la fața locului.
- Orice piese care sunt returnate şi înlocuite de către Dyson vor deveni proprietatea Dyson.
- Repararea sau înlocuirea unității dvs. în cadrul garanției nu va duce la prelungirea perioadei de garanție.
- Garanția oferă avantaje ce vin să suplimenteze drepturile de consumator pe care le deținеți prin lege, fără a le afecta.

Aspecte ce nu fac obiectul garanției

Dyson nu garantează repararea sau înlocuirea unui produs acolo unde defectul este ca urmare a:

- Daune accidentale, defecțiuni provocate în urma utilizării sau îngrijirii neglijente, utilizare incorectă, neintenționată sau deliberată, neglijență, vandalism, utilizare neprecaută sau manipularea unității fără a respecta manualul de utilizare Dyson.
- Utilizarea pieselor neasamblate sau neinstalate în conformitate cu instrucțiunile Dyson.
- Utilizarea pieselor şi accesoriilor ce nu sunt componente Dyson autentice.
- Instalarea incorectă sau instalarea ce nu respectă precis instrucțiunile de instalare furnizate de Dyson (cu excepția cazurilor în care instalarea a fost efectuată de Dyson).
- Reparații sau modificări efectuate în alt mod decât în conformitate cu instrucțiunile din partea Dyson.
- Deteriorări provocate de surse externe, precum trafic, condiții meteo, pene electrice sau supratensiuni.
- Uzură normală (de ex. siguranțe etc.).
- Deteriorare cauzată de o procedură de curățare care nu este în conformitate cu instrucțiunile din acest manual: de exemplu, curățarea cu substanțe sau produse chimice enumerate ca fiind dăunătoare pentru unitate.
- Daune provocate de pătrunderea apei în urma curățării sau a unui tratament indicat ca fiind nepermis în acest manual.
- Orice deteriorare electrică, de inundare sau structurală sau orice pierdere a afacerii sau a venitului ca urmare a defectării produsului. Dacă aveți dubii privind aspectele ce fac obiectul garanției, luați legătura cu Dyson (detalii pe coperta din spate).

Rezumatul acoperirii

- Trebuie să faceți dovada livrării/achiziției (atât inițiale, cât şi ulterioare) înainte de desfăşurarea oricărei lucrări la echipamentul Dyson sau înainte de furnizarea pieselor de schimb. Fără această dovadă, lucrările efectuate sau piesele furnizate vor fi contra cost. Păstrați chitanța sau avizul de expediție.
- Sub rezerva excluderilor de mai sus, toate lucrările efectuate în temeiul prezentei garanții vor fi efectuate de Dyson sau agenții săi autorizați.

Informații importante despre confidențialitate

La înregistrarea produsului dvs. Dyson:

- Va trebui să ne furnizați informații de contact de bază pentru a vă înregistra produsul şi pentru a ne permite să acceptăm garanția dvs.
- Când vă înregistrați, veți avea oportunitatea de a alege dacă doriți sau nu să primiți comunicări din partea noastră. Dacă optați pentru primirea de comunicări de la Dyson, vă vom trimite detalii despre oferte speciale şi noutăți privind ultimele noastre inovări.
- Nu vă vom vinde niciodată informațiile către terți, iar informațiile pe care ni le oferiți vor fi utilizate astfel cum este stabilit în politicile noastre de confidențialitate care sunt disponibile pe site-ul nostru web privacy.dyson.com

Требуемые инструменты

RU

Прочитайте и сохраните данные инструкции

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ В ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЯХ ПО УСТАНОВКЕ И В РУКОВОДСТВЕ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ, СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.
2. Перед обслуживанием или очисткой устройства отключите питание на распределительном щите. Чтобы предотвратить случайное включение питания, убедитесь, что выключатель заблокирован. Если заблокировать выключатель невозможно, закрепите на распределительном щите видимый на расстоянии опознавательный знак, например, аварийный флажок.
3. Запрещается использовать герметики для крепления устройства к стене.
4. Не устанавливайте непосредственно над нагревательным прибором.
5. Максимальная высота использования — 2300 метров.
6. Сечение провода, используемого для подключения (в частности провода для заземления), должно быть не меньше 18 AWG (0,823 кв. мм).

Запрещается использовать моечные аппараты высокого давления для очистки устройства или поверхностей рядом с ним.

⚠⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕ РАБОТЫ ПО УСТАНОВКЕ И РЕМОНТУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ ИЛИ ИНЖЕНЕРОМ КОМПАНИИ DYSON С СОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ВСЕХ ТЕКУЩИХ МЕСТНЫХ НОРМ И НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сушилка для рук должна использоваться внутри помещения. Диапазон рабочих температур окружающей среды составляет от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F). В целях снижения опасности возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте внутренние механизмы/компоненты устройства воздействию влаги.

Требуемые инструменты

Подходящая отвертка для настенных креплений
Малая крестовая отвертка
Небольшая отвертка под винт с плоской головкой
Инструмент Dyson (входит в комплект)
Рулетка и карандаш
Дрель
Соответствующее сверло
Плоскогубцы / устройство для зачистки проводов
Нож

Проверки перед установкой

Планирование перед установкой

Устройство рассчитано на использование только в сухой среде внутри помещения.За соблюдение данных правил и нормативов несет ответственность установщик. Соответствующие инструкции по установке см. в местных и федеральных правилах эксплуатации и нормативных требованиях.Устанавливайте устройство в соответствии со всеми строительными правилами и/или нормативными требованиями.Перед осуществлением установки или обслуживания отключите электропитание.Убедитесь, что непосредственно под местом сверления/монтажа в стене не проходят трубы (газовые, водопроводные, вентиляционные), электрические кабели, провода или каналы.Выберите место, которое позволит использовать устройство с достаточным зазором от окружающих предметов и пола. Убедитесь, что устройство выше пола минимум на 210 мм, и между ними нет никаких препятствий для снятия фильтра.Компания Dyson рекомендует использовать защитную одежду, защитные очки и другие средства защиты в ходе установки/ремонта.

Рис. A
Требования к настенным креплениям

Не выполняйте крепление на гипсокартон (ГВЛ) без основы, так как установка не будет надежной и безопасной, а также это может привести к аннулированию гарантии.

Если установка возможна только на гипсокартоне без основы, необходимо использовать опорную пластину Dyson.Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

Если в стене имеется воздушный просвет, используемые крепления должны быть достаточно длинными, чтобы обеспечить безопасную установку.

Не используйте герметики при креплении устройства к стене.

Рис. B
Режимы работы

Сушилка для рук Dyson Airblade™ имеет два режима мощности: 900 Вт и 650 Вт.По умолчанию устройство настроено на режим 900 Вт.При необходимости перед установкой измените режим мощности на 650 Вт.

Дополнительную информацию о режимах мощности см. по адресу www.dyson.com/airblade

Электрическая система

Входное напряжение/частота: см. на заводской табличке.

Перед установкой убедитесь, что подача электропитания выключена.

Характеристики кабеля:3-жильный кабель (фаза/нейтраль/земля).

При установке и ремонте устройства необходимо соблюдать местные нормативы для электрических систем.

Номинальная мощность: см. на заводской табличке.

Температурный диапазон использования: от 0 °C до 40 °C.

Максимальная длина оголения жилы проводов фазы и нейтрали: 7 мм.

Тестирование качества

Сушилка для рук Dyson Airblade™ прошла всестороннюю проверку качества, подтверждающую, что она может выдержать воздействия и удары, характерные для общественных и коммерческих санузлов.

Установка сушилки для рук Dyson Airblade™

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность поражения электрическим током! Перед продолжением убедитесь, что подача электропитания выключена.

Рис. 1
Сверление крепежных отверстий

Выберите место и необходимую высоту для установки.

Рекомендуемая высота для монтажа показана на монтажном шаблоне. Возможно, потребуется скорректировать измерения для отдельных установок.

Прикрепите идущий в комплекте монтажный шаблон к стене в надлежащем месте.

Установка с задним выводом кабеля: кабель электропитания должен располагаться на одной линии от стены до точки ввода на монтажном шаблоне.

Установка с боковым выводом кабеля: необходимо просверлить дополнительное отверстие. Местоположение см. на монтажном шаблоне.

С помощью подходящего сверла просверлите отверстия в отмеченных местах.

Рис. 2
Установка с задним выводом кабеля

Отвинтите и снимите кабельный зажим, клеммную колодку и держатель клеммной колодки с опорной пластины.

Ослабьте все три винта на клеммной колодке. Следите при этом, чтобы установленный на ней провод заземления оставался на месте.

Сделайте в сальнике отверстие меньше диаметра кабеля и пропустите кабель через кабелепровод и сальник. Не снимайте сальник с опорной пластины.

Используя подходящие крепления (не потайные винты), прикрепите опорную пластину к стене.

Убедитесь, что кабель надежно располагается в направляющей кабеля.Если какая-либо часть кабеля располагается ненадежно, это может помешать правильному креплению устройства на опорной пластине.

Подключите провода фазы, нейтрали и заземления к надлежащим местам расположения клеммной колодки, как указано на задней стенке. Убедитесь, что ранее установленный провод заземления установлен надежно в клеммной колодке.

Закрепите клеммную колодку на опорной пластине с помощью держателя клеммной колодки и закрепите кабельный зажим.

Зажимайте с помощью кабельного зажима только кабели с двойной изоляцией.

Не перетягивайте никакую электрическую арматуру.

Рис. 3
Установка с боковым выводом кабеля

Используя подходящие крепления (не потайные винты), прикрепите опорную пластину к стене.

Определите, с какой стороны будет входить кабель.Отвинтите вставку ввода на устройстве.

Обрежьте резиновую боковую заглушку распределительной коробки на стороне, которая после установки будет обращена вниз.

Для установки используйте подходящий соединитель для уплотнения кабеля/кабелепровода (не входит в комплект).

Закрепите кабельную коробку на стене с помощью подходящих креплений.

Отвинтите и снимите кабельный зажим, клеммную колодку и держатель клеммной колодки с опорной пластины. Ослабьте все три винта на клеммной колодке. Следите при этом, чтобы установленный на ней провод заземления оставался на месте.

Сделайте в сальнике отверстие меньше диаметра кабеля и пропустите кабель через кабелепровод и сальник. Не снимайте сальник с опорной пластины.

Убедитесь, что кабель надежно располагается в направляющей кабеля.Если какая-либо часть кабеля располагается ненадежно, это может помешать правильному креплению устройства на опорной пластине.

Подключите провода фазы, нейтрали и заземления к надлежащим местам расположения клеммной колодки, как указано на задней стенке. Убедитесь, что ранее установленный провод заземления установлен надежно в клеммной колодке.

Закрепите клеммную колодку на опорной пластине с помощью держателя клеммной колодки и закрепите кабельный зажим.

Зажимайте с помощью кабельного зажима только кабели с двойной изоляцией.

Не перетягивайте никакую электрическую арматуру.

Рис. 4
Установка основного корпуса

Сушилка для рук Dyson Airblade™ имеет два режима мощности: 900 Вт и 650 Вт.По умолчанию устройство настроено на режим 900 Вт.При необходимости перед установкой измените режим мощности на 650 Вт.

Подвесьте устройство на опорной пластине и аккуратно опускайте нижнюю часть устройства, пока оно не будет находиться на одном уровне со стеной.Перед продолжением убедитесь, что оба крюка на опорной пластине надежно закреплены.

Закрепите 2 защитных винта в нижней части устройства с помощью поставляемого в комплекте инструмента.

Рис. 5
Завершение установки

Поместите фильтрующий элемент в устройство и убедитесь, что он надежно зафиксирован.Включите электропитание и проверьте работоспособность устройства, поместив руки в зону датчиков.

Пожалуйста, передайте это руководство владельцу/руководителю предприятия.

Обслуживание

RU

Прочитайте и сохраните данные инструкции

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ В ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЯХ ПО УСТАНОВКЕ И В РУКОВОДСТВЕ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

При пользовании электроприбором необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая те, что приведены ниже:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ, СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА:

1. Дети в возрасте от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут использовать это устройство Dyson только в присутствии человека, отвечающего за их безопасность, или после получения инструкций по безопасному использованию устройства при условии понимания существующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Очистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.

2. Запрещается использовать устройство в иных целях, кроме сушки рук. Данное устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с указаниями изготовителя. По всем вопросам обращайтесь к изготовителю.

3. Перед обслуживанием или очисткой устройства отключите питание на распределительном щите. Чтобы предотвратить случайное включение питания, убедитесь, что выключатель заблокирован. Если заблокировать выключатель невозможно, закрепите на распределительном щите видимый на расстоянии опознавательный знак, например, аварийный флажок.

4. Максимальная высота использования — 2300 метров.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МОЕЧНЫЕ АППАРАТЫ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОВЕРХНОСТЕЙ РЯДОМ С НИМ.

⚠⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕ РАБОТЫ ПО УСТАНОВКЕ И РЕМОНТУ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ЭЛЕКТРИКОМ ИЛИ ИНЖЕНЕРОМ КОМПАНИИ DYSON С СОБЛЮДЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ВСЕХ ТЕКУЩИХ МЕСТНЫХ НОРМ И НОРМАТИВНЫХ ТРЕБОВАНИЙ.

⚠ ВНИМАНИЕ

Сушилка для рук должна использоваться внутри помещения. Диапазон рабочих температур окружающей среды составляет от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F). В целях снижения опасности возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте внутренние механизмы/компоненты устройства воздействию влаги.

Уход за сушилкой для рук

Зарегистрируйтесь как владелец сушилки для рук Dyson

Для получения быстрого и эффективного обслуживания зарегистрируйте своё устройство по телефону службы поддержки компании Dyson. Это поможет подтвердить ваше право на владение устройством Dyson в случае потери гарантии и позволит нам связаться с вами в случае необходимости.

Вам понадобится серийный номер, который можно найти на заводской табличке внутри основного корпуса и на информационной наклейке на лицевой стороне устройства.

Строго следуйте указаниям всех инструкций и рекомендаций, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации и в руководстве по техобслуживанию. В противном случае гарантия может быть аннулирована.

Обслуживание

Эксплуатация

Поместите руки под сушилку для рук Dyson Airblade™, и она включится автоматически, создавая потоки воздуха, чтобы высушить руки.

Для быстрого высушивания:

Держите ладони раскрытыми параллельно поверхности устройства на расстоянии около 5 мм от отверстия для воздуха, обдувая руки в воздушном потоке от запястий до кончиков пальцев.

Медленно перемещайте руки через поток воздуха с постоянной скоростью, чередуя обе стороны при каждом перемещении таким образом, чтобы на каждую руку приходилось прибл. 2,5 секунды.

Держите ваши ладони раскрытыми с сомкнутыми пальцами и не отводите большие пальцы, чтобы вся ладонь находилась в воздушном потоке.

Дополнительную информацию о режимах мощности см. по адресу www.dyson.com/airblade

Поиск и устранение неисправностей

Сушилка для рук выключается

После 30 секунд непрерывного использования сушилка для рук автоматически выключится.Уберите руки и поместите их обратно, чтобы устройство возобновило работу.

Отключите устройство от сети электроснабжения и снова включите.

Убедитесь, что датчики чистые.

Убедитесь, что отверстия для воздуха чистые, не содержат пыли и не забиты. Если отверстия для воздуха содержат пыль, просто удалите ее.

Убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не забито.

Возросло время сушки

Убедитесь, что выбран правильный режим мощности.

Убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не забито.

Проверьте отверстия для воздуха на отсутствие пыли, и, если она есть, удалите ее.

Поток воздуха стал горячее, чем обычно

Убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не забито.

Проверьте отверстия для воздуха на отсутствие пыли, и, если она есть, удалите ее.

Не прекращается подача воздуха

После 30 секунд непрерывного использования сушилка для рук автоматически выключится.Уберите руки и поместите их обратно, чтобы устройство возобновило работу.

Убедитесь, что впускное отверстие для воздуха не забито.

Проверьте отверстия для воздуха на отсутствие пыли, и, если она есть, удалите ее.

Дальнейшую помощь и информацию можно получить в службе поддержки компании Dyson www.dyson.com/airblade

Очистка

Очистку сушилки для рук рекомендуется проводить ежедневно.

Протирайте датчики мягкой тканью с использованием неабразивного чистящего средства.

Важная информация

Запрещается мытье под высоким давлением.

Все чистящие средства должны использоваться строго в соответствии с указаниями изготовителя (включая указания по их растворению и разбавлению).

Все чистящие средства необходимо предварительно опробовать в незаметных местах для проверки их пригодности. Не допускайте попадания на корпус устройства агрессивных жидкостей (помимо чистящих веществ), в частности, масел и спиртосодержащих веществ.

Обслуживание фильтров

Регулярно проверяйте впускное отверстие для воздуха на отсутствие пыли и мусора. Для очистки впускного отверстия от пыли и мусора достаточно протереть его мягкой тканью.

В случае засорения впускного отверстия для воздуха может потребоваться дополнительная очистка или замена фильтра.

В местах интенсивного использования устройства рекомендуется использовать комплект для замены фильтров Dyson класса HEPA, в который входит все необходимое для замены на месте. Для получения дополнительной информации

обратитесь в службу поддержки компании Dyson.

При выполнении очистки или замены фильтра сушилки для рук необходимо строго следовать указаниям, приведенным в инструкциях к комплекту для замены фильтров. При возникновении вопросов проконсультируйтесь у квалифицированного электрика либо обратитесь за помощью в службу поддержки компании Dyson.

Сервисное обслуживание

Если сушилке для рук требуется сервисное обслуживание, обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Посетите также веб-сайт www.dyson.com/airblade

Дополнительная информация

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для повторной утилизации. По возможности сдавайте устройство на переработку.

Эта метка указывает, что на территории ЕС данное изделие не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание загрязнения окружающей среды или причинения вреда здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации отходов отнеситесь ответственно к переработке отходов, чтобы обеспечить экологически безопасное повторное использование материальных ресурсов. Для передачи устройства на утилизацию воспользуйтесь системами возврата и сбора отходов или обратитесь к розничному торговцу, у которого оно было приобретено. Они смогут обеспечить экологически безопасную переработку изделия.

Ваша гарантия

Условия и положения 5-летней гарантии Dyson

- Сохраняйте документы, подтверждающие покупку. При отсутствии документов, подтверждающих покупку, гарантия начнет действовать с момента производства в соответствии с записями компании Dyson.
- Если это устройство было продано в пределах ЕС, данная гарантия будет действительна в следующих случаях: (i) если устройство используется в стране, в которой оно было продано, или (ii) если устройство используется в Австрии, Бельгии, Франции, Германии, Ирландии, Италии, Нидерландах, Испании или Великобритании и имеет ту же модель с тем же номинальным напряжением, которая продается в соответствующей стране. Если это устройство было продано за пределами ЕС, данная гарантия будет действительна, только если устройство используется в стране, в которой оно было продано.

Что входит в гарантию

- В отношении всех заводских деталей сушилки для рук гарантируется отсутствие дефектов, связанных с материалами и изготовлением, в течение 5 лет с момента начала действия гарантии, при условии соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации и в руководстве по установке устройства.
- Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
- Если компания Dyson определит, что корпус устройства нуждается в замене, может быть предоставлена замена для установки клиентом на месте.
- Любые заменяемые компоненты должны быть возвращены в компанию Dyson, или будет взиматься плата за обслуживание.
- По вопросам приобретения фильтра, в случае возникновения необходимости его замены, вы можете обратиться в компанию Dyson.
- Любые заменяемые компоненты, которые были возвращены в компанию Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Настоящая гарантия дает вам преимущества, являющиеся дополнением к вашим законным правам как потребителя, и никоим образом не влияет на эти права.

Что не входит в гарантию

Компания Dyson не гарантирует ремонт или замену изделий, дефекты которых появились в результате:

- Случайного повреждения, неисправности, вызванной небрежным, неаккуратным, неосторожным использованием, либо предумышленной порчей, вандализамом, неправильной эксплуатацией или обслуживанием устройства без соблюдения инструкции по эксплуатации Dyson.
- Использования узлов, собранных и установленных с нарушением инструкций Dyson.
- Использования деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- Неправильной установки или установки, которая не полностью соответствует инструкциям, предоставленным компанией Dyson (за исключением случаев, когда устройство устанавливалось специалистами Dyson).
- Ремонта или модификаций, которые противоречат инструкциям компании Dyson.
- Повреждения воздействием внешних источников, например при перевозке, из-за погодных условий, при перебоях в энергоснабжении или скачках напряжения в сети.
- Обычного физического износа (например, предохранителей и т. п.).
- Повреждения, вызванного очисткой, выполненной не по инструкциям данного руководства.
- Повреждения вследствие попадания внутрь устройства воды при использовании способа очистки, запрещенного данным руководством.
- Любых повреждений электрической сети и резких перепадов напряжения, затопления или структурных повреждений, а также потери бизнеса или дохода в результате неисправности изделия. По любым вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в компанию Dyson (подробности см. на обратной стороне обложки).

Информация о гарантии

- Вам потребуется предъявить (с помощью оригинала или копии) доказательство доставки/ приобретения изделия перед любым сервисным обслуживанием, которое может быть произведено с вашим устройством , или перед предоставлением запчастей.

Для получения дополнительной информации обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Пожалуйста, сохраняйте ваш чек о приобретении.

- С учетом указанных выше ограничений все работы по данной гарантии будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.

Важная информация о защите данных

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта.
- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте: privacy.dyson.com.

Наименование устройства: Сушилка для рук Dyson Airblade 9KJ
Модель: HU03

Напряжение питания: 220 Вольт
Частота: 50-60 Гц
Максимальная мощность потребления: 900 Вт

Пожалуйста, обратите внимание: Мелкие детали могут отличаться от показанных.

Срок службы устройства: 10 лет
Срок гарантии: 5 лет

Нами приложены все возможные усилия, чтобы избежать любых ошибок и обеспечить точность и надежность информации, изложенной в настоящем руководстве. Однако мы не даем полной гарантии отсутствия ошибок, которые не были обнаружены и исправлены до выхода руководства в печать.
Указанные особенности и технические параметры изделия могут отличаться от реальных.

Местонахождение организации, производящей ремонт и техническое обслуживание:
г. Москва, ул. Воронцовская, д.20

Страна производства: Малайзия
Адрес изготовителя: Дайсон Технолоджи Лимитед, Тетбери Хил, Малмсбери, Уилтшир, Англия, CH16ОРП
Импортер и организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий:
ООО «Дайсон», 119048, г. Москва, ул. Усачева, д. 35А, тел.: +7 499 530 12 12

Для информационной и технической поддержки: info.russia@dyson.com,
тел.: 8 800 100 100 2 (звонок по России бесплатный) с 9:00 до 21:00
(кроме гос. праздников)

Определение даты производства по серийному номеру:
Первая латинская буква в восьмизначном блоке символов определяет год производства:
A - 2009, B - 2010, C - 2011, D - 2012, E - 2013 и т.д. по возрастанию в соответствии с английским алфавитом.
Следующая латинская буква в диапазоне от A до N (за исключением букв I и L – они не используются) определяет месяц изготовления: A – январь, B – февраль, C – март, D – апрель, E – май, F – июнь, G – июль, H – август, J – сентябрь, K – октябрь, M – ноябрь, N – декабрь.

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) и "Электромагнитной совместимости технических средств" (ТР ТС 020/2011), о чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза.

EAC

إكمال التركيب

ضع وحدة المرشح في الجهاز حتى تسمع صوت تكة للتأكد من استقرارها في مكانها
قم بتوصيل مصدر الكهرباء الرئيسي واختبر عمل الجهاز كما ينبغي من خلال وضع اليدين في مواجهة المستشعرات.

يُرجى تسليم هذا الدليل إلى المالك/مدير المرافق.

تركيب مجفف الأيدي Dyson Airblade™

تحذير: خطر حدوث صدمة كهربائية! تأكد من إيقاف مصدر الكهرباء قبل المتابعة.

الشكل ١

ثقب فتحات التركيب

حدد موقع التركيب والارتفاع المناسب.

يتم عرض ارتفاعات التركيب الموصى بها في قالب التركيب. قد يلزم ضبط القياسات لعمليات التركيب الفردية.

قم بتثبيت قالب التركيب المزوّد مع الجهاز بالجدار في المكان الصحيح.

تركيب مدخل الكابل الخلفي: يجب محاذاة كابل مصدر الكهرباء من الجدار إلى نقطة الدخول بقالب التركيب.

تركيب مدخل الكابل الجانبي: سيلزم ثقب فتحة إضافية. راجع قالب التركيب لمعرفة المكان.

اثقب الفتحات في الأماكن المحددة باستخدام لقمة ثقب مناسبة.

الشكل٢

تركيب مدخل الكابل الخلفي

قم بفك ماسك الكابل ومجموعة أطراف التوصيل وحامل مجموعة أطراف التوصيل وإزالتها من اللوحة الخلفية. قم بفك جميع البراغي الثلاثة الموجودة في الكتلة الطرفية، مع التأكد من بقاء سلك وصلة الأرضي المُركب مسبقًا في مكانه.

اقطع الأنبوب بحجم أصغر من قطر الكابل ثم مرر الكابل عبر علبة التوصيل والأنبوب. يجب عدم فك الأنبوب من اللوحة الخلفية.

باستخدام مثبتات مناسبة (وليس البراغي الغاطسة)، قم بتثبيت اللوحة الخلفية بالجدار.

تأكد من استقرار الكابل في موجه الكابل وثباته. قد يحول أي جزء من الكابل غير مستقر بإحكام دون إمكانية تثبيت الجهاز باللوحة الخلفية.

وصِّل الأسلاك المتصلة بالكهرباء والمحايدة والمتصلة بالأرض بالمواقع الصحيحة في مجموعة أطراف التوصيل كما هو موضح على اللوحة الخلفية. تأكد من الحفاظ على توصيل السلك المتصل بالأرض المركب سابقًا بشكل آمن في مجموعة الموصل.

قم بتثبيت مجموعة أطراف التوصيل باللوحة الخلفية من خلال حامل مجموعة أطراف التوصيل وقم بتثبيت ماسك الكابل.

قم بتثبيت الكبلات المعزولة المزدوجة فقط بماسك الكابل.

لا تربط أي تركيبة من التركيبات الكهربائية بقوة أكثر من اللازم.

الشكل ٣

تركيب مدخل الكابل الجانبي

باستخدام مثبتات مناسبة (وليس البراغي الغاطسة)، قم بتثبيت اللوحة الخلفية بالجدار.

حدد الجانب من الكابل الذي تريد إدخاله. قم بفك لسان المدخل بالجهاز.

قُص الشريط المطاطي الجانبي في صندوق التوصيل على الجانب الذي سيكون مواجهًا للأسفل بعد التركيب.

قم باستخدام موصل سدادة/أنبوب الكابل الملائم (غير مزود) للتركيب.

قم بتثبيت صندوق التوصيل على الجدار باستخدام مثبتات مناسبة.

قم بفك ماسك الكابل ومجموعة أطراف التوصيل وحامل مجموعة أطراف التوصيل وإزالتها من اللوحة الخلفية. قم بفك جميع البراغي الثلاثة الموجودة في الكتلة الطرفية، مع التأكد من بقاء سلك وصلة الأرضي المُركب مسبقًا في مكانه.

اقطع الأنبوب بحجم أصغر من قطر الكابل ثم مرر الكابل عبر علبة التوصيل والأنبوب. يجب عدم فك الأنبوب من اللوحة الخلفية.

تأكد من استقرار الكابل في موجه الكابل وثباته. قد يحول أي جزء من الكابل غير مستقر بإحكام دون إمكانية تثبيت الجهاز باللوحة الخلفية.

وصِّل الأسلاك المتصلة بالكهرباء والمحايدة والمتصلة بالأرض بالمواقع الصحيحة في مجموعة أطراف التوصيل كما هو موضح على اللوحة الخلفية. تأكد من الحفاظ على توصيل السلك المتصل بالأرض المركب سابقًا بشكل آمن في مجموعة الموصل.

قم بتثبيت مجموعة أطراف التوصيل باللوحة الخلفية من خلال حامل مجموعة أطراف التوصيل وقم بتثبيت ماسك الكابل.

قم بتثبيت الكبلات المعزولة المزدوجة فقط بماسك الكابل.

لا تربط أي تركيبة من التركيبات الكهربائية بقوة أكثر من اللازم.

الشكل ٤

تركيب الهيكل الرئيسي

يتضمن مجفف الأيدي Dyson Airblade™ وضعين للطاقة، وهما ٩٠٠ وات و٦٥٠ وات. تم ضبط الجهاز عند ٩٠٠ وات بشكل افتراضي. عند اللزوم، يمكن تغيير وضع الطاقة إلى ٦٥٠ وات قبل التركيب.

قم بتثبيت الجهاز بخطاف على اللوحة الخلفية مع خفض الجزء السفلي من الجهاز برفق حتى يكون مستويًا مع الجدار. تأكد من استقرار خطافي اللوحة الخلفية في مكانهما قبل المتابعة.

قم بتركيب برغيي التثبيت في الجزء السفلي من الجهاز مستخدمًا الأداة المتوفرة.

الشكل ٥

الاعتناء بمجفف الأيدي

يُرجى التسجيل كمالك لمجفف الأيدي من Dyson
لمساعدتنا على ضمان حصولك على خدمة فورية وفعالة، يُرجى تسجيل جهازك على www.dyson.com/airblade. سيعمل هذا الإجراء على تسجيل ضمانك وتأكيد ملكيتك لجهاز Dyson في حال فقدان التأمين وتمكيننا من الاتصال بك عند الضرورة.

ستحتاج إلى رقمك التسلسلي، الذي يمكن الحصول عليه من لوحة التصنيف داخل الهيكل الرئيسي ومن على ملصق المعلومات الموجود في الجزء الأمامي من الجهاز.

يُرجى التأكد من الالتزام بجميع التعليمات والإرشادات الواردة في دليل إرشادات التركيب والصيانة، وإلّا فقد يُلغى ضمانك.

الصيانة

طريقة الاستخدام
ضع يديك أسفل مجفف الأيدي Dyson Airblade™ وسيتم بدء تشغليه تلقائيًا، مطلقًا موجات من الهواء لإزالة الماء من يديك.

للحصول على أفضل نتائج لوقت التجفيف:

احتفظ بيديك مبسوطتين وموازيتين لسطح الجهاز، على بعد ٥ ملليمتر تقريبًا من الفتحة، مع تحريك يديك مع مجرى الهواء من المعصمين إلى أطراف الأصابع.

حرك يديك ببطء من خلال مجرى الهواء، مع الحفاظ على سرعة ثابتة (حوالي ٢,٥ ثانية لكل جانب) ، بالتناوب بين الأمام والخلف في كل مرة.

حافظ على يديك مستقيمتين وأغلق الفجوات بين أصابعك مع ضم الإبهامين لضمان تجفيف اليدين بالكامل عبر تدفق الهواء.

لمزيد من المعلومات حول وضعي الطاقة، انتقل إلى www.dyson.com/airblade

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

توقف عمل مجفف الأيدي
بعد ٣٠ ثانية من الاستخدام المستمر، سيتم إيقاف تشغيل مجفف الأيدي تلقائيًا. قم برفع اليدين وإعادة وضع اليدين لإعادة التشغيل.

قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مجددًا من مصدر الكهرباء الرئيسي.

تأكد من نظافة المستشعرات.

تحقق من نظافة فتحات الهواء ومن عدم انسدادها. في حالة وجود غبار بفتحات الهواء، قم بإزالته فقط.

تحقق من عدم انسداد مدخل الهواء.

ازداد وقت التجفيف
تأكد من اختيار وضع الطاقة الصحيح.

تحقق من عدم انسداد مدخل الهواء.

افحص فتحات الهواء بحثًا عن وجود غبار، وقم بإزالته.

الهواء المتدفق أسخن من المعتاد:
تحقق من عدم انسداد مدخل الهواء.

افحص فتحات الهواء بحثًا عن وجود غبار، وقم بإزالته.

يتدفق الهواء باستمرار:
بعد ٣٠ ثانية من الاستخدام المستمر، سيتم إيقاف تشغيل مجفف الأيدي تلقائيًا. قم برفع اليدين وإعادة وضع اليدين لإعادة التشغيل.

تحقق من عدم انسداد مدخل الهواء.

افحص فتحات الهواء بحثًا عن وجود غبار، وقم بإزالته.

اتصل بشركة Dyson للحصول على مزيد من الدعم والمعلومات أو تواصل عبر الإنترنت على موقع www.dyson.com/airblade

التنظيف
ينبغي تنظيف مجفف الأيدي يوميًا.

يجب مسح المستشعرات بقطعة قماش ناعمة ومنظف غير كاشط.

معلومات مهمة
تجنب غسيل الجهاز من خلال الضغط.

يجب استخدام جميع مواد التنظيف الكيميائية على النحو الموضح تمامًا في إرشادات الشركة المصنّعة (بما في ذلك معدل التخفيف المناسب).

ينبغي أولاً اختبار أي مواد كيميائية مخصصة للاستخدام على منطقة غير ملحوظة للتأكد من مدى ملاءمتها. ينبغي توخي الحذر لتجنب ملامسة أي سوائل ضارة (غير مواد التنظيف الكيميائية) للمنتج، ولا سيما الزيوت والمنتجات الكحولية.

صيانة المرشح
افحص مدخل الهواء بشكل منتظم لضمان خلوه من الغبار والرواسب. ما عليك سوى مسح مدخل الهواء بقطعة قماش ناعمة لإزالة الغبار والرواسب.

في حال انسداد مدخل الهواء، قد يتطلب الأمر المزيد من التنظيف أو تغيير المرشح.

إذا لزم إجراء ذلك في الأماكن التي يكثر فيها استخدام الجهاز، فإن مجموعة أدوات تغيير مرشح Dyson توفر كل ما يلزم لتغيير مرشح HEPA لجهازك في موقع التشغيل. اتصل بخط المساعدة التابع لشركة Dyson للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكن تنظيف المرشح أو استبداله لمجفف الأيدي باتباع الإرشادات المقدمة في مجموعة أدوات تغيير المرشح بدقة. في حال وجود أي شك لديك، عليك استشارة كهربائي متخصص أو الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson للحصول على الدعم.

الصيانة
إذا احتاج مجفف الأيدي إلى الصيانة، فيُرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson. تفضل
أيضًا بزيارة موقع الإنترنت على.www.dyson.com/airblade.

⚠ تنبيه

يجب وضع مجفف الأيدي داخل المبنى. تتراوح درجة حرارة بيئة التشغيل من ٠° مئوية (٣٢° فهرنهايت) إلى ٤٠° مئوية (١٠٤° فهرنهايت). للحد من خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق، يجب عدم تعريض الأجهزة/الأجزاء الداخلية في هذه الوحدة للرطوبة.

SA/AE

إقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

إرشادات السلامة المهمة

قبل تركيب هذا الجهاز أو استخدامه، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في إرشادات التركيب هذه وفي دليل الصيانة.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص، يجب مراعاة ما يلي:

1. يمكن استخدام جهاز دايسون بواسطة الأطفال من سن ٨ أعوام فأكبر وكذلك بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، وذلك بشرط أن يتوفر لهم الإشراف أو التوجيه من قبل شخص مسؤول فيما يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وأن يكونوا مدركين للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب ألا تتم أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.

2. يجب عدم السماح باستخدام الجهاز لأي غرض بخلاف تجفيف الأيدي. يجب استخدام هذا الجهاز فقط بالطريقة المحددة من قِبل الجهة المصنّعة. إذا كانت لديك أي استفسارات، فاتصل بالجهة المصنّعة.

3. قبل صيانة الجهاز أو تنظيفه، افصل التيار الكهربائي عن لوحة الأسلاك. تأكد من تأمين المفتاح لتجنب توصيل التيار الكهربائي دون قصد. وفي حال تعذر تأمين وسائل فصل التيار الكهربائي، يجب توصيل جهاز إنذار بارز بإحكام، مثل بطاقة مميزة، بلوحة الأسلاك.

4. االحد الأقصى للارتفاع أثناء الاستخدام هو ٢,٣٠٠ متر.

لا تستخدم أي معدات غسيل لتنظيف هذا الجهاز أو بالقرب منه.

⚠⚠ تحذير

يجب أن تتم جميع أعمال التركيب والإصلاح الكهربية بواسطة كهربائي مؤهل أو مهندس صيانة ميداني تابع لشركة DYSON وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية الحالية.

الشكل٢
تركيب مدخل الكابل الخلفي

قم بفك ماسك الكابل ومجموعة أطراف التوصيل وحامل مجموعة أطراف التوصيل وإزالتها من اللوحة الخلفية. قم بفك جميع البراغي الثلاثة الموجودة في الكتلة الطرفية، مع التأكد من بقاء سلك وصلة الأرضي المُركب مسبقًا في مكانه.

اقطع الأنبوب بحجم أصغر من قطر الكابل ثم مرر الكابل عبر علبة التوصيل والأنبوب. يجب عدم فك الأنبوب من اللوحة الخلفية.

باستخدام مثبتات مناسبة (وليس البراغي الغاطسة)، قم بتثبيت اللوحة الخلفية بالجدار.

تأكد من استقرار الكابل في موجه الكابل وثباته. قد يحول أي جزء من الكابل غير مستقر بإحكام دون إمكانية تثبيت الجهاز باللوحة الخلفية.

وصِّل الأسلاك المتصلة بالكهرباء والمحايدة والمتصلة بالأرض بالمواقع الصحيحة في مجموعة أطراف التوصيل كما هو موضح على اللوحة الخلفية. تأكد من الحفاظ على توصيل السلك المتصل بالأرض المركب سابقًا بشكل آمن في مجموعة الموصل.

قم بتثبيت مجموعة أطراف التوصيل باللوحة الخلفية من خلال حامل مجموعة أطراف التوصيل وقم بتثبيت ماسك الكابل.

قم بتثبيت الكبلات المعزولة المزدوجة فقط بماسك الكابل.

لا تربط أي تركيبة من التركيبات الكهربائية بقوة أكثر من اللازم.

الشكل ٣
تركيب مدخل الكابل الجانبي

باستخدام مثبتات مناسبة (وليس البراغي الغاطسة)، قم بتثبيت اللوحة الخلفية بالجدار.

حدد الجانب من الكابل الذي تريد إدخاله. قم بفك لسان المدخل بالجهاز.

قُص الشريط المطاطي الجانبي في صندوق التوصيل على الجانب الذي سيكون مواجهًا للأسفل بعد التركيب.

قم باستخدام موصل سدادة/أنبوب الكابل الملائم (غير مزود) للتركيب.

قم بتثبيت صندوق التوصيل على الجدار باستخدام مثبتات مناسبة.

قم بفك ماسك الكابل ومجموعة أطراف التوصيل وحامل مجموعة أطراف التوصيل وإزالتها من اللوحة الخلفية. قم بفك جميع البراغي الثلاثة الموجودة في الكتلة الطرفية، مع التأكد من بقاء سلك وصلة الأرضي المُركب مسبقًا في مكانه.

اقطع الأنبوب بحجم أصغر من قطر الكابل ثم مرر الكابل عبر علبة التوصيل والأنبوب. يجب عدم فك الأنبوب من اللوحة الخلفية.

تأكد من استقرار الكابل في موجه الكابل وثباته. قد يحول أي جزء من الكابل غير مستقر بإحكام دون إمكانية تثبيت الجهاز باللوحة الخلفية.

وصِّل الأسلاك المتصلة بالكهرباء والمحايدة والمتصلة بالأرض بالمواقع الصحيحة في مجموعة أطراف التوصيل كما هو موضح على اللوحة الخلفية. تأكد من الحفاظ على توصيل السلك المتصل بالأرض المركب سابقًا بشكل آمن في مجموعة الموصل.

قم بتثبيت مجموعة أطراف التوصيل باللوحة الخلفية من خلال حامل مجموعة أطراف التوصيل وقم بتثبيت ماسك الكابل.

قم بتثبيت الكبلات المعزولة المزدوجة فقط بماسك الكابل.

لا تربط أي تركيبة من التركيبات الكهربائية بقوة أكثر من اللازم.

الشكل ٤
تركيب الهيكل الرئيسي

يتضمن مجفف الأيدي Dyson Airblade™ وضعين للطاقة، وهما 900 وات و650 وات. تم ضبط الجهاز عند 900 وات بشكل افتراضي. عند اللزوم، يمكن تغيير وضع الطاقة إلى 650 وات قبل التركيب.

قم بتثبيت الجهاز بخطاف على اللوحة الخلفية مع خفض الجزء السفلي من الجهاز برفق حتى يكون مستويًا مع الجدار. تأكد من استقرار خطافي اللوحة الخلفية في مكانهما قبل المتابعة.

قم بتركيب برغيي التثبيت في الجزء السفلي من الجهاز مستخدمًا الأداة المتوفرة.

الشكل ٥
إكمال التركيب

ضع وحدة المرشح في الجهاز حتى تسمع صوت تكة للتأكد من استقرارها في مكانها
قم بتوصيل مصدر الكهرباء الرئيسي واختبر عمل الجهاز كما ينبغي من خلال وضع اليدين في مواجهة المستشعرات.

يُرجى تسليم هذا الدليل إلى المالك/مدير المرافق.

الأدوات المطلوبة

مفك براغي مناسب لأجل الأجزاء التي يتم تثبيتها بالجدار
مفك براغي فيليبس صغير
مفك البراغي الصغير مسطح الرأس
أداة Dyson (متوفرة مع الجهاز)
شريط قياس وقلم رصاص
مثقاب يدوي
لقمة حفر مناسبة
زردية / نازعة تغليف الأسلاك
سكين

عمليات الفحص قبل التركيب

تخطيط ما قبل التركيب

الجهاز مصمم للتركيب في المواقع الداخلية الجافة فقط.
تُعد المطابقة والتوافق مسؤولية القائم بعملية التركيب. يُرجى مراجعة قوانين ولوائح إمكانية الوصول المحلية والوطنية لمعرفة إرشادات التركيب ذات الصلة.
قم بتركيب الجهاز وفقًا لجميع قوانين و/أو لوائح الأبنية.
افصل التيار الكهربائي قبل التركيب أو الصيانة.
تأكد من عدم وجود مواسير (غاز، ماء، هواء) أو كابلات كهربائية أو أسلاك أو أنابيب خلف منطقة الثقب / التركيب مباشرة.
حدد موقعًا يسمح بسهولة الوصول إلى الجهاز بحيث يكون على بُعد مناسب من الأشياء المحيطة ومن الأرضية.
تأكد من عدم وجود عوائق بين الجهاز والأرضية مع وجود ما لا يقل عن ٢١٠ مم كمسافة علوية لإزالة المرشح.
توصي Dyson باستخدام الملابس والنظارات والمواد الواقية عند التركيب / الإصلاح إذا لزم الأمر.

الشكل أ
متطلبات التركيب بالجدار

لا تقم بتثبيت لوح جصي (حائط جاف) غير مدعوم، لأن ذلك لن يوفر إمكانية التركيب الآمن والثابت للجهاز، وقد يُلغي الضمان أيضًا.

عند توفر لوح جصي غير مدعوم للتركيب فقط، يجب استخدام اللوحة الخلفية من Dyson فقط. اتصل بخط المساعدة التابع لشركة Dyson للحصول على مزيد من المعلومات.

إذا كان الجدار به فجوة هوائية، فيجب أن تكون المثبتات المستخدمة بطول كافٍ لإتاحة التركيب بشكل آمن.

لا تستخدم مادة مانعة للتسرب عند تثبيت الجهاز على الجدار.

الشكل ب
أوضاع الطاقة

يتضمن مجفف الأيدي Dyson Airblade™ وضعين للطاقة، وهما ٩٠٠ وات و٦٥٠ وات. تم ضبط الجهاز عند ٩٠٠ وات بشكل افتراضي.

عند اللزوم، يمكن تغيير وضع الطاقة إلى ٦٥٠ وات قبل التركيب.

لمزيد من المعلومات حول وضعي الطاقة، انتقل إلى www.dyson.com/airblade

المواصفات الكهربائية

جهد الإدخال/التردد: راجع لوحة التصنيف.

تأكد من فصل مصدر الكهرباء قبل التركيب.

مواصفات الكابل: كابل ثلاثي القلوب (المتصل بالكهرباء/المحايد/الأرضي).

يجب الالتزام بلوائح الكهرباء المحلية عند تركيب هذا الجهاز أو إصلاحه.

القدرة المُقدرة: راجع لوحة التصنيف.

نطاق درجة حرارة التشغيل: ٠ إلى ٤٠ درجة مئوية.

الحد الأقصى لطول الشريط اللاصق المستخدم لعزل الأسلاك الحاملة للتيار والمحايدة: ٧ مم.

اختبار الجودة

تم إخضاع مجفف الأيدي Dyson Airblade™ لاختبارات صارمة للجودة للتأكد من تحمله للقوى والتأثيرات المعتادة في بيئة الحمامات التجارية والعامة.

تركيب مجفف الأيدي Dyson Airblade™

⚠ تحذير: خطر حدوث صدمة كهربائية! تأكد من إيقاف مصدر الكهرباء قبل المتابعة.

الشكل ١
ثقب فتحات التركيب

حدد موقع التركيب والارتفاع المناسب.

يتم عرض ارتفاعات التركيب الموصى بها في قالب التركيب. قد يلزم ضبط القياسات لعمليات التركيب الفردية.

قم بتثبيت قالب التركيب المزوّد مع الجهاز بالجدار في المكان الصحيح.

تركيب مدخل الكابل الخلفي: يجب محاذاة كابل مصدر الكهرباء من الجدار إلى نقطة الدخول بقالب التركيب.

تركيب مدخل الكابل الجانبي: سيلزم ثقب فتحة إضافية. راجع قالب التركيب لمعرفة المكان.

اثقب الفتحات في الأماكن المحددة باستخدام لقمة ثقب مناسبة.

⚠ تنبيه

يجب وضع مجفف الأيدي داخل المبنى. تتراوح درجة حرارة بيئة التشغيل من ٠° مئوية (٣٢° فهرنهايت) إلى ٤٠° مئوية (١٠٤° فهرنهايت). للحد من خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق، يجب عدم تعريض الأجهزة/الأجزاء الداخلية في هذه الوحدة للرطوبة.

SA/AE

إقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها

إرشادات السلامة المهمة

قبل تركيب هذا الجهاز أو استخدامه، اقرأ جميع الإرشادات والعلامات التحذيرية الواردة في إرشادات التركيب هذه وفي دليل الصيانة.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو إصابة الأشخاص، يجب مراعاة ما يلي:

1. يمكن استخدام جهاز دايسون بواسطة الأطفال من سن ٨ أعوام فأكبر وكذلك بواسطة الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، وذلك بشرط أن يتوفر لهم الإشراف أو التوجيه من قبل شخص مسؤول فيما يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وأن يكونوا مدركين للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز. يجب ألا تتم أعمال التنظيف والصيانة الخاصة بالمستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.
2. قبل صيانة الجهاز أو تنظيفه، افصل التيار الكهربائي عن لوحة الأسلاك. تأكد من تأمين المفتاح لتجنب توصيل التيار الكهربائي دون قصد. وفي حال تعذر تأمين وسائل فصل التيار الكهربائي، يجب توصيل جهاز إنذار بارز بإحكام، مثل بطاقة مميزة، بلوحة الأسلاك.
3. لا تستخدم مادة مانعة للتسرب عند تثبيت الجهاز على الجدار.
4. تجنب تثبيته مباشرةً فوق أي جهاز تدفئة.
5. االحد الأقصى للارتفاع أثناء الاستخدام هو ٢,٣٠٠ متر.
6. يجب ألا يقل مقاس سلك الرصاص المُستخدم في توصيل الأسلاك (بما في ذلك رصاص التأريض) عن 18AWG.

لا تستخدم أي معدات غسيل لتنظيف هذا الجهاز أو بالقرب منه.

⚠⚠ تحذير

يجب أن تتم جميع أعمال التركيب والإصلاح الكهربية بواسطة كهربائي مؤهل أو مهندس صيانة ميداني تابع لشركة DYSON وفقًا للقوانين أو اللوائح المحلية الحالية.

Installationsinstruktioner

SE

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I INSTALLATIONSINSTRUKTIONERNA OCH UNDERHÅLLSHANDBOKEN INNAN DENNA APPARAT INSTALLERAS ELLER ANVÄNDS.

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de följande:

⚠ VARNING

NOTERA FÖLJANDE FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADOR:

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de är under tillsyn eller får instruktioner av en ansvarig person som vet hur produkten ska användas på ett säkert sätt och som förstår användningens risker. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan uppsikt.
2. Bryt strömmen vid servicepanelen innan arbeten eller rengöring av apparaten utförs. Se till att brytaren är låst för att förhindra att strömmen slås på igen oavsiktligt. Om strömbrytaren inte kan låsas ska en tydlig varning sättas fast på servicepanelen, t.ex. en skylt.
3. Använd inte tätningsmedel när apparaten monteras på väggen.
4. Installera inte direkt ovanför en uppvärmningsanordning.
5. Den maximala höjden för användning är 2 300 meter.
6. Storleken på ledaren som används för kabelanslutning (inklusive jordledning) ska inte vara mindre än 18 AWG.

DENNA APPARAT FÅR INTE INSTALLERAS DIREKT ÖVER NÅGON UPPVÄRMNINGSANORDNING.

⚠⚠ VARNING

ALL ELEKTRISK INSTALLATION OCH ALLA REPARATIONER SKA UTFÖRAS AV EN BEHÖRIG ELEKTRIKER ELLER DYSONS SERVICETEKNIKER I ENLIGHET MED AKTUELLA LOKALA REGLER ELLER BESTÄMMELSER.

⚠ VARNING

Din handtork ska placeras inomhus. Temperaturintervallet för driftsmiljön är 0–40 °C. Utsätt inte den här enhetens invändiga mekanism/komponenter för fukt, för att minska risken för brand eller elektrisk stöt.

Verktyg som behövs

Lämplig skruvmejsel för väggfästen
Liten stjärnskruvmejsel
Liten spårskruvmejsel
Dyson-verktyg (medföljer)
Måttband och penna
Handborr
Lämplig borr
Tänger/avisoleringstänger
Kniv

Kontroller före installation

Planering före installation

Maskinen är endast konstruerad för användning på en torr plats inomhus.
Överensstämmelse och regelefterlevnad är installatörens ansvar. Konsultera lokala och nationella tillgänglighetsregler och bestämmelser för aktuella riktlinjer avseende installation.
Installera maskinen i enlighet med alla byggnormer och/eller -bestämmelser.
Frånskilj strömmatningen innan installation eller service utförs.
Verifiera att det inte finns några rörledningar (gas, vatten, luft) eller elkablar eller ledningskanaler i monteringsområdet där du ska borra.
Välj en plats som gör det möjligt att få tillgång till maskinen och rätt avstånd från omgivningen och golvet.
Se till att det inte finns några hinder mellan apparaten och golvet samt minst 210 mm ovanför apparaten, för borttagning av filtret.
Dyson rekommenderar användning av skyddskläder, skyddsglasögon och andra skyddsmaterial om det behövs vid installation/reparation.

Fig. A
Krav för väggfästning

Montera inte direkt på gipsskivor eftersom maskinen då inte installeras säkert. Detta kan även leda till att garantin upphör att gälla.

Om väggen bara består av gipsskivor måste en Dyson-bakplatta användas vid installation. Ring Dysons hjälptelefon för ytterligare information.

Om väggen har en luftspalt måste de fästen som används vara tillräckligt långa för att ge en säker installation.

Använd inte tätningsmedel när maskinen monteras på väggen.

Fig. B
Effektlägen

Denna Dyson Airblade™-handtork har två effektlägen, 900 W och 650 W. Maskinen är inställd på 900 W som standard. Vid behov kan du ändra effektläget till 650 W före installationen.

För mer information om effektlägen, gå till www.dyson.com/airblade

Elektrisk information

Ingångsspänning/-frekvens: se märkskylt.

Se till att strömtillförseln är avstängd före installation.

Kabelspecifikation: Kabel med 3 kärnor (ström/neutral/jord).

Lokala elektriska förordningar måste följas vid installation eller reparation av den här maskinen.

Märkeffekt: se märkskylt.

Intervall för drifttemperatur: 0 °C till 40 °C.

Maximal längd på skalning av ledningsisolering för strömförande ledning och nolledare: 7 mm.

Kvalitetstestning

Dyson Airblade™-handtorken har genomgått omfattande kvalitetstestning för att säkerställa att den tål krafter och slag som är vanligt förekommande i kommersiella och allmänna badrum.

Installation av Dyson Airblade™-handtork

⚠ VARNING! Risk för elektriska stötar! Se till att strömtillförseln är avstängd innan du fortsätter.

Fig. 1
Borra monteringshålen

Välj installationsplats och lämplig höjd.

Rekommenderade monteringshöjder visas i monteringsmallen. Det kan vara nödvändigt att justera måtten för vissa installationer.

Fäst den medföljande monteringsmallen på rätt plats på väggen.

Installation med bakre kabelingång: nätsladden måste riktas in från väggen till ingångspunkten på monteringsmallen.

Installation med kabelingång från sidan: ytterligare ett hål behöver borras. Se monteringsmallen för plats.

Borra hålen, där de markerats, med en lämplig borr.

Fig. 2
För installation med bakre kabelingång

Skruva loss och ta bort kabelklämman, kopplingsplint och kopplingsplinthållare från bakplattan. Lossa alla tre skruvarna på kopplingsplinten så att den förinstallerade jordledningen förblir på plats.

Skär till genomföringen så att den är mindre än diametern på kabeln och mata kabeln genom kopplingsdosan och genomföringen. Ta inte bort genomföringen från bakplattan.

Fäst bakplattan på väggen med lämpliga fästelement (inte skruvar med försänkt huvud).

Kontrollera att kabeln sitter ordentligt i kabelrännan. Om någon del av kabeln inte sitter ordentligt kan det göra att maskinen inte fästs ordentligt på bakplattan.

Anslut de strömförande, neutrala och jordkablarna till lämpliga platser på kopplingsplinten, enligt vad som anges på bakplattan. Se till att den förinstallerade jordkabeln sitter ordentligt i kopplingsplinten.

Fäst kopplingsplinten på bakplattan med hållaren för kopplingsplinten och fäst kabelklämman.

Kläm endast fast dubbelisolerade kablar med kabelklämman.

Dra inte åt någon av de elektriska delarna för hårt.

Fig. 3
För installation med sidokabelingång

Fäst bakplattan på väggen med lämpliga fästelement (inte skruvar med försänkt huvud).

Avgör vilken sida som kabeln kommer in från. Skruva loss inmatningsfliken på maskinen.

Skär av sidofliken av gummi på ledningsboxen på den sida som kommer att vara vänd nedåt efter installationen.

Använd en lämplig kabelförskruvnings-/kopplingskontakt (medföljer ej) för installationen.

Fäst kopplingsboxen på väggen med lämpliga fästen.

Skruva loss och ta bort kabelklämman, kopplingsplint och kopplingsplinthållare från bakplattan. Lossa alla tre skruvarna på kopplingsplinten så att den förinstallerade jordledningen förblir på plats.

Skär till genomföringen så att den är mindre än diametern på kabeln och mata kabeln genom kopplingsdosan och genomföringen. Ta inte bort genomföringen från bakplattan.

Kontrollera att kabeln sitter ordentligt i kabelrännan. Om någon del av kabeln inte sitter ordentligt kan det göra att maskinen inte fästs ordentligt på bakplattan.

Anslut de strömförande, neutrala och jordkablarna till lämpliga platser på kopplingsplinten, enligt vad som anges på bakplattan. Se till att den förinstallerade jordkabeln sitter ordentligt i kopplingsplinten.

Fäst kopplingsplinten på bakplattan med hållaren för kopplingsplinten och fäst kabelklämman.

Kläm endast fast dubbelisolerade kablar med kabelklämman.

Dra inte åt någon av de elektriska delarna för hårt.

Fig. 4
Installera huvuddelen

Denna Dyson Airblade™-handtork har två effektlägen, 900 W och 650 W. Maskinen är inställd på 900 W som standard. Vid behov kan du ändra effektläget till 650 W före installationen.

Haka fast maskinen på bakplattan och sänk försiktigt ned maskinens undersida tills den är i plan med väggen. Se till att bakplattans båda hakar sitter på plats ordentligt innan du fortsätter.

Fäst de 2 säkerhetsskruvarna i maskinens undersida med hjälp av det medföljande verktyget.

Fig. 5
Slutför installationen

Placera filterenheten i maskinen och se till att den klickar på plats ordentligt. Slå på huvudströmbrytaren och testa att maskinen fungerar som den ska genom att placera händerna framför sensorerna.

Ge den här bruksanvisningen till ägaren/anläggningschefen.

Underhåll

SE

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR I INSTALLATIONSINSTRUKTIONERNA OCH UNDERHÅLLSHANDBOKEN INNAN DENNA APPARAT INSTALLERAS ELLER ANVÄNDS.

När du använder en elektrisk apparat ska du alltid följa vissa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive de följande:

⚠ VARNING

NOTERA FÖLJANDE FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PERSONSKADOR:

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga om de är under tillsyn eller får instruktioner av en ansvarig person som vet hur produkten ska användas på ett säkert sätt och som förstår användningens risker. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan uppsikt.

2. Låt inte apparaten användas i något annat syfte än som handtork. Använd denna apparat endast på det sätt som tillverkaren avsett. Kontakta tillverkaren om du har några frågor.

3. Bryt strömmen vid servicepanelen innan arbeten eller rengöring av apparaten utförs. Se till att brytaren är låst för att förhindra att strömmen slås på igen oavsiktligt. Om strömbrytaren inte kan låsas ska en tydlig varning sättas fast på servicepanelen, t.ex. en skylt.

4. Den maximala höjden för användning är 2 300 meter.

DENNA APPARAT FÅR INTE INSTALLERAS DIREKT ÖVER NÅGON UPPVÄRMNINGSANORDNING.

⚠⚠ VARNING

ALL ELEKTRISK INSTALLATION OCH ALLA REPARATIONER SKA UTFÖRAS AV EN BEHÖRIG ELEKTRIKER ELLER DYSONS SERVICETEKNIKER I ENLIGHET MED AKTUELLA LOKALA REGLER ELLER BESTÄMMELSER.

⚠ VARNING

Din handtork ska placeras inomhus. Temperaturintervallet för driftsmiljön är 0–40 °C. Utsätt inte den här enhetens invändiga mekanism/komponenter för fukt, för att minska risken för brand eller elektrisk stöt.

Skötsel av din handtork

Registrera dig som ägare till en handtork från Dyson

Registrera din maskin på www.dyson.com/airblade för att hjälpa oss garantera att du får snabb och effektiv hjälp. Detta registrerar din garanti, bekräftar äganderätten till din Dyson-maskin i ett eventuellt försäkringsärende, samt ger oss möjlighet att kunna kontakta dig om så skulle behövas.

Du kommer att behöva ditt serienummer, som finns på märkskylten inne i huvuddelen och på informationsetiketten på maskinens framsida.

Se till att alla instruktioner och anvisningar i installationsinstruktionerna och underhållshandboken följs eftersom garantin annars blir ogiltig.

Underhåll

Användning

När du sätter händerna under Dyson Airblade™-handtorkens armar startar den automatiskt och skapar luftsjok som skrapar av vattnet från händerna.

För bästa torkningsresultat:

Håll händerna plant och parallellt med maskinens yta, ca 5 mm från luftöppningen, och dra dem genom luftflödet från handlederna ut till fingertopparna.

Dra händerna sakta fram och tillbaka genom luften i en konstant hastighet på ca. 2,5 sekunder per sida och vänd på dem så att både handflatan och handryggen hamnar i luftflödet.

Håll händerna plant, stäng mellanrummen mellan fingrarna och håll in tummarna för att se till att hela handen dras genom luftflödet.

För mer information om effektlägen, gå till www.dyson.com/airblade

Felsökning

Handtorkaren slutar blåsa

Efter 30 sekunders kontinuerlig användning stängs handtorken av automatiskt. Ta bort och sätt tillbaka händerna för att starta om.

Stäng av maskinen och slå på den igen med huvudströmbrytaren.

Säkerställ att sensorerna är rena.

Kontrollera att luftöppningarna är rena samt fria från damm och blockeringar. Om luftöppningarna är dammiga torkar du bort dammet.

Kontrollera att luftintaget inte är blockerat.

Torkningstiden har ökat

Säkerställ att rätt effektläge har valts.

Kontrollera att luftintaget inte är blockerat.

Kontrollera om luftöppningarna är dammiga och ta bort eventuellt damm.

Luftflödet är varmare än vanligt

Kontrollera att luftintaget inte är blockerat.

Kontrollera om luftöppningarna är dammiga och ta bort eventuellt damm.

Luften flödar hela tiden

Efter 30 sekunders kontinuerlig användning stängs handtorken av automatiskt. Ta bort och sätt tillbaka händerna för att starta om.

Kontrollera att luftintaget inte är blockerat.

Kontrollera om luftöppningarna är dammiga och ta bort eventuellt damm.

Kontakta Dyson för att få ytterligare hjälp och information. Du kan även besöka www.dyson.com/airblade

Rengöring

Handtorken ska rengöras dagligen.

Torka av sensorerna med en mjuk trasa och icke-slipande rengöringsmedel.

Viktig information

Rengör inte maskinen med högtryckstvätt.

Alla rengöringskemikalier ska användas exakt enligt tillverkarens instruktioner (inklusive lämplig utspädning).

Alla kemikalier som avses att användas ska först testas på en liten yta för att bekräfta att de är lämpliga. Var noggrann med att inte låta eventuella skadliga vätskor (förutom rengöringskemikalier) komma i kontakt med produkten, särskilt oljor och alkoholbaserade produkter.

Filterunderhåll

Kontrollera luftintaget regelbundet så att det är fritt från damm och skräp. Det bör vara tillräckligt att torka av intaget med en mjuk trasa för att få bort damm och skräp.

Om luftintaget blir igentäppt kan ytterligare rengöring eller ett filterbyte behövas.

I miljöer med hög användningsfrekvens ger en Dyson-sats för filterbyte dig allt som behövs för att byta enhetens HEPA-filter på plats. Ring Dysons hjälptelefon för att få mer information.

Rengöring eller byte av din handtorks filter kan utföras genom att noggrant följa de instruktioner som medföljer filterbytessatsen. Kontakta en behörig elektriker eller Dysons hjälptelefon om du är tveksam.

Reparation

Ring Dysons hjälptelefon om din handtork behöver repareras. Besök också webbplatsen på www.dyson.com/airblade

Ytterligare information

Information om avfallshantering

- Dyson-produkter tillverkas av material som i hög grad är återvinningsbara. Återvinn om så är möjligt.

Denna märkning anger att produkten inte får kastas med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska produkten återvinnas ansvarsfullt för att främja varaktig återanvändning av materiella resurser. Lämna in den använda produkten på en retur- och återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om produkten för miljösäker återvinning.

Garanti

Villkor för dysons 5-årsgaranti.

- Om du registrerat din enhet online börjar garantin gälla från inköpsdatum. Behåll inköpsbeviset. Har du inget inköpsbevis börjar garantin gälla 90 dagar efter tillverkningsdatum enligt Dysons redovisning.
- När denna enhet säljs inom EU gäller denna garanti endast (i) om enheten installeras och används i det land där den sålts eller (ii), om enheten installeras och används i Österrike, Belgien, Frankrike, Tyskland, Irland, Italien, Nederländerna, Spanien eller Storbritannien och samma modell som denna enhet säljs med samma spänningsmärkning som i det berörda landet. När denna enhet säljs utanför EU gäller denna garanti endast om enheten installeras och används i det land där den sålts.

Vad garantin omfattar

- Alla fabriksdelar till din handtork garanteras vara fria från defekter vad gäller material och tillverkning om de används i enlighet med bruksanvisningen och installationsguiden under en tid av fem år från garantitidens start.
- Ring Dysons hjälpnummer om du vill veta mer.
- I de fall där Dyson beslutar att huvudstommen behöver bytas ut skickar Dyson en ersättning som kunden sätter dit på plats. Kunden måste returnera defekta delar till Dyson med den medföljande lådan med förbetalt porto.
- Alla utbytta delar måste returneras till Dyson, annars tas en administrationsavgift ut.
- Om ett filterbyte krävs tillhandahåller Dyson en filterbytessats som installeras på plats av kunden.
- Delar som returneras och byts ut av Dyson tillfaller Dyson.
- Reparation eller utbyte av din enhet med stöd av garantin förlänger inte garantiperioden.
- Garantin ger förmåner som går utöver de eventuella lagstadgade rättigheter du kan ha som konsument.

Vad garantin inte omfattar

Dyson garanterar ej reparation eller utbyte av en produkt där felet beror på:

- Skada på grund av olyckshändelse, oförsiktighet, missbruk, vårdslöshet, misskötsel eller annan felaktig hantering som inte följer instruktionerna i bruksanvisningen från Dyson.
- Användning av delar som inte monterats eller installerats i enlighet med Dysons anvisningar.
- Användning av delar och tillbehör som inte är äkta Dyson-komponenter.
- Felaktig installation eller installation som inte exakt följer Dysons installationsanvisningar (såvida inte installationen gjorts av Dyson).
- Reparationer eller ändringar som utförs av annan än i enlighet med anvisningar från Dyson.
- Skador som har externa orsaker som transporter, väder, strömavbrott eller ojämn strömstyrka.
- Normalt slitage (säkringar osv).
- Skada som orsakas av rengöring som inte gjorts enligt anvisningarna i bruksanvisningen: t.ex. rengöring med kemikalier eller produkter som anges vara skadliga för enheten.
- Skada som orsakats av vatteninträngning på grund av rengöring eller behandling som är förbjuden enligt bruksanvisningen.
- All elektrisk skada, översvämningsskador eller ytskador eller förlust av inkomst eller vinst som en följd av produktfel. Om du är osäker på vad som täcks av garantin, kontakta Dyson (information finns på baksidan).

Sammanfattning av garantin

- Du måste kunna visa upp kvitto (både i original och eventuella följdkvitton) på köp/leverans innan något arbete kan utföras på din Dyson-produkt. Utan kvitto kommer arbetet att utföras mot en kostnad. Kom ihåg att spara ditt inköps- eller leveranskvitto.
- Allt arbete kommer att utföras av Dyson eller dess auktoriserade ombud.

Angående personuppgifter

Vid registrering av din Dyson-produkt:

- Du behöver ge oss grundläggande kontaktuppgifter för att registrera din produkt och för att ge oss möjlighet att stötta dig genom garantin.
- När du registrerar dig kommer du att ha möjlighet att välja om du vill ha meddelanden från oss i framtiden eller inte. Om du registrerar dig för att få meddelanden från Dyson kommer vi att skicka information om specialerbjudanden och våra senaste innovationer.
- Vi säljer aldrig dina uppgifter till tredje parter och använder bara information som du ger oss i enlighet med våra integritetspolicyer, vilka finns att läsa på vår webbplats privacy.dyson.com.

Navodila za namestitev

SI

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA IN OPOZORILA V NAVODILIH ZA NAMESTITEV IN PRIROČNIKU ZA VZDRŽEVANJE.

Pri uporabi električne naprave upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO

DA BI ZMANJŠALI NEVARNOST POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNIH POŠKODB, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

1. To napravo Dyson smejo otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja uporabljati le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe naprave in s tem povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati brez nadzora.
2. Pred servisiranjem ali čiščenjem naprave v omarici z varovalkami izklopite električno napajanje. Preverite, ali je odklopnik zaklenjen, da preprečite nenameren vklop naprave. Če se odklopnika ne da zakleniti, uporabite vidno opozorilo, kot je nalepka, in ga pritrdite na omarico z varovalkami.
3. Pri pritrjevanju naprave na steno ne uporabljajte tesnilne mase.
4. Ne namestite neposredno nad grelno napravo.
5. Napravo lahko uporabljate na višini največ 2300 metrov.
6. Debelina vodnikov, ki se uporabljajo za ožičenje (vključno z ozemljitvenim vodom), ne sme biti manjša od 18 AWG.

Za čiščenje naprave ali površin okoli nje ne uporabljajte tlačnih čistilnih naprav.

⚠⚠ OPOZORILO

ELEKTRIČNI PRIKLOP IN POPRAVILA MORA OPRAVITI USPOSOBLJEN ELEKTRIČAR ALI TERENSKI SERVISNI INŽENIR PODJETJA DYSON PO VELJAVNIH DRŽAVNIH PREDPISIH IN UREDBAH.

⚠ POZOR

Sušilnik za roke mora biti nameščen v zaprtih prostorih.
Obratovalna temperatura znaša od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
Da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara, notranjih mehanizmov/sestavnih delov naprave ne izpostavljajte vlagi.

Zahtevana orodja

Ustrezen izvijač za stenske pritrdilne elemente
Manjši križni izvijač
Manjši izvijač s ploščato glavo
Orodje Dyson (priloženo)
Merilni trak in svinčnik
Ročni vrtalnik
Ustrezen sveder
Običajne klešče/klešče za lupljenje kablov
Nož

Preverite pred montažo

Načrtovanje pred montažo

Naprava je zasnovana samo za uporabo v suhih in zaprtih prostorih.Za namestitev po predpisih in uredbah je odgovoren monter. Pri namestitvi upoštevajte določbe in smernice ustreznih kodeksov ter predpisov glede dostopnosti.Napravo namestite skladno z vsemi gradbenimi kodeksi in/ali predpisi.Pred namestitvijo ali servisiranjem izklopite električno napajanje.Prepričajte se, da na območju, kjer boste vrtali in pritrjevali napravo, ni cevnih napeljav (plin, voda, zrak) ali električnih kablov, žic ali kanalov. Izberite mesto, ki omogoča dostop do naprave ter ustrezno oddaljenost od okolja in tal.Zagotovite, da med strojem in tlemi ni ovir in da je zgoraj vsaj 210 mm prostora za odstranitev filtra.Dyson priporoča, da med montažnimi deli ali servisiranjem nosite zaščitna oblačila, očala in druga zaščitna sredstva.

Slika A
Zahteve za pritrditev na steno

Naprave ne namestite na nepodprto mavčno ploščo (suho steno), saj takšna namestitev ne zagotavlja varnosti za napravo in lahko tudi izniči garancijo.

Če je za namestitev na voljo samo nepodprta mavčna plošča, morate uporabiti hrbtno ploščo Dyson. Za več informacij pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.

Če ima stena zračno režo, morate uporabiti ustrezno dolge pritrdilne elemente, da bodo zagotavljali varno namestitev.

Pri pritrjevanju naprave na steno ne uporabljajte tesnilne mase.

Slika B
Načini porabe energije

Ta sušilnik za roke Dyson Airblade™ ima dva načina porabe: 900 W in 650 W. Privzeta nastavitev naprave je 900 W. Po potrebi pred namestitvijo nastavite način porabe 650 W.

Za več informacij o načinih porabe obiščite www.dyson.com/airblade.

Električna inštalacija

Vhodna napetost/frekvenca: glejte napisno ploščico.

Pred namestitvijo preverite, ali je električno napajanje izklopljeno.

Specifikacije kabla: kabel s 3 žicami (faza/nevtralna/ozemljitev).

Pri namestitvi ali popravilu naprave je treba upoštevati lokalne predpise glede elektrike.

Nazivna moč: glejte napisno ploščico.

Temperaturni razpon med delovanjem: od 0 °C do 40 °C.

Največja dolžina snete izolacije na žici pod napetostjo in nevtralni žici: 7 mm.

Preskus kakovosti

Sušilnik za roke Dyson Airblade™ je prestal obsežen preskus kakovosti, ki zagotavlja, da lahko zdrži sile in udarce, značilne za javna in trgovinska stranišča ter kopalnice.

Namestitev sušilnika za roke Dyson Airblade™

⚠ OPOZORILO: Nevarnost električnega udara!
Pred nadaljevanjem poskrbite, da je napajanje izklopljeno.

Slika 1
Izvrtajte luknje za namestitev.

Izberite mesto namestitve in ustrezno višino.

Priporočene višine namestitve so prikazane na predlogi za namestitev. Pri posameznih namestitvah bo morda treba prilagoditi meritve.

Predlogo za namestitev pritrdite na ustrezno mesto na steni.

Namestitev z uvodom kabla s hrbtne strani: kabel za dovod elektrike mora biti poravnan od stene do vstopne točke na predlogi za namestitev.

Namestitev z uvodom kabla s strani: izvrtati boste morali dodatno luknjo. Mesto vrtanja je označeno na predlogi za namestitev.

Z ustreznim svedrom izvrtajte luknje na označenih mestih.

Slika 2
Pri namestitvi z uvodom kabla s hrbtne strani

S hrbtne plošče odvijte in odstranite objemko kabla, terminalni blok ter držalo terminalnega bloka. Odvijte vse tri vijake na vrstni sponki, pri čemer pazite, da bo tovarniško nameščena ozemljitvena žica ostala pravilno nameščena.

Odrežite kabelsko uvodnico, manjšo od premera kabla, in napeljite kabel skozi škatlo s prevodniki in uvodnico. Kabelske uvodnice ne odstranite s hrbtne plošče.

S primernimi pritrdilnimi elementi (ne z vijaki z ugreznjeno glavo) pritrdite hrbtno ploščo na steno.

Preverite, ali je kabel varno napeljan skozi vodilo. Če kateri koli del kabla ni pravilno napeljan, naprave morda ne bo mogoče ustrezno pritrditi na hrbtno ploščo.

Pritrdite fazno, nevtralno in ozemljitveno žico na ustrezna mesta na terminalnem bloku, kot je označeno na hrbtni plošči. Preverite, ali je vnaprej nameščena ozemljitvena žica ostala varno priključena v ustrezen priključek.

Z držalom pritrdite terminalni blok na hrbtno ploščo in zatesnite objemko kabla.

Z objemko pritrdite samo dvojno izolirane kable.

Nobenega elementa električne napeljave ne smete preveč priviti.

Slika 3
Pri namestitvi z uvodom kabla s strani

S primernimi pritrdilnimi elementi (ne z vijaki z ugreznjeno glavo) pritrdite hrbtno ploščo na steno.

Ugotovite, na kateri strani bo vstopil kabel. Z naprave odvitje vhodni priključek.

Odrežite gumijasti stranski jeziček vodovodnega kanala na tisti strani, ki bo po namestitvi obrnjena navzdol.

Uporabite ustrezno kabelsko uvodnico/ priključek napeljave (ni priloženo) za namestitev.

Na steno z ustreznimi pritrdilnimi elementi pritrdite ohišje za napeljavo.

S hrbtne plošče odvijte in odstranite objemko kabla, terminalni blok ter držalo terminalnega bloka. Odvijte vse tri vijake na vrstni sponki, pri čemer pazite, da bo tovarniško nameščena ozemljitvena žica ostala pravilno nameščena.

Odrežite kabelsko uvodnico, manjšo od premera kabla, in napeljite kabel skozi škatlo s prevodniki in uvodnico. Kabelske uvodnice ne odstranite s hrbtne plošče.

Preverite, ali je kabel varno napeljan skozi vodilo. Če kateri koli del kabla ni pravilno napeljan, naprave morda ne bo mogoče ustrezno pritrditi na hrbtno ploščo.

Pritrdite fazno, nevtralno in ozemljitveno žico na ustrezna mesta na terminalnem bloku, kot je označeno na hrbtni plošči. Preverite, ali je vnaprej nameščena ozemljitvena žica ostala varno priključena v ustrezen priključek.

Z držalom pritrdite terminalni blok na hrbtno ploščo in zatesnite objemko kabla.

Z objemko pritrdite samo dvojno izolirane kable.

Nobenega elementa električne napeljave ne smete preveč priviti.

Slika 4
Namestite glavno ohišje.

Ta sušilnik za roke Dyson Airblade™ ima dva načina porabe: 900 W in 650 W. Privzeta nastavitev naprave je 900 W. Po potrebi pred namestitvijo nastavite način porabe 650 W.

Napravo zapnite na hrbtno ploščo in nežno spuščajte spodnji del naprave, dokler ni poravnana s steno. Pred nadaljevanjem preverite, ali sta oba kavlja na hrbtni plošči varno v položaju.

Pomocou dodávaného nástroja upevnite 2 bezpečnostné skrutky na spodnej časti prístroja.

Slika 5
Dokončajte namestitev.

Filtrsko enoto vstavite v napravo tako, da se varno zaskoči. Vklopite glavno napajanje in postavite roke v vidno polje senzorjev, da preskusite delovanje naprave.

Ta priročnik izročite lastniku/ direktorju obrata.

Vzdrževanje

SI

PREBERITE IN SHRANITE TA NAVODILA

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PRED NAMESTITVIJO ALI UPORABO TE NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA IN OPOZORILA V NAVODILIH ZA NAMESTITEV IN PRIROČNIKU ZA VZDRŽEVANJE.
Pri uporabi električne naprave upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

⚠ OPOZORILO

DA BI ZMANJŠALI NEVARNOST POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNIH POŠKODB, UPOŠTEVAJTE NASLEDNJE:

1. To napravo Dyson smejo otroci od starosti 8 let dalje ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali intelektualnimi sposobnostmi oziroma osebe brez izkušenj ali znanja uporabljati le pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe glede varne uporabe naprave in s tem povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja naprave ne smejo opravljati brez nadzora.
2. Naprava se sme uporabljati izključno za sušenje rok. Napravo uporabljajte izključno na način, ki ga je določil proizvajalec. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca.
3. Pred servisiranjem ali čiščenjem naprave v omarici z varovalkami izklopite električno napajanje. Preverite, ali je odklopnik zaklenjen, da preprečite nenameren vklop naprave. Če se odklopnika ne da zakleniti, uporabite vidno opozorilo, kot je nalepka, in ga pritrdite na omarico z varovalkami.
4. Napravo lahko uporabljate na višini največ 2300 metrov.

ZA ČIŠČENJE NAPRAVE ALI POVRŠIN OKOLI NJE NE UPORABLJAJTE TLAČNIH ČISTILNIH NAPRAV.

⚠⚠ OPOZORILO

ELEKTRIČNI PRIKLOP IN POPRAVILA MORA OPRAVITI USPOSOBLJEN ELEKTRIČAR ALI TERENSKI SERVISNI INŽENIR PODJETJA DYSON PO VELJAVNIH DRŽAVNIH PREDPISIH IN UREDBAH.

⚠ POZOR

Sušilnik za roke mora biti nameščen v zaprtih prostorih.
Obratovalna temperatura znaša od 0 °C (32 °F) do 40 °C (104 °F).
Da zmanjšate nevarnost požara ali električnega udara, notranjih mehanizmov/sestavnih delov naprave ne izpostavljajte vlagi.

Skrb za vaš sušilnik za roke

Registrirajte se kot lastnik Dysonovega sušilca za roke

Na naslovu www.dyson.com/airblade se registrirajte kot lastnik aparata, da vam bomo lahko nudili pravočasne in učinkovite storitve. Tako registrirate garancijo in potrdite lastništvo aparata Dyson za primer uveljavljanja zavarovane škode, nam pa omogočite, da po potrebi stopimo v stik z vami.

Potrebovali boste serijsko številko, ki jo najdete na tipski ploščici v glavnem ohišju in na informacijski nalepki na sprednji strani naprave.

Upoštevajte vsa navodila in napotke v namestitvenem priročniku in navodilih za vzdrževanje, sicer bo vaša garancija razveljavljena.

Vzdrževanje

Navodila za uporabo

Roke postavite pod sušilnik za roke Dyson Airblade™, ki se bo samodejno zagnal in s pihanjem zraka odstranil vodo z vaših rok.

Za najboljše rezultate sušenja:

Roke držite ravno in vzporedno s površino naprave na razdalji približno 5 mm od zračne reže ter jih premikajte skozi zračni tok od zapestja do konic prstov.

Počasi premikajte roke naprej in nazaj skozi zrak in jih pri tem obračajte, tako da jih zrak osuši z vseh strani.

Dlani držite ravno, prste stisnite drug ob drugega in držite palce k dlani, saj tako poskrbite, da se celotna dlan premika skozi zračni tok.

Za več informacij o načinih porabe obiščite www.dyson.com/airblade.

Za več informacij o načinih porabe obiščite www.dyson.com/airblade.

Odpravljanje napak

Sušilnik za roke se izklopi

Sušilnik za roke se samodejno izklopi po 30 sekundah neprekinjene uporabe. Za vnovičen zagon odstranite in nato znova nastavite roke.

Napravo izključite iz električnega napajanja in jo nato znova priključite.

Preverite, ali so senzorji čisti.

Skontrolujte, či sú štrbiny na vzduch čisté a či nie sú zaprášené alebo blokované. Ak sú štrbiny na vzduch zaprášené, stačí ich oprášiť.

Prepričajte se, da odprtina za zrak ni zamašena.

Čas sušenja se je podaljšal

Preverite, ali je izbran pravi način porabe energije.

Prepričajte se, da odprtina za zrak ni zamašena.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Zračni tok je toplejši kot običajno

Prepričajte se, da odprtina za zrak ni zamašena.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Zrak neprekinjeno piha

Sušilnik za roke se samodejno izklopi po 30 sekundah neprekinjene uporabe. Za vnovičen zagon odstranite in nato znova nastavite roke.

Prepričajte se, da odprtina za zrak ni zamašena.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Za dodatno podporo in informacije se obrnite na družbo Dyson ali obiščite spletno stran www.dyson.com/airblade

Čiščenje

Sušilnik za roke je treba čistiti vsak dan.

Senzor očistite z mehko krpo in sredstvom za čiščenje, ki ne drgne.

Pomembne informacije

Naprave ne čistite s tlačnimi čistilnimi napravami.

Vse kemikalije za čiščenje uporabite skladno z navodili proizvajalca (vključno z ustreznim redčenjem).

Kemikalije, ki jih želite uporabiti, najprej preizkusite na neizpostavljeni površini, da preverite, ali so ustrezne. Poleg čistilnih kemikalij bodite pozorni tudi na to, da naprava ne pride v stik s škodljivimi tekočinami, zlasti olji in alkoholnimi izdelki.

Vzdrževanje filtra

Redno preverjajte odprtino za zrak in poskrbite, da na njej ni prahu ali umazanije. Prah in umazanijo lahko enostavno odstranite, tako da odprtino za zrak obrišete z mehko krpo.

Če se odprtina za zrak zamaši, jo je včasih treba dodatno očistiti ali zamenjati filter.

Če je sušilnik nameščen v prostorih, kjer se ga veliko uporablja, lahko filtre HEPA zamenjate na mestu ob pomoči Dysonovega kompleta orodja za menjavo filtrov. Za več informacij pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.

Pri čiščenju ali menjavi filtra sušilnika za roke natančno upoštevajte navodila, priložena kompletu orodja za menjavo filtrov. Ob kakršnih koli nejasnostih se posvetujte z usposobljenim električarjem ali pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom.

Servisiranje

Če vaš sušilnik za roke potrebuje servisiranje, pokličite Dysonovo telefonsko linijo za pomoč uporabnikom. Ravno tako lahko obiščete spletno stran: www.dyson.com/airblade

Dodatne informacije

Informacije o odstranjevanju

- Dysonovi izdelki so izdelani iz materialov visoke kakovosti, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelek odstranite odgovorno in ga reciklirajte, kadar je to mogoče.

Ta oznaka kaže, da tega izdelka v EU ne smete odstranjevati skupaj s preostalimi gospodinjskimi odpadki. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali človeško zdravje zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, ta izdelek odgovorno reciklirajte in s tem spodbujajte trajnostno uporabo materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek. Ti lahko prevzamejo izdelek za okolju varno recikliranje.

Vaša garancija

Pravila in pogoji dysonove 5-letne garancije.

- Garancijsko obdobje vam začne veljati z dnevom nakupa, če ste registrirali enoto na spletni strani. Shranite potrdilo o nakupu. Brez potrdila o nakupu bo garancijsko obdobje začelo veljati 90 dni po izdelavi izdelka, skladno z Dysonovo evidenco.
- Če je bila enota prodana v državo članico ES, bo garancija veljavna le, (i) če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana, ali (ii)- če je bila enota montirana in uporabljena v Avstriji, Belgiji, Franciji, Nemčiji, na Irskem, v Italiji, na Nizozemskem, v Španiji ali Veliki Britaniji in če je takšna enota v prosti prodaji v državi in omrežna napetost v državi odgovarja nazivni napetosti enote. Če je bila ta enota prodana v državo, ki ni članica ES, bo ta garancija veljavna le, če je bila enota montirana in uporabljena v državi, kamor je bila prodana.

Kaj krije garancija

- Vsi tovarniški deli sušilnika imajo 5-letno garancijo, ki jo lahko uveljavite ob tovarniški napaki v materialu, izdelavi ali delovanju. Garancija ni veljavna, če sušilnik ni bil uporabljen skladno z uporabniški navodili in navodili za montažo.
- Če imate dodatna vprašanja, se obrnite na Dysonovo številko za pomoč.
- Če Dyson ugotovi, da je potrebno zamenjati sestav glavnega ohišja, bo Dyson poslal nadomestno ohišje na naslov naročnika za zamenjavo na terenu. Naročnik bo moral vrniti defektne sestavne dele Dysonu v predplačanem poštnem paketu, ki ga zagotovi Dyson.
- Če sestavni deli ne bodo vrnjeni, bo Dyson zaračunal administrativne stroške.
- Če se ugotovi, da je potrebna zamenjava filtra, bo Dyson zagotovil komplet za zamenjavo filtra, ki ga bo lahko zamenjal naročnik na terenu.
- Vsi nadomestni deli, ki ji vrne ali zamenja podjetje Dyson, pripadajo Dysonu.
- Garancijsko obdobje se ne bo podaljšalo zaradi popravila ali zamenjave v garanciji.
- Garancija nudi dodatne ugodnosti, ki ne vplivajo na pravice, ki jih imate po zakonu kot potrošnik.

Česa garancija ne krije

Dysonova garancija ne krije popravila ali zamenjave izdelka, če je okvara nastala zaradi:

- naključne škode, okvar, ki so posledica malomarne uporabe ali vzdrževanja, namerne ali nenamerne nepravilne uporabe, vandalizma, neprevidne uporabe ali ravnanja z napravo, ki ni skladno z Dysonovim priročnikom za uporabo;
- uporabe delov, ki niso sestavljeni ali montirani skladno z Dysonovimi navodili;
- uporabe delov in nastavkov, ki niso originalni Dysonovi izdelki;
- nepravilne montaže ali montaže, ki ni popolnoma skladna s priloženimi Dysonovimi navodili za montažo (razen, če je montažo izvedel Dyson);
- popravil ali modifikacij, ki niso skladni z Dysonovimi navodili;
- škode zaradi zunanjih dejavnikov, kot so promet, vreme, električni izpadi ali napetostna nihanja;
- normalne obrabe (npr. varovalka- itd.);
- poškodb, povzročenih s čiščenjem, ki ni skladno z navodili v tem priročniku: npr. čiščenje s kemikalijami ali drugimi čistilnimi sredstvi, ki so znani kot nevarni za napravo.
- škode zaradi vdora vode, ki je rezultat čiščenja s postopki, ki so v priročniku izrecno prepovedani;
- električne okvare, poplave ali potresa, oz. izgub, povezanih s poslom ali izpadom dobička, ki so posledica okvare izdelka. Če niste prepričani, kaj vaša garancija krije, se obrnite na podjetje Dyson Dyson (podrobnosti na zadnji platnici).

Povzetek kritja

- Pred vsakim popravilom naprave Dyson oziroma pred dobavo nadomestnih delov morate predložiti dokazilo o dostavi/nakupu (prvem in vseh morebitnih nadaljnjih). Brez dokazila se vse delo in dobavljeni nadomestni deli zaračunajo. Shranite račun ali dobavnico.
- Ob upoštevanju zgornjih izvzetij bo vsa dela v okviru garancije izvedel Dyson ali njegovi pooblaščeni zastopniki.

Varovanje zasebnosti

Pri registraciji izdelka Dyson

- Za registracijo in garancijo vašega izdelka potrebujemo vaše osnovne kontaktne podatke.
- Ob registraciji lahko izberete, ali želite prejemati naša obvestila. Če se boste odločili za prejemanje obvestil podjetja Dyson, boste prejemali podrobnosti o posebnih ponudbah in novice o naših najnovejših inovacijah.
- Vaših podatkov ne bomo izročili tretjim osebam. Informacije, ki nam jih boste zaupali, bomo uporabili samo tako, kot je to določeno v pravilniku o zasebnosti na naši spletni strani privacy.dyson.com.

Montážne pokyny

SK

TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED MONTÁŽOU ALEBO POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVNÉ OZNAČENIA UVEDENÉ V MONTÁŽNYCH POKYNOCH A V NÁVODE NA ÚDRŽBU.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, medzi ktoré patrí:

⚠ VAROVANIE

V ZÁUJME ZNÍŽENIA RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA OSÔB DBAJTE NA TIETO SKUTOČNOSTI:

1. Spotrebič Dyson smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
2. Pred údržbou alebo čistením vypnite napájanie na servisnom paneli. Skontrolujte, či je vypínač zablokovaný, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Ak sa odpojenie zariadenia nedá zablokovať, na servisný panel pripevnite nápadné upozornenie, napríklad štítok.
3. Pri upevňovaní zariadenia na stenu nepoužívajte tmel.
4. Nemontujte priamo nad ohrievacie zariadenie.
5. Maximálna nadmorská výška použitia je 2 300 metrov.
6. Veľkosť oloveného drôtu použitého na zapojenie (vrátane uzemňovacieho vodiča) nesmie byť menšia ako 18AWG.

Na čistenie zariadenia ani jeho okolia nepoužívajte vodnú dýzu.

⚠⚠ VAROVANIE

VŠETKY MONTÁŽNE PRÁCE TÝKAJÚCE SA ELEKTRINY A OPRAVY MUSÍ VYKONAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR ALEBO TERÉNNY SERVISNÝ TECHNIK SPOLOČNOSTI DYSON V SÚLADE S PLATNÝMI PREDPISMI ALEBO NARIADENIAMI.

⚠ UPOZORNENIE

Sušič rúk je určený pre interiéry. Rozsah prevádzkovej teploty je 0 °C až 40 °C. V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte vnútorné mechanizmy/komponenty prístroja vlhkosti.

Potrebné náradie

Suitable screwdriver for wall type fixings
Malý krížový skrutkovač
Plochý skrutkovač s malou hlavou
Nástroj značky Dyson (je súčasťou balenia)
Zvinovací meter a ceruzka
Ručná vŕtačka
Vhodný vrták
Kliešte na sťahovanie izolácie z vodičov
Nôž

Kontroly pred montážou

Plánovanie prác pred montážou

Prístroj je určený len na použitie v suchých vnútorných priestoroch.Za súlad s predpismi zodpovedá osoba, ktorá vykonala montáž. Príslušné pokyny na montáž nájdete v miestnych a celoštátnych predpisoch a nariadeniach o dostupnosti.Prístroj namontujte v súlade so všetkými stavebnými predpismi a nariadeniami.Pred montážou alebo servisom izolujte zdroj napájania. Skontrolujte, či sa priamo za miestom vŕtania/montáže nenachádza potrubie (plynové, vodovodné, vzduchové) alebo elektrické káble, drôty či vedenie.Vyberte miesto, na ktorom bude prístroj dostupný a v primeranej vzdialenosti od okolia a podlahy. Uistite sa, že medzi strojom a podlahou nie sú žiadne prekážky a na odstránenie filtra je podlaha aspoň o 210 mm vyššie.Spoločnosť Dyson odporúča použiť v prípade potreby pri montáži alebo oprave ochranný odev, okuliare a ďalšie pomôcky.

Obr. A
Požiadavky pri upevňovaní na stenu

Neupevňujte priamo na nevystužený sadrokartón, pretože ten neumožňuje bezpečnú montáž prístroja a môže tiež zrušiť platnosť záruky.

V prípade, že je pri montáži dostupný iba nevystužený sadrokartón, treba použiť opornú dosku značky Dyson. Ďalšie informácie získate na linke pomoci spoločnosti Dyson.

Ak je v stene vzduchová medzera, upevňovacie prvky musia byť dostatočne dlhé na to, aby zaistili bezpečnú inštaláciu.

Pri upevňovaní prístroja na stenu nepoužívajte tmel.

Obr. B
Režimy napájania

Tento sušič rúk Dyson Airblade™ má dva výkonnostné režimy, 900 W a 650 W. Prístroj je predvolene nastavený na 900 W. V prípade potreby prepnite pred montážou na výkonnostný režim s výkonom 650 W.

Viac informácií o výkonnostných režimoch nájdete na adrese www.dyson.com/airblade

Elektrická inštalácia

Vstupné napätie/frekvencia: pozri výkonnostný štítok.

Pred montážou sa uistite, že napájanie je vypnuté.

Špecifikácia kábla: Trojžilový kábel (fázový/nulový/uzemňovací).

Pri montáži alebo oprave zariadenia sa musia dodržiavať miestne predpisy o elektroinštaláciách.

Menovitý výkon: pozri výkonnostný štítok.

Rozsah prevádzkových teplôt: 0 °C až 40 °C.

Maximálna dĺžka odstránenia izolácie živého a neutrálneho kábla: 7 mm.

Testovanie kvality

Sušič rúk Dyson Airblade™ prešiel rozsiahlym testovaním kvality s cieľom zabezpečiť, aby dokázal odolať sile a nárazom, ktoré sú pre prostredie komerčných a verejných kúpeľní typické.

Montáž sušiča rúk Dyson Airblade™

⚠ VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Pred tým, než budete pokračovať, uistite sa, že napájanie je vypnuté.

Obr. 1
Vyvŕtajte montážne otvory

Vyberte polohu inštalácie a vhodnú výšku.

Odporúčané hodnoty výšky montáže sú uvedené na montážnej šablóne. Možno bude treba upraviť miery pre potreby konkrétnej montáže.

Upevnite dodávanú montážnu šablónu k stene v správnej polohe.

Montáž so zadným vstupom kábla: kábel na prívod elektrickej energie musí rovnomerne prechádzať od steny až po vstupný bod montážnej šablóny.

Montáž s bočným vstupom kábla: bude treba vyvŕtať ďalší otvor. Polohu nájdete podľa montážnej šablóny.

Pomocou vhodného vrtáka vyvŕtajte otvory na vyznačených miestach.

Obr. 2
V prípade montáže so zadným vstupom kábla

Odskrutkujte a odstráňte káblovú svorku, svorkovnicu a držiak svorkovnice z opornej dosky. Uvoľnite všetky tri skrutky na svorkovnici a uistite sa, že predinštalovaný uzemňovací vodič zostáva na svojom mieste.

Narežte upchávku menšiu ako je priemer kábla a kábel napájajte cez inštalačnú krabicu a upchávku. Neodstraňujte žliabok z opornej dosky.

Pomocou vhodných upevňovacích prvkov (nie však zápustných skrutiek) upevnite opornú dosku k stene.

Uistite sa, že kábel sedí vo vedení kábla. Nezaistené časti kábla môžu brániť tomu, aby bolo možné prístroj riadne upevniť k opornej doske.

Pripojte živé, neutrálne a uzemňovacie vodiče na vhodné miesta svorkovnicových blokov, ako je to uvedené na zadnej doske. Uistite sa, že predinštalovaný uzemňovací vodič zostáva bezpečne zapojený do konektorového bloku.

Zaistite svorkovnicu k opornej doske pomocou držiaka svorkovnice a upevnite káblovú svorku.

Káblovou svorkou spojte iba káble s dvojitou izoláciou.

Žiadne z elektrických súčiastok nadmerne neuťahujte.

Obr. 3
V prípade montáže s bočným vstupom kábla

Pomocou vhodných upevňovacích prvkov (nie však zápustných skrutiek) upevnite opornú dosku k stene.

Určte, ktorá strana kábla bude vstupná. Odskrutkujte vstupné pútko na prístroji.

Odrežte gumenú bočnú príchytku rozvodnej skrinky na strane, ktorá bude po inštalácii otočená nadol.

Pri montáži použite vhodnú spojku žliabku/kanálika pre kábel (nie je súčasťou balenia).

Pomocou vhodných upevňovacích prvkov zaistite odbočnicu k stene.

Odskrutkujte a odstráňte káblovú svorku, svorkovnicu a držiak svorkovnice z opornej dosky. Uvoľnite všetky tri skrutky na svorkovnici a uistite sa, že predinštalovaný uzemňovací vodič zostáva na svojom mieste.

Narežte upchávku menšiu ako je priemer kábla a kábel napájajte cez inštalačnú krabicu a upchávku. Neodstraňujte žliabok z opornej dosky.

Uistite sa, že kábel sedí vo vedení kábla. Nezaistené časti kábla môžu brániť tomu, aby bolo možné prístroj riadne upevniť k opornej doske.

Pripojte živé, neutrálne a uzemňovacie vodiče na vhodné miesta svorkovnicových blokov, ako je to uvedené na zadnej doske. Uistite sa, že predinštalovaný uzemňovací vodič zostáva bezpečne zapojený do konektorového bloku.

Zaistite svorkovnicu k opornej doske pomocou držiaka svorkovnice a upevnite káblovú svorku.

Káblovou svorkou spojte iba káble s dvojitou izoláciou.

Žiadne z elektrických súčiastok nadmerne neuťahujte.

Obr. 4
Montáž hlavného telesa

Tento sušič rúk Dyson Airblade™ má dva výkonnostné režimy, 900 W a 650 W. Prístroj je predvolene nastavený na 900 W. V prípade potreby prepnite pred montážou na výkonnostný režim s výkonom 650 W.

Zahákujte prístroj k opornej doske a jemne sklopte spodnú časť prístroja, kým nebude zarovno so stenou. Skôr než budete pokračovať, skontrolujte, či sú háky na opornej doske bezpečne zaistené.

Pomocou dodávaného nástroja upevnite 2 bezpečnostné skrutky na spodnej časti prístroja.

Obr. 5
Dokončenie montáže

Vložte jednotku filtra do prístroja a uistite sa, že bezpečne zacvakne na miesto. Zapnite hlavný zdroj napájania a otestujte, či prístroj správne funguje tak, že položíte ruky pred snímače.

Tento návod odovzdajte majiteľovi/správcovi zariadenia.

Údržba

SK

TIETO POKYNY SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED MONTÁŽOU ALEBO POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVNÉ OZNAČENIA UVEDENÉ V MONTÁŽNYCH POKYNOCH A V NÁVODE NA ÚDRŽBU.

Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, medzi ktoré patrí:

⚠ VAROVANIE

V ZÁUJME ZNÍŽENIA RIZIKA VZNIKU POŽIARU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM ALEBO ZRANENIA OSÔB DBAJTE NA TIETO SKUTOČNOSTI:

1. Spotrebič Dyson smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými alebo rozumovými schopnosťami resp. obmedzenou schopnosťou vnímania či nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo podľa pokynov o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany zodpovednej osoby. Tieto osoby tiež musia porozumieť všetkým rizikám. Dieťa bez dozoru nesmie vykonávať čistenie ani vykonávať používateľskú údržbu.
2. Spotrebič povoľte používať výhradne na sušenie rúk. Tento spotrebič používajte iba spôsobom určeným výrobcom. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na výrobcu.
3. Pred údržbou alebo čistením vypnite napájanie na servisnom paneli. Skontrolujte, či je vypínač zablokovaný, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Ak sa odpojenie zariadenia nedá zablokovať, na servisný panel pripevnite nápadné upozornenie, napríklad štítok.
4. Maximálna nadmorská výška použitia je 2 300 metrov.

NA ČISTENIE ZARIADENIA ANI JEHO OKOLIA NEPOUŽÍVAJTE VODNÚ DÝZU.

⚠⚠ VAROVANIE

VŠETKY MONTÁŽNE PRÁCE TÝKAJÚCE SA ELEKTRINY A OPRAVY MUSÍ VYKONAŤ KVALIFIKOVANÝ ELEKTRIKÁR ALEBO TERÉNNY SERVISNÝ TECHNIK SPOLOČNOSTI DYSON V SÚLADE S PLATNÝMI PREDPISMI ALEBO NARIADENIAMI.

⚠ UPOZORNENIE

Sušič rúk je určený pre interiéry. Rozsah prevádzkovej teploty je 0 °C až 40 °C. V záujme zníženia rizika požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom nevystavujte vnútorné mechanizmy/komponenty prístroja vlhkosti.

Údržba sušlča rúk

Zaregistrujte sa ako majiteľ sušiča rúk Dyson

Zaregistrujte svoje zariadenie na stránke www.dyson.com/airblade a umožníte nám tak rýchle a účinné poskytovanie služieb. Zaregistrujete si záruku, potvrdíte vlastníctvo zariadenia Dyson pre prípad straty krytej poistením a umožníte nám, aby sme vás v prípade potreby kontaktovali.

Budete potrebovať výrobné číslo, ktoré sa nachádza na výkonnostnom štítku v hlavnej časti zariadenia a na informačnej nálepke na prednej strane zariadenia.

Skontrolujte, či ste sa riadili všetkými pokynmi a usmerneniami v návode na montáž a návode na údržbu. V opačnom prípade môže byť ukončená platnosť záruky.

Údržba

Návod na použitie

Vložte ruky pod ramená sušiča rúk Dyson Airblade™ a prístroj sa automaticky spustí. Vytvorí prúd vzduchu, ktorý vysuší mokré ruky.

Na dosiahnutie čo najkratšieho času sušenia:

Držte ruky rovno a rovnobežne s povrchom prístroja približne 5 mm od štrbiny na vzduch tak, aby ruky prechádzali prúdom vzduchu od zápästí až po končeky prstov.

Pomaly pohybujte rukami vpred a vzad cez prúd vzduchu a otáčajte ich (asi 2,5 sekundy na každú stranu), aby sa vysušili dlane aj chrbty rúk.

Ruky majte vystreté, spojte si prsty a priložte k nim aj palec, čím docielite, že prúd vzduchu vám osuší celú ruku.

Viac informácií o výkonnostných režimoch nájdete na adrese www.dyson.com/airblade

Riešenie problémov

Prerušenie prevádzky sušiča rúk

Po 30 sekundách nepretržitého používania sa sušič rúk automaticky vypne. Na reštartovanie ruky vyberte a vráťte ich späť.

Vypnite a znova zapnite hlavný zdroj napájania.

Uistite sa, že snímače sú čisté.

Skontrolujte, či sú štrbiny na vzduch čisté a či nie sú zaprášené alebo blokované. Ak sú štrbiny na vzduch zaprášené, stačí ich oprášiť.

Skontrolujte, či prívod vzduchu nič neblokuje.

Čas sušenia sa predĺžil

Uistite sa, že bol zvolený správny režim napájania.

Skontrolujte, či prívod vzduchu nič neblokuje.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Spúšťaný prúd vzduchu je teplejší ako zvyčajne

Skontrolujte, či prívod vzduchu nič neblokuje.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Vzduch je neustále spustený

Po 30 sekundách nepretržitého používania sa sušič rúk automaticky vypne. Na reštartovanie ruky vyberte a vráťte ich späť.

Skontrolujte, či prívod vzduchu nič neblokuje.

Skontrolujte, či nie sú štrbiny na vzduch zaprášené, a oprášte ich.

Ak chcete získať ďalšiu podporu a informácie, kontaktujte spoločnosť Dyson alebo navštívte stránku www.dyson.com/airblade

Čistenie

Sušič rúk by sa mal čistiť každý deň.

Snímače utrite jemnou handričkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.

Dôležité informácie

Neumývajte prístroj pod tlakom.

Všetky chemické čistiace prostriedky treba používať presne podľa pokynov výrobcu (vrátane vhodného riedenia).

Každý chemický prostriedok, ktorý hodláte použiť, by ste najskôr mali vyskúšať na nenápadnom mieste. Je potrebné dbať na to, aby nedošlo ku kontaktu škodlivých kvapalín (iných ako sú čistiace chemikálie) s produktom, predovšetkým olejov a výrobkov na báze alkoholu.

Údržba filtra

Pravidelne kontrolujte, či prívod vzduchu nie je zaprášený a zaspinený. Na odstránenie prachu a nečistôt postačí, ak prívod poutierate mäkkou handričkou.

Ak sa prívod upchá, budete ho musieť dôkladnejšie vyčistiť alebo vymeniť filter.

Ak si to prostredie s vysokou frekvenciou používania vyžaduje, súprava na výmenu filtra Dyson obsahuje všetko potrebné na výmenu filtra HEPA v zariadení priamo na mieste. Viac informácií získate na linke pomoci spoločnosti Dyson.

Čistenie alebo výmenu filtra sušiča rúk možno vykonať dôsledným dodržaním pokynov uvedených v súprave na výmenu filtra. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo skontaktujte zákaznícku linku spoločnosti Dyson.

Servis

Ak si sušič rúk vyžaduje servis, zavolajte na linku pomoci spoločnosti Dyson. Môžete navštíviť aj webovú lokalitu www.dyson.com/airblade

Ďalšie informácie

Informácie o likvidácii

- Výrobky spoločnosti Dyson sú vyrobené z materiálov s vysokým stupňom recyklácie. Zlikvidujte ich zodpovedne a podľa možností odovzdajte na recykláciu.

Toto označenie znamená zákaz likvidácie tohto výrobku s bežným komunálnym odpadom platný v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Na vrátenie používaného spotrebiča využite sieť zberných stredísk alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Zabezpečíte tak environmentálne bezpečnú recykláciu výrobku.

Záruka

Zmluvné podmienky 5-ročnej záruky spoločnosti dyson

- Ak ste si zariadenie zaregistrovali on-line, záruka začne platiť dňom jeho zakúpenia. Odložte si doklad o nákupe. Ak ho nemáte, záruka začne plynúť 90 dní od dátumu výroby zariadenia podľa záznamov spoločnosti Dyson.
- Ak bude jednotka predaná na území EÚ, táto záruka bude platná iba v prípade, (i) že jednotka bude namontovaná a používaná v zemi, kde bola zakúpená, alebo (ii) že jednotka bude namontovaná a používaná v Rakúsku, Belgicku, Francúzsku, Nemecku, Írsku, Taliansku, Holandsku, Španielsku alebo Veľkej Británii a že sa príslušný model v danej zemi predáva vo verzii pre rovnaké menovité napätie. Ak bude jednotka predaná v zemi mimo EÚ, táto záruka bude platná iba v prípade, že jednotka bude namontovaná a používaná v zemi, kde bola zakúpená.

Na čo sa záruka vzťahuje

- Na všetky výrobné súčasti sušiča rúk sa vzťahuje záruka na pôvodné nedostatky, materiál a spracovanie platná 5 rokov od začiatku záručnej lehoty v prípade použitia v súlade s návodom na použitie a inštalačnou príručkou.
- Viac informácií získate na linke pomoci spoločnosti Dyson.
- Če Dyson ugotovi, da je potrebno zamenjati sestav glavnega ohišja, bo Dyson poslal nadomestno ohišje na naslov naročnika za zamenjavo na terenu. Naročnik bo moral vrniti defektne sestavne dele Dysonu v predplačanem poštnem paketu, ki ga zagotovi Dyson.
- Če sestavni deli ne bodo vrnjeni, bo Dyson zaračunal administrativne stroške.
- V prípade výmeny filtra spoločnosť Dyson poskytne súpravu na výmenu filtra, ktorú si zákazník nainštaluje na mieste.
- Všetky vrátené a vymenené súčasti sa stávajú majetkom spoločnosti Dyson.
- Oprava alebo výmena zariadenia v rámci záručného krytia nepredlžuje dobu jeho trvania.
- Záruka poskytuje dodatočné výhody a neovplyvňuje vaše zákonné spotrebiteľské práva.

Na čo sa záruka nevzťahuje

Spoločnosť Dyson neposkytuje záruku na opravu ani výmenu produktu, na ktorom vznikla porucha v dôsledku:

- náhodného poškodenia, porúch spôsobených nedbalým používaním či údržbou, úmyselným či neúmyselným nesprávnym použitím, nedbalosťou, vandalizmom, neopatrnou prevádzkou alebo manipuláciou so zariadením spôsobom, ktorý nie je v súlade s návodom na použitie zariadenia Dyson;
- použitia dielov, ktoré nie sú zmontované alebo nainštalované v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- použitia dielov alebo príslušenstva, ktoré nie sú pôvodnými dielmi od spoločnosti Dyson;
- nesprávnej montáže alebo montáže, pri ktorej sa dôsledne nedodržiavali montážne pokyny spoločnosti Dyson (okrem prípadov, keď montáž vykonal zamestnanec spoločnosti);
- opráv či úprav nevykonaných v súlade s pokynmi spoločnosti Dyson;
- poškodenia v dôsledku vonkajších vplyvov, ako je preprava, počasie, výpadky či výkyvy elektrickej energie;
- bežného opotrebovania (napr. ističe atď.);
- poškodenia spôsobeného čistením, ktoré nebolo v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- poškodenia spôsobeného vniknutím vody v dôsledku čistenia alebo zaobchádzania zakázaného v návode.
- akéhokoľvek poškodenia týkajúceho sa elektriny, vody alebo štruktúrneho poškodenia. Spoločnosť neručí za stratu obchodnej príležitosti alebo zisku v dôsledku zlyhania výrobku. V prípade nejasností týkajúcich sa rozsahu záruky sa obráťte na spoločnosť Dyson.

Zhrnutie rozsahu pôsobnosti záruky

- Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu na spotrebiči Dyson alebo pred dodaním náhradných dielov pre spotrebič Dyson sa musíte preukázať dokladom o jeho dodaní/zakúpení (originál dokladu a v prípade opätovného predaja aj ďalšie súvisiace doklady). Bez takých dokladov sa všetky práce na spotrebiči alebo dodané diely spoplatnia. Doklad o zakúpení alebo dodaní si uschovajte.
- Okrem vyššie uvedených výnimiek môže úkony v rámci tejto záruky vykonať jedine spoločnosť Dyson alebo jej autorizovaní zástupcovia.

Dôležité informácie o ochrane údajov

Registrácia vášho výrobku Dyson:

- Na účely registrácie výrobku a poskytovania podpory týkajúcej sa záruky bude potrebné, aby ste nám poskytli svoje základné kontaktné údaje.
- Počas registrácie budete mať možnosť rozhodnúť sa, či si želáte od nás dostávať oznámenia. V prípade, že sa prihlásite na odber oznámení od spoločnosti Dyson, budeme vám posielať podrobné informácie o špeciálnych ponukách a novinkách týkajúcich sa našich posledných inovácií.
- Vaše údaje nikdy nepredáme tretím stranám a informácie, ktoré s nami zdieľate, budeme používať iba v súlade s našimi postupmi pri ochrane osobných údajov, ktoré sú k dispozícii na našej webovej lokalite privacy.dyson.com.

วิธีการติดตั้ง

TH

อ่านและเก็บรักษาวิธีการปฏิบัตินี้ไว้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ก่อนติดตั้งหรือใช้อุปกรณ์นี้กรุณาอ่านวิธีการใช้งานและเครื่องหมายคำเตือนทั้งหมดในวิธีการติดตั้งและคู่มือการบำรุงรักษา

ขณะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานเสมอ รวมถึงข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้:

⚠ คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ ให้ปฏิบัติตามต่อไปนี้:

1. เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือการใช้เหตุผล หรือขาดประสบการณ์และความรู้ สามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ ในกรณีที่ได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำโดยบุคคลผู้มีหน้าที่รับผิดชอบในการใช้อุปกรณ์นี้อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องเท่านั้น

2. ก่อนการตรวจซ่อมหรือทำความสะอาดอุปกรณ์ ให้ปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าที่แผงควบคุมระบบบริการ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการล็อคสวิตช์ไว้แล้ว เพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจ หากไม่สามารถล็อกสวิตช์ได้ ให้ติดอุปกรณ์เตือนอย่างชัดเจน เช่น ป้ายแสดงคำเตือน ไว้ที่แผงควบคุมระบบบริการ

3. ห้ามใช้วัสดุยาแนวในการยึดอุปกรณ์เข้ากับผนัง

4. อุปกรณ์นี้จะต้องไม่ถูกติดตั้งไว้เหนืออุปกรณ์ทำความร้อนใด ๆ

5. ความสูงสูงสุดในการใช้งานคือ 2,300 เมตร

6. ขนาดของสายนำไฟฟ้าที่ใช้สำหรับการเชื่อมต่อสายไฟนั้น (รวมถึงสายดิน) จะต้องไม่เล็กกว่า 18AWG

ห้ามใช้อุปกรณ์ฉีดพ่นน้ำแรงดันสูงเพื่อล้างตัวเครื่อง หรือใช้งานใกล้กับอุปกรณ์นี้

⚠⚡ คำเตือน

การติดตั้งระบบไฟฟ้าและงานซ่อมแซมทั้งหมดจะต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรอง หรือวิศวกรฝ่ายบริการจาก DYSON และจะต้องเป็นไปตามกฎหมายหรือข้อกำหนดในท้องที่

⚠ ข้อควรระวัง

ควรติดตั้อุปกรณ์ไว้ภายในอาคาร ช่วงอุณหภูมิแวดล้อมในการทำงานตั้งแต่ 0° เซลเซียส (32° ฟาเรนไฮต์) ถึง 40°องศาเซลเซียส (104°ฟาเรนไฮต์) เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต ห้ามให้กลไก/ส่วนประกอบภายในของอุปกรณ์นี้สัมผัสกับความชื้น

เครื่องมือที่ต้องใช้

ไขควงที่เหมาะสมสำหรับอุปกรณ์ยึดตรึงชนิดติดผนัง
ไขควงแฉก ขนาดเล็ก
ไขควงหัวแบนขนาดเล็ก
เครื่องมือ Dyson (ให้มาด้วย)
สายวัดและดินสอ
สว่านมือ
ดอกสว่านที่เหมาะสม
คีม / คีมปอกสายไฟ
มีด

รายการตรวจสอบก่อนติดตั้ง

การวางแผนก่อนติดตั้ง

เครื่องออกแบบมาสำหรับใช้งานในสถานที่แห้งในร่มเท่านั้น
การทำตามและปฏิบัติตามระเบียบเป็นความรับผิดชอบของผู้ติดตั้ง ศึกษาข้อกำหนดและกฎระเบียบระดับท้องถิ่นและระดับชาติเกี่ยวกับการเข้าถึงสำหรับคำแนะนำในการติดตั้งที่เกี่ยวข้อง
ติดตั้งเครื่องให้สอดคล้องกับข้อกำหนดสำหรับอาคารและหรือกฎระเบียบทั้งหมด
ตัดแยกแหล่งจ่ายพลังงานก่อนการติดตั้งหรือรับบริการ
ตรวจสอบว่าไม่มีการวางท่อ (แก๊ส น้ำ อากาศ) หรือสายเคเบิลไฟฟ้า สายไฟ หรืองานท่อลมด้านหลังพื้นที่ที่จะทำการเจาะ/ติดตั้งอุปกรณ์
เลือกสถานที่ที่เข้าถึงเครื่องได้และห่างจากจากบริเวณแวดล้อมและพื้นอย่างเหมาะสม
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีสิ่งกีดขวางระหว่างเครื่องและพื้นและมีพื้นที่ด้านบนอย่างน้อย 210 มม. สำหรับการนำตัวกรองออก
Dyson แนะนำให้สวมใส่เครื่องแต่งกาย แว่นตา และอุปกรณ์ป้องกันที่จำเป็นในขณะติดตั้ง/ซ่อมแซม

ภาพ A

ข้อกำหนดในการติดตั้งบนผนัง

ห้ามติดตั้งบนแผ่นยิปซั่ม (ผนังเบา) เนื่องจากทำให้การติดตั้งเครื่องไม่ปลอดภัยและแน่นหนา และอาจทำให้การรับประกันเป็นโมฆะด้วย

ในกรณีที่มีแต่แผ่นยิปซั่มซึ่งไม่เหมาะกับการติดตั้ง จะต้องใช้แผ่นรองด้านหลังของ Dyson ติดต่อสายด่วน Dyson Helpline เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม

หากผนังมีช่องอากาศ อุปกรณ์ยึดตรึงที่ใช้จะต้องมีความยาวเพียงพอที่จะทำให้ติดตั้งได้แน่นหนา

ห้ามใช้วัสดุยาแนวในการติดตั้งเครื่องบนผนัง

ภาพ B

โหมดกำลัง

เครื่องเป่ามือ Dyson Airblade™ นี้มีโหมดพลังงานสองแบบคือ 900W และ 650W เครื่องถูกตั้งค่าเป็น 900W เป็นค่าเริ่มต้น หากจำเป็น ให้เปลี่ยนโหมดพลังงานเป็น 650W ก่อนการติดตั้ง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโหมดพลังงาน ไปที่ www.dyson.com/support

ไฟฟ้า

แรงดันไฟฟ้าขาเข้า/ความถี่: โปรดดูที่แผ่นแสดงพิกัดกำลังไฟฟ้า

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดแหล่งจ่ายไฟฟ้าแล้วก่อนการติดตั้ง

สเปคสายไฟ:สายไฟ 3 แกน (สายเส้นไฟ/สายนิวทรัล/สายดิน)

การติดตั้งหรือซ่อมแซมเครื่องนี้ จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเกี่ยวกับการติดตั้งไฟฟ้าในท้องที่

กำลังไฟ: โปรดดูที่แผ่นแสดงพิกัดกำลังไฟฟ้า

ช่วงอุณหภูมิการทำงาน:0°C ถึง 40°C

ความยาวสูงสุดในการปอกฉนวนสายไฟและสายนิวทรัล: 7 มม.

การทดสอบคุณภาพ

เครื่องเป่ามือ Dyson Airblade™ ผ่านการทดสอบคุณภาพอย่างครอบคลุม เพื่อให้แน่ใจว่าจะทนทานต่อแรงและผลกระทบต่าง ๆ ที่มักเกิดขึ้นในสภาพแวดล้อมการใช้งานห้องน้ำเชิงพาณิชย์และห้องน้ำสาธารณะ

การติดตั้งเครื่องเป่ามือ Dyson Airblade™

คำเตือน: เสี่ยงต่อไฟช็อต!
ดูให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์ไฟฟ้าแล้วก่อนจะดำเนินการต่อ

ภาพ 1

เจาะรูสำหรับติดตั้ง

เลือกตำแหน่งการติดตั้งและความสูงที่เหมาะสม

ความสูงของการติดตั้งที่แนะนำแสดงไว้บนเทมเพลตการติดตั้ง อาจจำเป็นต้องปรับค่าตำแหน่งวัดสำหรับการติดตั้งแต่ละครั้ง

ติดตั้งเทมเพลตการติดตั้งที่ให้มาบนผนังในตำแหน่งที่ถูกต้อง

การติดตั้งสายเคเบิลเข้าด้านหลัง: สายเคเบิลจ่ายไฟตั้งแต่ผนังถึงจุดเข้าบนเทมเพลตการติดตั้งต้องตรงกัน

การติดตั้งสายเคเบิลเข้าด้านข้าง: ต้องมีการเจาะรูเพิ่มหนึ่งรู โปรดดูที่เทมเพลตการติดตั้งสำหรับตำแหน่งที่ตั้ง

เจาะรูในตำแหน่งที่ทำเครื่องหมายโดยใช้ดอกสว่านที่เหมาะสม

ภาพ 2

สำหรับการติดตั้งสายเคเบิลเข้าด้านหลัง

คลายเกลียวและถอดตัวล็อคสายเคเบิล เทอร์มินัลบล็อก และตัวจับเทอร์มินัลบล็อกจากแผ่นรองด้านหลัง คลายสกรูทั้งสามตัวบนบล็อกเทอร์มินัล ดูให้แน่ใจว่าสายดินที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้ายังอยู่ในตำแหน่ง

ตัดขั้วให้มีขนาดเล็กกว่าเส้นผ่านศูนย์กลางของสายเคเบิลแล้วป้อนสายเคเบิลผ่านกล่องพักสายและขั้วผ่านเข้าไป อย่าเอาขั้วออกจากแผ่นหลัง

ใช้ตัวยึดที่เหมาะสม (ไม่ใช้หัวเตเปอร์) ยึดแผ่นรองด้านหลังเข้ากับผนัง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายเคเบิลตั้งอยู่ในแนวสายเคเบิลอย่างแน่นหนา ส่วนใด ๆ ของสายเคเบิลที่ไม่อยู่ในตำแหน่งอย่างแน่นหนาอาจทำให้เครื่องยึดกับแผ่นรองด้านหลังได้อย่างไม่ถูกต้อง

จัดตำแหน่งสายเส้นไฟ สายนิวทรัลและสายดินให้อยู่ในตำแหน่งเทอร์มินัลบล็อกที่เหมาะสมตามที่ระบุไว้บนแผ่นรองด้านหลัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า สายดินที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้ายังคงแทรกอยู่ในบล็อกตัวเชื่อมต่ออย่างแน่นหนา

ยึดเทอร์มินัลบล็อกเข้ากับแผ่นรองด้านหลังด้วยตัวจับเทอร์มินัลบล็อกแล้วยึดตัวล็อคสายเคเบิลให้แน่น

ยึดสายเคเบิลแบบหุ้มฉนวนคู่ด้วยตัวล็อคสายเคเบิลเท่านั้น

อย่าขันชิ้นส่วนอุปกรณ์ไฟฟ้าใด ๆ ให้แน่นเกินไป

ภาพ 3

สำหรับการติดตั้งสายเคเบิลแบบเข้าด้านข้าง

ใช้ตัวยึดที่เหมาะสม (ไม่ใช้หัวเตเปอร์) ยึดแผ่นรองด้านหลังเข้ากับผนัง

กำหนดว่าจะต่อสายเคเบิลเข้าด้านไหน คลายเกลียวแท็บสายเข้าบนเครื่อง

ตัดแท็บยางด้านข้างของกล่องท่อที่ด้านข้างซึ่งจะหันหน้าลงไปทางด้านล่าง หลังจากทำการติดตั้ง

ใช้ตัวเชื่อมขั้วสายเคเบิล/ข้อต่อ (ไม่มีให้) ที่เหมาะสมสำหรับการติดตั้ง

ยึดข้อต่อกับผนังโดยใช้อุปกรณ์ยึดตรึงที่เหมาะสม

คลายเกลียวและถอดตัวล็อคสายเคเบิล เทอร์มินัลบล็อก และตัวจับเทอร์มินัลบล็อกจากแผ่นรองด้านหลัง คลายสกรูทั้งสามตัวบนบล็อกเทอร์มินัล ดูให้แน่ใจว่าสายดินที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้ายังอยู่ในตำแหน่ง

ตัดขั้วให้มีขนาดเล็กกว่าเส้นผ่านศูนย์กลางของสายเคเบิลแล้ว ป้อนสายเคเบิลผ่านกล่องพักสายและขั้วานเข้าไป อย่าเอาขั้วออกจากแผ่นหลัง

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายเคเบิลตั้งอยู่ในแนวสายเคเบิลอย่างแน่นหนา ส่วนใด ๆ ของสายเคเบิลที่ไม่อยู่ในตำแหน่งอย่างแน่นหนาอาจทำให้เครื่องยึดกับแผ่นรองด้านหลังได้อย่างไม่ถูกต้อง

จัดตำแหน่งสายเส้นไฟ สายนิวทรัลและสายดินให้อยู่ในตำแหน่งเทอร์มินัลบล็อกที่เหมาะสมตามที่ระบุไว้บนแผ่นรองด้านหลัง ตรวจสอบให้แน่ใจว่า สายดินที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้ายังคงแทรกอยู่ในบล็อกตัวเชื่อมต่ออย่างแน่นหนา

ยึดเทอร์มินัลบล็อกเข้ากับแผ่นรองด้านหลังด้วยตัวจับเทอร์มินัลบล็อกแล้วยึดตัวล็อคสายเคเบิลให้แน่น

ยึดสายเคเบิลแบบหุ้มฉนวนคู่ด้วยตัวล็อคสายเคเบิลเท่านั้น

อย่าขันชิ้นส่วนอุปกรณ์ไฟฟ้าใด ๆ ให้แน่นเกินไป

ภาพ 4
ติดตั้งตัวเครื่องหลัก

เครื่องเป่ามือ Dyson Airblade™ นี้มีโหมดพลังงานสองแบบ คือ 900W และ 650W เครื่องถูกตั้งค่าเป็น 900W เป็นค่าเริ่มต้น หากจำเป็น ให้เปลี่ยนโหมดพลังงานเป็น 650W ก่อนการติดตั้ง

วางเครื่องลงบนแผ่นรองด้านหลังและค่อย ๆเลื่อนช่วงล่างของเครื่องลงจนกระทั่งเครื่องติดราบไปกับแนวผนัง ตรวจสอบว่าตะขอของด้านแผ่นรองด้านหลังทั้งสองข้างอยู่ในตำแหน่งอย่างแน่นหนาก่อนดำเนินการต่อ

ติดสกรูยึด 2 ตัวลงในด้านล่างของเครื่องโดยใช้เครื่องมือที่ให้มา

ภาพ 5
ติดตั้งให้เสร็จสมบูรณ์

ติดตั้งชุดตัวกรองลงในเครื่องและตรวจสอบให้แน่ใจว่าคลิกเข้าที่อย่างแน่นหนา แล้วเปิดแหล่งจ่ายไฟหลักและทดสอบว่าเครื่องทำงานตามที่ควรหรือไม่โดยการวางมือในเขตรับสัญญาณของเซ็นเซอร์

กรุณามอบคู่มือนี้ให้กับเจ้าของ/ผู้จัดการสถานที่

การบำรุงรักษา

TH

อ่านและเก็บรักษาวิธีการปฏิบัตินี้ไว้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ก่อนติดตั้งหรือใช้อุปกรณ์นี้กรุณาอ่านวิธีการใช้งานและเครื่องหมายคำเตือนทั้งหมดในวิธีการติดตั้งและคู่มือการบำรุงรักษา

ขณะใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า กรุณาปฏิบัติตามข้อควรระวังขั้นพื้นฐานเสมอ รวมถึงข้อปฏิบัติดังต่อไปนี้:

⚠ คำเตือน

เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือการบาดเจ็บ ให้ปฏิบัติตามต่อไปนี้:

1. เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือการใช้เหตุผล หรือขาดประสบการณ์และความรู้ สามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ ในกรณีที่ได้รับการควบคุมดูแลหรือคำแนะนำโดยบุคคลผู้มีหน้าที่รับผิดชอบในการใช้อุปกรณ์นี้อย่างปลอดภัย และเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องเท่านั้น

2. ห้ามใช้อุปกรณ์เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการเป่ามือให้แห้งเท่านั้น ใช้อุปกรณ์นี้ตามวิธีการที่กำหนดโดยผู้ผลิตเท่านั้น หากคุณมีข้อสงสัยประการใด กรุณาติดต่อผู้ผลิต

3. ก่อนการตรวจซ่อมหรือทำความสะอาดอุปกรณ์ ให้ปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าที่แผงควบคุมระบบบริการ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการล็อคสวิตช์ไว้แล้ว เพื่อป้องกันการเปิดสวิตช์ระบบไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจ หากไม่สามารถล็อกสวิตช์ได้ ให้ติดอุปกรณ์เตือนอย่างชัดเจน เช่น ป้ายแสดงคำเตือน ไว้ที่แผงควบคุมระบบบริการ

4. ความสูงสูงสุดในการใช้งานคือ 2,300 เมตร

ห้ามใช้อุปกรณ์ฉีดพ่นน้ำแรงดันสูงเพื่อล้างตัวเครื่อง หรือใช้งานใกล้กับอุปกรณ์นี้

⚠⚠ คำเตือน

การติดตั้งระบบไฟฟ้าและงานซ่อมแซมทั้งหมดจะต้องดำเนินการโดยช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรอง หรือวิศวกรฝ่ายบริการจาก DYSON และจะต้องเป็นไปตามกฎหมายหรือข้อกำหนดในท้องที่

⚠ ข้อควรระวัง

ควรติดตั้อุปกรณ์ไว้ภายในอาคาร ช่วงอุณหภูมิแวดล้อมในการทำงานตั้งแต่ 0° เซลเซียส (32° ฟาเรนไฮต์) ถึง 40°องศาเซลเซียส (104°ฟาเรนไฮต์) เพื่อลดความเสี่ยงในการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต ห้ามให้กลไก/ส่วนประกอบภายในของอุปกรณ์นี้สัมผัสกับความชื้น

การดูแลเครื่องเป่ามือของคุณ

โปรดลงทะเบียนในฐานะเจ้าของเครื่องเป่ามือ Dyson
เพื่อช่วยให้เราแน่ใจว่า ท่านได้รับการบริการที่รวดเร็วและมีประสิทธิภาพ โปรดลงทะเบียนเครื่องของท่านได้ที่ www.dyson.com/airblade นี่จะเป็นการลงทะเบียนการรับประกันของท่าน ซึ่งเป็นการยืนยันความเป็นเจ้าของอุปกรณ์ Dyson ของท่าน ในกรณีที่เอกสารการรับประกันสูญหาย และยังช่วยให้เราสามารถติดต่อกับท่านได้หากจำเป็น

ท่านจะต้องมีหมายเลขซีเรียลของท่าน ซึ่งสามารถพบได้บนแผ่นป้ายข้อมูลอุปกรณ์ภายในตัวเครื่องหลักและสติกเกอร์ข้อมูลที่ด้านหน้าของเครื่อง

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามวิธีใช้งานและคำแนะนำทั้งหมดในคู่มือการติดตั้งและคู่มือการบำรุงรักษา มิฉะนั้นแล้วการรับประกันของท่านอาจเป็นโมฆะได้

การบำรุงรักษา

วิธีใช้งาน
วางมือของคุณไว้ใต้ก้านเครื่องเป่ามือ Dyson Airblade™ แล้วเครื่องจะทำงานโดยอัตโนมัติ โดยจะสร้างม่านลมที่รีดน้ำออกจากมือคุณ

เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุดในระยะเวลาการเป่ามือให้แห้ง

วางมือของคุณให้ราบและขนานไปกับพื้นผิวของเครื่องประมาณ 5 มม. จากรูรับลม วาดมือผ่านกระแสลมตั้งแต่ข้อมือไปถึงปลายนิ้ว

เลื่อนมือไปข้างหน้าและถอยหลังผ่านม่านอากาศอย่างช้า ๆ ด้วยความเร็วประมาณ 2.5 วินาทีต่อข้าง โดยให้หงายและคว่ำฝ่ามือในแต่ละครั้ง

วางมือให้แบนราบและปิดช่องว่างระหว่างนิ้ว และแนบนิ้วหัวแม่มือของคุณให้สนิทกับฝ่ามือของคุณ เพื่อให้แน่ใจว่าฝ่ามือของคุณทั้งหมดจะเลื่อนผ่านกระแสลมได้อย่างทั่วถึง

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโหมดพลังงาน ไปที่ www.dyson.com/support

การแก้ไขปัญหา

เครื่องเป่ามือดับลง
หลังจากใช้งานต่อเนื่อง 30 วินาทีแล้ว เครื่องเป่ามือจะปิดโดยอัตโนมัติ นำมือออกและวางมือลงอีกครั้งเพื่อเริ่มทำงานใหม่

ปิดเครื่องและเปิดอีกครั้งที่แหล่งจ่ายไฟหลัก

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเซ็นเซอร์สะอาด

ตรวจสอบว่ารูรับลมสะอาดและปราศจากฝุ่นและสิ่งอุดตัน ถ้ารูรับลมมีฝุ่นมาก ให้เอาฝุ่นออก

ตรวจสอบว่าช่องลมเข้าปราศจากการอุดตัน

ช่วงเวลาเป่าแห้งยาวนานขึ้น
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เลือกโหมดพลังงานที่ถูกต้องแล้ว

ตรวจสอบว่าช่องลมเข้าปราศจากการอุดตัน

ตรวจสอบรูรับลมว่ามีฝุ่นหรือไม่ และเอาฝุ่นออก

ลมที่เป่าร้อนกว่าปกติ
ตรวจสอบว่าช่องลมเข้าปราศจากการอุดตัน

ตรวจสอบรูรับลมว่ามีฝุ่นหรือไม่ และเอาฝุ่นออก

ลมเป่าไม่หยุด
หลังจากใช้งานต่อเนื่อง 30 วินาทีแล้ว เครื่องเป่ามือจะปิดโดยอัตโนมัติ นำมือออกและวางมือลงอีกครั้งเพื่อเริ่มทำงานใหม่

ตรวจสอบว่าช่องลมเข้าปราศจากการอุดตัน

ตรวจสอบรูรับลมว่ามีฝุ่นหรือไม่ และเอาฝุ่นออก

ติดต่อ Dyson เพื่อรับความช่วยเหลือหรือข้อมูลเพิ่มเติมหรือทางออนไลน์ที่ www.dysonairblade.com

การทำความสะอาด
ควรทำความสะอาดเครื่องเป่ามือทุกวัน

เช็ดเซ็นเซอร์ด้วยผ้านุ่มและน้ำยาทำความสะอาดที่ไม่มีฤทธิ์กัดกร่อน

ข้อมูลสำคัญ
ห้ามใช้แรงดันในการทำความสะอาดเครื่อง

สารทำความสะอาดทุกชนิดจะต้องใช้ตามที่ระบุไว้ในคำแนะนำจากผู้ผลิต (และต้องใช้สัดส่วนในการเจือจางที่เหมาะสม)

ควรทำการทดสอบสารเคมีที่จะนำมาใช้ในบริเวณที่ไม่เป็นที่สังเกต เพื่อตรวจสอบความเหมาะสมในการใช้งาน ควรระมัดระวังไม่ให้สารเคมีที่เป็นอันตรายใด ๆ นอกเหนือจากสารทำความสะอาด สัมผัสกับผลิตภัณฑ์ โดยเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของน้ำมันหรือแอลกอฮอล์

การดูแลรักษาตัวกรอง
ตรวจสอบช่องอากาศเข้าเป็นประจำเพื่อให้แน่ใจว่าปราศจากฝุ่นและเศษสิ่งอุดตัน การเช็ดช่องดูดอากาศด้วยผ้านุ่มก็เพียงพอแล้วสำหรับการกำจัดฝุ่นละอองและเศษสิ่งอุดตัน

หากช่องอากาศเข้าอุดตัน อาจจะเป็นต้องทำความสะอาดเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนตัวกรองใหม่

หากมีความจำเป็น ในพื้นที่ที่มีปริมาณการใช้งานสูง เรามีชุดเปลี่ยนตัวกรอง Dyson ซึ่งประกอบด้วยทุกสิ่งที่คุณต้องการในการเปลี่ยนตัวกรอง HEPA ของเครื่องเป่ามือในสถานที่ใช้งาน กรุณาติดต่อสายด่วนของ Dyson เพื่อรับข้อมูลเพิ่มเติม

การทำความสะอาดหรือการเปลี่ยนตัวกรองของเครื่องเป่ามือจะต้องดำเนินการอย่างระมัดระวังตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในชุดเปลี่ยนตัวกรอง หากมีข้อสงสัยประการใด กรุณาปรึกษาช่างไฟฟ้าที่มีคุณสมบัติเหมาะสม หรือติดต่อสายด่วนของ Dyson เพื่อรับความช่วยเหลือ

การตรวจซ่อม
หากเครื่องเป่ามือของคุณต้องการรับบริการตรวจซ่อม กรุณาติดต่อสายด่วนของ Dyson หรือเข้าเยี่ยมชมเว็บไซต์ได้ที่ www.dyson.com/airblade

ข้อมูลเพิ่มเติม

ข้อมูลการกำจัดวัสดุที่หมดสภาพการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์ Dyson ผลิตโดยวัสดุรีไซเคิลขั้นดี ให้รีไซเคิลเมื่อเป็นไปได้

การรับประกันอุปกรณ์ของคุณ

ข้อกำหนดและเงื่อนไขในการรับประกันอุปกรณ์ของ Dyson เป็นเวลา 5 ปี

- ถ้าคุณลงทะเบียนอุปกรณ์ของคุณทางออนไลน์แล้ว การรับประกันของคุณจะเริ่มต้นตั้งแต่วันที่ซื้ออุปกรณ์ โปรดเก็บหลักฐานการซื้อเอาไว้ ถ้าคุณไม่มีหลักฐานการซื้ออุปกรณ์ การรับประกัน ของคุณจะเริ่มต้นขึ้น 90 วันหลังจากวันที่ผลิต โดยยึดตามข้อมูล ของ Dyson

สิ่งที่อยู่ภายใต้ความคุ้มครอง

- ชิ้นส่วนของเครื่องเป่ามือทุกชิ้นจากโรงงานผ่านการรับประกันว่าจะไม่มีข้อบกพร่องในตัวอุปกรณ์ วัสดุที่ใช้ และงานฝีมือ เมื่อใช้งานโดยสอดคล้องกับคู่มือผู้ใช้ฉบับนี้ และคู่มือการติดตั้งเป็นเวลา 5 ปี ตั้งแต่การเริ่มต้นการรับประกัน
- โปรดติดต่อสายด่วนของ Dyson เพื่อขอรับข้อมูลเพิ่มเติม
- เมื่อ Dyson เห็นว่าจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวเครื่องหลัก Dyson จะส่งอุปกรณ์สำหรับเปลี่ยนแทนไปยังสถานที่ปฏิบัติงานเพื่อให้ลูกค้าติดตั้งเอง ลูกค้าจะต้องส่งคืนชิ้นส่วนที่เสียหายให้กับ Dyson ด้วยกล่องบรรจุที่เราชำระค่าขนส่งทางไปรษณีย์ให้แล้วล่วงหน้า
- จะต้องส่งชิ้นส่วนที่เปลี่ยนออกคืนให้ Dyson ทุกครั้ง มิฉะนั้นเราจะคิดค่าธรรมเนียมการดำเนินการจากคุณ
- เมื่อจำเป็นต้องเปลี่ยนตัวกรอง Dyson จะเตรียมชุดเครื่องมือสำหรับเปลี่ยนตัวกรองไว้ให้ ณ สถานที่ใช้งาน เพื่อให้ลูกค้าดำเนินการติดตั้งเอง
- ชิ้นส่วนใดๆ ที่ส่งคืนหรือเปลี่ยนแทนโดย Dyson จะถือเป็นทรัพย์สินของ Dyson
- การเปลี่ยนชิ้นส่วนใด ๆ ของอุปกรณ์ในระหว่างการรับประกันนี้ จะไม่ทำให้ระยะเวลาการรับประกันเพิ่มขึ้น
- การรับประกันนี้เป็นการให้สิทธิประโยชน์เพิ่มเติม และจะไม่มีผลกระทบต่อสิทธิ์ตามกฎหมายใด ๆ ที่คุณมีในฐานะผู้บริโภค

สิ่งที่ไม่อยู่ภายใต้ความคุ้มครอง

Dyson ไม่รับประกันการซ่อมหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ซึ่งเป็นผลมาจาก:

- ความเสียหายซึ่งเกิดจากอุบัติเหตุ ข้อผิดพลาดที่เกิดจากการปล่อยปละละเลยในการใช้งานหรือดูแลรักษา การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมทั้งโดยตั้งใจและไม่ตั้งใจ การละเลย การทำลาย การใช้งานหรือหยิบจับด้วยความประมาท ซึ่งไม่สอดคล้องกับข้อกำหนดที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้งาน ของ Dyson
- การใช้อะไหล่ที่ไม่ได้ประกอบหรือติดตั้งตามข้อแนะนำ ของ Dyson
- การใช้อะไหล่หรืออุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ชิ้นส่วนของแท้ จาก Dyson
- การติดตั้งที่ผิดพลาด หรือการติดตั้งที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำการติดตั้งของ Dyson (ยกเว้นว่าเป็นการติดตั้งโดย Dyson)
- การซ่อมแซมหรือดัดแปลงที่นอกเหนือจากคำแนะนำ ของ Dyson
- ความเสียหายจากสาเหตุภายนอกเช่นการขนส่ง สภาพอากาศ ไฟฟ้าดับ หรือไฟกระชาก
- การสึกหรอและเสียหายตามปกติ (เช่น ฟิวส์ และอื่น ๆ)
- ความเสียหายจากการทำความสะอาดด้วยวิธีการที่ไม่สอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือฉบับนี้
- ความเสียหายจากน้ำเข้า ซึ่งมีสาเหตุมาจากการทำความสะอาดหรือการดูแลรักษา ซึ่งคู่มือฉบับนี้ได้ห้ามไว้
- ความเสียหายจากไฟฟ้า การเกิดน้ำท่วมขัง หรือความเสียหายเชิงโครงสร้าง หรือการสูญเสียทางธุรกิจและรายได้ ซึ่งเป็นผลมาจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์ ถ้าคุณมีข้อสงสัยเกี่ยวกับความคุ้มครองของการรับประกัน โปรดติดต่อ Dyson

สรุปสิทธิคุ้มครอง

- คุณจะต้องแสดงหลักฐาน (ทั้งต้นฉบับและหลักฐานอื่นที่ทำขึ้นในภายหลัง) เกี่ยวกับการส่งมอบ/ซื้อสินค้า ก่อนที่อุปกรณ์ Dyson ของคุณจะได้รับการดำเนินการใด ๆ หากไม่มีหลักฐานดังกล่าว คุณจะต้องเสียค่าใช้จ่ายในการดำเนินการต่าง ๆ โปรดเก็บใบเสร็จหรือใบส่งสินค้าไว้
- งานซ่อมบำรุงทั้งหมดจะดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของ Dyson หรือตัวแทนที่ได้รับอนุญาตแล้ว

เกี่ยวกับความเป็นส่วนตัวของท่าน

เมื่อทำการลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ Dyson ของคุณ

- คุณจะต้องให้ข้อมูลการติดต่อที่สามารถติดต่อได้ เพื่อลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ และให้เราช่วยเกี่ยวกับการประกันของคุณ
- เมื่อคุณลงทะเบียน คุณจะได้รับโอกาสที่จะเลือกรับหรือไม่รับการติดต่อสื่อสารจากทางเรา เมื่อคุณเลือกที่จะรับการติดต่อสื่อสารจาก Dyson เราจะทำการส่งรายละเอียดข้อเสนอพิเศษของนวัตกรรมล่าสุดต่าง ๆ ของเราไปให้ เราไม่เคยขายข้อมูลของคุณให้กับผู้อื่น และเราใช้ข้อมูลที่คุณให้กับเรา ตามที่เรากำหนดไว้ในนโยบายความเป็นส่วนตัวของเราเท่านั้น ซึ่งสามารถเข้าไปดูได้ที่เว็บไซต์ของเราที่ privacy.dyson.com

Kurulum talimatları

TR

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KURMADAN VEYA KULLANMADAN ÖNCE KURULUM TALİMATLARINDAKİ VE BAKIM KILAVUZUNDAKİ TÜM TALİMAT VE UYARI İŞARETLERİNİ OKUYUN.

Elektrikli bir cihazı kullanırken, aşağıdakiler de dahil, temel önlemlere daima uyulmalıdır:

⚠ UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA FİZİKSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN, AŞAĞIDAKİ NOKTALARI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUN:

1. Bu cihaz, cihazın güvenli kullanımı ve kullanımına ilişkin tehlikeler konusunda sorumlu bir kişinin gözetimi veya yönlendirmesi şartıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya muhakeme yetenekleri sınırlı kişiler ya da yetersiz deneyim ve bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
2. Cihaz üzerinde servis veya temizleme işlemleri yapmadan önce servis panelinden gücü kapatın. Gücün yanlışlıkla açılmasını önlemek için güç anahtarını kilitlediğinizden emin olun. İlgili güç kapatma anahtarı kilitlenemiyorsa, servis paneline etiket gibi görünür bir uyarı işaretini sıkıca tutturun.
3. Cihazı duvara sabitlerken yapıştırıcı kullanmayın.
4. Doğrudan bir ısıtıcı cihazın üzerine kurmayın.
5. Maksimum kullanım yüksekliği 2.300 metredir.
6. Kablo tesisatı bağlantısı (topraklama dahil) için kullanılan ana kablo boyutu 18 AWG'den küçük olmamalıdır.

BU CIHAZDA VEYA YAKININDA TEMIZLIK YAPMAK IÇIN JET PÜSKÜRTMELI HERHANGI BIR EKIPMAN KULLANMAYIN.

⚠⚠ UYARI

TÜM ELEKTRİK KURULUM VE ONARIM ÇALIŞMALARI GEÇERLİ YEREL KURAL VE YÖNETMELİKLERE UYGUN ŞEKİLDE KALİFİYE BİR ELEKTRİK TEKNİSYENİ VEYA DYSON SERVİS MÜHENDİSİ TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR.

⚠ DİKKAT

Cihaz, iç mekanlarda kullanım içindir. Çalışma ortam sıcaklığı 0 °C (32 °F) ila 40 °C (104 °F) arasındadır. Yangın veya elektrik çarpması riskini en aza indirmek için, cihazın iç mekanizmalarını/parçalarını neme maruz bırakmayın.

Gerekli aletler

Tüm tamir türleri için uygun tornavida
Küçük Phillips tornavida
Küçük düz başlı tornavida
Dyson aleti (birlikte gelir)
Bant mezura ve kurşun kalem
El matkabı
Uygun matkap ucu
Pense / tel sıyırıcı
Bıçak

Kurulum öncesi kontroller

Kurulum öncesi planlama

Makine sadece bina içindeki, kuru yerler için tasarlanmıştır.
Kurallar ve yönetmeliklere uygunluk montajı yapan kişinin sorumluluğundadır.
İlgili kurulum kılavuz ilkeleri için yerel ve ulusal erişilebilirlik kuralları ve yönetmeliklerine başvurun.
Makineyi tüm bina kurallarına ve/veya yönetmeliklerine uygun şekilde kurun.
Kurulum veya servisten önce güç kaynağını ayırın.
Delme/montaj bölgesinin hemen arkasından herhangi bir tesisat (gaz, su, hava), elektrik hattı, kablo veya boru hattı geçmediğinden emin olun.
Makineye kolaylıkla erişilmesini sağlayan, ünitenin çevresi ve zeminle arada yeterli mesafeye sahip olan bir konum belirleyin.
Makine ve zemin arasında filtrenin çıkarılması için en az 210 mm yukarısında herhangi bir nesne olmadığından emin olun.
Dyson kurulum/onarım sırasında koruyucu kıyafetler, göz koruması ve gerekirse başka koruyucu aksesuarlar kullanılmasını tavsiye eder.

Şekil A
Duvara sabitleme gereksinimleri

Desteklenmeyen alçı duvara (alçı duvar) sabitlemeyin; bu durumda makine kurulumu güvenli ve sağlam şekilde tamamlanamayacaktır ve garanti geçersiz olacaktır.

Kurulum için yalnızca desteklenmeyen alçı duvar varsa, Dyson arka pano kullanılmalıdır. Daha fazla bilgi için Dyson Yardım Hattı ile iletişime geçin.

Makinede hava boşluğu varsa, güvenli kurulum için yeterli uzunlukta sabitleme elemanları kullanılmalıdır.

Makineyi duvara sabitlerken yapıştırıcı kullanmayın.

Şekil B
Güç modları

Bu Dyson Airblade™ el kurutma makinesi 900 W ve 650 W olmak üzere iki güç moduna sahiptir. Makine varsayılan olarak 900 W ye ayarlanmıştır. Gerekirse güç modu kurulum öncesinde 650 W olarak ayarlanabilir.

Güç modları hakkında daha fazla bilgi için www.dyson.com/airblade adresini ziyaret edin.

Elektrik

Giriş voltajı/Frekans: Nominal değer plakasına bakın.

Kurulumdan önce güç kaynağının kapalı olduğundan emin olun.

Kablo spesifikasyonu: 3 damarlı kablo (akım/nötr/toprak).

Bu makinenin kurulumu veya onarımı yapılırken elektrikle ilgili yerel düzenlemelere uyulmalıdır.

Nominal güç: Nominal değer plakasına bakın.

Çalışma sıcaklığı aralığı: 0 °C - 40 °C.

Canlı ve Nötr maksimum kablo yalıtımı soyma uzunluğu: 7 mm

Kalite testi

Dyson Airblade™ el kurutma makinesi ticari ve halka açık tuvalet ortamında söz konusu olan zorlamalara ve darbelere karşı dayanıklılığından emin olmak için kapsamlı kalite testlerinden geçirilmiştir.

Dyson Airblade™ el kurutma makinesi kurulumu

⚠ UYARI: Elektrik çarpma riski!
Devam etmeden önce güç kaynağının kapalı olduğundan emin olun.

Şekil 1
Montaj deliklerini delin

Kurulum konumunu ve uygun bir yükseklik belirleyin.

Önerilen montaj yükseklikleri Montaj şablonunda gösterilmektedir.
Farklı kurulumlar için ölçümlerin değiştirilmesi gerekebilir.

Birlikte gelen Montaj şablonunu duvarda doğru konuma sabitleyin.

Arka kablo giriş kurulumu: Elektrik güç kablosu duvardan Montaj şablonuna giriş noktasına doğru hizalanmalıdır.

Yan kablo girişi kurulumu: Matkapla ek bir delik delinmelidir. Konum için Montaj şablonuna bakın.

Uygun matkap ucu kullanarak işaretlenen yerlerden delikleri delin.

Şekil 2
Arka kablo girişi kurulumu için

Kablo kelepçesini, terminal bloğunu ve terminal blok tutucusunu arka plakadan söküp kaldırın. Önceden yerleştirilen topraklama kablosunun yerinde kaldığından emin olarak terminal bloğundaki üç vidayı da gevşetin.

Rakoru kablo çapından daha küçük olacak şekilde kesin ve kabloyu elektrik kutusu ve rakorun içinden geçirin. Rakoru arka plakadan sökmeyin.

Uygun sabitleme ekipmanları kullanarak (havşa başlı cıvata kullanmayın) arka plakayı duvara sabitleyin.

Kablonun kablo kanalında sıkı şekilde oturduğundan emin olun. Kablonun sıkı şekilde oturmayan kısımları makinenin arka plakaya düzgün şekilde sabitlenmesini engelleyebilir.

Akım geçen, nötr ve topraklama kablolarını arka plakada gösterildiği şekilde uygun terminal bloğu konumlarına sabitleyin. Önceden döşenmiş olan topraklama

kablosunun bağlantı bloğuna sağlam bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

Terminal bloğunu terminal bloğu tutucu ile arka plakaya sabitleyin ve kablo kelepçesini sıkıştırın.

Sadece çift yalıtımlı kabloları kablo kelepçesi ile tutturun.

Elektrik aksesuarlarını aşırı sıkıştırmayın.

Şekil 3
Yan kablo girişi kurulumu için

Uygun sabitleme ekipmanları kullanarak (havşa başlı cıvata kullanmayın) arka plakayı duvara sabitleyin.

Kablonun hangi yandan gireceğini belirleyin. Makinenin giriş kapağını sökün.

Kurulumdan sonra elektrik kutusunun baş aşağı duracak olan tarafındaki yan lastik çıkıntısını kesin.

Kurulum için uygun kablo rakoru/boru soketi (birlikte gelmez) kullanın.

Uygun sabitleme ekipmanlarını kullanarak duvardaki boru soketini sabitleyin.

Kablo kelepçesini, terminal bloğunu ve terminal blok tutucusunu arka plakadan söküp kaldırın. Önceden yerleştirilen topraklama kablosunun yerinde kaldığından emin olarak terminal bloğundaki üç vidayı da gevşetin.

Rakoru kablo çapından daha küçük olacak şekilde kesin ve kabloyu elektrik kutusu ve rakorun içinden geçirin. Rakoru arka plakadan sökmeyin.

Kablonun kablo kanalında sıkı şekilde oturduğundan emin olun. Kablonun sıkı şekilde oturmayan kısımları makinenin arka plakaya düzgün şekilde sabitlenmesini engelleyebilir.

Akım geçen, nötr ve topraklama kablolarını arka plakada gösterildiği şekilde uygun terminal bloğu konumlarına sabitleyin. Önceden döşenmiş olan topraklama kablosunun bağlantı bloğuna sağlam bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

Terminal bloğunu terminal bloğu tutucu ile arka plakaya sabitleyin ve kablo kelepçesini sıkıştırın.

Sadece çift yalıtımlı kabloları kablo kelepçesi ile tutturun.

Elektrik aksesuarlarını aşırı sıkıştırmayın.

Şekil 4
Ana gövdenin kurulması

Bu Dyson Airblade™ el kurutma makinesi 900 W ve 650 W olmak üzere iki güç moduna sahiptir. Makine varsayılan olarak 900 W ye ayarlanmıştır. Gerekirse güç modu kurulum öncesinde 650 W olarak ayarlanabilir.

Makineyi arka plakaya asın ve makine ve duvar arasında boşluk kalmayacak şekilde makinenin alt kısmını hafifçe indirin. Devam etmeden önce arka plakanın her iki kancasının sıkı bir şekilde yerine tutturulduğundan emin olun.

2 güvenlik vidasını birlikte gelen aletle makinenin altına sabitleyin.

Şekil 5
Kurulumun tamamlanması

Filtre ünitesini makineye yerleştirin ve yerine sağlam şekilde sabitlendiğinden emin olun. Elektrik kaynağını açın ve ellerinizi sensörlerin görüş alanına getirerek makinenin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

Lütfen bu kılavuzu sahibine/ tesis müdürüne verin.

TR

BU TALİMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU CİHAZI KURMADAN VEYA KULLANMADAN ÖNCE KURULUM TALİMATLARINDAKİ VE BAKIM KILAVUZUNDAKİ TÜM TALİMAT VE UYARI İŞARETLERİNİ OKUYUN.

Elektrikli bir cihazı kullanırken, aşağıdakiler de dahil, temel önlemlere daima uyulmalıdır:

⚠ UYARI

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA FİZİKSEL YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN, AŞAĞIDAKİ NOKTALARI GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUN:

1. Bu cihaz, cihazın güvenli kullanımı ve kullanımına ilişkin tehlikeler konusunda sorumlu bir kişinin gözetimi veya yönlendirmesi şartıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya muhakeme yetenekleri sınırlı kişiler ya da yetersiz deneyim ve bilgi sahibi kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamalarına izin verilmemelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin bir bireyin gözetimi altında olmaksızın, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

2. Cihazın, elleri kurutmak haricinde başka bir amaç için kullanılmasına izin vermeyin. Bu cihazı sadece üreticinin amaçladığı şekilde kullanın. Sorunuz varsa üretici ile iletişime geçin.

3. Cihaz üzerinde servis veya temizleme işlemleri yapmadan önce servis panelinden gücü kapatın. Gücün yanlışlıkla açılmasını önlemek için güç anahtarını kilitlediğinizden emin olun. İlgili güç kapatma anahtarı kilitlenemiyorsa, servis paneline etiket gibi görünür bir uyarı işaretini sıkıca tutturun.

4. Maksimum kullanım yüksekliği 2.300 metredir.

BU CIHAZDA VEYA YAKININDA TEMIZLIK YAPMAK IÇIN JET PÜSKÜRTMELI HERHANGI BIR EKIPMAN KULLANMAYIN.

⚠⚠ UYARI

TÜM ELEKTRİK KURULUM VE ONARIM ÇALIŞMALARI GEÇERLİ YEREL KURAL VE YÖNETMELİKLERE UYGUN ŞEKİLDE KALİFİYE BİR ELEKTRİK TEKNİSYENİ VEYA DYSON SERVİS MÜHENDİSİ TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLMELİDİR.

⚠ DİKKAT

Cihaz, iç mekanlarda kullanım içindir. Çalışma ortam sıcaklığı 0 °C (32 °F) ila 40 °C (104 °F) arasındadır. Yangın veya elektrik çarpması riskini en aza indirmek için, cihazın iç mekanizmalarını/parçalarını neme maruz bırakmayın.

El kurutma makinenizin bakimi

Lütfen Dyson el kurutucusu sahibi olarak kaydolun

Size hızlı ve etkili şekilde hizmet sunabilmemiz için lütfen makinenizi www.dyson.com/airblade üzerinden kayıt ettirin. Böylelikle, garantiniz kaydedilecek, bir sigorta kaybı durumunda Dyson makine sahipliğiniz teyit edilecek ve gerektiğinde sizinle irtibata geçebilmemiz mümkün olacaktır.

Ana gövde içindeki değer plakasının üzerinde ve makinenin önündeki bilgi etiketi üzerinde bulunan seri numaranıza ihtiyacınız olacak.

Lütfen Kurulum talimatlarındaki ve Bakım kılavuzundaki tüm talimatlara ve yönergelere uyulduğundan emin olun, aksi takdirde garantiniz geçersiz kılınır.

Bakım

Kullanım

Ellerinizi Dyson Airblade™ el kurutucu kollarının altına yerleştirdiğinizde otomatik olarak çalışarak elinizdeki suyun kurutulması için hava üfleyecektir.

En iyi kurutma süresi sonuçları için:

Ellerinizi düz ve makine yüzeyine paralel olarak hava açıklıklarından yaklaşık 5 mm uzakta tutun; havanın dirseklerinizden parmak uçlarınıza kadar gelmesini sağlayın.

Ellerinizi hava içerisinde yavaşça ileri ve geri hareket ettirin (her bir taraf için yaklaşık 2,5 saniye), ters çevirerek elinizin ön ve arka kısmının hava akışına maruz kalmasını sağlayın.

Elinizin tümünün hava akışının içinden geçtiğinden emin olmak için ellerinizi düz tutun, parmaklarınızın arasını kapatın ve başparmağınızı içeride tutun.

Güç modları hakkında daha fazla bilgi için www.dyson.com/airblade adresini ziyaret edin.

Sorun giderme

El kurutma makinesi aniden duruyor

El kurutma makinesi 30 saniye sürekli kullanıldığında otomatik olarak kapanacaktır. Yeniden çalıştırmak için ellerinizi sensörden uzaklaştırıp tekrar yaklaştırın.

Makineyi güç kaynağından kapatıp tekrar açın.

Sensörlerin temiz olduğundan emin olun.

Hava açıklıklarının temiz, tozdan temizlenmiş olduğuna ve tıkalı olmadığına emin olun. Hava açıklıkları tozlu ise, tozu temizleyin.

Hava girişinin önünün kapalı olmadığından emin olun.

Kurutma süresinin artması

Doğru güç modunun seçildiğinden emin olun.

Hava girişinin önünün kapalı olmadığından emin olun.

Hava açıklıklarını toza karşı kontrol edin; toz varsa temizleyin.

Hava akışı normalden daha sıcak

Hava girişinin önünün kapalı olmadığından emin olun.

Hava açıklıklarını toza karşı kontrol edin; toz varsa temizleyin.

Hava sürekli çalışıyor

El kurutma makinesi 30 saniye sürekli kullanıldığında otomatik olarak kapanacaktır. Yeniden çalıştırmak için ellerinizi sensörden uzaklaştırıp tekrar yaklaştırın.

Hava girişinin önünün kapalı olmadığından emin olun.

Hava açıklıklarını toza karşı kontrol edin; toz varsa temizleyin.

Daha fazla destek ve bilgi almak için Dyson'a başvurun veya çevrimiçi olarak www.dyson.com/airblade adresini ziyaret edin.

Temizlik

Dyson el kurutma makinesi günlük olarak temizlenmelidir.

Sensörleri yumuşak bir bez ve aşındırıcı olmayan bir temizlik maddesi ile silerek temizleyin.

Önemli bilgi

Makineyi basınçlı suyla yıkamayın.

Tüm temizlik maddeleri, (uygun inceltme dahil olmak üzere) üreticinin talimatlarına uygun şekilde kullanılmalıdır.

Cihazın temizliğinde kullanılmak istenen herhangi bir temizlik maddesi, cihaza uygunluğunun doğrulanması için öncelikle makinenin göze çarpmayan bir kısmında test edilmelidir. Başta yağlar ve alkol tabanlı ürünler olmak üzere zararlı sıvıların (temizlik kimyasalları hariç) makineyle temas etmemesine dikkat edilmelidir.

Filtre bakımı

Hava girişi, toz ve kire karşı düzenli olarak kontrol edilmelidir. Hava girişinin yumuşak bir bezle silinmesi toz ve kirin temizlenmesi için yeterli olacaktır.

Hava girişi tıkanırsa, filtrenin daha fazla temizlenmesi ya da değiştirilmesi gerekebilir.

Makine kullanımın yoğun olduğu ortamlarda bulunuyorsa, Dyson filtre değişim seti cihazınızın HEPA filtresinin yerinde değiştirilmesi için gereken her şeyi sağlar. Daha fazla bilgi için Dyson Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

El kurutma makinenizin filtre temizliği veya değiştirilmesi, filtre değişim setinde verilen talimatların dikkatli bir biçimde uygulanmasıyla yapılabilir. Şüphe durumunda, uzman elektrik teknisyenine danışın veya destek için Dyson Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

Servis

El kurutma makinenizin servise ihtiyacı varsa lütfen Dyson Müşteri Hizmetleri'ni arayın. Ayrıca, www.dyson.com/airblade adresinden web sitemizi de ziyaret edebilirsiniz.

Ek bilgi

Elden çıkarma bilgisi

- Dyson ürünleri yüksek sınıf geri dönüşümlü malzemelerden yapılmıştır. Mümkün olması halinde ürünün geri dönüşümünü sağlayın.

Bu işaret AB içinde bu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevrenin veya insan sağlığının zarar görmesini önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını desteklemek üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazınızı iade etmek için, iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün alındığı perakendeciyle iletişim kurun. Çevreye saygılı ve güvenli bir şekilde geri dönüşümü için bu ürünü alabilirler.

Garantiniz

5 yıllık Dyson garantisinin koşul ve şartları:

- Cihazınızı internetten kaydettirdiyseniz, garantiniz satın alma tarihinden itibaren geçerli olacaktır. Lütfen satın alma belgenizi saklayın. Satın alma belgeniz yoksa, garantiniz Dyson kayıtlarına göre üretim tarihinden 90 gün sonra başlar.
- Bu ünite Avrupa Birliği dışında satıldığında, bu garanti sadece ünite satıldığı ülkede kurulduğu ve kullanıldığında geçerlidir.

Garanti kapsamına giren durumlar

- El kurutucunuzun tüm fabrika parçaları, garantinizin başlangıç tarihinden itibaren 5 yıl boyunca üreticinin kullanım kılavuzuna ve kurulum kılavuzuna uygun olarak kullanıldığında üretim hatası, malzeme ve işçiliğe karşı garantilidir.
- Lütfen daha fazla bilgi için Dyson Müşteri Hizmetleri'ni arayın.
- Dyson ana gövde grubunun değiştirilmesi gerektiğine karar verdiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir yedek ürün gönderecektir. Müşteri, arızalı parçaları gönderilen önceden ödemesi yapılmış posta paketini kullanarak Dyson'a iade etmelidir.
- Değiştirilen parçalar Dyson'a iade edilmelidir, aksi takdirde idari bir ücret alınacaktır.
- Bir filtre değişimi gerektiğinde, Dyson kurulum yerinde müşteri tarafından takılacak bir filtre değişim kiti sağlayacaktır.
- Dyson'a iade edilen ve Dyson tarafından değiştirilen tüm parçalar Dyson'ın malı olacaktır.
- Cihazınızın garanti kapsamında gerçekleştirilen onarımı veya değişimi, garantinin süresini uzatmaz.
- Bu garanti, tüketici olarak sahip olduğunuz haklara ek avantajlar sağlamakla birlikte bu haklardan herhangi birini etkilemez.

Garanti kapsamına girmeyen durumlar

Dyson, arıza aşağıdaki durumların sonucu olarak ortaya çıktığında ürünün onarımı veya değişimini garanti etmez:

- Kaza hasarı, ihmalkâr kullanım veya bakımın neden olduğu arızalar, kasıtlı veya kasıtlı olmayan yanlış kullanım, ihmal, şiddet içeren hareketler, cihazın Dyson Çalıştırma Kılavuzu'na uygun olmayan bir biçimde kullanılması.
- Dyson talimatlarına göre monte edilmeyen veya takılmayan parçaların kullanımı.
- Orijinal Dyson bileşeni olmayan parçaların kullanımı.
- Hatalı kurulum veya Dyson tarafından verilen kurulum talimatlarına harfiyen uyulmadan yapılan kurulum (kurulumun Dyson tarafından yapıldığı yerler dışında).
- Dyson talimatlarına uygun olmayan şekilde gerçekleştirilen onarımlar ve cihaz üzerindeki değişiklikler.
- Taşıma, hava koşulları, elektrik kesintileri ve güç dalgalanması gibi harici kaynakların neden olduğu zarar.
- Normal aşınma ve yıpranma (örn. sigorta vs.).
- Bu kılavuzdaki talimatlar doğrultusunda uygulanmayan temizleme işlemlerinden kaynaklanan hasarlar: Örneğin, cihazın zararlı olduğu belirtilen ürün veya kimyasallar kullanılarak ya da yüksek basınçlı su uygulanarak temizlenmesi.
- Bu kılavuzda yasaklanan durumlardan biri olan temizlik ve bakım nedeniyle cihaza su kaçması.
- Her tür elektrik hasarı, su basması hasarı veya yapısal hasar veya ürünün arızalanması sonucunda yaşanan iş ve kar kaybı. Garantinizin kapsamında olup olmadığından emin olmadığınız durumlar için lütfen Dyson ile irtibata geçin (ayrıntılar için arka kapağa bakın).

Garanti kapsamı özeti

- Dyson cihazınızda garanti kapsamında herhangi bir işlem uygulanmadan önce, ürünü satın aldığınızı gösteren evrakları yetkiliye sunmalısınız (hem orijinal hem de herhangi müteakip). İlgili evrakların temin edilememesi durumunda yapılan işlem ücrete tabi olacaktır. Lütfen fatura veya teslimat fişini saklayın.
- Tüm işlemler Dyson ya da Dyson tarafından belirtilen yetkili teknik servis tarafından yapılacaktır.

Önemli veri koruma bilgisi

Dyson Ürününüzün kaydı:

- Ürününüzü kaydetmek ve garantinizi desteklememizi sağlamak için bize temel iletişim bilgilerini vermeniz gerekecektir.
- Kayıt olduktan sonra tarafımızca sizinle iletişime geçilmesini isteyip istememeyi seçme fırsatınız olacaktır. Dyson'dan iletişimleri almayı tercih ederseniz, size özel tekliflerimizin ayrıntılarını ve en son yeniliklerimize dair haberler göndereceğiz.
- Hiçbir zaman bilgilerinizi üçüncü şahıslara satmayacağız ve bizimle paylaştığınız bilgileri sadece, internet sitemizde privacy.dyson.com bulunan gizlilik politikalarımızda tanımlanan şekilde kullanacağız.

Installation instructions

US

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.
When using an electrical machine, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this machine only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.
2. Before servicing or cleaning the machine, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. When cutting or drilling into a wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
5. Do not use sealant when fixing the machine to the wall.
6. Do not install directly above a heating appliance.
7. The size of the lead wire used for the wiring connection (including grounding lead) shall not be smaller than 18AWG.

DO NOT USE ANY JETWASH OR POWER WASHING EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS MACHINE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR DYSON FIELD SERVICE TECHNICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 32°F (0°C) to 104°F (40°C). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this machine to moisture.

Tools required

Suitable screwdriver for wall type fixings
Small Phillips screwdriver
Small flat head screwdriver
Dyson tool (supplied)
Tape measure and pencil
Hand drill
Suitable drill bit
Pliers/wire strippers
Knife

Pre-installation checks

Pre-installation planning

The machine is designed for a dry, internal location only.
Conformity and compliance is the responsibility of the installer. Consult local and national accessibility codes and regulations for relevant installation guidelines.
Install the machine in compliance with all building codes and/or regulations.
Isolate the power supply before installation or service.
Ensure no pipe work (gas, water, air) or electrical cables, wires or ductwork are located directly behind the drilling/mounting area.
Select a location that will allow accessibility to the machine and proper clearance from surroundings and floor.
Make sure that there are no obstructions between the machine and the floor and at least 8.25in (210mm) above for filter removal.
Dyson recommends the use of protective clothing, eye wear and materials when installing/repairing as necessary.

Fig. A
Wall fixing requirements

Do not fix to unsupported plasterboard (drywall) as this will not provide a safe and secure installation for the machine and may also invalidate the warranty.

Where only unsupported plasterboard is available for installation, a Dyson backplate must be used. Contact the Dyson Helpline for further information.

If the wall has an airgap, the fixings used must be of a sufficient length to provide a secure installation.

Do not use sealant when fixing the machine to the wall.

Fig. B
Power modes

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Electrical

Input voltage/Frequency: refer to rating plate.

Make sure that the power supply is switched off before installing.

Cable specification: 3 core cable (live/neutral/earth).

Local electrical regulations must be adhered to when installing or repairing this machine.

Rated power: refer to rating plate.

Operating temperature range: 32°F (0°C) to 104°F (40°C).

Maximum length of strip-back of Live and Neutral wire insulation: 0.25in (7mm).

Quality testing

The Dyson Airblade™ hand dryer has undergone extensive quality testing, to make sure it can withstand forces and impacts typical of a commercial and public bathroom environment.

Installing the Dyson Airblade™ hand dryer

⚠ WARNING: Risk of electric shock! Ensure that the power supply is switched off before continuing.

Fig. 1
Drill the mounting holes

Select the installation location and appropriate height.

Recommended mounting heights are shown on the Mounting template. It may be necessary to adjust the measurements for individual installations.

Fix the supplied Mounting template to the wall in the correct location.

Rear cable entry installation: the electricity supply cable must align from the wall to the entry point on the Mounting template.

Side cable entry installation: an additional hole will need drilling. Refer to the Mounting template for location.

Drill the holes, where marked, using a suitable drill bit.

Fig. 2
For rear cable entry installation

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Unscrew the nut on the earth terminal stud.

Wind the earth cable around the earth terminal stud on the back plate and tighten the nut to secure.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 3
For side cable entry installation

Using suitable fixings (not countersunk screws), fix the backplate to the wall.

Identify which side the cable will enter. Unscrew the entry tab on the machine.

Cut the rubber side tab of the conduit box on the side that will be facing downwards after installaton.

Use a suitable cable gland/conduit connector (not supplied) for the installation.

Secure the conduit box on the wall using suitable fixings.

Unscrew and remove the cable clamp, terminal block and terminal block holder from the backplate. Loosen all three screws on the terminal block, ensuring the pre-installed earth wire remains in place.

Cut the gland smaller than the diameter of the cable and feed the cable through the conduit box and gland. Don't remove the gland from the backplate.

Make sure that the cable sits securely in the cable guide. Any part of the cable not seated securely may prevent the machine from being fixed properly onto the backplate.

Secure the live, neutral and earth wires to the appropriate terminal block locations, as indicated on the backplate. Ensure the pre-installed earth wire remains securely inserted into the connector block.

Secure the terminal block to the backplate with the terminal block holder and secure the cable clamp.

Only clamp double insulated cables with the cable clamp.

Don't overtighten any of the electrical fixtures.

Fig. 4
Install the main body

This Dyson Airblade™ hand dryer has two power modes, 900W and 650W. The machine is set to 900W as default. If required, change the power mode to 650W before installation.

Hook the machine on to the backplate and gently lower the bottom of the machine until it is flush with the wall. Check that both backplate hooks are securely in position before continuing.

Fix the 2 security screws into the bottom of the machine using the tool supplied.

Fig. 5
Complete the installation

Place the filter unit in the machine and make sure it clicks securely into place. Turn on the mains power supply and test the machine is working as it should by placing hands in sight of the sensors.

Please hand this manual to the owner/facilities manager.

Maintenance

US

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE INSTALLING OR USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE MANUAL.
When using an electrical machine, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. This Dyson machine is not intended for use by, on, or near young children, invalids or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the machine to ensure that they can use it safely.

2. Do not allow the machine to be used for any purpose other than drying hands. Use this machine only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact the manufacturer.

3. Before servicing or cleaning the machine, switch the power off at the service panel. Ensure the switch is locked to prevent the power from being switched on accidentally. If the means of switching off the power cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

DO NOT USE ANY JETWASH OR POWER WASHING EQUIPMENT FOR CLEANING ON OR NEAR THIS MACHINE.

⚠⚠ WARNING

ALL ELECTRICAL INSTALLATION AND REPAIR WORK SHOULD BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ELECTRICIAN OR DYSON FIELD SERVICE TECHNICIAN IN ACCORDANCE WITH CURRENT LOCAL CODES OR REGULATIONS.

⚠ CAUTION

Your hand dryer should be located indoors. Operating temperature range 32°F (0°C) to 104°F (40°C). To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the internal mechanisms/components of this machine to moisture.

Looking after your hand dryer

Please register as a Dyson hand dryer owner

To help us ensure you receive a prompt and efficient service, please register your machine at www.dyson.com/airblade. This will register your warranty, confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

You will need your serial number, which can be found on the rating plate inside the main body and on the information sticker on the front of the machine.

Please ensure all instructions and guidance in the Installation instructions and Maintenance manual are adhered to or your warranty may be invalidated.

Maintenance

How to use

Place your hands beneath the Dyson Airblade™ hand dryer arms and it will start automatically, creating sheets of air that scrape water from your hands.

For best dry time results:

Keep your hands flat and parallel to the machine's surface, approximately 0.2in (5mm) from the air aperture, drawing your hands through the airflow from your wrists to finger tips.

Move your hands backwards and forwards slowly through the air, turning them over so both back and front are exposed to the airflow.

Keep your hands flat, close the gaps between your fingers and keep your thumbs tucked in, so the whole of your hand is drawn through the airflow.

For more information about the power modes, go to www.dyson.com/airblade

Troubleshooting

Hand dryer cuts out

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Turn the machine off and on again at the mains electricity supply.

Make sure the sensors are clean.

Check the air apertures are clean and free of dust and blockages. If the air apertures are dusty, simply remove dust.

Check that the air inlet is free from blockages.

The dry time has increased

Make sure that the correct power mode has been selected.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

The airflow is running hotter than usual

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Air is continuously running

After 30 seconds of continued use the hand dryer will turn off automatically. Remove and replace hands to restart.

Check that the air inlet is free from blockages.

Inspect the air inlets for dust and remove.

Contact Dyson for further support and information or online at www.dyson.com/airblade

Cleaning

The hand dryer should be cleaned daily.

Wipe the sensors using a soft cloth and non-abrasive cleaner.

Important information

Do not pressure or power wash the machine.

All cleaning chemicals should be used exactly as indicated by the manufacturer's instructions (including appropriate dilution).

Any chemicals intended for use should first be tested on an inconspicuous area to confirm suitability. Aside from cleaning chemicals, care should be taken to avoid any harmful fluids from coming into contact with the product, in particular oils and alcohol-based products.

Filter maintenance

Regularly check the air inlet to ensure that it is free from dust and debris. Simply wiping the inlet with a soft cloth should be sufficient to remove dust and debris.

If the air inlet gets clogged, further cleaning or a filter change might be required.

If required for high usage environments, a Dyson filter change kit provides everything needed to change your machine's HEPA filter on site. Contact the Dyson Helpline for more information.

Filter cleaning or replacement for your hand dryer can be carried out by carefully following the instructions given in the filter change kit. If in any doubt, consult a qualified electrician or contact the Dyson Helpline for support.

Servicing

If your hand dryer needs servicing, please call the Dyson Helpline or visit the website at www.dyson.com/airblade

Additional information

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

Conformity information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Your warranty

Terms and conditions of the Dyson 5 year limited warranty

- If you have registered your machine online, your warranty will start from the date of purchase. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records.
- This warranty will be void if the machine is installed and used in a country outside the one in which it was sold.

What is covered

- All factory parts of your hand dryer are warranted against original defects, material and workmanship when used in accordance with the Dyson manual for a period of 5 years from the start of your warranty.
- Where Dyson determines that the main body assembly needs replacing, Dyson will send a replacement to be fitted by the customer on site. The customer will need to return any defective parts to Dyson using the prepaid postage box provided.
- Any replaced parts must be returned to Dyson or an administration fee will be levied.
- Please call the Dyson Helpline for more information.
- Any parts that are returned and replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The replacement of any part of your machine under warranty will not extend the period of warranty.
- This limited warranty provides benefits, which are additional to and do not affect any statutory rights you may have as a consumer. This limited warranty gives you legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

What is not covered

Dyson shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of, due to, or from:

- Purchases of machines from unauthorized dealers.
- Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Dyson manual.
- Use of parts not in accordance with the Dyson manual.
- Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Dyson.
- External sources such as weather, electrical outages or power surges.
- Faulty installation or installation that does not precisely follow the installation instructions supplied by Dyson (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by unauthorized parties or agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse, etc.).
- Damage caused by cleaning which is not in line with the instructions in the Dyson manual. Do not use chemicals to clean the machine.
- Damage caused by water ingress due to cleaning or treatment prohibited in the Dyson manual.
- Any electrical, flooding or structural damage, or any loss of business or revenue as a result of product failure. If you are in any doubt as to what is covered by your warranty, please contact Dyson.

Warranty limitations and exclusions

- To the fullest extent permitted by applicable law, any implied warranties relating to your machine including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty.
- To the fullest extent permitted by applicable law, your remedy for breach of this warranty is limited to the warranty service described below. Dyson will not be liable for any consequential damages or incidental damages you may incur in connection with your purchase and use of your machine.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by State.
- This limited warranty is not transferable.
- The limitations or exclusions of liability stated herein apply in the state of New Jersey, to the fullest extent permitted by applicable law.

Important data protection information

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your warranty.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at privacy.dyson.com

Instrucciones de instalación

USES/AR/CL/CO/CR/GT/MX/PA/PE

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O USAR ESTA MÁQUINA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y SEÑALES DE ADVERTENCIA EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN.

Al usar una máquina eléctrica, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

CON OBJETO DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, O DAÑOS PERSONALES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

1. Use esta máquina solo en la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
2. Antes de realizar las tareas de servicio o limpiar la máquina, apague la alimentación en el panel de servicio. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que la alimentación se encienda accidentalmente. Si los medios para desconectar la alimentación no se pueden bloquear, fije con seguridad un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, al panel de servicio.
3. El trabajo de instalación y conexión eléctrica deben ser realizados por personas calificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción con clasificación contra incendios.
4. Al cortar o taladrar en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
5. No selle la máquina a la pared.
6. No instale directamente sobre un aparato de calefacción.
7. El tamaño del cable conductor utilizado para la conexión del cableado (incluido el cable de conexión a tierra) no debe ser menor que 18 A WG.
8. Se proporcionará desconexión incorporada en el cableado fijo.

NO UTILICE NINGÚN JETWASH O EQUIPOS DE LAVADO A POTENCIA EN O CERCA DE ESTA MÁQUINA.

⚠⚠ ADVERTENCIA

TODAS LAS TAREAS DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y REPARACIÓN DEBEN SER REALIZADAS POR UN ELECTRICISTA MATRICULADO O POR UN INGENIERO DE REPARACIONES CALIFICADO DE SERVICIO TÉCNICO O DE DYSON, DE CONFORMIDAD CON LOS CÓDIGOS O REGULACIONES LOCALES ACTUALES.

⚠ ADVERTENCIA

Su secador de manos debe instalarse a dentro. El rango de temperatura de operación es 32 ° F (0 ° C) a 104 ° F (40 ° C). Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga los mecanismos / componentes internos de esta máquina a la humedad.

Herramientas necesarias

Destornillador adecuado para fijaciones en pared
Destornillador Phillips pequeño
Destornillador plano pequeño
Herramienta Dyson (suministrada)
Cinta métrica y lápiz
Taladro de mano
Broca de taladro adecuada
Alicates / pelacables
Cuchillo

Comprobaciones previas a la instalación

Planificación previa a la instalación

La máquina está diseñada solo para una ubicación seca e interna.
La conformidad y el cumplimiento son responsabilidad del instalador. Consulte los códigos y regulaciones de accesibilidad locales y nacionales para conocer las pautas de instalación relevantes.
Instale la máquina de acuerdo con todos los códigos y / o reglamentos de construcción.
Aísle la fuente de alimentación antes de la instalación o el servicio.
Asegúrese de que no haya ninguna tubería (de gas, agua, aire) ni cables eléctricos, alambres o conductos directamente detrás de la zona de montaje/perforación.
Seleccione una ubicación que permita el acceso a la máquina y la distancia adecuada de los alrededores y el piso.
Asegúrese de que no haya obstrucciones entre la máquina y el piso y a al menos 210 mm por encima para la extracción del filtro.
Dyson recomienda el uso de ropa, gafas y materiales de protección al instalar o reparar según sea necesario.

Fig. A
Requisitos de fijación en pared

No instale en placas de yeso no compatibles (paneles de yeso) ya que esto no proporcionará una instalación segura para la máquina y también puede invalidar la garantía.

Donde solo se puede instalar una placa de yeso no compatible, se debe usar una placa trasera Dyson. Comuníquese con la línea de ayuda de Dyson para obtener más información.

Si la pared tiene un espacio de aire, las fijaciones utilizadas deben ser de una longitud suficiente para proporcionar una instalación segura.

No utilice sellador al fijar la máquina a la pared.

Fig. B
Modos de potencia

Este secador de manos Dyson Airblade™ tiene dos modos de potencia, 900 W y 650 W. La máquina está configurada en 900 W por defecto. Si es necesario, cambie el modo de potencia a 650 W antes de la instalación.

Para obtener más información sobre los modos de potencia, visite www.dyson.com/airblade

Electricidad

Frecuencia/voltaje de entrada: consulte la placa de especificaciones.

Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada antes de la instalación.

Especificaciones de cable: Cable de 3 hilos (vivo/neutro/tierra).

Se deben respetar los reglamentos eléctricos locales al instalar o reparar esta máquina.

Potencia nominal: consulte la placa de características.

Rango de temperatura operativa: 0 °C a 40 °C.

Longitud máxima de pelar el aislamiento del cable vivo y neutro: 0.25 pulg. (7 mm).

Pruebas de calidad

El secador de manos Dyson Airblade™ ha sido sometido a extensas pruebas de calidad para asegurarse de que pueda soportar las fuerzas y los impactos típicos de un ambiente de baño público y comercial.

Instalación del secador de manos Dyson Airblade™

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de choque eléctrico!
Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de continuar.

Fig.1
Perfore los orificios de montaje

Seleccione la ubicación de instalación y la altura adecuada.

Las alturas de montaje recomendadas se muestran en la plantilla de montaje. Puede ser necesario ajustar las medidas para instalaciones individuales.

Fije la plantilla de montaje suministrada a la pared en la ubicación correcta.

Instalación de entrada de cable trasera: el cable de suministro de electricidad debe alinearse desde la pared hasta el punto de entrada en la plantilla de montaje.

Instalación de entrada de cable lateral: se necesitará taladrar un orificio adicional. Consulte la plantilla de montaje para la ubicación.

Taladre los orificios, donde estén marcados, utilizando una broca adecuada.

Fig.2
Para la instalación de entrada de cable trasera

Desparafuse e remova a braçadeira do cabo, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa de apoio. Solte os três parafusos no bloco de terminais, assegurando-se de que o fio terra pré-instalado permaneça no lugar.

Corte el pasacables más pequeño que el diámetro del cable y pase el cable por la caja de conductos y el pasacables. No retire el pasacables de la placa posterior.

Usando fijaciones adecuadas (no tornillos avellanados), fije la placa posterior a la pared.

Asegúrese de que el cable se encuentre firmemente en la guía del cable. Cualquier parte del cable que no esté bien situada puede evitar que la máquina se fije correctamente en la placa posterior.

Asegure los cables activos, neutros y a tierra a las ubicaciones apropiadas del bloque de terminales, como se indica en la placa posterior. Asegúrese de que el cable a tierra preinstalado quede insertado de forma segura en el bloque conectores.

Fije el bloque de terminales a la placa posterior con el soporte del bloque de terminales y asegure la abrazadera del cable.

Solo sujete los cables con doble aislamiento con la abrazadera de cable.

No apriete demasiado ninguno de los accesorios eléctricos.

Fig. 3
Para instalación de entrada de cable lateral

Usando fijaciones adecuadas (no tornillos avellanados), fije la placa posterior a la pared.

Identifique de qué lado entrará el cable. Desatornille la pestaña de entrada de la máquina.

Corte la pestaña lateral de goma de la caja de conductos en el lado que quedará hacia abajo después de la instalación.

Utilice un conector de pasacables apropiado (no suministrado) para la instalación.

Fije la caja de conductos en la pared con fijaciones adecuadas.

Desparafuse e remova a braçadeira do cabo, o bloco de terminais e o suporte do bloco de terminais da placa de apoio. Solte os três parafusos no bloco de terminais, assegurando-se de que o fio terra pré-instalado permaneça no lugar.

Corte el pasacables más pequeño que el diámetro del cable y pase el cable por la caja de conductos y el pasacables. No retire el pasacables de la placa posterior.

Asegúrese de que el cable se encuentre firmemente en la guía del cable. Cualquier parte del cable que no esté bien situada puede evitar que la máquina se fije correctamente en la placa posterior.

Asegure los cables activos, neutros y a tierra a las ubicaciones apropiadas del bloque de terminales, como se indica en la placa posterior. Asegúrese de que el cable a tierra preinstalado quede insertado de forma segura en el bloque conectores.

Fije el bloque de terminales a la placa posterior con el soporte del bloque de terminales y asegure la abrazadera del cable.

Solo sujete los cables con doble aislamiento con la abrazadera de cable.

No apriete demasiado ninguno de los accesorios eléctricos.

Fig. 4
Instalación del cuerpo principal

Este secador de manos Dyson Airblade™ tiene dos modos de potencia, 900 W y 650 W. La máquina está configurada en 900 W por defecto. Si es necesario, cambie el modo de potencia a 650 W antes de la instalación.

Enganche la máquina en la placa posterior y baje suavemente la parte inferior de la máquina hasta que quede al ras de la pared. Verifique que los dos ganchos de la placa posterior estén en posición segura antes de continuar.

Fije los 2 tornillos de seguridad en la parte inferior de la máquina con la herramienta suministrada.

Fig. 5
Completar la instalación

Coloque el filtro en la máquina y asegúrese de que encaje correctamente en su lugar. Encienda la fuente de alimentación y pruebe que la máquina funciona correctamente colocando las manos a la vista de los sensores.

Entregue este manual al propietario/administrador de la instalación.

Mantenimiento

USES/AR/CL/CO/CR/GT/MX/PA/PE

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE INSTALAR O USAR ESTA MÁQUINA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y SEÑALES DE ADVERTENCIA EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN.

Al usar una máquina eléctrica, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

CON OBJETO DE REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, O DAÑOS PERSONALES, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

1. Este aparato Dyson no está destinado para el uso por parte de, cerca de o en niños pequeños o personas inválidas o inestables con capacidades físicas, cognitivas o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos por una persona responsable sobre el uso de la máquina para garantizar que puedan usarla de manera segura.

2. No permita que la máquina se use con otro fin que no sea secar las manos. Use esta máquina solo en la forma indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.

3. Antes de realizar las tareas de servicio o limpiar la máquina, apague la alimentación en el panel de servicio. Asegúrese de que el interruptor esté bloqueado para evitar que la alimentación se encienda accidentalmente. Si los medios para desconectar la alimentación no se pueden bloquear, fije con seguridad un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, al panel de servicio.

4. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

NO UTILICE NINGÚN JETWASH O EQUIPOS DE LAVADO A POTENCIA EN O CERCA DE ESTA MÁQUINA.

⚠⚠ ADVERTENCIA

TODAS LAS TAREAS DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA Y REPARACIÓN DEBEN SER REALIZADAS POR UN ELECTRICISTA MATRICULADO O POR UN INGENIERO DE REPARACIONES CALIFICADO DE SERVICIO TÉCNICO O DE DYSON, DE CONFORMIDAD CON LOS CÓDIGOS O REGULACIONES LOCALES ACTUALES.

⚠ ADVERTENCIA

Su secador de manos debe estar ubicado en el interior. Rango de temperatura de funcionamiento 32 ° F (0 ° C) a 104 ° F (40 ° C). Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga los componentes internos y mecanismos de esta unidad a la humedad.

Cuidado de su secador de manos

Regístrese como propietario de un secador de mano Dyson

Para ayudarnos a garantizar que reciba servicio inmediato y eficiente, registre su máquina en www.dyson.com/airblade. Así registrará su garantía, confirmará que es propietario de una máquina Dyson para caso de una pérdida asegurada, y nos permitirá comunicarnos con usted si resultara necesario.

Necesitará su número de serie, que se puede encontrar en la placa de características dentro del cuerpo principal y en la etiqueta de información en la parte frontal de la máquina.

Asegúrese de que se cumplan todas las instrucciones y orientaciones que se encuentran en las Instrucciones de instalación y el Manual de mantenimiento o su garantía puede ser anulada.

Mantenimiento

Cómo usar el aparato

Coloque las manos debajo de los brazos del secador de manos Dyson Airblade™ y se iniciará automáticamente creando cortinas de aire que quitarán el agua de sus manos.

Para obtener los mejores resultados de tiempo de secado:

Mantenga las manos planas y paralelas a la superficie de la máquina a aproximadamente 5 mm de la abertura del aire, pasando las manos a través del flujo de aire desde las muñecas hasta las puntas de los dedos.

Mueva sus manos hacia atrás y adelante lentamente a través del aire, dándoles la vuelta para que tanto la parte posterior como la delantera queden expuestas al flujo de aire.

Mantenga las manos planas, cierre los espacios entre los dedos y mantenga los pulgares dentro para asegurarse de que toda su mano pase a través del flujo de aire.

Para obtener más información sobre los modos de potencia, visite www.dyson.com/airblade

Resolución de problemas

El secador de manos se apaga

Después de 30 segundos de uso continuo, el secador de manos se apagará automáticamente. Retire y vuelva a colocar las manos para reiniciar.

Apague la máquina y vuelva a encenderla desde la red eléctrica.

Asegúrese de que los sensores estén limpios.

Compruebe que las aberturas de aire estén limpias y libres de polvo y obstrucciones. Si las aberturas de aire tienen polvo, simplemente, quítelo.

Revise que la entrada de aire esté libre de obstrucciones.

El tiempo de secado ha aumentado.

Asegúrese de que se haya seleccionado el modo de potencia correcto.

Revise que la entrada de aire esté libre de obstrucciones.

Inspeccione las aberturas de aire en busca de polvo y retire el polvo.

El flujo de aire está más caliente de lo usual

Revise que la entrada de aire esté libre de obstrucciones.

Inspeccione las aberturas de aire en busca de polvo y retire el polvo.

Sale aire continuamente

Después de 30 segundos de uso continuo, el secador de manos se apagará automáticamente. Retire y vuelva a colocar las manos para reiniciar.

Revise que la entrada de aire esté libre de obstrucciones.

Inspeccione las aberturas de aire en busca de polvo y retire el polvo.

Póngase en contacto con Dyson para obtener más ayuda e información o en línea en www.dyson.com/airblade

Limpieza

El secador de manos debe limpiarse diariamente.

Limpie los sensores con un paño suave y un limpiador no abrasivo.

Información importante

No lave la máquina a presión.

Todos los productos químicos de limpieza deben usarse exactamente como se indican en las instrucciones del fabricante (incluida la dilución adecuada).

Cualquier químico que se considere utilizar debe probarse primero en un área oculta para comprobar que sea adecuado. Se debe tener cuidado para evitar que líquidos dañinos (que no sean productos químicos de limpieza) entren en contacto con el producto, en particular aceites y productos a base de alcohol.

Mantenimiento del filtro

Revise con regularidad la entrada de aire para asegurarse de que no tenga polvo ni residuos. Simplemente limpiar la entrada de aire con un paño suave es suficiente para quitar el polvo y los residuos.

Si la entrada de aire se obstruye, es posible que se requiera una limpieza adicional o un cambio de filtro.

Si se necesita en lugares de mucho uso, el kit de cambio de filtro Dyson proporciona todo lo necesario para cambiar el filtro HEPA de su máquina en su lugar. Póngase en contacto con la línea de ayuda de Dyson para obtener más información.

Para limpiar o reemplazar el filtro del secador de manos, se deben seguir cuidadosamente las instrucciones provistas con el kit de cambio de filtro. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado o comuníquese con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson para solicitar ayuda.

Servicio

Si su secador de manos necesita servicio, comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson. También puede visitar el sitio web: www.dyson.com/airblade

Información adicional

Información para desechar el producto

- Los productos Dyson están fabricados con materiales reciclables de alta calidad. Siempre que sea posible, recicle.

Información de conformidad

Se han realizado pruebas en este equipo que han permitido determinar que cumple con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B, en base al artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al proveedor o a un técnico de radio o TV con experiencia.

Los cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad pueden invalidar la autoridad del usuario en la operación del equipo.

Su garantía

Términos y condiciones de la garantía de 5 años de Dyson

- Si ha registrado su unidad en línea, la garantía empezará a tener vigencia desde el día de la compra. Guarde su factura de compra. Si no tiene la factura de compra, la validez de la garantía empezará a contar desde los 90 días posteriores a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson.
- Esta garantía no tendrá validez si la unidad se instala y se usa en otro país que no sea el país donde se vendió el producto.

Qué está cubierto

- Todas las piezas de fábrica de su secador de manos tienen garantía por defectos de fábrica, de material y de mano de obra si se usa conforme el manual de usuario y la guía de instalación por un período de 5 años desde el inicio de la garantía.
- En el caso de fallas eléctricas, durante el período de garantía, Dyson realizará las reparaciones sin costos de mano de obra.
- Para obtener más información, llame a la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson.
- En el caso de fallas eléctricas, durante cinco años a partir del comienzo de la garantía limitada, Dyson realizará las reparaciones sin costo de mano de obra. Una vez terminado este período, se aplicarán los cargos habituales. La "fallas eléctricas" excluyen específicamente cualquier falla relacionada con plomería. En los casos en que se requiera el reemplazo de la grifería, el conjunto del cubo del motor o el solenoide, Dyson proporcionará las pieza de repuesto para que usted haga los arreglos en su establecimiento; esta garantía limitada no cubre ningún costo o cargo de mano de obra relacionado con el reemplazo de la grifería, el conjunto del cubo del motor o el solenoide. Cuando sea necesario el cambio de filtro, Dyson proporcionará un kit de cambio de filtro para que el cliente lo instale en el lugar.
- Todas las piezas que se devuelvan a Dyson o que Dyson reemplace serán propiedad de Dyson.
- El reemplazo de cualquier pieza de la unidad con garantía no extiende el período de la garantía.
- Esta garantía limitada proporciona beneficios adicionales que no afectan los derechos legítimos que puede tener como cliente. Esta garantía limitada le otorga derechos legales; además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Qué no está cubierto

Dyson no será responsable de los costos, los daños o las reparaciones originados como resultado de/debido a lo siguiente:

- Compras de máquinas de un proveedor no autorizado.
- Daño accidental, fallas ocasionadas por mal uso o desatención, mal uso no intencional o deliberado, negligencia, vandalismo, descuido en la operación o el manejo del artefacto sin respetar las recomendaciones del manual de funcionamiento de Dyson.
- Uso de piezas que no concuerden con lo establecido en el Manual de Operacion de Dyson.
- El uso de partes y accesorios que no sean producidos o recomendados por Dyson.
- Motivos externos como el clima, las interrupciones eléctricas o las sobrecargas de energía.
- Instalación defectuosa o que no sigue con precisión las instrucciones de instalación de Dyson (excepto en los casos en que la instalación haya estado a cargo de Dyson).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por terceros o agentes no autorizados.
- Desgaste y deterioro normal (p. ej. el fusible, etc.).
- Daños causados por una limpieza que no está de acuerdo con las instrucciones de este manual. No use productos químicos para limpiar la unidad.
- Daño causado por ingreso de agua debido a tareas de limpieza o tratamientos prohibidos en este manual.
- Daños eléctricos, estructurales o por inundación, pérdida de la actividad comercial o de ganancias como resultado de una falla del producto. Si tiene alguna duda sobre la cobertura de la garantía, comuníquese con Dyson.

Limitaciones y exclusiones de la garantía

- En la máxima medida permitida por la ley vigente, cualquier garantía implícita relacionada con su máquina, que incluye, entre otras, la garantía de comercialización o la garantía de adecuación para un propósito particular, se limita a la duración de esta garantía.

- En la máxima medida permitida por la ley vigente, su recurso por el incumplimiento de esta garantía se limita al servicio de garantía que se describe a continuación. Dyson no es responsable por ningún daño indirecto o daño inherente en el que pueda incurrir en conexión con la adquisición y uso de su máquina.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted podría también tener otros derechos los cuales varían de acuerdo al estado.
- Esta garantía limitada no es transferible.
- Las limitaciones o exclusiones de responsabilidad establecidas en este documento rigen en el estado de Nueva Jersey, en la máxima medida permitida por la ley vigente.

Información importante sobre la protección de datos personales

Cuando registre su aparato Dyson:

- Deberá proporcionarnos información de contacto básica para registrar su máquina y permitirnos respaldar su garantía.
- Cuando se registre, tendrá la posibilidad de elegir si quiere recibir comunicaciones de nosotros. Si acepta recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos detalles de ofertas especiales y noticias de nuestras últimas innovaciones.
- Nunca venderemos su información a terceros. Usaremos la información que comparta con nosotros únicamente de la manera que se define en nuestras políticas de privacidad, que están disponibles en nuestro sitio web privacy.dyson.com